l'essenza del gusto, della tradizione, dello... perizzi

20922
9 771592 169000

IL PICCOLO

Internet: http://www.ilpiccolo.it/ Giornale di Trieste mailbox:piccolo@ilpiccolo.it

DIREZIONE, REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE e TIPOGRAFIA 34123 TRIESTE, via Guido Reni 1, tel. (040) 3733.111 (quindici linee in selezione passante). Fax: direzione - segreteria di redazione (040) 3733243 - Redazione di Gorizia, corso Italia 74, tel. (0481) 530035, fax (0481) 537907 - Redazione di Monfalcone, via Fratelli Rosselli 20, tel. (0481) 790201, fax (0481) 40805 - Capodistria, Ufficio di corrispondenza, tel. 00386-5-6274087, fax 6274086 - Pubblicità A.MANZONI&C. S.p.A., Trieste, via XXX Ottobre 4, tel. (040) 6728311-366565, fax (040) 366046; Gorizia, corso Italia 54, tel. (0481) 537291, fax (0481) 531354; Monfalcone, largo Anconetta 3, tel. (0481) 798829, fax 798828; Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Trieste

via San Nicolò 32 e via Mazzini 31: quel nobile palazzetto di fine Settecento, a Trieste
perizzi

ANNO 121 - NUMERO 223
DOMENICA 22 SETTEMBRE 2002
€ 0,90

Inflazione programmata?

Meglio trattare su prezzi e salari in Eurolandia

di **Giuseppe Bertola e Tito Boeri ***

Anche serve ormai il tasso di inflazione programmata (Tip)? Più che altro sembra essere solo un motivo di litigio per imprenditori e sindacati, con il Governo costretto fra l'incudine e il martello. Perché allora non abolirlo, e prendere come riferimento nella contrattazione l'andamento di prezzi e salari in Eurolandia? Escono i nuovi dati sull'inflazione, si apre la vertenza per il rinnovo del contratto di tre milioni e mezzo di dipendenti del pubblico impiego, si profila all'orizzonte il contratto dei metalmeccanici, e il Tip torna nell'occhio del ciclone. I sindacati ritengono che non lo si debba fissare all'1,4 per cento quando il costo della vita sta crescendo ad un tasso di un punto percentuale più alto. Gli industriali invece sostengono che, se si concedono aumenti al di sopra del Tip, si scatenerà una nuova spirale salari-prezzi. Chi ha ragione, Confindustria o sindacati? Probabilmente nessuno dei due. La posizione degli industriali
Far parte di un'unione monetaria significa non poter determinare il tasso d'inflazione dei prezzi dei beni commerciati: prezzi più alti in Italia comportano perdite di quote di mercato perché non possono più essere compensati da una svalutazione.

● *A pagina 2*

Germania alle urne lotta all'ultimo voto

● *A pagina 5*

Appello del premier a opposizione e parti sociali per le difficoltà dell'economia. D'Alema: svanite le promesse elettorali

Berlusconi all'Ulivo: aiutiamoci

«Tanto il governo non cadrà». Gelo di Confindustria: cambiate il decreto

Addio di Cofferati. Epifani: no all'esecutivo se non ci ripensa

● *A pagina 2* Il congedo di Cofferati dalla Cgil al palazzetto dello sport di Roma.

ROMA Gli industriali tornano ad attaccare il governo sul decreto fiscale. L'opposizione spara a zero contro le scelte dell'esecutivo. Berlusconi si sente accerchiato e lancia un appello alle parti sociali e all'opposizione: «aiutiamoci, tanto le elezioni sono lontane e il governo non cadrà». Il vicepresidente del Consiglio Fini ha accolto l'invito di Pezzotta (Cisl) e di Parisi (Confindustria) ad un dialogo più approfondito e ha assicurato il suo impegno personale a partire dall'incontro di mercoledì sulla Finanziaria. E mentre il premier lancia «un diamoci tutti una mano», Casini, presidente della Camera, aggiunge: «La crisi economica non è colpa del premier». Per Rutelli con il decreto fiscale il governo, sul tema tasse, ha fatto una netta inversione ad «u». Mentre per D'Alema sono «svanite le promesse elettorali». Intanto, Parisi, direttore generale di Confindustria, ha rifatto i conti e chiede al governo un tavolo per riesaminare la materia: il decreto fiscale rischia di tagliare alle imprese 3 miliardi di euro. Una strigliata sul governo e sul ministro Tremonti arriva anche da Monti, commissario europeo per la concorrenza: «L'Italia si guardi bene dal chiedere un ritocco del patto di stabilità».

● *A pagina 3*

D'Amato alla resa dei conti

di **Gianfranco Pasquino**

Il vostro programma è il «mio programma» dichiarò giubilante poco più di un anno fa il candidato premier Silvio Berlusconi alla platea degli industriali riuniti a Parma. E ne ricevette in cambio consenso e voti. Anzi, il presidente della Confindustria Antonio D'Amato, che aveva ricevuto i voti degli imprenditori berlusconiani per battere il candidato della Fiat alla presidenza, si spinse più in là fino ad una sorta di delega in bianco. Oppure pensò di potere condizionare il Berlusconi diventato Presidente del Consiglio. Certo, gli imprenditori, soprattutto quelli dalle carte non troppo in regola, hanno parecchio di che ringraziare l'operato del governo: larga depenalizzazione del falso in bilancio, abolizione delle tasse di successione, agevolato rientro dei capitali illegalmente esportati all'estero.

● *A pagina 2*

Melò (Autovie)

«Mestre avrà il passante entro il 2008»

PORDENONE Il «passante» di Mestre potrebbe essere pronto entro il 2008. Il contenzioso aperto con l'Unione Europea sulla gestione di questa opera non dovrebbe comportare alcun rallentamento sul piano operativo. Dario Melò, presidente di Autovie Venete è in proposito ottimista. «Personalmente non credo che la Ue contesterà l'interpretazione che il Governo stesso dà di quest'opera, che non è una nuova autostrada ma un intervento di adeguamento della rete esistente già affidata in gestione alle tre società (Autostrade, Autovie, Venezia-Padova). Il ministro Buttiglione ha inoltre già chiarito alla Commissione i termini del progetto». Duemila 200 milioni di euro in opere viarie sono il valore del piano finanziario di «Autovie Venete», la spa controllata dalla Regione Friuli Venezia Giulia che detiene l'86% del capitale, con azionisti importanti come la Regione Veneto, il gruppo Gavio, istituti di credito e enti locali. Ottenuto il via libera da parte dell'Anas sul piano finanziario ora Autovie affronta il nodo delle grandi realizzazioni, come la terza corsia da San Donà al Lisert sulla A4. Sulla proroga della concessione Melò si dice tranquillo: «Non ci siamo ancora posti questa questione. La concessione scade nel 2017, staremo a vedere».

● *A pagina 10*

L'eccezione al processo Sme in cui è coinvolto il presidente del Consiglio

Il pm Colombo: «Incostituzionale la legge sul falso in bilancio»

MILANO Nuovo scontro sulla giustizia. Parte dal Tribunale di Milano dove è cominciato il processo stralcio per il falso in bilancio Sme contestato a Silvio Berlusconi. Il pm Gherardo Colombo ha sollevato un'eccezione di legittimità costituzionale relativa alla legge sul falso in bilancio. Secondo la Procura i due articoli (2621 e 2622) perseguono in modo differente il falso in bilancio: «La disparità di trattamento - ha detto Colombo - è evidente: il fatto meno grave è procedibile d'ufficio, quello più grave a querela». Per il pm Gherardo Colombo la legge non è in linea con le normative europee. L'eccezione di illegittimità sollevata dal pm è stata giudicata «manifestamente irrilevante, inammissibile e infondata» dai difensori di Silvio Berlusconi. Il Tribunale, chiamato a definire il processo stralcio relativo solo alla posizione del presidente del Consiglio Berlusconi, ha rinviato la decisione al 26 ottobre.

● *A pagina 7*

TERRORISMO

Navi ombra di Al Qaeda Inchiesta Trieste-Gela

TRIESTE E' confermato: terroristi vicini ad Al Qaeda erano a bordo del cargo «Tvillinger», bloccato nello scorso febbraio in Porto Nuovo.

Nei prossimi giorni il pm Luca Fadda, titolare dell'inchiesta, volerà in Sicilia a Gela per interrogare Dimiciu Enaiche il marinaio romeno della nave «Sara» (il mercantile fermato al largo della costa siciliana con quindici pachistani sospettati di essere terroristi legati all'organizzazione di Bin Laden) e che come cuoco si trovava anche a bordo della «Tvillinger».

La Tvillinger

● *A pagina 18*

Sondaggio Swg-Cgil: la maggioranza della popolazione è contraria alla proposta di dare la pistola alla polizia municipale

Vigili armati? Il 60% dei triestini dice no

«Un pericolo per gli altri e per loro stessi». D'accordo solo chi ha oltre 64 anni

TRIESTE Sei triestini su dieci ritengono che sia «inutile» dare ai vigili urbani una pistola. E uno dei dati salienti che emergono dal sondaggio condotto da Swg per conto della Cgil su uno dei temi caldi di questi mesi in materia di riorganizzazione della polizia municipale. Il 48 per cento dei 600 intervistati ritiene che la pistola sia pericolosa per «gli stessi vigili oltre che per gli altri». Ma c'è anche chi la pensa diversamente. Vedono per esempio di buon occhio i vigili urbani con la pistola gli intervistati con più di 64 anni che paiono avere una «percezione amplificata dell'aumento della criminalità in città». Sotto il profilo dell'appartenenza politica, l'idea dei vigili urbani armati non piace agli intervistati di Sinistra e Centrosinistra ma anche la «maggioranza degli elettori di destra è sfavorevole ad armare la polizia municipale».

● *A pagina 15*

Giulio Garau

SERIE B

La Triestina a Livorno incassa altri due gol

● *A pagina 36* Il difensore della Triestina Bega (numero 6) mentre stoppa un'azione dei livornesi.

Vola con la moto e con una testata uccide un cervo

Il cervo «abbattuto»

Era da due secoli che non veniva «abbattuto» un esemplare selvatico

● *A pagina 15*

NICOLINI
assicurazioni
"SPECIALE R.C. AUTO"
MAGGIORE RISPARMIO
E MIGLIORE SERVIZIO
Esempio: Classe di merito 1 MAX € 774.685,35
(Dai 55 anni di età ulteriore sconto 10%)
F. 08 cv ...... 228,46 euro
09 - 10 .... 304,94 euro
11 - 12 .... 376,68 euro
13 - 14 .... 407,01 euro
15 - 16 .... 485,36 euro
17 - 18 .... 582,88 euro
19 - 20 .... 647,83 euro
OLTRE 20 ... 800,23 euro
PIÙ SCONTI PERSONALIZZATI
Tel. 36.11.66 (ra)
CHIEDI LA NUOVA POLIZZA
GLOBALE DELL'ABITAZIONE
SIAMO IN VIA RETI 4 - A TRIESTE
(da piazza S. Giovanni a via Carducci)
IL PRIMO CENTRO ASSICURATIVO
210645

Rientrano dall'estero sette docenti di fama. Il rettore Delcaro: «La nostra Università sta saldando ricerca e industria»

Trieste: tornano cervelli anche all'ateneo

TRIESTE Dopo i sette alla Sissa, altri sette all'Università di Trieste. Cresce la pattuglia dei «cervelloni» in procinto di rimpatriare o approdare per la prima volta a Trieste, docenti di fama in alcune facoltà dell'ateneo. Delle nove proposte presentate al Ministero dell'Istruzione, sulla base del programma denominato «Incentivi per la mobilità di studiosi impegnati all'estero» che ha stanziato venti milioni di euro per recuperare all'Italia insigni personaggi espatriati, l'Università del capoluogo regionale se n'è vista accogliere sette.

Nella rosa dei professori che saliranno in cattedra c'è anche Boris Podrecca, l'architetto di fama internazionale proveniente dall'Università di Stoccarda, insignito nel '97 del San Giusto d'oro. E' suo il progetto di riqualificazione dell'area che comprende il magazzino vini e la piscina Bianchi. Sono molte le facoltà che si avvantaggeranno di quest'apporto internazionale. Commenta il rettore Lucio Delcaro: «Siamo soddisfatti, non è facile richiamare docenti e ricercatori di fama, bisogna avere un'alta qualificazione nella ricerca e nella didattica. E la nostra Università sta saldando il rapporto tra il mondo della ricerca e quello delle applicazioni industriali».

Boris Podrecca

● *A pagina 15*

Arianna Boria

Superenalotto: a Udine un 5+1 da 1.766.892 euro

La vincita in un bar della periferia. I clienti operai e pensionati

● *A pagina 6*

399
BRITISH SCHOOL
OF FRIULI-VENEZIA GIULIA
TRIESTE-UDINE-GORIZIA-MONFALCONE
Trieste - 18, via Torrebianca
040.369.369

battistella AD
UNIVERSITY of CAMBRIDGE
Local Examinations Syndicate

www.fantacalcio.it
Guida al Fantacalcio + Regolamento + CD-Rom, in edicola a soli € 12,00.
FANTACALCIO

Dopo otto anni Sergio il «duro» lascia la guida della Confederazione e davanti ai tremila delegati si commuove. Ovazione di cinque minuti

Cofferati alla Cgil: «Felice di essere uno di voi»

«Il sindacato non può rimanere neutrale con un governo che vuole stravolgere il ruolo della rappresentanza»

ROMA «Non so quale sarà la mia stazione futura», ha concluso Sergio Cofferati nel suo commiato alla Cgil ieri al palazzetto dello sport. «Ma qualunque sia mi porterò il vostro affetto. Sono felice di essere uno di voi». E ha dato le spalle alla platea dei tremila delegati sindacali per coprire la commozione che sul finire del discorso era diventata incontenibile.

Tutti in piedi a scandire "Ser-gio, Ser-gio" per cinque minuti. Il «duro» leader del più grande sindacato italiano, il «signorno» come lo chiamano gli industriali, l'uomo-speranza di una parte della sinistra italiana ha improntato l'ultimo intervento dal palco Cgil mescolando ragione ed emozioni.

«Di fronte a un governo che vuole stravolgere il ruolo della rappresentanza sociale il sindacato non può essere neutrale, teorizzarlo è un errore, anzi una sciocchezza» ha rimarcato.

Ventisei anni di lavoro nella Cgil e otto di segreteria si sono conclusi con una manifestazione un po' triste, con il groppo in gola, e con un po' di paura per l'indomani.

«Grazie Sergio, non perdiamoci di vista», recita uno striscione dei cigiellini del Lazio. Ma è sensazione diffusa tra i militanti che si allontani dai riflettori, almeno per il momento, l'uomo chiave dell'opposizione al governo.

Che cosa succederà? «Protesteremo tra breve perchè la pace venga raggiunta attraverso la politica e la diplomazia e non attraverso le armi» ha annunciato Cofferati, rilanciando l'iniziativa sul piano strettamente politico contro i silenzi della sinistra sull'offensiva di Israele alla residenza di Arafat. Non è preoccupato di rilanciare con maggiore veemenza ciò che più sommessamente aveva detto il neo segretario Guglielmo Epifani e cioè che la pace fa parte di quei diritti che sono ormai il nerbo dell'azione della Cgil.

Ed è questo il punto, ha spiegato Cofferati. «Noi abbiamo un'idea alta della nostra rappresentanza e non possiamo accettare la politica come egemonia sui rappresentati» ha polemizzato, chiarendo i suoi attriti con il vertice Ds. «Noi facciamo manifestazioni non per cose che si mangiano, ma per la tutela dei diritti e della libertà» ha sottolineato. Quindi il sindacato ha fatto un'inversione di centottanta gradi, passando, ha spiegato il segretario uscente, dalla contrattazione delle situazioni materiali dei lavoratori alla difesa dei principi dei loro diritti «che non sono negoziabili», quando ha visto che questi ultimi venivano attaccati. E su questo, il binario è stretto. Cofferati non ha lasciato molto margine a ripensamenti nei confronti delle altre due confederazioni. «Io non ho bisogno del Patto dell'Italia per essere legittimato, ho bisogno di essere invece legittimato dal vostro consenso», ha detto, suscitando una marea di applausi. Poi ha concluso che la scelta di Epifani alla segreteria è la scelta di uno con una matrice politica diversa (è sempre stato della corrente socialista della Cgil), ma approdato alle stesse convinzioni degli altri segretari. E così ha tolto spazio al nuovo leader per ripensamenti a breve scadenza.

In platea molti giurano che «solo Berlinguer aveva avuto lo stesso carisma». Il fratello Giovanni dice che è l'uomo della svolta, Cofferati può innestare il rinnovamento del quadro dirigente, «non dovrà mai accettare di essere un più uno nell'attuale leadership Ds». Intanto lo aspetta la presidenza della Fondazione Di Vittorio, fucina di cervelli dalla quale dovrebbe emergere la linea della futura sinistra.

Antonella Fantò

Il giorno della commozione: Cofferati lascia il ruolo di numero uno della Cgil a Epifani.

RIME E IRONIA

All'inizio del suo discorso d'addio Sergio Cofferati ha citato la poesia di Giorgio Caproni «Congedo del viaggiatore cerimonioso». Il testo lo aveva preparato per il suo congedo di luglio, poi rinviato a ieri. A Cofferati, scherzando, il ministro del Welfare Maroni chiede di pentirsi almeno di una cosa: di essere dell' Inter. «Purtroppo - prosegue Maroni che invece è di fede milanista - so che anche Epifani è dell' Inter». «Ecco, questo non depone a favore della ripresa del dialogo» scherza ancora Maroni.

Daniela e Giusi, scambio di auguri fra le mogli dei leader

Giusi Epifani

ROMA In seconda fila la moglie di Guglielmo Epifani, molto più defilata in platea proprio sotto le gradinate Daniela Cofferati, accompagnata dal figlio Simone: alla fine degli interventi le due «first lady» della Cgil si sono salutate affettuosamente. «No, non mi chieda niente» ha risposto Daniela Cofferati alla domanda se si sentisse emozionata. Ha detto in bocca al lupo a Epifani? «Ho fatto gli auguri alla moglie», ha sorriso. Più loquace (ma non emozionata, assicura) la moglie di Guglielmo Epifani, Giusi, medico del lavoro, conosciuta al liceo. Tailleur gessato grigio con giacca corta, camicia bianca e foulard fuxia la signora Epifani era seduta in seconda fila dietro gli ex segretari della Cgil, Bruno Trentin e Antonio Pizzinato. «Sono molto tranquilla - ha detto - so quanto Guglielmo è preparato. Sì sono contenta perchè è una bella soddisfazione. Ha lavorato tanto in Cgil. Arrivare a questo livello è il coronamento di una carriera».

DALLA PRIMA PAGINA

Meglio trattare su prezzi e salari in Eurolandia

Quando l'Italia poteva svalutare la lira e la Banca d'Italia teneva sotto controllo l'offerta di moneta (o il tasso d'interesse), il TIP serviva ad evitare spirali salari-prezzi. Aspettandosi che l'inflazione sarebbe stata alta, i sindacati si sentivano legittimati a richiedere aumenti salariali consistenti, sapendo che questi aumenti avrebbero potuto essere compensati da svalutazioni della moneta, che avrebbero poi impedito alle nostre imprese di perdere quote di mercato e occupazione. Così alla fine prezzi e salari salivano in parallelo, penalizzando gli individui più poveri, meno in grado di proteggersi dall'inflazione. Non si aumentavano i salari reali, ma solo l'incertezza, data la scarsa prevedibilità dei tempi e dei modi di ciascuna delle mosse (aumento dei salari, dei prezzi, svalutazione).

Tutto ciò accadeva negli anni '70 e '80. Dai primi anni '90 si fa riferimento al TIP nei rinnovi salariali, e ciò è servito a coordinare e spingere verso il basso le aspettative sui tassi di inflazione di famiglie e imprese, coerentemente con l'obiettivo di entrare nell'unione monetaria. Era possibile che i tassi programmati si rivelassero troppo ottimistici e che i salari reali alla fine diminuissero. Ciò era doloroso per i lavoratori, ma era il prezzo da pagare per far diminuire l'inflazione, aumentare l'occupazione e le esportazioni e restare in Europa. Ed in tal caso si sarebbe provveduto a posteriori ad evitare, almeno parzialmente, che il potere d'acquisto dei lavoratori diminuisse, aggiustando i contratti successivi in base all'inflazione effettiva, depurata da effetti fiscali ed internazionali, senza ricadere nella spirale prezzi-salari indicizzati che, ai tempi della scala mobile, aveva impedito di stabilizzare l'inflazione.

Ma adesso le cose sono cambiate. L'entrata nell'euro fa sì che aumenti salariali in eccesso dell'aumento dei prezzi dei prodotti concorrenti (e di eventuali recuperi di produttività nei loro confronti) non siano più eludibili a posteriori con una svalutazione. Nei settori esposti alla concorrenza, la punizione per i produttori (che siano lavoratori o datori di lavoro) che aumentano troppo i prezzi non è più una politica monetaria restrittiva, orientata alla stabilità del cambio: è la pura e semplice perdita di quote di mercato e di occupazione. Quindi in settori come il metalmeccanico non ha senso parlare di potenziali spirali salari-prezzi.

Diverso il caso dei settori meno esposti alla concorrenza (servizi, commercio, pubblica amministrazione). Qui i prezzi possono aumentare. Ma non sarà il TIP a fermarli, perché non abbiamo a che fare con variazioni nel livello generale dei prezzi, solo con cambiamenti nei prezzi relativi. Se il bottegaio all'angolo aumenta i suoi prezzi, l'operaio vedrà ridotto il potere d'acquisto del suo salario, a meno che esista un hard discount aperto un po' più in là lungo la strada in cui fare la spesa. In assenza di una liberalizzazione delle licenze commerciali, il bottegaio non avrà rivali e potrà aumentare il suo reddito reale rispetto a quello dell'operaio. Ma non diminuirà il potere d'acquisto complessivo della moneta, che è ormai stabilito a livello di area euro. Insomma, contrariamente a quanto sostengono gli industriali, un TIP più alto non genera inflazione. E' la mancanza di concorrenza a far sì che i prezzi nei settori protetti possano aumentare, magari in parallelo con gli incrementi salariali.

Non è contrattando salari più alti (vuoi 'programmando' tassi d'inflazione più alti, vuoi 'recuperando' l'inflazione effettiva) - è questa la posizione dei sindacati - che l'operaio metalmeccanico può riappropriarsi del potere d'acquisto trasferito a bottegai, dipendenti pubblici o quant'altri siano protetti dalla concorrenza.

Certo, il conflitto distributivo tra i percettori di redditi da capitale e da lavoro esiste ancora, ma è una partita che non si gioca più all'interno dei confini nazionali. Per aumentare il reddito dei lavoratori esposti alla concorrenza internazionale occorre ritagliare per loro una fetta più grande del reddito totale (diminuendo le rendite) o aumentare il reddito totale (migliorando l'efficienza e la produttività). In teoria ed in pratica, liberalizzare ed esporre alla concorrenza i settori protetti ha l'uno e l'altro effetto, e non è un caso. Chi rappresenta anche i lavoratori esposti alla concorrenza, come i metalmeccanici, fa bene a preoccuparsi di riforme strutturali piuttosto che di TIP.

Morale della favola. Il TIP serviva quando la svalutazione poteva proteggerci dalla concorrenza. Oggi, con la moneta unica, per proteggerci dovremmo diventare autarchici, come il Nanni Moretti di tanti anni fa. C'è bisogno, questo sì, di avere un segnale per le parti, un qualcosa che dica a tutti qual è la dinamica dei prezzi verso cui si dovrebbe tendere. Ma questo segnale deve essere basato su ciò che conta veramente, vale a dire a dire i prezzi e i salari nell'area euro.

Giuseppe Bertola
Tito Boeri
© www.lavoce.info

Nel discorso di investitura del nuovo segretario continuità su due punti chiave: rapporti con l'esecutivo e le altre due confederazioni

Epifani: «Tremonti incompatibile con lo sviluppo»

Ribadito il no al premier se non cambia politica. Già due milioni di firme in difesa dell'articolo 18

ROMA Nel discorso di investitura, **GUGLIELMO EPIFANI** traccia di netto la linea di continuità con il suo predecessore, sui due punti chiave: i rapporti con il governo e quelli con la strategia delle altre due confederazioni. E ieri sera ha ribadito il no a Berlusconi se non cambia politica: «Se il presidente del Consiglio ci chiederà di darci la mano, la Cgil dirà di no perchè Berlusconi deve togliere l'attacco ai diritti, la politica fiscale, la politica per la scuola e sulla sanità». Sono state già raccolti due milioni di firme in difesa dell'art.18.

Governo. «Il governo non solo non ha mantenuto nessuna delle sue promesse ma ha fatto tornare indietro il Paese. I sedici mesi del governo Berlusconi hanno solo prodotto guasti e con la prossima finanziaria il rischio è di perdere il credito conquistato in Europa». Sulla politica economica: «Il patto per l'Italia sta al Mezzogiorno e allo sviluppo come Tremonti sta al risanamento dei conti pubblici. Sono esattamente incompatibili». «Il patto si sta manifestando per quello che è: riduce i diritti e non è in grado di risolvere alcun problema per lo sviluppo del Paese. La Finanziaria ricicla ipotesi di condoni e di cartolarizzazioni che aumenteranno solo il costo del debito, ridurranno il patrimonio dello Stato e non creeranno investimenti. Un suggerimento? Il governo aumenti per tre quanto chiesto per il rientro dei capitali e così «si troveranno 7000 miliardi per lo sviluppo, il Mezzogiorno e l'occupazione».

Cisl e Uil. «Voi che siete state protagoniste del risanamento del Paese, come fate a non accorgervi che il governo ha portato indietro il Paese?».

Il futuro. «Più diritti, più sviluppo e più qualità dello sviluppo, un nuovo welfare, una società che si apre ai saperi che riduce le aree di esclusione e di povertà. Una società senza terrorismo e violenza».

SERGIO COFFERATI ha parlato del terrorismo, della difesa dei diritti, della linea del sindacato, del rapporto unitario con le altre organizzazioni.

Terrorismo. «Sono rimasto con voi qualche settimana in più per ribattere le volgari accuse di contiguità tra terrorismo e Cgil. Con fermezza e serietà abbiamo risposto che il nostro impegno è sempre stato chiaro nel combattere il terrorismo».

Diritti. Cofferati ha ricordato di aver portato al centro del dibattito il tema dei diritti. «Il nostro impegno è difendere i diritti che con tanti sacrifici i nostri genitori e nonni hanno conquistato nel corso dei decenni», ha detto aggiungendo che non basta difendere le condizioni dei lavoratori, sempre negoziabili, quando ad essere attaccati sono i diritti.

Destra e sinistra. «Un errore, una sciocchezza l'idea che il sindacato possa essere neutrale tra le proposte politiche di destra e di sinistra». La destra «cerca di snaturare i nostri compiti con funzioni che non sono nella nostra storia, tentando di ridurre il nostro paeso e la nostra combattività».

Unità. «Mediazione sì, ma senza snaturare la propria identità, con le altre due organizzazioni sindacali».

a.f.

MARONI: NON VEDO SVOLTE

«Dalle prime parole di Guglielmo Epifani da segretario generale non intravedo alcuna svolta nella linea della Cgil». Così il ministro del Welfare, Roberto Maroni, commenta il passaggio di testimone avvenuto ai vertici della più grande confederazione sindacale italiana. «Invio ad Epifani - ha detto Maroni - i miei migliori auguri. Al di là dei toni roboanti utilizzati per attaccare la politica del governo, la Cgil è sempre invitata a discutere. Mi auguro che il nuovo segretario generale della Cgil abbia l'intenzione di sedersi al tavolo e di riallacciare realmente il dialogo col governo e con le altre parti sociali».

Nel segno della continuità alla Cgil inizia l'era Epifani.

Il Cinese a «Le Monde»: «Pronto per nuovi ruoli»

PARIGI In un'intervista a «Le Monde» Sergio Cofferati dice che è ancora presto per scegliere il leader dell'Ulivo in vista delle legislative 2006.

«Prima - sostiene il segretario uscente della Cgil - bisogna allargare l'opposizione, definire il più piccolo comun-denominatore con quelli che ci sono mancati per la vittoria: Rifondazione comunista così come l'Italia dei valori di Antonio Di Pietro. Abbiamo perso perchè siamo andati al voto divisi, davanti a una destra che ha invece serrato le fila».

Per Cofferati è anche necessario che il nuovo «Grande Ulivo» si apra «alle rivendicazioni dei movimenti dei cittadini apparsi quest'anno nella società italiana».

Per quanto riguarda il suo futuro personale, Cofferati ha spiegato al quotidiano francese che ha rifiutato il passaggio diretto al «mestiere di politico» per non fare un regalo a Berlusconi che lo ha accusato di fare della politica e non del sindacalismo. «Continuo - ha aggiunto - a militare nel mio partito, quello dei democratici di sinistra. E se mi si chiederà di ricoprire nuovi compiti, sarò disponibile».

DALLA PRIMA PAGINA

La resa dei conti

Tutto questo, però, non è bastato. D'Amato si era buttato a capofitto nell'impresa di abolire l'art.18 dello Statuto dei Lavoratori; alla fine, si era dovuto accontentare di una modifichetta che, fra l'altro, il Parlamento non ha neppure ancora approvato. Uno sciopero generale alle spalle e uno di fronte, programmato per il 18 ottobre, mentre l'inflazione sale e, colmo dei colmi per un governo sedicente liberista, il blocco di alcune tariffe pubbliche: ce n'era già abbastanza per scontentare gli imprenditori. La ciliegina di una serie di aumenti non tanto surrettizi delle tasse ha provocato D'Amato e lo ha fatto sbottare: il decreto fiscale è una stangata per le imprese e danneggia l'economia.

Insomma, meglio tardi che mai, il giovane Presidente di Confindustria ha detto fine ad una luna di miele protratta e non molto produttiva con il governo Berlusconi. E tutti i dati dell'Ufficio Studi di Confindustria, mentre Berlusconi e l'ineffabile Tremonti nascondono la serietà della situazione, indicano che l'economia italiana andrà peggiorando nei prossimi mesi, che la ripresa si allontana, che stiamo mediamente al di sotto dei paesi dell'Unione Europea. D'Amato ha sbagliato due volte. La prima è nell'avere creduto che Berlusconi fosse un imprenditore interessato all'andamento dell'economia, mentre è un impresario interessato all'andamento dello spettacolo, il suo e quello delle reti Mediaset. La seconda è nell'avere dato una delega in bianco ad un Presidente del Consiglio privo di credenziali in materia economica e ad un Ministro dell'Economia, molto creativo, molto arrogante, ma poco efficiente. Adesso, entrambi si trovano in difficoltà: D'Amato che non può fare affidamento su Berlusconi e il Presidente del Consiglio che non ha più, almeno per qualche mese, la sponda del Presidente della Confindustria. Se ne potrebbe concludere: «peggio per loro»; se non fosse, purtroppo, che chi paga il conto, almeno per il momento, non sono ancora loro due, ma l'economia italiana e, soprattutto, i settori più deboli.

E' comunque auspicabile che alla resa dei conti gli industriali ricordino a D'Amato il suo colpevole eccesso di zelo berlusconiano e gli elettori facciano pagare a Berlusconi (e a Tremonti) il deterioramento dell'economia italiana.

Gianfranco Pasquino

IL PICCOLO
fondato nel 1881
Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste. via Guido Reni 1
Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: http://www.ilpiccolo.it

Direttore responsabile: **ALBERTO STATERA**
Condirettore: **STEFANO DEL RE**

Caporedattore centrale: Francesco Carrara. **Capiredattori:** Roberto Altieri, Piero Trebiciani. **Attualità:** Baldovino Ulcigrai (responsabile), Elena Marco (vice), Antonino Barba (vicecaporedattore), Piercarlo Fiumanò, Fabio Cescutti, Pierpaolo Garofalo, Massimo Greco, Mauro Manzin. **Cultura-Spettacoli:** Marina Nemeth (responsabile), Alessandro Mezzena Lona (vice), Renzo Sanson, Carlo Muscatello. **Cronaca:** Fulvio Gon (responsabile), Roberto Degrassi (vice), Roberto Carella (vicecaporedattore: Segnalazioni), Pierluigi Sabatti (Istria), Claudio Ernè, Corrado Barbacini, Paola Bolis, Arianna Boria, Giulio Garau, Cesare Gerosa, Silvio Maranzana, Giuseppe Palladini, Alessio Radossi, Pietro Spirito, Gabriella Ziani. **Regione:** Alberto Bollis (responsabile), Furio Baldassi. **Sport:** Livio Missio (responsabile), Roberto La Rosa (vice), Maurizio Cattaruzza, Bruno Lubis. **Gorizia:** Roberto Covaz (responsabile), Franco Femia (vice), Guido Barella, Roberta Missio, Luigi Turel. **Monfalcone:** Fabio Malacrea (responsabile), Domenico Diaco (vice), Laura Borsani, Matteo Contessa, Ferdinando Viola.

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantarutti, Corrado Belci, Guido Cargnani, Enrico Tomaso Cucchiani, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccadona, Vittorio Ripa di Meana, Fabio Tacciaria, Adalberto Valduga.
COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentinčic, Luca Vidoni.

ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - **ITALIA:** con preselezione e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. **ESTERO:** tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni) - **INTERNET:** 1 anno € 155; sei mesi € 78; tre mesi € 39.
Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Filiale di Trieste

PREZZI DI VENDITA ALL'ESTERO: Slovenia SIT 320 - Croazia KN 13

L'edizione dell'Istria viene distribuita solo in abbinamento con «La Voce del Popolo»

PUBBLICITÀ: A.MANZONI&C. S.p.A.
Trieste, via XXX Ottobre 4, tel. 040/6728311, fax 040/366046.
PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 201,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 262,00) - Finanziaria € 362,00 (fest. € 470,00) - R.P.Q. € 190,00 (fest. € 247,00) - Finestrella 1.a pag. (6 mod.) € 2.892,00 (fest. € 3.760,00) - Legale € 300,00 (fest. € 390,00) - Necrologie € 3,30 - 6,60 per parola; croce € 11,70; (Partecip. € 4,50 - 9,00 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (+iva).

La tiratura del 21 settembre 2002 è stata di 52.950 copie.
Certificato n. 4599 del 28.11.2001

Responsabile trattamento dati (L. 675/96) PAOLO PALOSCHI

Bufera dopo il decreto che toglie agevolazioni fiscali alle imprese. Offensiva della Confindustria: «Aprite un tavolo e modificate il provvedimento»

Governo-industriali: è ancora scontro sull'economia

Berlusconi all'opposizione: «Dateci una mano, ma il governo non cadrà». D'Alema: «Ma cambino politica»

Artoni: «Decisione sconcertante» E Della Valle attacca D'Amato

MILANO «Una decisione sconcertante, assolutamente inattesa». Con queste parole Anna Maria Artoni, presidente dei giovani imprenditori di Confindustria, commenta i provvedimenti fiscali assunti ieri dal governo.

«In un momento di grande difficoltà internazionale le imprese si aspettavano certezze - sottolinea **Anna Maria Artoni** a margine del convegno sulle Tlc «Italia senza reti» in corso a Rimini - e invece i segnali sono tutti negativi». La presidente dei giovani di Confindustria sottolinea che il decreto era «del tutto inatteso», «una decisione a sorpresa».

Anna Maria Artoni

Per la Artoni «così viene meno il dialogo che invece ha un grande valore. Le imprese sono disposte ai sacrifici ma questi sacrifici devono essere concordati».

Secondo i primi calcoli fatti da Confindustria ieri pomeriggio - riferisce Artoni - per le imprese ci sarà un maggiore appesantimento in termini fiscali calcolabile tra l'1,5% e il 3%. «Se non si conosce il futuro, se non ci sono certezze, le imprese - sottolinea la Artoni - non investiranno più. Ora chiediamo al governo il rispetto degli accordi».

In campo scende anche **Diego Della Valle**, numero uno della Tod's. «Confindustria ricominci a fare il proprio mestiere che è di essere guardiano fedele degli interessi dell'industria». Diego Della Valle aggiunge che «gli innamoramenti sulle persone possono rimanere ma quando si è in Confindustria ci si deve comportare pensando che ci vuole un atteggiamento corretto e non polemico».

Riferendosi al presidente di Confindustria D'Amato, Della Valle dice: «Antonio deve essere il primo a capire che si deve togliere quella barriera che o si sta con lui o si sta contro. Ci si può volere bene anche quando non la si pensa in modo uguale».

FIUGGI Il Centrosinistra fa previsioni catastrofiche? Silvio Berlusconi, in Sicilia per inaugurare un acquedotto, sgombra il campo da preoccupazioni e speranze. «Le elezioni sono lontane, il governo non cadrà e lavorerà per tutti questi quattro anni». Poi all'opposizione: «Tutto questo catastrofismo lasciamolo da parte per lavorare bene, come vogliono i cittadini. Diamoci una mano tutti insieme, calmiamoci tutti, il disfattismo nazionale mettiamolo da parte, lavoriamo insieme per quattro anni puntando alla concordia». A Confindustria, che ha urlato la sua rabbia per il decreto che toglie agevolazioni fiscali alle imprese: «Confindustria fa il proprio mestiere». Va bene la protesta, è fisiologica, dice il premier, ma noi dobbiamo guardare gli interessi generali». Il ministro dell'Economia Giulio Tremonti, sottolinea che il provvedimento è «nell'interesse del Paese».

Il «diamoci una mano» di Berlusconi fa storcere il muso a Massimo D'Alema: «Frasi che denotano forse la presa di coscienza di una difficoltà. È una gigantesca stangata per le imprese». L'opposizione, dice il presidente dei Ds, «deve elevare il profilo di governo della sua battaglia di opposizione». Ma dal governo «ci si attende - osserva D'Alema - non solo un dovere di verità ma anche una presa d'atto della necessità di una radicale correzione politica».

Il messaggio a Fiuggi non arriva, qui ci sono industriali e governo, faccia a faccia dopo il famigerato decreto. «Siamo molto arrabbiati», conferma con un eufemismo, Stefano Parisi, direttore generale di Confindustria. Lo scenario è quello della Festa dell'Udc, argomento del dibattito il Patto per l'Italia. Tendone affollatissimo, pubblico che applaude a lungo e fragorosamente Gianfranco Fini, fischia Francesco Rutelli, leader della Margherita, anche quando entra in sala. Lo fischia più forte quando annuncia che in caso di ritorno al potere il Centrosinistra ripristinerà la tassa di successione. Ma gli tributerà un applauso quando parlerà dei tagli che la Finanziaria farà a sanità, scuola, pubblico impiego. Applausi, invece, per Bertinotti finché parla di inflazione, di stipendi degli operai. Ma quando dirà che il governo sbaglia le sue previsioni, partirà la contestazione.

Il duello vero è quello fra Parisi-Fini. Al posto del direttore di Confindustria ci doveva essere Antonio D'Amato, il presidente. Ma Parisi è considerato un duro. Fini cerca di spostare il peso del decreto solo sulle sulle grandi imprese. Dice che comprende gli industriali, ma che il governo ha sì tolto qualcosa rimodulando la Dit e la Super Dit, le norme che permettono sgravi alle imprese che capitalizzano gli utili, ma ha anche ripristinato il credito di imposta per le assunzioni. «Il governo non può fare gli interessi di una parte, fa quelli di tutti. Da qui la decisione di chiedere a pochi grandi gruppi industriali, Mediaset compresa, di pagare di più».

Tocca a Parisi. Con voce pacata risponde colpo su colpo. «Tassare le imprese non è tassare i ricchi, anche perché - dice smentendo Fini - il decreto toccherà piccole, medie e grandi imprese. Anche chi ha un fatturato di pochi milioni di euro. La crescita dell'economia è allo 0,2%, il decreto è devastante sulla certezza degli investimenti. Prendete un'impresa nata da poco, di giovani. Paga il 19% di Irpeg, a metà anno, grazie al decreto, passerà al 36%. Dite che la Finanziaria taglierà l'Irpeg di due punti? Per le imprese il taglio vale 1 miliardo di euro, ma il decreto che finanzia la manovra ce ne costa 3».

Alessandro Cecioni

Lo scontro Industriali-Governo

Il decreto fiscale sulle imprese varato dal Governo costerà caro all'industria: secondo le prime indicazioni, **la stretta** può quantificarsi all'incirca in **1,3-1,5 miliardi di euro**, l'equivalente di **2.500-3.000 miliardi di vecchie lire**

L'intervento messo su dal governo **riguarda il sistema imprenditoriale in genere**, a cominciare dalla rimodulazione di **Dit** e **Super-Dit**, ma interesserà anche **il settore assicurativo**, che vedrà rimodulata la deducibilità fiscale degli accantonamenti alle riserve tecniche.

Dit e **Super-Dit** sono due meccanismi agevolativi per le imprese che aumentano la propria patrimonializzazione

Letta: «Si chiudono le stalle quando i buoi sono scappati». Pezzotta (Cisl): «Così si creano problemi anche ai lavoratori»

Buttiglione: «Siamo come Robin Hood»

Rocco Buttiglione

ROMA Le rimodulazioni fiscali decise dal governo proprio non vanno giù agli industriali.

Ma anche i sindacati esprimono preoccupazioni su un possibile, ulteriore, rallentamento per le aziende che andrebbe anche a danno dei lavoratori. Per il segretario della Cisl, Savino Pezzotta «se c'è un provvedimento che frena le imprese, c'è qualche problema».

Alla posizione confindustriale fa eco l'opposizione. Enrico Letta (Margherita) sostiene che la decisione del governo e il sacrificio imposto all'industria «non riguarda solo le grandi aziende ma anche le medie e le piccole» e questo intervento è un pò come «chiudere la stalla quando i buoi sono scappati.

Questo intervento è scorretto perchè è retroattivo e colpisce in modo casuale, quindi non utile per la crescita».

Secondo Pierluigi Bersani invece Confindustria ha capito che il governo parlava di «un mondo che non c'era».

Governo e maggioranza si mostrano invece compatti e con diverse argomentazioni difendono il provvedimento e qualcuno, come il ministro per le politiche comunitarie, Rocco Buttiglione, paragona l'azione dell'esecutivo a quella di Robin Hood, l'eroe «buono» che rubava ai ricchi per dare ai poveri.

Buttiglione però, come il ministro per le infrastrutture Pietro Lunardi, afferma di «comprendere la protesta di D'Amato, non ha tutti i torti».

Tuttavia la situazione attuale impone sacrifici: «nel momento difficile che attraversa il Paese gli aspetti positivi di questa misura superano quelli negativi».

Per il ministro del Welfare, Roberto Maroni, le critiche di Confindustria sono «sbagliate» perchè anche se è vero che il provvedimento creerà qualche problema ad alcune imprese andrà a vantaggio delle piccole e medie aziende.

Monito del commissario Ue: i vincoli imposti da Maastricht non possono essere violati. Casini: «Berlusconi non ha colpe»

Monti: «Il patto di stabilità non si tocca»

«L'Italia è l'ultimo Paese che può permetterselo assieme a Francia e Germania»

LA CRISI ENERGETICA

Rischio choc petrolifero: allarme al summit di Osaka

A Osaka, in Giappone, sullo sfondo di un'economia mondiale che sta segnando il passo, è in corso il Forum internazionale dell'energia. Produttori e consumatori hanno lanciato l'allarme: senza una stabilizzazione dei prezzi del petrolio i mercati corrono il rischio di un nuovo choc petrolifero. Un messaggio diretto all'Opec accusata di non favorire il calo delle quotazioni. La soluzione? Più coordinamento.

ROMA «Non è né proponibile né opportuno modificare il Patto di stabilità. Il vincolo del 3% nel rapporto deficit-Pil deve rimanere. L'Italia è l'ultimo Paese che può permetterselo». Mario Monti invita il governo a non proporre un allentamento del Trattato di Maastricht, denuncia il «deterioramento» della qualità del dibattito politico ed auspica più «serietà» e «decenza» nel confronto tra maggioranza e opposizione. Convinto che il Patto di stabilità abbia una funzione «preziosa» per la stabilità non solo dell'Italia ma anche di paesi «devianti» come Francia e Germania, Monti spiega che un elemento di «infrastruttura in senso lato» è appunto la «qualità» e la «civiltà» del dibattito politico e lascia una porta aperta alla possibilità che possano essere «sottratte» dal fabbisogno le spese per investimento sostenute dai vari paesi dell'Unione Europea. Qualcosa, insomma, si può fare ma il Patto non va modificato.

La precisazione del commissario europeo giunge nel giorno più difficile per Berlusconi che, dopo l'approvazione del decreto fiscale, si trova a fare i conti con la Confindustria, con i sindacati e con una opposizione che lo accusa di aver nascosto la verità. A dare una mano al premier ci pensa, comunque, Pierferdinando Casini per il quale «non si può addossare al presidente del consiglio la colpa della crisi economica che ha una dinamica mondiale». Il presidente della Camera spiega che la crisi è mondiale ed approva il modo con cui il premier ha fatto sapere agli italiani qual è lo stato dell'economia pubblica. «A noi politici compete la responsabilità di dire con chiarezza la verità perchè l'ottimismo di maniera non serve a nessuno. Le affermazioni fatte ieri da Berlusconi» scandisce Casini «vanno nella giusta direzione».

Il commissario Monti: «Il patto di stabilità non si tocca».

«È necessario valorizzare la qualità e la civiltà del dibattito politico». «Serve più serietà e decenza fra maggioranza e opposizione»

Ha operato bene anche Tremonti? Una parte dell'Ulivo (verdi Pdci e Udeur) ne chiede la testa mentre nella maggioranza sono solo la Lega ed alcuni deputati di An a difenderlo a spada tratta. Maurizio Gasparri assicura che il clima è «sereno» e definisce «risibile» l'ipotesi di un «rimpasto» mentre Bruno Tabacci (Udc) imputa a Tremonti la responsabilità di aver nascosto la reale sitauzione economica e lo accusa di aver creato evidenti condizioni di imbarazzo: «Minimizzare la realtà è stato sbagliato. Ora quel che serve» precisa il deputato centrista «è un'operazione verità. Si deve parlare con la dovuta chiarezza». Quel che è certo è che la pesante situazione dei conti pubblici imporrà un cambiamento nei rapporti tra maggioranza e opposizione.

Gabriele Rizzardi

Il Cavaliere: «Con l'euro anche mia zia ha arrotondato»

ROMA Neppure la zia del presidente del Consiglio Silvio Berlusconi ha resistito alla «tentazione» di arrotondare in alto i prezzi con l'entrata in vigore dell'euro: lo ha ammesso lo stesso premier. «Anche mia zia - ha raccontato Berlusconi - che è il direttore del teatro Manzoni a Milano ha arrotondato a sei euro il prezzo delle poltrone che, con il cambio esatto, ammontava 5,72 euro. E lo ha fatto - ha commentato - nonostante il mio consiglio contrario...». L'esempio familiare è servito a Berlusconi per dimostrare che lui stesso aveva previsto che «con l' Euro ci sarebbe stato un incremento dei prezzi».

Il comandante delle forze militari del Golfo generale Franks ha visitato il Kuwait e gli Emirati arabi per conoscere meglio gli scenari bellici

Stati Uniti, pronti i piani di attacco all'Iraq

La guerra comincerà con pesanti bombardamenti aerei. Gennaio e febbraio i mesi più adatti all'azione

WASHINGTON Il Pentagono ha già consegnato a George Bush i piani dettagliati per l'attacco all'Iraq. Mentre la Casa Bianca sta premendo sul Congresso e sulle Nazioni Unite per ottenere il consenso politico e diplomatico all'azione contro il regime di Saddam Hussein, i preparativi militari stanno procedendo a passo spedito. Il minuzioso piano di battaglia già sulla scrivania del presidente americano elenca in modo dettagliato le varie fasi della guerra - dall'iniziale bombardamento a tappeto (con ordigni ad alta precisione) dei comandi militari iracheni e delle installazioni di difesa aerea fino alla fase conclusiva dell' assetto post-Saddam Hussein - calcolando con precisione il numero di soldati, di aerei, di navi e l'equipaggiamento militare necessari per vincere il conflitto. Il ministro della difesa Donald Rumsfeld ha detto di «non essere sorpreso» dalle dichiarazioni da Baghdad che l'Iraq non accetterà nuove risoluzioni sfavorevoli da parte del consiglio di sicurezza dell' Onu. «Da un decennio vediamo il governo iracheno cambiare posizione ogni volta che lo ritiene vantaggioso - ha detto Rumsfeld - facendosi beffe dell'Onu nel processo». Un portavoce della Casa Bianca ha oggi definito «molto scoraggiante il fatto che l'Iraq dica che non intende rispettare le future risoluzioni dell'Onu».

I caccia statunitensi sono pronti a colpire l'Iraq.

I piani per l'attacco sono stati consegnati e illustrati al presidente Bush alcuni giorni fa dal generale Tommy Franks, comandante delle forze nella regione del Golfo, che non a caso si trova da alcuni giorni nell'area, ieri ha visitato il Kuwait e gli Emirati Arabi Uniti, per valutare di prima mano le necessità delle forze americane. Il piano di guerra è stato consegnato a Bush poco prima del suo intervento alle Nazioni Unite in risposta alla richiesta del presidente di ricevere dal Pentagono un elenco dettagliato delle mosse militari necessarie per raggiungere l'obiettivo di rovesciare il regime di Saddam Hussein. Il piano è «top secret» ma funzionari del Pentagono che hanno partecipato alle riunioni ammettono che la guerra all'Iraq è destinata a cominciare con prolungati bombardamenti ad alta precisione (guidati dai B-2) dei «centri nervosi» della forza militare del presidente iracheno, cercando in particolare di interrompere le comunicazioni tra Saddam ed i suoi comandanti militari nel resto del paese.

Decine di migliaia di marine e di soldati Usa dovrebbero essere dislocati nel Kuwait e in altri paesi della regione per far scattare l'attacco nel territorio iracheno. Un totale di 250 mila soldati sarebbero impegnati nell'operazione, con 100 mila usati come forza iniziale d'invasione. Il generale Franks, che ha avuto due giorni di colloqui in Kuwait con gli ufficiali americani e locali, ha annunciato una serie di manovre militari congiunte (viste come una prova generale della futura guerra) e l'arrivo nell'area di massicci equipaggiamenti militari. «Siamo pronti - ha sottolineato il generale Franks - a fare tutto quello che la nostra nazione ci chiederà». Il Pentagono considera i mesi di gennaio e febbraio i migliori per un attacco a causa della brevità delle giornate (dando un vantaggio alle forze Usa in possesso di tecnologia per combattere nel buio) e del clima freddo che ridurrà il disagio dei militari che dovranno indossare pesante equipaggiamento anti-guerra chimica.

Cristiano Del Riccio

SADDAM ROMANZIERE

Saddam Hussein si scopre scrittore. Il «rais» di Baghdad ha debuttato con un romanzo intitolato «Zebibeh e il re». Un appassionato (e ancor più retorico) messaggio alla Nazione araba. Naturalmente se lo è fatto anche tradurre in alcuni Paesi amici, primo fra tutti la Cina. Pesante e politicamente altisonante, il romanzo è comunque inframmezzato da spezzoni di un romantico puritanesimo. Il protagonista è un sovrano rispettato e saggio cui il popolo si sottopone senza problemi. Ed ecco comparire Zebibeh, eroina e «giovane dolce come l'uva passa». Chi conosce Saddam sa bene che il riferimento è chiaro: alla sua prima moglie, coraggiosa quanto intelligente, l'unica che abbia esercitato sul marito una vera influenza. Il sovrano si avvicina alla gente, ma la corte trama per eliminare la giovane, divenuta influente consigliera del potente. Il finale è scontato: Zebibeh e il popolo salvano il re, però lei muore in battaglia.

Baghdad fa la voce grossa: no a nuove condizioni Onu

BAGHDAD Baghdad fa rialzare il termometro del confronto con la comunità internazionale, anticipando che boicotterà qualsiasi risoluzione del Consiglio di Sicurezza dell'Onu, tesa a imporre nuove condizioni di disarmo all'Iraq come vorrebbero Washington e Londra. Un secco messaggio in questo senso è contenuto in un comunicato ufficiale redatto al termine di una riunione del vertice iracheno e diffuso ieri da Radio Baghdad. Nel testo si sottolinea il no deciso dell'Iraq a ogni risoluzione che non risulti in linea con un accordo raggiunto con il segretario generale dell' Onu Kofi Annan. Il comunicato non spiega però in cosa consista questo accordo e quando sia stato definito. La questione irachena è al centro dell' agenda del Consiglio che tornerà a occuparsene domani, sotto la pressione statunitense e britannica per una nuova dura risoluzione da varare prima che gli esperti dell' Onu per il disarmo tornino a Baghdad, per una nuova fase di ispezioni.

Saddam Hussein

Se queste non avranno luogo e se l'Onu non saprà costringere Saddam Hussein a rispettare la volontà della comunità internazionale, insiste il presidente George W. Bush, gli Stati Uniti sono pronti a far guerra all'Iraq anche da soli. Da venerdì l'ambasciatore britannico alle Nazioni Unite Jeremy Greenstock è impegnato in una serie di contatti con i dieci membri non permanenti del Consiglio, per promuovere la risoluzione messa in cantiere da Londra, che prevede di imporre all' Iraq ispezioni senza alcun tipo di condizione e di definire lo scenario delle conseguenze se queste non saranno rispettate. All'inizio della settimana Baghdad aveva sorpreso il mondo, annunciando di esser pronta ad accettare nuove ispezioni senza porre alcuna condizione ma - appare evidente dal messaggio diffuso oggi dalla radio ufficiale del regime - che l'Iraq fonda la sua apertura alla comunità internazionale sulle passate risoluzioni dell'Onu e che non ne accetterà di nuove.

Giovedì scorso il responsabile per il disarmo dell' Onu, Hans Blix, aveva ventilato la possibilità che gli esperti incaricati delle ispezioni possano arrivare in Iraq già il 15 ottobre. Francia, Cina e Russia, che con Stati Uniti e Gran Bretagna fanno parte dei membri permanenti del Consiglio, hanno espresso dubbi sull'opportunità di una nuova risoluzione, che qualsiasi membro permanente può bloccare con il diritto di veto. Se Parigi non avversa in principio una nuova risoluzione, chiarisce però che avrebbe difficoltà ad accettarne una che delinei nuovi criteri per il ritorno degli ispettori, Mosca si oppone con forza a ogni forma di soluzione militare della questione irachena. E, a una conferenza stampa a Lisbona, il ministro degli Esteri russo Igor Ivanov ha confermato oggi la possibilità di un pronto inizio delle ispezioni. Molto dipenderà dalla riunione prevista a Vienna il 30 settembre con i tecnici dell' Ente per l'energia atomica internazionale, anche se «la decisione finale» spetterà sempre e comunque all' Onu, ha dichiarato Ivanov, ribadendo il concetto secondo cui la decisione di un intervento armato contro l'Iraq può uscire solo dal Consiglio.

Accanto al leader palestinese rimangono solo una manciata di collaboratori e diciannove uomini ricercati per terrorismo

Medio Oriente: Arafat prigioniero a Ramallah

Gli israeliani minacciano di far esplodere il palazzo adiacente a quello che ospita il rais

ROMA Il leader palestinese Yasser Arafat è bloccato al secondo piano dell'unico edificio del suo quartier generale risparmiato dall'esercito israeliano. Ruspe, bulldozer, carri armati e blindati stanno progressivamente stringendo il cappio intorno al collo del ràis. Dei cinque edifici che ospitavano la sede dell'Autorità Palestinese a Ramallah (già pesantemente danneggiati dall'assedio della scorsa primavera) solo uno rimane ancora in piedi. E di quel palazzo di tre piani - l'ufficio e la residenza privata di Arafat - i soldati israeliani hanno già occupato il piano terra, radendo al suolo le costruzioni circostanti e demolendo la scala interna. Attorno all'edificio superstite le ruspe israeliane stanno scavando un fossato, mentre i soldati completano l'opera svolgendo rotoli su rotoli di filo spinato. I militari con la stella di David hanno avvisato a tarda sera che intendono far saltare in aria l'edificio adiacente a quello che ospita l'ufficio dove è asserragliato Arafat. A mezzo di altoparlanti è stato intimato di sloggiare ai circa 200 uomini ancora all'interno dell'edificio, prima che i loro artificieri dispongano le cariche esplosive con le quali tutto sarà fatto saltare in aria.

Accanto al leader palestinese rimangono solo una manciata di collaboratori e i diciannove uomini ricercati da Israele per coinvolgimento in atti di terrorismo. Fra loro, anche il potente capo dell'intelligence cisgiordana Tawfiq Tirawi, secondo Israele mandante di numerosi attentati suicidi ai danni di civili ebrei. Nonostante i ripetuti inviti lanciati via megafono dai militari con la stella di David, nessuno dei presunti attentatori si è consegnato alla polizia israeliana. La maggior parte degli uomini usciti spontaneamente dal Muqata (il nome del quartier generale di Arafat) sono impiegati amministrativi dell'Autorità Nazionale Palestinese.

Nella prima mattinata di ieri si era temuto il peggio. Una forte esplosione proveniente dal Muqata sembrava suggerire che per Arafat fosse veramente finita. Un carro armato aveva sparato un colpo che si era infilato direttamente nel secondo piano, proprio dove il ràis ha la sua scrivania. Un fotografo rimasto chiuso nel quartier generale ha fatto però sapere che il leader dell'Autorità palestinese era rimasto illeso, anche se coperto di polvere e calcinacci. Sempre ieri mattina il ministro israeliano della difesa, Benyamin Ben Eliezer, ha rassicurato il numero due dell' Autorità Palestinese Abu Mazen che il leader non è nel mirino dell'esercito ebraico. Ad Abu Mazen tuttavia è stato vietato di andare a trovare il ràis per sincerarsi delle sue buone condizioni di salute. Mentre gli occhi del mondo erano fissi su Ramallah, altri bulldozer hanno demolito altri edifici a Qalqiliya, in Cisgiordania. Erano le case dei familiari di due palestinesi coinvolti nell'attentato della discoteca Dolphinarium, avvenuto nel giugno 2001 a Tel Aviv.

Elena Dusi

Ramallah: il quartier generale di Arafat sotto assedio.

Sono forse cento le vittime. Vivo per miracolo il regista Bodrov

Inferno di ghiaccio in Ossezia: valanga travolge interi villaggi

MOSCA Un enorme ghiacciaio è franato per una ventina di chilometri tra le montagne della Russia meridionale, sommergendo il villaggio di Karmadon, nella repubblica dell'Ossezia settentrionale, e lasciando dietro di sè - forse - un centinaio di morti, tra turisti e abitanti dei poveri agglomerati della zona. Lo hanno annunciato ieri le autorità russe. La slavina, causata dal distacco di gran parte del ghiacciaio Maili, sul Caucaso settentrionale, ha trascinato con sè un muro di fango e rocce che ha percorso decine di chilometri, portando con sè oltre tre milioni di tonnellate di detriti che in alcuni punti hanno raggiunto lo spessore di 150 metri e hanno lasciato una scia di desolazione dietro di sè. Tutto è avvenuto la notte tra venerdì e sabato, quando la zona era battuta da una violenta tormenta che - forse associata a ua microscossa tellurica - ha provocato il distacco dell'enorme lastra.

Immediati sono scattati i soccorsi: alle ricerche, insieme alle squadre di soccorso arrivate anche dalle repubbliche vicine, hanno partecipato persino gli elicotteri dell'esercito. I responsabili delle operazioni, in una corsa disperata contro il tempo, hanno tra l'altro precisato che tutte le comunicazioni con la zona rurale sono interrotte e perciò è difficile avanzare una stima più che approssimativa del bilancio delle vittime. Ma Mikhail Shalatov, capo del governo regionale dell'Ossezia settentrionale, ha dichiarato all'agenzia Itar-Tass che almeno in cento potrebbero aver perso la vita. Funzionari locali hanno spiegato poi che Karmadon, dove vivono trenta persone, è stato praticamente sepolto dal ghiaccio. «C'erano una trentina di persone, tra 12-15 case. Ci sono poche speranze che qualcuno sia sopravvissuto», ha affermato un amministratore regionale alla tv russa.

In più, la zona ha un forte richiamo turistico, e non si sa quanti visitatori erano presenti al momento della sciagura. Tra i dispersi inizialmente sembravano esserci - oltre a pastori e turisti - anche i 27 membri di un'equipe cinematogafica moscovita, diretti da Sergei Bodrov, figlio e omonimo del regista russo, che alla recente Mostra del cinema di Venezia ha presentato «Il bacio dell'orso». Bodrov e la sua troupe - considerati dispersi per ore - sono invece sani e salvi: stavano girando proprio nella zona colpita, ma si sarebbero allontanati fortunatamente una trentina di minuti prima della tragedia. Sconvolto il presidente russo Vladimir Putin: «È una catastrofe». Ora «il nostro obiettivo è ritrovare i dispersi - ha concluso Putin - e ristabile condizioni di sicurezza per la gente che abita nella regione».

Andrea Vesalio

Le elezioni tedesche oltre che dall'estrema incertezza sono state caratterizzate da una personalizzazione dello scontro tra il cancelliere e il suo avversario

La Germania alle urne: l'Europa col fiato sospeso

Se dovesse vincere Schröder ci sarebbe uno stop al vento di Centrodestra che soffia sul Vecchio continente

BERLINO In un clima di grande suspence, la Germania voterà oggi per rinnovare il 15mo Parlamento della Repubblica: mai prima d'ora si era avuta una campagna elettorale più alterna e influenzata da fattori esterni. E mai prima d'ora si era avuta una personalizzazione così radicale dei due contendenti, il cancelliere socialdemocratico in carica Gerhard Schröder e lo sfidante cristiano democratico Edmund Stoiber. Negli ultimi due mesi la campagna elettorale ha assomigliato a un otto volante: da un netto vantaggio nei sondaggi della Cdu- Csu (stabile sul 40% contro il 34%-36% della Spd) si è arrivati nell'ultimo mese a un forte recupero del partito del cancelliere indicato ora, più o meno, in vantaggio da tutti.

L'attesa si appunta tanto sui due principali partiti, quanto sui due minori, possibili alleati in coalizioni di governo - i verdi e i liberali (Fdp) - come pure sul fattore Pds: se cioè i post-comunisti riusciranno a entrare al Bundestag o superando lo sbarramento del 5% (con la seconda scheda, quella per i partiti) o conquistando tre mandati diretti con la prima scheda (quella sulle preferenze dei candidati dei vari collegi). In caso di esclusione dal Parlamento i loro voti verranno distribuiti fra gli altri partiti andando quindi a modificare gli equilibri. Ma attesa per l'esito del voto in Germania c'è naturalmente anche in Europa, dove la conferma del bastione socialdemocratico potrebbe mettere in moto una inversione di tendenza in un continente governato in maggioranza da coalizioni di centro destra o, viceversa, rafforzare il trend conservatore. A cambiare il vento in favore del cancelliere è stata, in un primo momento, l'emergenza maltempo: la tempestività e abilità con cui Schröder ha saputo gestire la crisi, ha ridato fiducia ai tedeschi, soprattutto quelli dell'est più colpiti dalle inondazioni, spingendo in secondo piano i temi economici.

Il cancelliere Schröder assieme alla moglie signora Doris.

L'opposizione Cdu-Csu e lo sfidante Stoiber, che avevano incentrato la loro campagna sulla crisi economica, si sono trovati spiazzati e non hanno reagito tempestivamente con contro proposte convincenti al piano del governo sul maltempo. Poi sono arrivati i duelli televisivi, dove, nonostante la prova non cattiva di Stoiber, Schröder ha confermato la sua superiorità di «Medienkanzler». E poi l'Iraq. Con la sua posizione di netto rifiuto a un ipotetico intervento militare in Iraq, con o senza mandato delle Nazioni Unite, Schröder, che già negli ultimi mesi aveva virato a sinistra compiacendo i sindacati, ha parlato dritto al cuore dei tedeschi (l'80% si è detto contrario a una guerra) e dell'ala sinistra della Spd. Per la Cdu-Csu è stato duro tenere il passo opponendo a temi emotivi, come la guerra o un inconscio antiamericanismo, la ragione della continuità in politica estera, l'ancoraggio all' Onu, la solidarietà coi partner europei e l'importanza del legame transatlantico. I sondaggi sono continuati a scendere e la litania sulla Germania fanalino di coda in Europa di Stoiber, benchè vera, non ha fatto più molta presa.

Nel saliscendi di fattori esterni intervenuti in questa campagna, si è aggiunto nelle ultime 48 ore il colpo di scena del presunto paragone fra Hitler e Bush fatto dal ministro della giustizia Herta Daeubler-Gmelin che, anche se smentito (poco credibilmente) dall'interessata, ha raggelato la già tesa atmosfera fra Berlino e la Casa Bianca. Gli ultimi sondaggi divulgati venerdì mostravano la Spd al 37,5% e la Cdu-Csu al 37% (verdi al 7,5% e liberali al 9,5%). Un altro indicava una forbice più ampia (fino al 39,5% per la Sdp e 38% per Cdu-Csu). Non tenevano però conto dell'incidente Hitler: se e quanta influenza possa avere sul voto non è chiaro.

Flaminia Bussotti

A Monaco di Baviera però non si è parlato di politica, l'unica protagonista è stata la birra

Stoiber, un brindisi all'«Oktoberfest»

BERLINO Alla vigilia delle elezioni, il candidato conservatore Edmund Stoiber (Csu) - nella sua veste di premier della Baviera - ha partecipato ieri a Monaco all'inaugurazione della 169ma edizione dell'«Oktoberfest», la nota «Festa della birra» che passa per essere la kermesse popolare più grande e famosa del mondo.

Alle 12 in punto, come da tradizione, il sindaco socialdemocratico Christian Ude (Spd) - al grido consueto di «O zapft is» - ha rotto con quattro colpi secchi il primo barilotto di birra, offrendone il primo boccale a Stoiber. Nonostante il differente colore politico e l'imminenza del voto odierno, Ude e Stoiber sono apparsi cordiali e hanno brindato al successo della Festa di quest'anno. «Per la politica qui non c'è posto», ha detto Barbara Hartmann, una delle organizzatrici. Stoiber, che oggi sarà impegnato con tutta probabilità in un drammatico testa a testa con il cancelliere Schröder, non si è rivolto alla folla di migliaia di persone presenti.

Fino al 6 ottobre sono attesi fino a 6 milioni di visitatori, più dello scorso anno quando - in conseguenza degli attentati dell'11 settembre negli Usa - si era registrato un calo di presenze. Molto strette sono anche quest'anno le misure di controllo e sicurezza all'«Oktoberfest» che si estende su uno spazio complessivo di 31 ettari e che conta 644 imprese commerciali presenti con oltre 100 mila posti a sedere nelle 14 grandi hall della manifestazione.

Stoiber stanco dopo l'estenuante campagna elettorale.

Tra gli ospiti presenti ieri all'inaugurazione vi erano la presidente Cdu Angela Merkel, il ministro dell' Interno Otto Schily (Spd), che si presenta candidato in Baviera, il sindaco di Vienna Michael Haeupl (Spö) e molti politici bavaresi.

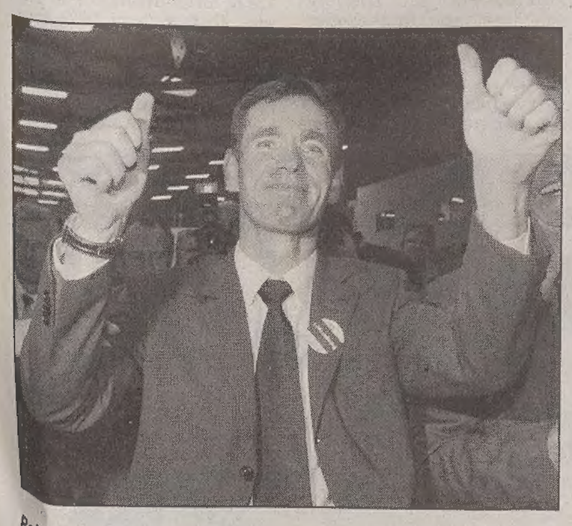
Da ragazzo sognava una carriera da calciatore. Da grande è diventato un fanatico del Fc Bayern e ora l'obbiettivo è diventare allenatore del Deutschland: Edmund Stoiber, fino a poco fa, piuttosto che lasciare la sua Baviera, sarebbe andato a piedi sulla luna, da gennaio è invece sfidante cancelliere e sulla sua volontà di vincere non ci sono dubbi.

Per il 60enne premier bavarese, i confini della Baviera delineavano fino a soli pochi mesi fa l'orizzonte del mondo: «Piuttosto che cancelliere della Bundesrepublik Deutschland divento allenatore del Fc Bayern», diceva solo nel '99. L'11 gennaio scorso, nell'ormai leggendaria prima colazione nella sua casa a Wolfratshausen con la leader Cdu Angela Merkel, i due si accordano su di lui come candidato cancelliere nella sfida contro Gerhard Schröder alle elezioni odierne. Da allora, Stoiber ne ha fatta di strada e di comizio in comizio non fa che prendere a prestito metafore dal calcio e ripetere: «Io sono stato un migliore ministro presidente di Schröder (in Bassa Sassonia) e sarò un cancelliere migliore». Finora «sono stato allenatore del Bayern, ora voglio diventare l'allenatore del Deutschalnd».

Fino a un mese fa i sondaggi lo davano vincitore (40%) con un vantaggio fino a sette punti. Poi il clima è cambiato e adesso la Spd è in leggero vantaggio sulle unioni Cdu-Csu.

Il nuovo leader è un fedelissimo del governatore della Carinzia

Austria, al vertice della Fpö Reichhold succede a Haider



Reichhold: la soddisfazione del nuovo leader della Fpö.

VIENNA L'elezione di Mathias Reichhold, 45 anni, a nuovo presidente del partito dell'estrema destra austriaca Fpö, avvenuta ieri a Oberwart in Burgenland, ha dimostrato che l'imminenza delle elezioni anticipate ha imposto un candidato capace di tenere insieme il partito scosso da una grave crisi interna e che lo scontro interno tra populisti di destra e neoliberali è stato vinto dal Jörg Haider. Non è altrimenti spiegabile perchè il principale ideologo della destra austriaca, che pure non era presente al congresso, sia stato citato apertamente o implicitamente in quasi in tutti gli interventi.

Senza dimenticare che tra i quattro vicepresidenti eletti, quello che ha preso più voti è stato Herbert Haupt, l'attuale ministro della Sanità, al quale è andato il 96,1% delle preferenze. Haupt, di professione veterinario, è un fedelissimo di Haider e lo ha dimostrato anche recentemente nelle ultime turbolenze. Reichhold succede nell'incarico a Susanne Riess Passer, dimessasi due settimane fa dopo una grave crisi interna della Fpö che ha portato alla caduta del governo, allo scioglimento del Parlamento ed a elezioni anticipate, in programma per il 24 novembre prossimo.

Gli altri tre vicepresidenti sono la deputata regionale stiriana Magda Bleckmann (83,1%), una delle iniziatrici della raccolta di firme per un congresso straordinario che alla fine ha portato alle dimissioni di Riess Passer. Con lei sono stati eletti anche il vicepresidente della Camera scioltasi ieri, Thomas Prinzhorn (72,1%), e Max Walch (70,3%), un sindacalista dell'Alta Austria. Al congresso straordinario hanno preso parte 633 delegati nazionali su 750. Oltre ad Haider, non hanno partecipato i dirigenti sconfitti e dimissionari, come l'ex presidente della Fpoe e vicecancelliere, Susanne Riess Passer, il ministro delle Finanze, Karl Heinz Grasser, o il capogruppo alla Camera, Peter Westenthaler.

Reichhold, che aveva posto come condizione per accettare l'incarico di ottenere almeno l'80% dei voti, ha ricevuto oggi il 92,2% delle preferenze. Su richiesta di Reichhold resta come segretario generale dell'Fpoe Karl Schweitzer, mentre l'altro, Peter Sichrovski, si è dimesso e ora darà la sua consulenza dall'esterno. Il nuovo presidente della Fpoe, Reichhold, sarà anche il capolista del partito alle prossime elezioni.

In Slovacchia il voto premia gli europeisti

BRATISLAVA La destra filoeuropea ed il premier uscente Mikulas Dzurinda hanno vinto le elezioni svoltesi in Slovacchia per il rinnovo dei 150 seggi del Parlamento unicamerale di Bratislava. È arrivato primo, ma resterà all'opposizione, il Movimento per la Slovacchia democratica (Hzds) di Vladimir Meciar, il controverso ex premier che già una volta per i suoi metodi autocratici ha fatto rinviare l'ammissione del suo paese nella Nato. L'Hzds ha ricevuto il 18,2% dei voti (secondo le proiezioni dei primi seggi scrutinati, confermate anche da diversi exit poll), cioè quasi dieci punti in meno rispetto al 27% del 1998. Al secondo posto si è classificata l'Unione democratica e cristiana slovacca (Sdku) con il 15,3% dei voti. È il partito del premier uscente, Dzurinda, che è il vincitore morale di queste elezioni.

Insieme con la coalizione ungherese (Smk) che ha ricevuto il 10,4% ed il Movimento democratico cristiano (Kdh) che ha avuto il 7,6%, Dzurinda aveva finora governato con una alleanza di centro destra della quale faceva parte anche la Sinistra democratica. Quest' ultima non ha superato il 5% dei voti e non partecipa alla ripartizione dei seggi. Per avere una tranquilla maggioranza Dzurinda dovrà allearsi (ma non sembra difficile) con l'imprenditore televisivo Pavol Ruzko, il quale con il suo partito Alleanza del nuovo cittadino (Ano, l'acronimo in slovacco significa «sì») ha ricevuto l'8,9% dei voti.

ZRPQ22

RICERCHE DI PERSONALE

B.Pacorini SpA
Società leader nel settore della logistica integrata, ricerca per la sede di Trieste
ADDETTO AL CONTROLLO DI GESTIONE
Si richiede laurea in Economia e Commercio e ottima conoscenza di Excel. La conoscenza di SAP e del linguaggio SQL è considerata elemento preferenziale così come una precedente esperienza nell'ambito della funzione.
Inviare CV a: B.Pacorini Spa – Direzione Risorse Umane – Via Caboto 19/2 – 34147 Trieste.

Primaria società operante nel settore della radiofonia e telecomunicazioni
ricerca
tecnici di alta frequenza
provenienti da un'esperienza analoga, di età compresa fra i 28 e i 34 anni.
Requisito indispensabile è la conoscenza delle problematiche relative all'esercizio e alla manutenzione degli impianti di diffusione a modulazione di frequenza, dall'impianto elettrico al sistema radiante.
Si richiede inoltre esperienza nella gestione dei rapporti con Ispettorati Territoriali, ARPA ed enti locali.
Sede di lavoro: **Triveneto**
Richiesta disponibilità a viaggiare su tutto il territorio nazionale.
Si prega di indicare l'autorizzazione di trattamento dei dati ai sensi della legge 675/96. I "curriculum" dovranno essere inviati presso il seguente indirizzo di posta elettronica: areatecnici@yahoo.it

Italia Lavora
Società di Fornitura di Lavoro Temporaneo
www.italialavora.com
Selezioniamo personale per i prossimi inserimenti presso la **REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA** (sedi di Trieste ed Udine), con contratto a tempo determinato.
I candidati ricercati sono:
- diplomati (ragioneria, geometri, altro);
- laureati in Giurisprudenza, Scienze Politiche, Economia e Commercio, Architettura, Ingegneria;
- personale con precedenti esperienze presso la Regione.
Rif. Reg-FVG - Inviare Curriculum Vitae, specificando il riferimento, a:
Italia Lavora Via Fontane, 8 - 33170 Pordenone
Per informazioni Uff. di Trieste Tel. 040 825126 - Fax 040 8330010
Filiale di Pordenone Tel. 0434 208909 Fax 0434 20035
e-mail: pordenone@italialavora.com
Inviate il Curriculum Vitae specificando il consenso al trattamento dei dati personali (legge 675/96). Italia Lavora attua una politica di pari opportunità.

Per la prossima apertura del punto vendita di
RONCHI DEI LEGIONARI,
ricerca:
* CASSIERE/I
* GIOVANI 16/24 ANNI
* ADDETTI/E IPERMERCATO
* ADDETTI/E PULIZIE
* SALUMIERI/MACELLAI
* PANETTIERI/PASTICCERI
Gli interessati possono presentarsi **LUNEDÌ 23 SETTEMBRE 2002 dalle ore 10 alle ore 15.30 presso l'Hotel Ai Cacciatori di Fogliano Redipuglia, via III Armata**, oppure inviare dettagliato curriculum vitae a BENNET S.p.A. Selezione Personale via Enzo Ratti 2, Montano Lucino (Co) oppure inviare e-mail completa di curriculum a personale@bennet.com.

coop
Consumatori Nordest
Per l'apertura dell'Ipermercato di Gradisca D'Isonzo, RICERCA ADDETTI ALLE VENDITE
per i seguenti reparti:
- Casse
- Generi vari (alimentari, detersivi, bevande)
- Gastronomia
- Salumi e formaggi
- Macelleria
- Pescheria
- Pane pasticceria
- Ortofrutta
- Abbigliamento
- Casalinghi
- Hi-fi ed elettrodomestico

I requisiti richiesti sono:
- Età compresa tra i 16 e i 32 anni, oppure comprovata esperienza come addetti alla vendita.
- Buona predisposizione ai rapporti interpersonali.
- Attenzione alle esigenze dei clienti.

Le domande devono contenere:
- dati anagrafici, residenza e/o domicilio, numero di telefono
- esperienze professionali
- attuale occupazione
- eventuale appartenenza a categorie protette
- iscrizione al collocamento da più di due anni
- iscrizione a liste di mobilità.

Le domande devono pervenire al seguente indirizzo:
Coop Consumatori Nordest
Rif. Addetti YMK Gradisca
Via A. L. Moro n°96
33078 San Vito al Tagliamento (PN)

Dopo il pentimento Nino Giuffrè ha fornito una massa di elementi che ora sono al vaglio dei magistrati che avvertono: sei mesi non basteranno

«Manuzza» fa i nomi che portano a Provenzano

Il «viceré» ha indicato due allevatori che nell'Agrigentino starebbero favorendo la latitanza del padrino

ROMA E' un fiume in piena il vicerè pentito. Il numero di due di Cosa Nostra, Nino Giuffrè detto «Manuzza», sta parlando a ruota libera con i magistrati da oltre due mesi. Verbali secretati, custoditi nella vasta memoria di un inaccessibile computer portatile, che i pm palermitani stanno stendendo personalmente e che potrebbero presto portare gli investigatori antimafia a clamorosi risultati.

Dopo aver confessato la reponsabilità di numerosi delitti, alcuni del tutto ignoti ai magistrati, l'ex fidato braccio destro di Bernando Provenzano sta fornendo preziose informazioni su diversi settori di indagine. Le sue rivelazioni hanno già portato all'arresto di 29 persone, fra boss mafiosi, gregari e favoreggiatri del padrini in fuga, sicari ed estorsori a disposizione delle cosche. Ma le sue dichiarazioni, dicono adesso i Pm, contengono elementi che stanno avvicinando gli investigatori del Ros alla cattura del vecchio Provenzano, il re dei latitanti, l'uomo che dall'arresto dell'ala stragista corleonese ha tenuto le redini di Cosa Nostra. Il cerchio si stringe attorno ai nomi di due persone - due allevatori dell'Agrigentino risultati incensurati - che hanno protetto e starebbero ancora proteggendo il vecchio padrino; e attorno a un terzo uomo che sta invece favorendo la latitanza di Salvatore Rinella, altro boss di spicco considerato un fedelissimo di Provenzano.

«Venduto» con una soffiata e caduto nella rete dei carabinieri il 16 aprile scorso, Giuffrè sta collaborando con la massima disponibilità dal mese di giugno e già da domani la Procura di Palermo consegnerà numerose deleghe d'indagine alla polizia giudiziaria. «Manuzza» sta decifrando con gli inqirenti quell'infinità di «pizzini» che gli furono ritrovati nelle tasche, insieme a immagini di Padre Pio, al momento dell'arresto: bigliettini scritti a mano con informazioni su appalti, affari, imprenditori compiacenti, amministratori pubblici collusi, vittime del racket del pizzo, canali finanziari. Sta confessando altri attentati che Cosa nostra era pronta a compiere: attentati alla vita di politici come quello già svelato e che aveva nel mirino l'ex presidente delle commissione antimafia, l'onorevole diessino Beppe Lumia.

Bernardo Provenzano

Giuseppe Lumia

Nelle decine di pagine di verbale già riempite, però, ci sono soprattutto tanti nomi di capimafia per ora «top secret». Nomi che stanno consentendo di tracciare la più aggiornata mappa dei nuovi organigrammi di Cosa Nostra. Giuffrè avrebbe vuotato il sacco sulle cosche mafiose di Caccamo (il mandamento di cui fu a capo per molti anni), Termini Imerese, San Mauro Castelverde, Villagrazia e Palermo centro. Una lista nera che promette di scatenare un terremoto e che comprenderebbe anche i nomi di decine di affiliati a famiglie dell'entroterra e di altre province siciliane.

Giuffrè sembra insomma pronto a offrire allo Stato una miniera di informazioni inedite e recentissime che svelano, tra l'altro, gli attuali equilibri interni all'organizzazione criminale e ai vari clan. «Siamo solo all'inizio. Molte sorprese sono attese nei mesi che verranno», si fa notare negli ambienti giudiziari. Ma il tempo, putroppo, è nemico. «I 180 giorni previsti dalla legge non bastano per raccogliere le dichiarazioni di un collaboratore di simile rilievo. E' un termine del tutto esiguo», ha ribadito ieri il procuratore aggiunto della Dda palermitana, Sergio Lari. «Se nelle prossime settimane Giuffrè sarà convocato da altri magistrati che vogliono acquisirne le deposizioni agli atti delle loro indagini - ha sottolineato il procuratore - i 6 mesi trascorreranno e lui non potrà nemmeno concludere le dichiarazioni di intenti».

«Paura? Assolutamente no». Così l'ex presidente della commissione Antimafia Giuseppe Lumia ha commentato le rivelazioni di Giuffrè, che ha parlato di un piano di Cosa nostra per ucciderlo. Ad Agrigento per prendere parte alle cerimonie di commemorazione per il dodicesimo anniversario dell'uccisione di Rosario Livatino, Lumia ha detto che «bisogna prendere ad esempio un magistrato coraggioso come Livatino. Non bisogna avere paura, ma essere determinati e sereni ed andare avanti anche quando la lotta contro Cosa nostra è in difficoltà, anche quando non crea quel successo e quel consenso dovuto. I momenti, come quelli di oggi, devono essere occasione per continuare a lottare con più determinazione». C'è bisogno di crescere in cittadinanza - ha continuato Lumia - ed è necessario infondere consapevolezza alle nostre comunità e battersi per la sfida di sempre: mettere insieme legalità e sviluppo«.

Parlando della figura di Livatino, il procuratore della Repubblica di Palermo, Piero Grasso, ha ricordato di aver partecipato ai funerali del magistrato con Giovanni Falcone: «Il mio ricordo - ha detto Grasso - è ancora vivo non solo per Livatino, ma per tutti i colleghi, gli amici che non sono più tra noi. Sono dodici i magistrati che sono stati uccisi nella sola Sicilia occidentale nell' adempimento del proprio dovere, e questo dovrebbe far pensare«.

Natalia Andreani

Ad Ascoli Piceno

Totò Riina superscortato esce dal carcere per esami clinici

ASCOLI PICENO Il boss della mafia Totò Riina è stato sottoposto ieri mattina ad alcuni esami clinici presso l'ospedale Mazzoni di Ascoli Piceno. Intorno alle 10, con un imponente spiegamento di forze (agenti di polizia penitenziaria, carabinieri, reparti speciali e personale della questura di Ascoli) Riina, detenuto nel carcere di Marino del Tronto in regime di 41 bis, è stato condotto a bordo di un cellulare presso il nosocomio, dove sarebbe stato sottoposto a una ecografia al fegato e a una gastroscopia. Secondo quanto si è appreso, Riina avrebbe nei giorni scorsi avvertito un malessere, un senso di peso sullo stomaco, ma gli esami effettuati dai sanitari del Mazzoni avrebbero escluso particolari patologie.

Il trasporto del boss non è passato inosservato nel quartiere di Monticelli (dove si trova l'ospedale). Oltre alla scorta, agenti di reparti speciali hanno sorvegliato il percorso fra il carcere e il Mazzoni (circa 3 chilometri) anche dai tetti delle abitazioni: bloccato il traffico per il passaggio degli automezzi, e blindati per il tempo necessario anche gli ascensori del Mazzoni, l'ambulatorio di endoscopia digestiva e di medicina dove sono stati eseguiti gli esami in un clima, comunque, descritto di assoluta tranquillità.

Il detenuto, che avrebbe scambiato coi sanitari poche parole esclusivamente inerenti il suo stato di salute, è stato ricondotto in carcere intorno alle 11.30. Già nei mesi scorsi si era parlato dello stato di salute del boss, specie dopo che un settimanale aveva scritto che Riina era afflitto da una «seria malattia al fegato».

Agguato di due killer

Napoli, vendetta della camorra: giustiziato il figlio di un pentito

NAPOLI Hanno ucciso il figlio della «Primula Rossa». Giustiziato ieri sera Antonio Alfieri, figlio del super pentito Carmine, uno dei più potenti boss della camorra napoletana. L'agguato è avvenuto a Saviano di Nola, nel «regno» del malavitoso che faceva tremare i politici. Antonio aveva trent'anni ed era alla guida della sua auto, una Audi F3. Stava percorrendo corso Europa, la strada principale del paese vesuviano, quando i killer lo hanno raggiunto davanti al bar «Fresco», a quell'ora affollato di giovani e di passanti. A cento metri si trova il municipio, poco più in là ci sono negozi ancora aperti e bambini che giocano. Si è trattato di un'autentica esecuzione camorristica: due sicari, a bordo di uno scooter di grossa cilindrata, hanno affiancato l'auto e hanno iniziato a sparare all'impazzata. Antonio Alfieri è morto sul colpo, crivellato dai bossoli. Al suo fianco c'era la fidanzata, Giovanna C., Ricoverata in gravi condizioni all'ospedale di Nola. I sicari non hanno risparmiato neanche la giovane, anche lei sui trent'anni.

Carmine Alfieri, il padre della vittima, è collaboratore di giustizia dal 1993, ha 49 anni ed è nato proprio a Saviano, dove è stato ucciso suo figlio Antonio. Storicamente è stato, con il suo cartello «Nuova famiglia», il grande avversario di Raffaele Cutolo, leader della Nco. I due diedero vita a una guerra sanguinosa e spietata che, all'inizio degli anni Ottanta, costò centinaia di morti nel Napoletano e nel Salernitano. Il «pezzo forte» di Alfieri erano gli appalti pubblici del dopo terremoto: il suo clan era legato strettamente con le amministrazioni ed i politici locali, molti dei quali vennero poi inquisiti per camorra.

La schedina fortunata è stata giocata al «Nuovo Barbon». Il vincitore ha speso solo 4 euro. Ieri in Italia nessuno ha azzeccato il 6

Superenalotto, botto da 3 miliardi a Udine con il 5+1

La titolare del bar: «La nostra clientela è fatta soprattutto di operai e gente semplice»

UDINE Con quattro euro ha vinto 1.766.892 euro. In vecchie lire 3 miliardi 421 milioni e spiccioli. La dea bendata ha scelto Udine, uno dei quartieri più popolari di Udine, per regalare la seconda vincita più alta nella storia friulana del Superenalotto, seconda solamente a quella di Fagagna del 1998, quando furono vinti quasi 4 miliardi e mezzo di lire.

Nessun 6, un 5+1, unico in Italia, inventato dal titolare del Nuovo Caffè Barbon di via Pozzuolo 101, Riccardo Sostero, l'uomo che ieri mattina ha scommesso su quattro numeri: l'1, il 10, il 16 e l'89. E sfruttando il suo sesto senso, Riccardo Sostero ha compilato, a mano, cento schedine, tutte quante con quei quattro numeri, mentre gli altri due o tre li buttava giù a caso. Poi, come fa sempre in occasione di ogni estrazione, ha appeso quei foglietti sul cristallo della ricevitori, aspettando i suoi clienti.

Il Nuovo Caffè Barbon da più di 10 anni è gestito dalla famiglia Sostero, da papà Riccardo, dalla moglie Anna Copetti e dal figlio Denis. Ed è stata proprio la signora Anna a ricevere la telefonata da Roma della Sisal, verso le 20.30: «Nel vostro bar è stata giocata una schedina da 4 euro che ha centrato un 5+1 e un 4. Una vincita totale di 1.767.302,52». «Stavamo chiudendo, e in un primo momento ho pensato a uno scherzo – racconta Anna Copetti –, poi è arrivata la vostra telefonata e quella delle televisioni e mi sono convinta. Ho chiamato mio marito e mio figlio che si sono messi a cercare quella schedina benedetta». «Pensavamo potesse trattarsi di uno dei sistemi che elaboriamo settimanalmente al computer – continua il figlio Denis –. Ne stampiamo due da circa 100 euro ciascuno che vendiamo a quote. Un sistema che avrebbe potuto portare un bel po' di soldi nelle case di una decina di clienti. Invece, ha vinto uno solo: la schedina da 3 miliardi e mezzo è fra quelle compilate da mio padre. Scheda da 4 euro che difficilmente si acquista in società. Schedina che può essere in mano a chiunque».

La titolare del bar festeggia per la grossa vincita.

Il Nuovo Caffè Nuovo Barbon si trova in via Pozzuolo, alla prima periferia di Udine, in località Basaldella. «La nostra clientela - ha precisato Anna Copetti - è fatta soprattutto di operai, di gente che sogna di mettersi a posto, di sistemarsi. Sono contenta anche per questo, perchè è probabile che il denaro vada a chi ne ha bisogno». Sull'identità del possibile vincitore, però, Anna Copetti non ha idea.

«Il mercoledì e il sabato mattina preparo un centinaio di schedino puntando su tre o quattro numeri che secondo me hanno buone possibilità di uscire – racconta Riccardo Sostero –. Si tratta quasi sempre di numeri ritardatari, oppure di date o di "fedeli". Uno di questi per esempio è il 16, numero quasi sempre presente fra quelli vincenti del Superenalotto. Oltre al 16 ho pensato al 10 e all'1, coppia che non si vedeva da tempo, e quindi ci ho messo vicino l'89 perchè era uscito nell'ultima estrazione e mi sembrava potesse tornare fuori. Come si può ben capire lo sforzo maggiore l'ha fatto la "dea bendata", decidendo che le mie teorie di ieri mattina erano giuste. Il resto uno dei miei clienti, quando ha deciso di investire 4 euro al gioco e quando ha scelto fra le tante esposte quella vincente».

Renato D'Argenio

BUONE NOTIZIE: CON LA ROTTAMAZIONE ANCHE SULL'USATO DA NOI TROVI
UN MONDO DI SUPER OCCASIONI

Alfa Romeo 147 3P Progr. 105 CV
Immatricolazione: 11/2000
Colore: nero • Km certificati: 40.000
Euro: 12.800*

Fiat Bravo 155 20V HGT
Immatricolazione: 02/1999 • Colore: giallo ginestra
Km certificati: 34.800
Euro: 7.900*

Fiat Stilo 1.6 Dynamic 5P
Immatricolazione: 2002 • Colore: grigio Sassi
Full optional - **Km ZERO**
Euro: 14.500*

Renault Scenic 1.6 16V Expression
Immatricolazione: 07/2001 • Colore: grigio metallizzato
Full optional - Km certificati: 43.500
Euro: 14.900*

Audi A2 1.4 16V
Immatricolazione: 05/2001
Colore: argento
Full optional
Km certificati: 29.000
Euro: 14.700*

Fiat Barchetta 1.8 Lido
Immatricolazione: 05/2000
Colore: blu metallizzato
Km certificati: 6.000
Euro: 11.500*

Fiat Multipla 1.6 100 16V
Immatricolazione: 2002
Colore: beige meteora
Full optional - **Km ZERO**
Euro: 15.200*

Lancia Y Unica
Immatricolazione: 2002
Colore: grigio metallizzato
Servosterzo, doppio airbag, cerchi in lega, radio CD - **Km ZERO**
Euro: 9.500*

Opel Zafira 1.6 16V Comfort
Immatricolazione: 05/2001
Colore: grigio metallizzato
Clima, ABS, servosterzo, doppio airbag
Km certificati: 53.000
Euro: 14.000*

Volkswagen Lupo 1.4 Highline Air
Immatricolazione: 01/1999
Colore: blu soft
Clima, ABS, doppio airbag, servosterzo
Km certificati: 64.000
Euro: 8.500*

Volkswagen Passat 1.8 turbo Trendline
Immatricolazione: 07/2001
Colore: argento
Full optional
Km certificati: 18.500
Euro: 16.700*

Volkswagen Passat 1.9 TDi 101 CV variant Comfortline
Immatricolazione: 05/2001
Colore: blu metallizzato
Clima, ABS, ESP, 6 airbag, autoradio
Km certificati: 19.200
Euro: 19.900*

Queste e tantissime altre fantastiche occasioni **tutte finanziabili anche totalmente**** ti aspettano da:

I nostri principali punti di forza:

- **Vettura sostitutiva:** in caso di sosta in officina per più di 24h in caso di guasti.
- **Soccorso stradale gratuito:** durante tutto il periodo della garanzia.
- **Perizia gratuita:** in caso di sinistro stradale per i 36 mesi successivi all'acquisto.
- **Garanzia 12 mesi:** estesa fino a 24 mesi nel caso di vetture km zero o aziendali.
- **Km certificati:** dichiarazione che i km denunciati non hanno subito variazioni.
- **Finanziamenti personalizzati:** fino a 60 rate mensili anche senza anticipo.

Sabato mattina aperti • www.lucioliautomarket.it
am LUCIOLI Automarket
Trieste, via Flavia 55 - Tel: 040 38 10 10

(*) Prezzi esclusi spese passaggio di proprietà. (**) Salvo approvazione bancaria.

Colpo di scena al processo Sme in corso a Milano. I legali di Berlusconi: valgono tutte le condizioni per la prescrizione

Falso in bilancio: legge incostituzionale

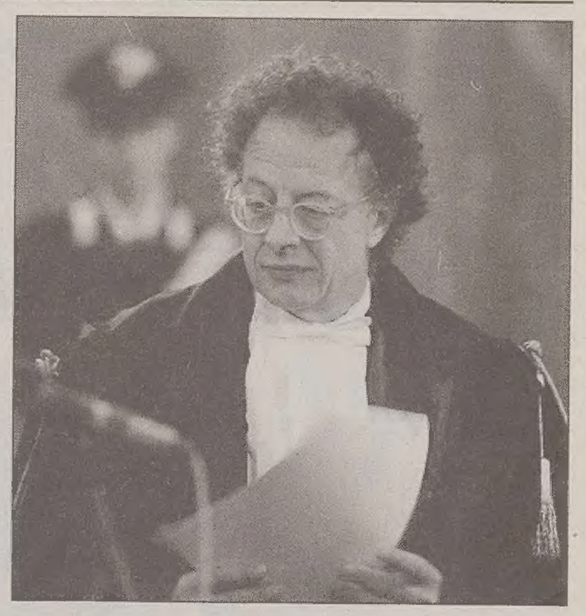
Il pm Colombo contesta la normativa sulla depenalizzazione voluta dal premier

MILANO Colpo di scena al processo Sme. Ieri mattina il copione prevedeva che la posizione di Silvio Berlusconi fosse stralciata perchè, in base alla nuova legge sul falso in bilancio (voluta e approvata dallo stesso governo Berlusconi), il reato a carico del premier dovrebbe ritenersi «estinto per prescrizione». Invece una mossa a sopresa l'ha giocata il pubblico ministero Gherardo Colombo il quale ha sollevato un'eccezione di legittimità costituzionale sulla nuova legge. Quindi ha chiesto al Tribunale di «trasmettere gli atti alla Coste Costituzionale per la decisione».

Immediate le repliche dei legali di Berlusconi. Per gli avvocati Pecorella e Ghedini, la questione «è irrilevante, inammissibile e infondata». Una decisione in merito sarà presa il prossimo 26 ottobre.

Per il magistrato della Procura della Repubblica di Milano, la nuova norma sul falso in bilancio va contro l'articolo 3 della Costrituzione che stabilisce l'uguaglianza dei cittadini davanti alla legge. «Nelle nuove norme - dice il Pm Colombo - la disparità di trattamento è invece evidente: il fatto meno grave è perseguibile d'ufficio, quello più grave soltanto su querela della parte offesa». Come dire che nei casi meno rilevanti la magistratura può procedere senza vincoli, mentre per i casi più eclatanti non si può avviare l'azione penale se non c'è la denuncia. Colombo cita anche una direttiva europea del 1968 che prescriveva, per gli Stati membri «adeguate sanzioni in caso di mancata pubblicazione del bilancio». Ora, per il Pm di Milano, perchè le sanzioni siano «adegate», queste devono essere «effettive e dissuasive». Per questo, Colombo chiede di mandare le carte anche alla Corte di giustizia europea «perchè dichiari che la normativa introdotta dal decreto legislativo non è adeguata a sanzionare il reato».

Le repliche degli avvocati difensori non si sono fatte attendere. «E' singolare - dice Niccolò Ghedini - che la procura di Milano si ponga questo problema, guarda caso, in un processo in cui è imputato Silvio Berlusconi». E comunque, entrando nel merito dalla questione, l'avvocato-onorevole Ghedini spiega: «La nuova legge prevede sanzioni interdittive e pecuniarie che, secondo me, sono più efficaci di una misura cautelare che poi, nel concreto, non andava mai applicata. Perchè io ho visto pochissime persone andare in galera per il falso in bilancio». Comunque, chi si aspettava il «non doversi procedere» nei confronti di Berlusconi è rimasto deluso. Risponde Colombo: «La richiesta di prescrizione del reato io la farei, se non dipendesse da una norma che io stesso ritengo incostituzionale».



Colpo a sorpresa ieri del pm Gherardo Colombo.

Il processo, messa da parte la posizione di Berlusconi, va avanti. Oltre al premier ci sono altri otto imputati: Previti, alcuni avvocati ed ex giudici di Roma che avrebbero «aggiustato» una sentenza.

Intanto il presidente emerito della Corte Costituzionale ed ex ministro Giovanni Conso ha commentato amaramente - ritirando ieri il «Premio Scanno» - la situazione attuale della giustizia in Italia, esprimendo delusione per un «diritto sfasciato» e per il «fallimento» del lavoro compiuto negli anni dai giuristi.

«A che punto siamo arrivati - ha affermato l'ex ministro della Giustizia - con questo diritto sfasciato? I giuristi, e quindi anch'io - ha aggiunto - abbiamo fallito il nostro compito, perchè abbiamo lavorato per migliorare la giustizia che, invece, oggi viene frenata». Secondo Conso «l'importanza del diritto la si capisce quando le cose non vanno o vanno male. La legalità nel nostro Paese - ha concluso - va migliorata». A Conso in serata è stato consegnato il «Premio Scanno» per la sezione diritto, per «la straordinaria caratura di studioso, apparsa indiscussa sin dai primi studi e come caposcuola del diritto processuale».

Gigi Furini

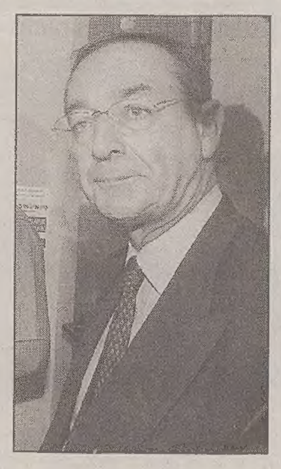
Il Tribunale del riesame deve visionare i nuovi elementi forniti da accusa e difesa

Cogne, il processo slitta

TORINO Bisognerà aspettare 10 o 15 giorni per il pronunciamento del Tribunale del Riesame di Torino sull'istanza di arresto per Anna Maria Franzoni, la mamma di Cogne indagata per l'omicidio del figlio Samuele. Che i tempi siano lunghi lo hanno confermato gli stessi giudici che stanno lavorando per esaminare nel dettaglio le carte fornite tre giorni fa, durante l'udienza, sia dalla pubblica accusa sostenuta dal pm Stefania Cugge e dal procuratore di Aosta, Maria Del Savio Bonaudo, sia dalla difesa dell'avvocato Carlo Taormina. Nessuna fretta, dunque, di chiudere un caso così delicato perchè, a differenza dell'altra volta, la Franzoni ora non è detenuta e quindi la sentenza sulla possibile richiesta di carcerazione o arresti domiciliari non è motivata dall'urgenza. I giudici del Tribunale del Riesame stanno valutando soprattutto il fascicolo presentato dai carabinieri del Ris di Parma, 200 pagine fitte che danno nuove versioni della ricostruzione del delitto.

Dettagli importanti che l'avvocato Taormina ha ritenuto fondamentali in quanto avvalorerebbero la tesi difensiva. Se da un lato la Cassazione ha annullato la sentenza di scarcerazione emessa lo scorso marzo, dall'altro il Tribunale del Riesame ora si trova con materiale interessante che, a quanto pare, sembra rafforzare non tanto gli indizi gravi sulla donna ma, al contrario, indebolire l'accusa.

I pilastri su quali si basa il pm, Stefania Cugge, sono infatti tre: gli orari, il pigiama e gli zoccoli insanguinati. E sugli zoccoli lo scontro tra la tesi accusatorie e quella difensiva è aperto: secondo la prima ricostruzione dei Ris, sugli zoccoli ci sarebbe stato del sangue e ciò proverebbe che la Franzoni, al momento del delitto, li indossava. Ora, nel folto plico di documenti consegnato ai giudici, i Ris cambiano versione: sugli zoccoli c'è sì del sangue, ma non è di Samuele, bensì di un gatto. Già, del gatto di famiglia che, a quanto pare, proprio in quel periodo, ovvero la fine di gennaio, stava male. Quindi, un altro pilastro accusatorio viene demolito dagli stessi investigatori che, fino a qualche mese fa, avevano portato prove contro Anna Maria. E' chiaro che dopo otto mesi dal delitto è assai strano che emerga un particolare così importante e c'è da chiedersi come nessuno degli esperti si sia accorto che non si trattava di sangue umano ma di animale. Però la procura di Aosta non molla di un millimetro la sua posizione e insiste che gli indizi gravi ci sono.



Carlo Taormina

Ma l'unica cosa certa di questa inquietante vicenda giudiziaria è che il gip di Aosta, Fabrizio Gandini, firmò l'ordine di custodia cautelare che portò in carcere la Franzoni proprio in virtù di questi gravi indizi che ora appaiono molto deboli. E' evidente che il Tribunale dovrà valutare con molta calma l'attendibilità degli elementi del Ris e anche quelli forniti da Taormina che sollevano parecchi dubbi sulla posizione assunta dall'assassino, sugli orari che sarebbero incompatibili con quelli di Anna Maria, e in più aggiunge un breve memoriale sulla testimonianza del piccolo Davide, il fratello di Samuele che avrebbe raccontato di aver visto il bimbo sul lettone, di averlo salutato e di essersi allontanato con la madre.

Roberta Rizzo

Fino alle 21 di stasera l'agitazione dei dipendenti Fs aderenti al sindacato autonomo Orsa

Ancora scioperi, oggi stop ai treni

ROMA Treni fermi per 24 ore. L'agitazione è scattata alle 21 di ieri sera e si protrarrà fino alle 21 di oggi, per lo sciopero proclamato dal personale ferroviario e marittimo delle FS aderente al sindacato autonomo Orsa nell'ambito della vertenza per il contratto delle attività ferroviarie e per il rinnovo del contratto aziendale. Per informazioni sul programma dei treni previsti, Trenitalia invita a consultare il proprio sito (www.trenitalia.com) o chiamare il numero 892021. Sul sito può essere consultato il programma dei treni nella media e lunga percorrenza previsti in occasione dello sciopero.

Poichè lo sciopero si svolge in una giornata festiva, Trenitalia fa invece sapere che non potranno essere garantiti gli altri treni regionali, interregionali e diretti, che potranno quindi subire soppressioni o limitazioni di percorso. A rischio di variazioni di orario, anche i treni che partono prima dello sciopero, motivo per cui si invita chiunque deve spostarsi a consultare il sito web o chiamare il numero verde di Trenitalia prima di recarsi alla stazione.

Dalla prossima settimana sono in programa altri scioperi nei trasporti. Mercoledì prossimo, 25 settembre, si fermeranno di nuovo autobus, tram e metropolitane per uno sciopero nazionale di 24 ore proclamato dai sindacati confederali dei trasporti Filt Cgil, Fit Cisl e Uilt: la protesta è stata decisa «a sostegno - dicono i sindacati di categoria - della vertenza per il rinnovo del biennio economico del contratto. I sindacati chiedono un aumento lordo di 106,39 euro in busta paga, pari al recupero dell'inflazione per gli anni 2002-2003 e la riduzione dell'orario di lavoro a 38 ore settimanali, come previsto dal contratto.

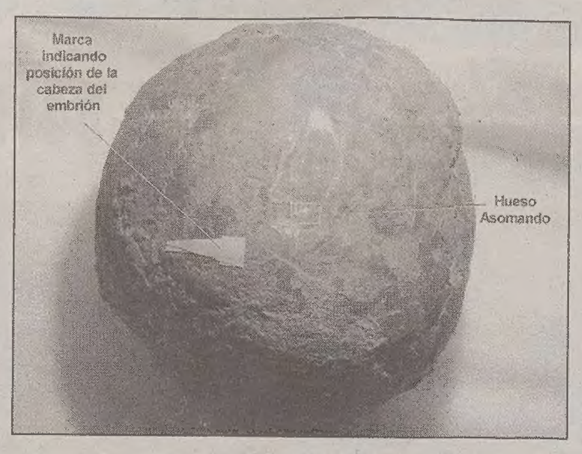
Un paleontologo spagnolo sulle cause dell'estinzione degli enormi rettili preistorici

Il guscio dell'uovo diventò troppo duro I dinosauri non riuscirono a nascere più

MADRID È possibile ricostruire il Dna di un dinosauro partendo da proteine trovate in un fossile? La domanda, degna di un nuovo capitolo di «Jurassic Park», è stata posta da Roberto Quevedo, paleontologo spagnolo noto per aver ritrovato un embrione fossilizzato di una specie finora sconosciuta di rettile preistorico. Le ardite ipotesi di Quevedo non sono l'unica novità sui dinosauri in arrivo dalla Spagna: secondo Fidel Torcido, specialista del Museo de las Salas de los Infantes di Burgos, gli enormi rettili preistorici si sarebbero estinti a causa dello spessore del guscio delle loro uova, eccessivo per essere rotto dai piccoli all'atto della nascita.

La scoperta di Quevedo è senza precedenti: secondo i suoi calcoli, le proteine che ha ritrovato dentro un uovo fossilizzato di dinosauro, infatti, hanno circa 90 milioni di anni - 300 volte l'età dell'uomo moderno -, mentre la proteina più antica finora ritrovata data di «appena» 80.000 anni.

Lo scienziato ha ritrovato queste proteine preistoriche quasi per caso, dopo che un suo collega britannico gli regalò un uovo di dinosauro proveniente dalla Mongolia che aveva acquistato a Londra. Quevedo usò uno scanner medico per esaminare l'uovo senza danneggiarlo e scoprì che all'interno c'era qualcosa: un embrione con proteine intere - e non solo tracce, come era successo finora con altre uova - che soprannomino «Icy», perchè in inglese vuole dire «Ghiacciato», ma, foneticamente, anche «Vedo» (I see), il che fa allusione ai mezzi usati per fare la scoperta.



Una ricostruzione al computer dell'uovo del dinosauro.

E se la scoperta di Quevedo potrebbe portare alla ricostruzione del Dna di un dinosauro -seguendo quasi la trama del fortunato romanzo di Michael Crichton-, l'ipotesi lanciata dal suo collega Torcido potrebbe a sua volta rivoluzionare gli studi sull'estinzione dei rettili preistorici, ancora non spiegata dalla scienza. Secondo Torcido, a un certo punto della loro evoluzione, i dinosauri cominciarono a produrre uova con un guscio sensibilmente più spesso, fino al punto di diventare un ostacolo spesso insormontabile per i nascituri, che sarebbero morti prima ancora di vedere la luce del sole.

Resta da stabilire come sia avvenuta questa mutazione. Secondo lo scienziato spagnolo, può essere attribuita ad un'evoluzione naturale dovuta ad una disfunzione dell'apparato riproduttivo dei dinosauri, oppure alla comparsa delle piante fanerogame, avvenuta durante il periodo mesozoico.

La maggior parte delle uova ritrovate con gusci di spessore normale, infatti, appartiene al cretacico inferiore dell'Era Secondaria (circa 120 milioni di anni fa), mentre le uova dal guscio più spesso risalgono a circa 70 milioni di anni fa, quando le fanerogame erano già apparse: la loro influenza sul metabolismo dei dinosauri potrebbe aver portato, o forse solo contribuito, alla loro estinzione.

Javier Fernandez

Nubifragi e danni nel Ponente ligure e a Milano

MILANO Decine di chiamate ai vigili del fuoco per garage e cantine allagati ieri sera a Milano a causa di un forte temporale che si è abbattuto sulla città e sulle zone circostanti. A risentirne è stato anche il traffico, più rallentato. E proprio per l'asfalto reso viscido dalla pioggia si sono verificati diversi incidenti stradali con feriti.

Forti piogge hanno provocato nel pomeriggio allagamenti anche nel Ponente genovese provocando danni nel Comune di Cogoleto.

Commerciante si impicca in negozio

NAPOLI Un commerciante di 62 anni, Salvatore De Finizio, si è impiccato nel suo negozio di abbigliamento in corso Umberto, in pieno centro di Napoli. L'uomo è stato trovato dai soccorritori agonizzante ed è morto durante il trasporto all'ospedale Ascalesi, a pochi passi dall'esercizio commerciale. Non sembra che l'uomo abbia lasciato alcunchè che spiegasse i motivi del gesto. Ad avvertire i soccorsi sono stati i passanti che hanno visto dall'esterno l'uomo penzolare nel vuoto.

Rapina in villa: caccia a una banda di albanesi

BOLOGNA Le indagini dei carabinieri di Vergato sulla rapina compiuta in una villa di San Benedetto Val di Sambro (Bologna) puntano, in base alle prime testimonianze, a una banda di slavi, forse albanesi, venuti da fuori, forse dalla Toscana o dal Veneto. Nella villa hanno agito tre persone mascherate con calze e passamontagna ma non si esclude la presenza di un quarto uomo, un complice che potrebbe aver dato l'allarme sull'arrivo in casa di uno dei due figli della coppia aggredita.

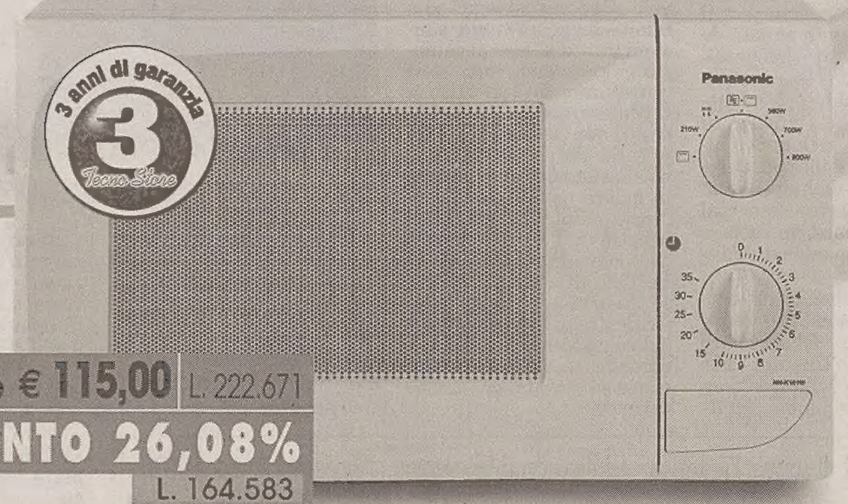
Suora suicida: con il furgone si getta nel fiume

MODENA Una suora di 76 anni si è suicidata buttandosi con il furgoncino che stava guidando nel fiume Panaro, a Camposanto (Modena). Il cadavere della religiosa, che da molti anni viveva nel convento di Galeazza, una frazione di Crevalcore (Bologna), è stato ritrovato nel primo pomeriggio di ieri, ma la suora era scomparsa tre giorni fa. Sarà l'autopsia a stabilire il momento esatto e le cause del decesso.

SCHLECKER
COSMETICA PROFUMERIA DROGHERIA
Johnson's baby bagnoschiuma idratante 500 ml. (lt.=4,78) ~~€ 2,99~~ L.4.628 €2,39
Johnson baby salviettine morbide 72 pezzi ~~€ 2,79~~ L.3.853 €1,99
Johnson baby shampoo 300 ml. (lt.=4,30) ~~€ 1,69~~ L.2.498 €1,29
Cleo bagno latte fiori acacia / orchidea 500 ml. (lt.=4,28) ~~€ 3,19~~ L.4.144 €2,14
Colgate gel tripla freschezza 75 ml. (lt.=19,20) ~~€ 1,59~~ L.2.788 €1,44
Ambipur car base assortito ~~€ 3,79~~ L.6.758 €3,49
ACE ricarica lavatrice 18 misurini 1,75 kg. (kg.=1,94) ~~€ 4,39~~ L.6.564 €3,39
Head & Shoulders shampoo assortiti 200 ml. (lt.=8,45) ~~€ 2,53~~ L.3.272 €1,69
Nivea for men schiuma da barba sensitive 200 ml. (lt.=9,45) ~~€ 1,99~~ L.3.660 €1,89
Nivea for men lozione after shave sensitive 100 ml. ~~€ 4,86~~ L.7.145 €3,69
Saiwa oro ciok latte / nocciola 250 gr. (kg.=5,96) ~~€ 1,95~~ L.2.885 €1,49
Entra nello „SCHLECKER Club" e risparmi subito sulla tua spesa:
su 15 € di spesa, 3 % di sconto immediato sullo scontrino di acquisto
su 25 € di spesa, 5 % di sconto immediato sullo scontrino di acquisto
SCHLECKER SUPER OFFERTA
STAMPA A COLORI DA RULLINO 135 MM:
10 x 15 € 0,10 13 x 19 € 0,15
Barilla pasta di semola assortita 500 gr. (kg.=0,92) ~~€ 0,56~~ L.891 €0,46
Mellin pastine assortite 250/350 gr. ~~€ 1,19~~ L.1.917 €0,99
Germinal crostatine assortite 220 gr. (kg.=7,50) ~~€ 2,04~~ L.3.195 €1,65
Riomare tonno olio di oliva 4 x 80 gr. (kg.=7,47) ~~€ 3,06~~ L.4.628 €2,39
I prezzi possono subire variazioni nel caso di eventuali errori tipografici, rilassi o modifiche delle leggi fiscali
Offerte valide fino al 5.10.02 e fino ad esaurimento scorte
I Nostri punti vendita in Italia: Aiello del Friuli (UD) Piazza Roma 10 Asola (MN) Piazza Diaz 11 Azzano Decimo (PN) Via Roma 20 Bassano del Grappa (VI) Galleria Verdi 9 Basiliano (UD) Viale Camia 7 Battaglia Terme (PD) Via Roma 8 ...
SCHLECKER ... PIU' DI 11000 NEGOZI IN EUROPA. Ulteriori informazioni: www.SCHLECKER.com

dal 25 settembre al 5 ottobre

Costa meno di quel che costa

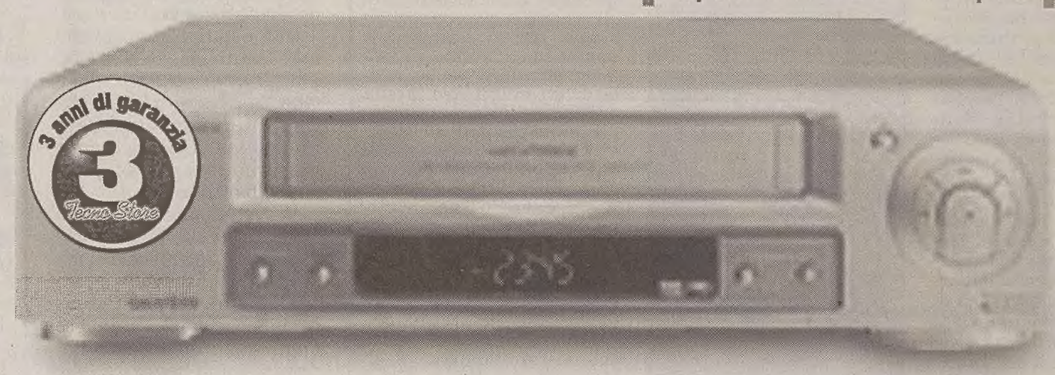


anzichè € 115,00 L. 222.671
SCONTO 26,08%
L. 164.583
85,00
disponibilità minima 30 pezzi

FORNO MICROONDE PANASONIC *NN-K 101*
Combinato grill 1100W, M/Onde 800W, capacità 19 litri, comandi meccanici, cavità smaltata. **Garanzia 3 anni**

VIDEOREGISTRATORE PHILIPS *VR 530*
6 testine, Hi-fi stereo, piastra turbo drive, riproduzione nastri NTSC, 2 prese scart, riconoscimento automatico lunghezza nastro, conversione automatica formato 16:9, funzione SP/LP. **Garanzia 3 anni**

anzichè € 159,00 L. 307.867
SCONTO 25,16%
L. 230.416
119,00
disponibilità minima 100 pezzi



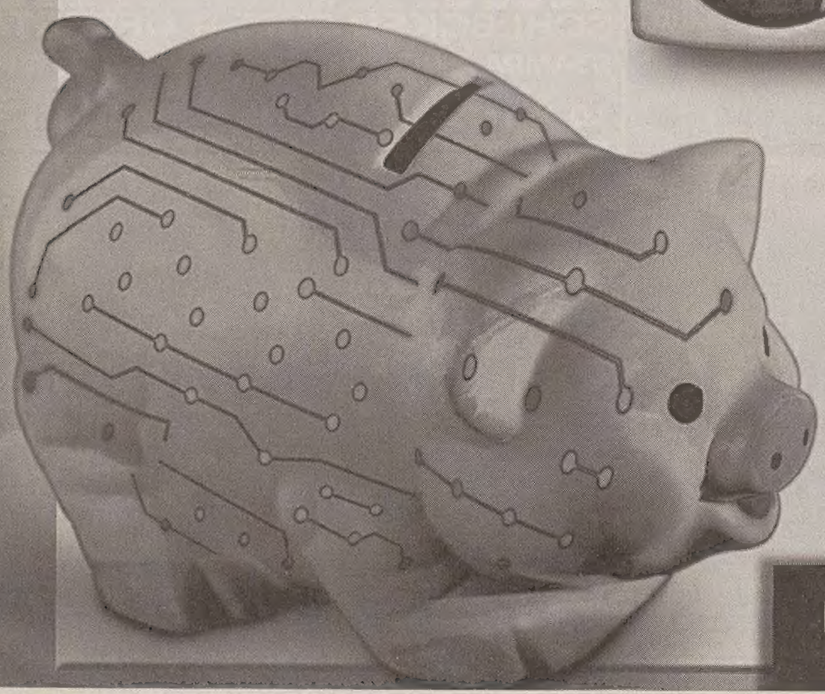
SALVO ESURIMENTO SCORTE

anzichè € 399,00 L. 772.572
SCONTO 25,06%
L. 578.945
299,00
disponibilità minima 20 pezzi

FOTOCAMERA DIGITALE PENTAX *Optio 230*
CCD da 2,00 megapixel, risoluzione max. 1600x1200, obiettivo zoom 5,8 mm-17,4 mm equivalente a 38-114 in formato 35 mm. Con luminosità max f/2,6-f/5,0, autofocus con TTL con messa a fuoco su 5 zone, macro finoa 10 cm, monitor LCD TFT da 1,6" sganciabile e ruotabile fino a 180°, flash automatico incorporato, formato file foto JPEG, TIFF, DCF, DPOF, formato file filmati AVI, interfaccia uscita video (NTSC/PAL), porta USB per Pc, slot memoria per Compact Flash (da 16MB inclusa), in dotazione cd con driver e ACDSee, cavo USB, cavo video. **Garanzia 2 anni**

TELEFONO CELLULARE NOKIA *8310*
GSM, Dual Band 900/1800, W@p, GPRS, vibracall, porta infrarossi, funzioni vocali, SMS con T9, suonerie personabilizzabili, giochi, radio FM, cover intercambiabili, autonomia in stand-by fino a 400 ore, autonomia in conversazione fino a 240 minuti. **Garanzia 2 anni**

anzichè € 397,00 L. 768.699
SCONTO 24,68%
L. 578.945
299,00
disponibilità minima 100 pezzi



Tel. 0481 798984

Tecno Store

"Tecno Store"- via C.A. Colombo, 35 - Monfalcone (GO)

Redazione: Capodistria, via Marušič 5 - fax (dall'Italia 00386-5) 6274086 - tel. 6274087

Iniziate le procedure per la realizzazione di una zona protetta anche a Goricko

Nuovo parco naturale in Slovenia

Sarà pronto entro il 2004, e costerà quasi due milioni di euro

Oltre alla salvaguardia di flora e fauna il progetto prevede la tutela della cultura e delle attività produttive delle località che rientrano nell'area

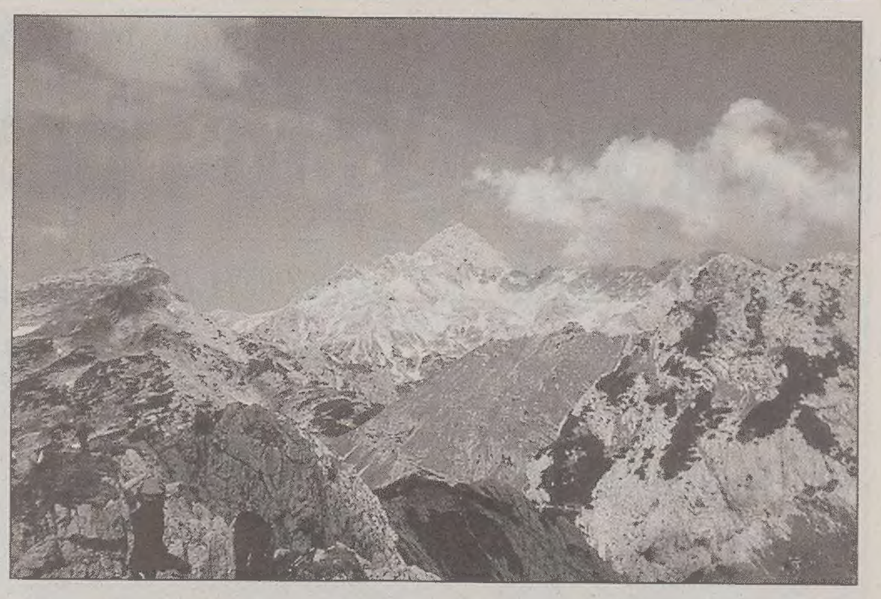
LUBIANA Dopo il parco nazionale della Carniola interna (Notranjska), la Slovenia muove i primi passi per ampliare il territorio delle zone verdi protette. Sono infatti iniziate da poco le procedure per realizzare una nuova area protetta a Goricko, località situata nella regione nord-orientale della Slovenia detta Pomurje.

Il parco di Goricko, che dovrebbe essere inaugurato nella primavera del 2004, rientra nel programma Phare dell'Unione europea, che per il progetto ha stanziato un milione 600 mila euro, mentre altri 650 mila saranno versati in favore del progetto da sei ministeri sloveni.

Il parco di Goricko, assieme alle vicine riserve di Rabom in Austria e Osegon in Ungheria, diventerà il primo parco regionale europeo gestito congiuntamente dai tre paesi. Un progetto questo che verrà realizzato dal consorzio di due aziende internazionali: la H.T. International della tedesca Esna e l'A.T.C. austriaca di Vienna coordinate dal ministero dell'ambiente sloveno.

Il gruppo di lavoro, formato da cinque esperti internazionali e tredici nazionali, si è prefisso vari obiettivi: anzitutto quello di tutelare le singolari peculiarità naturali e il patrimonio culturale della zona di Goricko, di garantirne uno sviluppo economico, di contribuire al miglioramento della qualità della vita della popolazione locale magari limitando la migrazione dei giovani e degli abitanti con un elevato grado d'istruzione.

Già di per se il parco darà lavoro a circa una trentina di persone. In Slovenia, oltre al parco nazionale del Tricorno (Triglav) che copre il 4,1 per cento del territorio, ci sono altri 40 parchi regionali per un totale che tocca l'8 per cento della superficie nazionale ambientalmente tutelata, ma l'obiettivo primario della Slovenia è quello di arrivare a salvaguardare il 30 per cento del territorio nazionale complessivo. Il parco di Goricko rappresenta un passo decisivo in questa direzione, e l'auspicio di tutti è che non sorgano problemi, soprattutto di ordine burocratico, nella realizzazione del progetto. La Slovenia ha sempre guardato con molta attenzione al suo patrimonio naturale, la cui tutela è ai primi posti anche nelle scelte governative. Parallelamente al territorio naturale l'attenzione è rivolta alla salvaguardia della cultura e del folclore delle singole località, altrettanto valorizzate e non solo in vista di uno sfruttamento turistico.



Il Parco del Tricorno. Nel 2004 sarà realizzato anche il Parco nazionale di Goricko.

IN BREVE

Incontro internazionale

Sarà il sindaco di Fiume a guidare il Forum delle città dell'Adriatico e dello Ionio

FIUME Spetta alla città di Fiume la presidenza del Forum delle città che si affacciano al mare Adriatico e sullo Ionio, che si svolgerà l'anno prossimo. A guidare l'incontro sarà infatti il sindaco fiumano Vojko Obersnel. Queste le conclusioni della quarta assemblea annuale del Forum delle città adriatiche e ioniche svoltasi nella città greca di Igoumenitsa. Ai lavori erano presenti esponenti provenienti da 45 città in rappresentanza di sette paesi. Durante i colloqui è stato posto l'accento sulla tutela e la promozione del patrimonio culturale e naturale comune, sull'importanza della collaborazione transfrontaliera e dei rapporti di cooperazione tra i porti e sul loro contributo nello sviluppo della regione adriatico-ionica. A Igoumenitsa è stato inoltre concordato che una delegazione del Forum delle città adriatiche e ioniche entro la fine dell'anno in corso dovrà presentare una serie di programmi e progetti alla Commissione europea di Bruxelles, allo scopo di facilitare l'accesso ai fondi europei.

Usare le strutture militari per attività umanitarie Tavola rotonda ad Ancarano nel nome della pace

ANCARANO «Le strutture militari utilizzate per le attività umanitarie». Se ne è parlato ad Ancarano, alla riunione del comitato di pianificazione dle Cencop – l'iniziativa per la collaborazione tra i paesi centro europei a sostegno della pace, iniziativa avviata nel 1997 che coinvolge anche la Slovenia. Lo scopo che il comitato si prefigge è di unire i paesi centroeuropei più piccoli per una collaborazione quanto più efficiente nella campagna in difesa della pace e nelle attività umanitarie coinvolgenti anche le strutture militari, oltre allo scambio di informazioni ed esperienze degli osservatori militari. L'iniziativa si basa su tre livelli di collaborazione: il primo è rappresentato dagli incontri a livello ministeriale, il secondo dai comitati politico-direttivi e il terzo del livello operativo.

Aumenta la disoccupazione fra gli sloveni La percentuale è salita in un mese all'11,5%

LUBIANA Disoccupazione in lieve aumento in Slovenia. Nel mese di luglio la popolazione attiva superava le 885 mila unità, e quasi 784 mila persone avevano un lavoro. Rispetto al mese di giugno c'è stato un calo dello 0,2 % e la percentuale dei senza lavoro è salita all' 11,5.

Meno passeggeri allo scalo lubianese di Brnik Ed è in diminuzione anche il traffico delle merci

LUBIANA In flessione il movimento aereo nei primi otto mesi del 2002 all'aeroporto internazionale lubianese di Brnik con un calo del 2 per cento di transiti, del 5 per cento del traffico passeggeri e dell'8 per cento delle merci.

LUBIANA Alle elezioni di novembre gli elettori della Comunità italiana dovranno esprimere la loro preferenza anche per i consigli e i seggi nei comuni

Da Capodistria a Pirano sei schede per andare alle urne

Una veduta di Pirano.

LUBIANA Per gli elettori della comunità nazionale italiana di Capodistria, Isola e Pirano il 10 novembre sarà un appuntamento importante. Saranno ben sei le pferenze che dovranno essere espresse e altrettante le schede elettorali che verranno loro consegnate. Il voto riguarderà: l'elezione del presidente della repubblica, il sindaco del proprio comune, i consigli comunali e il rinnovo dei consigli delle comunità d'abitato – e fin qui l'iter concorda con quello della popolazione slovena della maggioranza. Ma gli appartenenti alla minoranza italiana avranno anche altre due schede particolari, quelle per il rinnovo dei consigli delle comunità autogestite comunali e per i seggi specifici nei consigli comunali.

A Capodistria negli elenchi elettorali della Comunità autogestita sono iscritti 990 elettori ripartiti in 38 seggi che verranno aperti nelle dieci comunità d'abitato, considerate dallo statuto cittadino «territorio bilingue». Gli appartenenti alla minoranza italiana che risiedono fuori da questi territori riconosciuti «nazionalmente misti» potranno recarsi al seggio di Palazzo Gravisi, presso la Comunità degli italiani capodistriana «Santorio Santorio». Nel comune-città di Capodistria il 10 novembre verranno eletti nove membri del consiglio della Comunità autogestita della nazionalità italiana, tre rappresentanti nei seggi specifici del consiglio comunale e un rappresentante per le vrie comunità d'abitato.

A Isola gli iscritti all'elenco elettorale particolare sono 662 e voteranno nell'unico seggio di Palazzo Besenghi. Sceglieranno, con il loro voto, i rappresentanti al consiglio della Can, i due rappresentanti dei seggi specifici del consiglio comunale e i rappresentanti delle quattro comunità d'abitato della loro circoscrizione. Il comune più numeroso rimane Pirano, con 1.177 appartenenti alla minoranza italiana iscritti agli elenchi elettorali della locale Comunità autogestita. Per loro saranno quattordici i seggi in cui andranno a votare sia per la Can che per i seggi specifici e le altre votazioni. Comunque chi non risulta negli elenchi particolari riservati alla comunità nazionale italiana e volesse esercitare il proprio diritto al voto, può iscriversi giornalmente, dal lunedì al venerdì, presso la sede della comunità autogestita di Capodistria, Isola e Pirano e lo potrà fare anche lo steso 10 novembre, giorno delle elezioni. Da ricordare ancora che il 2 settembre scorso sono stati indetti i scadenzari per gli eventuali candidati che ambiscono ai posti vacanti. In tal senso le commissioni particolari dei tre comuni costieri distribuiscono i moduli per le candidature.

TRAU' A Drvenik Veliki le uniche due alunne seguono le lezioni via Internet

L'isola con la scuola virtuale

TRAÙ Prime lezioni virtuali in Croazia e precisamente a Traù (Trogir) in Dalmazia riservate per due alunne della quinta classe elementare che le seguono dall'isola di Drvenik Veliki. L'iniziativa delle «lezioni on-line» si deve all'insegnante Dunja Zuro ed è stata appoggiata dalla scuola elementare «Majstor Radovan» di Traù dove lei insegna. Le lezioni via cavo funzionano grazie al canale più comodo e diffuso che oggi sia disponibile: Internet.

I 26 alunni della quinta classe elementare a Traù svolgono le lezioni in modo «tradizionale» diciamo così, mentre le loro coetanee (Nana Vulas e Nada Mestrovic) le seguono grazie a Internet dalla loro isola, Drvenik Veliki. Ambedue le aule sono dotate quindi di computer, videocamera e casse stereo come pure di microfono. Un'iniziativa questa delle lezioni online che ha evitato alle famiglie delle due bimbe di dover fare i bagagli e di trasferirsi a Traù per poter permettere alle piccole di frequentare la scuola elementare nella città dalmata. Un modo comodo, facile ed economico che ha permesso a Nana e Nada di proseguire con gli studi senza difficoltà.

«Questa per noi è un'esperienza nuova. Siamo i primi ad avere avviato le lezioni virtuali e devo dire che stanno proseguendo senza grossi problemi», dice la capoclasse della quinta classe dell'elementare di Traù, Jagoda Kuzmanic orgogliosa dell'andamento delle lezioni. «Ovviamente abbiamo avuto degli intoppi iniziali, soprattutto di carattere tecnico, superati del tutto in seguito. Nana e Nada sono perfettamente in grado di cavarsela da sole anche se possono contare sull'appoggio dell'insegnante Dunja Zuro sempre pronta a dare loro una mano».

v.b.

I CAMBI

SLOVENIA
Tallero 1,00 = 0,0044 Euro*
CROAZIA
Kuna 1,00 = 0,1354 Euro

Benzina super

CROAZIA
Kune/litro 7,25 = 0,98 €/litro

Benzina verde

SLOVENIA
Talleri/litro 187,20 = 0,82 €/litro**
CROAZIA
Kune/litro 6,63 = 0,90 €/litro

Diesel

SLOVENIA
Talleri/litro 155,00 = 0,68 €/litro**

(*) Dato fornito dalla Banka Koper d.d. di Capodistria
(**) Prezzo al netto. Ai distributori viene maggiorato delle trattenute sui servizi di cambio

Fino al 30 settembre Lancia Y può essere vostra risparmiando fino a € 3.000 (L. 5.808.000) grazie a:

- gli Ecoincentivi statali*
- più una **supervalutazione** di € 1.550 (L. 3 milioni)** sul vostro usato che vale zero
- più un **finanziamento** di € 6.200 (L. 12 milioni)*** a **tasso zero** in 36 mesi con **prima rata a 90 giorni.**

È un'offerta delle Concessionarie Lancia.

Dopo una lunga assenza dalla scena il coordinatore regionale di Forza Italia ricompare a Gorizia e spiega la strategia azzurra nella battaglia referendaria

Romoli: «Voto libero per non fare un favore a Illy»

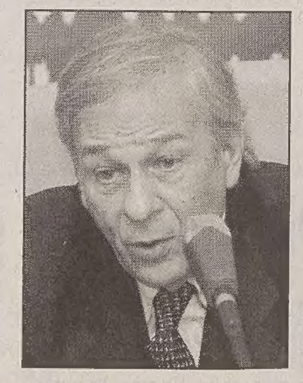
«Potrebbe sfruttare il successo dei "no" a proprio favore. Per questo siamo defilati, pur essendo per il "sì"»

Attacco a Mario Brancati: «Vogliamo gli ex Dc, ma non quelli entrati solo per fare del male. Ed è inutile che tanti si scaldino già adesso per essere candidati»

GORIZIA Perchè Forza Italia ha dato libertà di voto al suo elettorato per il referendum regionale? Non salvaguardando la legge elettorale che è farina anche del suo sacco? Semplice: per non darla vinta a Riccardo Illy che potrebbe poi sfruttare il successo del «no» a fini elettorali guardando alle Regionali della prossima primavera.

E' il pensiero dell'onorevole Ettore Romoli, coordinatore regionale di Forza Italia, che, dopo un silenzio di mesi, è intervenuto ieri mattina a Gorizia all'assemblea provinciale del partito azzurro, ancora sotto choc dopo la sconfitta alle elezioni comunali di giugno. E sono stati fuochi d'artificio. Romoli ha difeso a spada tratta il comportamento degli azzurri in queste giornate che precedono il voto referendario, respingendo gli attacchi degli alleati (ultimo, in ordine di tempo, quello di Molinaro dell'Udc). «Non c'è nulla di ambiguo nel nostro atteggiamento - è sbottato -. È ovvio che Forza Italia sia per il mantenimento di questa legge elettorale: l'abbiamo fatta noi. Il fatto di non aver dato indicazioni all'elettorato è una scelta strategica: non vogliamo dare la possibilità a Riccardo Illy di sventolare come fosse un suo successo l'eventuale vittoria del 'no'. Per questo ci teniamo fuori dai giochi anche se il nostro partito, lo ripeto, è per il 'sì'».

Ettore Romoli non ha risparmiato poi attacchi al vetriolo anche agli ex democristiani, oggi forzisti, rappresentati nell'Isontino da Mario Brancati (peraltro assente in quel momento e in odor di dimissioni). «A Brancati dico che gli ex Dc noi li vogliamo. Altrimenti, perchè li avremmo



Ettore Romoli

fatti iscrivere al nostro partito? Però - ha tuonato - non è tollerabile che alcuni di questi personaggi siano entrati in Forza Italia soltanto per farle del male. Perchè non criticano Illy invece di prendersela con la dirigenza azzurra?».

«Calma e sangue freddo» ha, invece, chiesto Romoli per la determinazione delle candidature regionali. «È inutile che dieci sgomitino per un posto e che si creino fratture all'interno del partito per le poltrone. Tanto, state tranquilli, ci sarà qualcuno che deciderà chi candiderà. Sgomitare e autoproporsi, oltre che dannoso, è perfettamente inutile».

Romoli si è preso la responsabilità degli ultimi insuccessi elettorali. «La colpa è principalmente mia», ha ammesso, ricordando che la sconfitta più pesante e inopinata è stata a Gorizia. «Abbiamo consegnato la città nelle mani di un sindaco dalle modeste capacità - ha sottolineato -, schiavo di coloro che lo hanno eletto e schiavo del presidente della Provincia Giorgio Brandolin, onnipresente e padre padrone. Per questo, è una sconfitta che brucia: nelle precedenti elezioni, pur perdendo, la Casa delle libertà aveva sempre raccolto il 53 per cento dei voti a Gorizia».

Romoli, infine, ha auspicato un rilancio dell'attività di partito. «Basta con gli incontri in cui non si parla di nulla, in cui si aspetta soltanto l'ora per andare a mangiare la pizza insieme. Deve tornare la passione: chi ha voglia di lavorare per il partito rimanga, chi non ha voglia di lavorare se ne resti a casa. Oggi, in quest'assemblea, ho avuto conferma che c'è ancora tanta voglia di lottare per Forza Italia e per l'elettorato di Centrodestra. Contro Illy e quelli come lui».

Francesco Fain

Segni appoggia l'ex sindaco, che lancia un'idea sul Tatarellum per non turbare gli alleati

«Listino sì, ma con sei nomi»

TRIESTE Concetti già ben noti, ma sottolineati con grande vigore. Li ha espressi ieri mattina a Trieste, dall' eurodeputato Mario Segni, che ha partecipato a una manifestazione del Comitato per il no alla legge elettorale regionale assieme a Riccardo Illy. «Se al referendum vincerà il no - ha spiegato Segni - il Presidente della Regione sarà eletto dai cittadini, se perde lo eleggeranno i consiglieri regionali. «Molti - ha sottolineato Segni - preferiscono mantenere un potere personale e di ricatto diretto per averne poi un contraccambio sul piano elettorale personale piuttosto che fare una regione funzionante. Io preferisco una regione funzionante a una sottoposta alle continue pressioni e ai ricatti di tutti».

Mario Segni

I temi sono stati poi ripresi da Illy, atteso in settimana da un vero tour de force che, nell'immaginario di molti, si può già considerare una sorta di pre-campagna elettorale in chiave «regionali» 2003. Un giro iniziato l'altra sera all'Isola Augusta, tra Palazzolo dello Stella e Latisana, dove Illy è stato ricevuto da un pubblico foltissimo ed eterogeneo e dal padrone di casa, Ivano Strizzolo, portavoce del Circolo della Margherita "Bassa Friulana". «E' fondamentale per il futuro del Friuli Venezia Giulia – ha detto Illy – assicurare ai cittadini la possibilità di eleggere direttamente il Presidente della Regione. In più, la legge elettorale che chiediamo di respingere con il referendum, non risolve nè la questione della rappresentanza della comunità slovena nè quella di una più ampia presenza del mondo femminile nel consesso regionale. In tal senso Illy sarebbe dell'idea, espressa anche ieri mattina, di limitare il famoso listino del «Tatarellum» a sei nomi, tra i quali includere proprio esponenti di queste categorie non rappresentate. Venerdì 27 chiusura del «tour», con mattinata di Illy assieme a Di Pietro a Trieste e pomeriggio a Udine con Fassino dei Ds.

SE VINCONO I NO Se domenica 29 settembre al referendum sulla legge elettorale vincono i «no», sarà automaticamente bocciato il sistema approvato dall'aula l'11 marzo scorso (41 voti su 60) e, alle prossime elezioni regionali del 2003, si andrà a votare con il cosiddetto Tatarellum. Questa legge, in vigore nelle regioni a statuto ordinario, prevede l'elezione diretta del candidato presidente assieme a un quinto dei consiglieri (12), il cosiddetto «listino», che rappresenta il premio di maggioranza. Tale sistema elettorale prevede uno sbarramento per i partiti del 3 per cento, a meno che sia collegato a una lista regionale che ha superato la percentuale del 5 per cento, pena l'esclusione dal Consiglio. La ripartizione dei 60 seggi (tolti i 12 eletti automaticamente), divisi nelle cinque circoscrizioni elettorali, viene fatta su base proporzionale.

IN BREVE

Galleriano, giovane in moto contro un palo: morto sul colpo

LESTIZZA Un giovane di 17 anni - Fabiano Saccomano, di Nespoledo di Lestizza, nei pressi di Udine - è morto ieri in un incidente stradale avvenuto nel centro di Galleriano di Lestizza.

Il giovane, secondo una prima ricostruzione, nel pomeriggio di ieri viaggiava in sella ad una moto Aprilia quando, mentre attraversava il centro di Galleriano, per cause in corso di accertamento ha perso il controllo del mezzo, andando a sbattere contro un palo dell' illuminazione.

Nell'urto Saccomano ha sbattuto il capo a terra in maniera molto violenta e, benchè indossasse il casco, è morto sul colpo.

Sul posto sono giunti gli agenti della Polstrada di Udine e i sanitari del 118, insieme con l' elisoccorso, che hanno cercato invano di rianimarlo.

Santarossa: «Aiutiamo la famiglia eterosessuale, ma con buoni servizi e non con l'assistenzialismo»

TRIESTE «Pensare ad una buona legge sulla famiglia significa cambiare l' ottica assistenzialista utilizzata finora e passare all'offerta di servizi concreti che consentano di poter gestire i problemi che oggi una famiglia si trova ad affrontare: dalla casa all'istruzione, al supporto per i figli e ai problemi di risorse economiche». Lo ha sostenuto l'assessore regionale alle politiche sociali, Valter Santarossa, al convegno del Forum delle associazioni familiari, svoltosi ieri a Trieste sul tema «Una legge per la famiglia nella regione Friuli-Venezia Giulia», precisando anche per famiglia va intesa «quella fondata sul matrimonio eterosessuale».

A Marano due barche a disposizione dei disabili Porteranno in mare anche chi sta in carrozzella

MARANO La Cooperativa Portomaran di Marano Lagunare, la Fondazione Johnson&Johnson e l' Unione farmacisti del Friuli-Venezia Giulia hanno messo a disposizione della Consulta regionale delle Associazioni dei disabili due barche, costruite apposta per accogliere persone in carrozzina. I natanti, ormeggiati nella nuova marina, del tutto priva di barriere architettoniche, sono stati consegnati ieri nel corso di una cerimonia cui hanno partecipato, tra gli altri, il presidente della Regione Tondo, l' assessore Venier Romano e il sindaco di Marano Pizzimenti.

Dopo l'accordo siglato con l'Anas, il presidente di Autovie Venete spiega la linea che intende seguire per una società chiamata ad impegni su più fronti

Melò: «Passante di Mestre ultimato entro il 2008»

«Siamo pronti a tener fede ai nostri impegni anche a prescindere dal rinnovo della concessione»

PORDENONE Qualcosa come 2 mila 200 milioni di euro in opere viarie. E' il valore del piano finanziario di Autovie Venete, la spa controllata dalla Regione Friuli Venezia Giulia che detiene l'86% del capitale, con azionisti importanti come la Regione Veneto, il gruppo Gavio, istituti di credito e enti locali, concessionaria dell'autostrada A4 Venezia-Trieste, con la diramazione per Udine, e della A28. Un progetto finanziario che si compone dei 600 milioni di euro previsti all'atto della rinegoziazione della concessione (che scadrà nel 2017), e al quale si sono aggiunti i 233 milioni di euro della quota-parte del passante di Mestre e i 700 milioni di euro necessari alla realizzazione della terza corsia da San Donà a Lisert, che ha ottenuto l'atteso via libera da parte dell'Anas. Ma non tutte le questioni sono state risolte, e per questo ne parliamo con Dario Melò, presidente di Autovie Venete.

Presidente, incassato un risultato molto importante, il via libera del'Anas al piano finanziario, rimane un'altra questione aperta: la proroga concessione.

Non abbiamo posto questa questione, e non è stata presa in esame una proroga. Il nostro piano poggia su due capisaldi: una concessione che scade nel 2017 e un piano di ammortamenti che arriva al 2038. Sulla base di questi due elementi di fondo abbiamo preso in considerazione gli investimenti, le entrate, i contributi (certi), gli ammortamenti, i mezzi finanziari.

Quindi un eventuale mancata proroga della concessione non influisce sugli investimenti?

Se domani dovesse arrivare una proroga, si tratterebbe di un elemento in più che valorizza maggiormente la società, ma non sarebbe determinante ai fini della realizzazione delle opere.

E se la concessione, nel 2017, andasse a gara...

Chi si aggiudica la gara corrisponderà per intero la quota-parte delle opere non ancora ammortizzata.

Rimanendo nel capitolo delle criticità, o quanto meno delle questioni ancora aperte, e il possibile contenzioso con l'Unione Europea sulla gestione del passante di Mestre?

Personalmente non credo

Dario Melò

che la Ue contesterà l'interpretazione che il Governo stesso dà di quest'opera, che non è una nuova autostrada ma un intervento di adeguamento della rete esistente già affidata in gestione alle tre società (Autostrade, Autovie, Venezia-Padova). Il ministro Buttiglione ha inoltre già chiarito alla Commissione i termini del progetto.

E arriviamo al placet tanto atteso, il via libera al piano finanziario. Un risultato importante.

Fondamentale. Sono particolarmente soddisfatto anche perché, da parte nostra, c'è stato un notevole pressing per rispettare la tempistica che ci eravamo assegnati.

All'appello, alla copertura del piano finanziario, manca qualche milione...

232 milioni di euro per i quali è prevista la ricapitalizzazione della società. I flussi di cassa ci danno oggi la garanzia di poter avviare i cantieri, man mano che verificheremo le esigenze ricorreremo agli strumenti che abbiamo previsto, mutui e aumento di capitale.

Aperti a chi?

E' una domanda che dev'essere rivolta all'azionista.

Ricordiamo le caratteristiche del passante di Mestre e a che punto delle procedure ci si trova.

E' un'opera da 699 milioni di euro già corredata da una progettazione di massima. Ora siamo già impegnati in un preliminare avanzato al termine del quale sceglieremo con quale delle due ipotesi oggi all'esame procedere nella realizzazione, un general contractor (attraverso il quale si affida la progettazione definitiva, esecutiva, procedure di esproprio, direzione lavori, alta sorveglianza), oppure appalto integrato (un appalto per la progettazione esecutiva più un altro appalto per la realizzazione dell'opera).

Tempi?

Il cronoprogramma che ci siamo assegnati prevede l'avvio del cantiere all'inizio del 2004 e ultimazione entro i primi mesi del 2008.

Anche il Passante di Mestre tra le «missioni» di Autovie.

Il secondo grande intervento è la terza corsia sulla A4.

Richiede un investimento di oltre 700 milioni di euro. Abbiamo già pronta la progettazione preliminare perché siamo sempre stati convinti della strategicità di questo intervento. Inizieremo quindi a lavorare sull'elaborato definitivo e poi affideremo i lavori la cui ultimazione è fissata al 2010.

L'inserimento della terza corsia nella legge obiettivo comporterà il possibile accesso a fondi pubblici?

Per noi era molto importante l'inserimento dell'opera nella legge dello Stato perché questo significa imprimere una forte accelerazione sulle procedure. Il piano finanziario non tiene conto di contributi pubblici, ma se arriveranno ovviamente ne saremo lieti.

Qual è lo stato di avanzamento degli altri progetti?

Sono già in gara la nuova area di servizio di Lumignacco e l'allargamento del nodo di Palmanova. Tra il 2002 e il 2003 ultimeremo gli interventi a Cal Vecchia e sul nodo dell'Alemagna. Nel 2003 ci sarà il casello di Ronchis, per il quale a fine mese avremo il progetto esecutivo e in primavera prevediamo l'affidamento lavori; completeremo la progettazione definitiva della Redipuglia-Monfalcone-Villesse e della Villesse-Gorizia con inizio lavori nel 2004. Per la A28 stiamo procedendo sul lotto 28 mentre per il lotto 29 stiamo attendendo il parere della Via. Stiamo investendo 1 milione di euro nella nuova centrale operativa per il controllo della gestione del traffico; isofrequenza e telecamere di sorveglianza richiamano altri 2 milioni di euro; ulteriori 2,5 milioni di euro verranno impiegati per i pannelli a messaggio variabile, solo per ricordare una parte degli investimenti a cui stiamo dando corso. E abbiamo appena iniziato.

E Moretton (Margherita) «interroga» sull'auto blu di Avanzini

TRIESTE Come mai l'amministratore delegato di Autovie Venete, il leghista pordenonese Mauro Avanzini, preferisce usare la propria vettura invece di quella di servizio? Domanda retorica, quella di Gianfranco Moretton, capogruppo della Margherita in consiglio regionale, che ne ha fatto l'oggetto di un'interrogazione al presidente Tondo. Dai suoi calcoli, infatti, risulta che questa scelta sulla carta sembra molto favorevole ad Avanzini, al quale, ricorda ancora Moretton, spettano già un'indennità di carica di 65.000 euro annui, un'indennità di presenza di 10.000 euro annui e una diaria di 50 euro giornaliere per viaggi regionali e di 125 euro per viaggi extraregionali. L'"utilizzo dell'autovettura di sua proprietà comporta una spesa pari a 1100 lire al km e tale spesa chilometrica risulta essere di gran lunga superiore alla spesa che la società dovrebbe sostenere se Avanzini utilizzasse la macchina di servizio.

Il tradizionale lungomare di Sabbiadoro sarà ridisegnato.

Oggi al «Kursaal» le premiazioni del concorso di idee aperto a professionisti internazionali per il rifacimento del Lungomare Trieste e dell'arenile

Lignano, un fiorentino cambierà volto a Sabbiadoro

LIGNANO Saranno premiati stamane alle 10 al Salone delle Feste del Kursaal di Lignano Riviera i vincitori del concorso di idee internazionale per il rifacimento del lungomare Trieste e dell'arenile di Sabbiadoro. Un'idea avviata dall'Amministrazione precedente, con l'intenzione di far ripensare l'area del lungomare di Sabbiadoro a quotati professionisti, i cui lavori saranno esposti per una settimana, aprendo di fatto le celebrazioni del centenario di Lignano. «Questa amministrazione vuole proseguire con tutta la sua volontà per dare corso a un intervento sul lungomare», spiega Salvatore Sapienza, assessore all'Urbanistica. Si è fatta una prima stima del budget necessario? «C'è un' idea per un primo intervento intorno ai 20 milioni di euro, ma uno dei pregi dell' idea che ha vinto è che sarebbe realizzabile a stralci». Sull'argomento interviene anche il sindaco Delzotto: «Vogliamo dare più vivacità e cambiare assecondando le esigenze attuali e future del lungomare, pur senza stravolgerne in toto l'assetto e mantenendo la vista sul mare». E già si annunciano i primi passi per ottenere i finanziamenti. Il primo premio di 40 mila euro è andato al gruppo rappresentato dall'architetto Claudio Nardi di Firenze, con un progetto apprezzato per la concretezza, la soluzione data al problema delle barriere antivento, la passeggiata rialzata e per la struttura di un pontile posta in mezzo al mare. Nel progetto del gruppo capeggiato da Luigi Mirizzi di Bari (secondo classificato), si intravvede la volontà di ripensare un nuovo rapporto tra la città e l'acqua attraverso la costruzione di una piattaforma lignea a due piani che spingendosi sul mare su palafitte consentirebbe uno sviluppo di attrezzature commerciali e degli sport nautici. Terzo classificato è il gruppo di Paolo Gambarelli di Fano: si pone il problema di definire il rapporto tra la linearità del percorso e la permeabilità necessaria alla struttura. Gli altri progetti menzionati sono, nell'ordine, quelli di Franco Mancuso (Venezia), Italo Giorgio Raffin (Pordenone), Claudio Ronconi (Perugia), Giuseppina Bellapadrona (Roma) e Stefano Pujatti di Budoia.

Massimo De Bortoli

Turismo, domani tutti da Dressi

TRIESTE L'esame dei problemi del settore turistico dopo l'applicazione della legge di riforma del settore, sarà l' argomento della riunione promossa per domani, a Trieste, dall' assessore regionale al Turismo, Sergio Dressi. Organizzazioni di categoria, consorzi turistici, direttori delle Aiat, sindacati, Camere di Commercio, Promotur e Società per l'aeroporto avvieranno un percorso di analisi teso al rilancio delle potenzialità turistiche del Friuli-Venezia Giulia.

Da Dandolo la mela più bella

UDINE L'azienda «La Tiepola» di Dandolo (Pordenone), del coltivatore Peter Gabalin, ha vinto il Premio «Mela Friuli» 2002, assegnato nell'ambito della 33a edizione della Mostra Regionale della mela, per iniziativa della Pro Loco Pantianicco in collaborazione con Ersagricola regionale. L'annuncio è stato ufficializzato nel corso del convegno sul tema «La mela: dall'albero alla tavola», al quale hanno preso parte tre gli altri, ieri a Pantianicco, l'assessore regionale all'Agricoltura, Danilo Narduzzi e il commissario straordinario dell'Ersa Bruno Augusto Pinat. Il premio speciale viene assegnato per valorizzare la produzione di un'azienda agricola del Friuli Venezia Giulia, individuata secondo il giudizio espresso da unacommissione tecnica di esperti, sulla base dello stato fitosanitario delle piante, della produttività e naturalmente della qualità.

*Volo in via di attivazione. **Voli charter realizzati in collaborazione con Cimair srl e Regional Air Suport. ***Volo charter organizzato da Domina Travel.

AVVISI ECONOMICI

MINIMO 15 PAROLE
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

TRIESTE: sportello via XXX Ottobre 4, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. Sabato: 8.30-12.30. UDINE: via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; GORIZIA: corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; MONFALCONE: largo Anconetta 5, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; PORDENONE: via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'Iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

1 IMMOBILI
VENDITA
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

A.A. ALVEARE 040/638585 San Giovanni recente tranquillo soggiorno cucinotto bistanze poggiolo euro 94.000. (A00)

A. ROSSETTI adatto anche ufficio appartamento 5 stanze, mq 140, vendesi prezzo interessante. Tel. 040/369940. (A9877)

A. UFFICI da ristrutturare via Filzi varie metrature palazzo signorile vendesi. Esente provvigioni. Telefono 0432/838814. (A00)

A poca distanza dal piazzale Cella vendesi villa singola con scoperto. Tel. 347/9305185. (Fil47)

CONTOVELLO vendesi casetta 130 mq, due piani, cortile, accesso auto, ottime rifiniture. 206.000 euro. 040/2528049. (A9865)

DOMUS attico panoramica in palazzina signorile: salone doppio con terrazzo abitabile, due stanze, cucina, tre bagni, ampia mansarda eventualmente divisibile, box doppio. Termoautonomo. Tel. 040/366811. (A00)

DOMUS Barcola in prestigiosa villa d'epoca finmente ristrutturata, in ottime condizioni: saloncino, matrimoniale, ampia cucina/tinello, doppi servizi, veranda, box auto. Giardino di proprietà. Termoautonomo. Tel. 040/366811. (A00)

DOMUS Giardino pubblico in casa moderna soggiorno, matrimoniale, cucina, bagno, ripostiglio, terrazzo di 28 mq. € 85.000. Tel. 040/366811. (A00)

DOMUS Muggia località via Colarich vendesi nuda proprietà villino con giardino, totale vista golfo, disposto su due piani, completamente ristrutturato: salone, tre stanze, cucina, due bagni, terrazzo, veranda, lisciaia, posto auto. Totali 195 mq circa; circa 1.000 mq giardino. Trattative riservate. Tel. 040/366811. (A00)

DOMUS primingresso centrale con rifiniture di pregio: soggiorno, matrimoniale con terrazzo, cucina abitabile, bagno con vasca idromassaggio, ripostiglio, box auto. Termoautonomo. Aria condizionata. Prossima consegna. Tel. 040/366811. (A00)

DOMUS residenza Queen in costruzione possibili attici vista mare: saloncino, tre/quattro stanze, cucina abitabile, biservizi, ripostiglio, terrazzi, termoautonomo, box auto, cantina. Finiture pregiate. Visione progetti in ufficio. Tel. 040/366811. (A00)

Continua in 12.a pagina

FieraUdine

28 settembre - 7 ottobre 2002
Orario di apertura: sabato e domenica 10-22.30
feriali 15.30-22.30; ultimo giorno 10-20

casa moderna

DA VEDERE

- 31.000 m² di esposizione
- 9 padiglioni
- 500 espositori dall'Italia e dall'estero
- Arredamento, oggettistica, design, tendaggi, arredo bagno e saune, idrotermosanitari, impiantistica, sistemi di allarme, riscaldamento, illuminazione, rivestimenti, pavimentazioni, serramenti, edilizia, arredo giardino.
- CASA BIOLOGICA al padiglione 9: nelle restaurate ex officine un percorso guidato nella bioarchitettura
- MOSTRE
  DESIGN: una guida per non sbagliare
  Centro Ricerche Fantoni
  OFF – SCALE Designers e progetti per il 50° della Moroso

DA FARE

Consulenze gratuite di arredamento nello stand di BRAVACASA

CONVEGNI e INCONTRI

- 28 settembre - ore 15.00
  Architettura bioecologica. Verso la città ecosostenibile - Casambiente
- 3 ottobre - ore 10.00
  Il manuale dell'isolamento termico
  Corso di aggiornamento Aipe
- 6 ottobre - ore 9.30
  Italia-Austria. Impresa e Pubblica Amministrazione dialogo e confronto
  Unione Artigiani e Piccole Imprese Confartigianato

INFO

Fiera Udine: Tel. 0432/4951
e-mail: info@fieraudine.it
Ingresso: intero € 6 ridotto € 4
Parcheggio custodito
Collegamento bus: linea circolare 9 centro storico – quartiere fieristico

www.fieraudine.it - www.casamoderna.it

Sponsor ufficiale CASSA DI RISPARMIO CRUP DI UDINE E PORDENONE SPA Cardine

Continuaz. dall'11.a pagina

DOMUS Residenza Queen in costruzione, vista mare: saloncino, due stanze, cucina/tinello, due bagni, terrazzo, termoautonomo, predisposizione aria condizionata, finiture di pregio. € 194.000. Possibilità box, posto macchina, cantina. Informazioni e capitolato in ufficio. Tel. 040/366811. (A00)

DOMUS Rive prestigioso primingresso bipiano con travi in legno a vista: salone, angolo cottura, quattro stanze, quattro bagni. Eleganti rifiniture. Tel. 040/366811. (A00)

DOMUS Roiano in ottime condizioni: soggiorno, matrimoniale, singola, ampia cucina abitabile, bagno, ripostiglio, cantina. Termoautonomo. Vista verde. Tel. 040/366811. (A00)

DOMUS vende muri piccolo locale d'affari libero di circa 40 mq con licenza tabella XIV, in via Giulia: adatto a qualsiasi attività commerciale o ufficio. Possibilità di magazzino nelle vicinanze a basso canone per lungo periodo. Tel. 040/3668111. (A00)

FLAVIA adiacenze grande villa indipendente adattabile anche a casa di riposo o bed&breakfast, prezzo interessante. Vip 040/634112.

GORIZIA centralissima bifamiliare di ampia metratura ottimamente rifinita. Prezzo impegnativo. Bm Services tel. 0481/93700. (A00)

GRADISCA centrale casa accostata bicamere ristrutturata con interni in pietra e travi a vista garage e giardino. Bm Services tel. 0481/93700.

GRADO Isola della Schiusa palazzina in costruzione con 18 appartamenti 1-2-3 camere e 20 posti auto. Vendita diretta. 348/4448009. (C00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 adiacenze Costalunga ottime condizioni saloncino due matrimoniali cucina doppi servizi terrazzini. Euro 121.500. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Bagno Ginestre signorile saloncino due stanze cucinetta bagno grande terrazzo sul mare ampio sottotetto posto auto. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Costiera recente vista mare/città salone tre stanze studiolo cucina tripli servizi terrazzi tre posti auto. (A00)

Continua in 28.a pagina

LIDL

DAL 30 SETTEMBRE l'offerta LIDL sarà di Lunedì e Giovedì

dal 30 Settembre LUNEDI'

*Siringa per dolci
• Un pratico aiuto per preparare e decorare dolci e biscotti,
• Composto da contenitore per gli accessori in GPPS,
12 stampini per biscotti in alluminio,
6 beccucci per decorazioni
4.99

*Coperta 150 x 200 cm
• Materiale 88% poliacrilico/ Dralon 6% poliestere, 6% cotone,
• Pratica coperta multiuso in diverse fantasie a scelta,
• Con superficie vellutata e morbida al tatto
11.-

*Cuscino Patchwork 40 x 40 cm
• Imbottitura. 100% polipropilene e 100% velio di poliestere,
• In 5 fantasie diverse,
• Materiale. cotone, juta e viscosa,
• Pratica chiusura con cerniera.
4.99

*Macchina da cucire modello 364
Macchina da cucire a braccio libero con sistema punti utili superautomatico e regolazione della tensione del filo superiore integrata!
Punto diritto, zig-zag, tasto indietro e molte altre funzioni
Regolazione progressiva della lunghezza e larghezza del punto
Con vano accessori estraibile integrato per allargare il piano di lavoro
Ruota manuale e funzionamento a pedale
Incluse istruzioni per l'uso e indirizzo del servizio di assistenza
3 anni di garanzia
99.-

dal 3 Ottobre GIOVEDI'

*Scarpe jogging per bambini
• Modelli allacciati o con chiusura a strappo
• Tomaia/ fodera PVC, PU-Mesh/Textil
5.99

*Camicia in flanella per bambini
• Assorti in 4 diverse combinazioni di colori
• Con collo a punta e tasca sul petto
4.99

*Maglie da donna assortite
• Con scollatura a girocollo, a V o a cuore
• In diversi colori.
3.99

*Shopper assortite
• Chiusura a zip o con bottone a pressione,
• In microfibra, in poliestere, in rayon o in PVC
9.98

*Portabiglietti da visita
• Per custodire fino a 80 biglietti da visita 10 portabiglietti trasparenti per pagina
2.99

Questi prodotti, contrassegnati dall'asterisco, saranno disponibili nei punti vendita sottoelencati:

VENETO:
*ADRIA (RO) Via M.F. Pozzato, 4
*BADIA POLESINE (RO) Via Cà Mignola N. 1360
*BASSANO DEL GRAPPA (VI) Via Cereria, 6-6A/ Via Ca' Cornaro 114
*BELLUNO Via T. Vecellio, 79
*CAMPODARSEGO (PD) S.S. Del Santo
*CASTELFRANCO V.TO (TV) Via Forche, 1
*CITTADELLA (PD) Via Palladio, 48/6
*CONEGLIANO (TV) Via M. Piovesana, 11
*PORTOVIRO (RO) Via Romea
*ESTE (PD) Via Atheste
*FELTRE (BL) ss.11 N 50 Ang.V. Anconetta
*MESTRE (VE) Via Terraglio, 38
*MIRANO (VE) Via Gramsci
*MOGLIANO VENETO (TV) Via Terni, 31
*MONSELICE (PD) Via Colombo, 33/a
*MONTEBELLUNA (TV) Via Marco Polo 1/a - Angolo Via Colombo
*ODERZO (TV) Via Verdi, 67/c
*ORIAGO DI MIRA (VE) Via Ghebbo, 65/B
*PONTE NELLE ALPI (BL) Via Cima I Loc. Polpet
*PORTOGRUARO (VE) Via Venezia, 29
*PREGANZIOL (TV) Via Schiavonia, 73
*RESCHIGLIANO (PD) Via S. Daniele, 5
*RONCADE (TV) Via Vivaldi, 5B
*ROVIGO Viale Porto Po
*SAN DONA' DI PIAVE (VE) Via A. Ferro, 9/ Via Noventa
*SCORZE' (VE) Via del Sorarzo, 5
*SOTTOMARINA (VE) Campo Cannoni N°1933
*SPINEA (VE) Via Costituzione, 129/a
*TREVISO (TV) Strada comunale delle Corti,
*VALDOBBIADENE (TV) Via Erizzo, 78
*VITTORIO VENETO (TV) Via dei Cimbri, 2 4 6
FRIULI VENEZIA GIULIA:
*AZZANO DECIMO (PN) Viale 1° Maggio, 17
*CASSACCO (UD) Pontebbana, 13
*CERVIGNANO DEL FRIULI (UD) Via Aquileia
*CODROIPO (UD) Viale Venezia
*CORDENONS (PN) Via Goetta, 5
*GEMONA DEL FRIULI (UD) Via Tabogo, 4
*GORIZIA Via Terza Armata 186
*MANZANO (UD) Via del Cristo
*MONFALCONE (GO) Via A. Boito
*MORTEGLIANO (UD) Via Martini, 13
*PORDENONE Via Ungaresca
*PRATA DI PORDENONE (PN) Via Pola
*SPILIMBERGO (PN) Via Ponte Raiteno, 1
*TRIESTE Via F. Severo 28/30
*UDINE Via Marsala, 180/ Via Cividale, 179/ Via Tricesimo, 184/ V.le Venezia, 383

PER INFORMAZIONI: Numero Verde 800-716771 Servizio telefonico gratuito a Vostra disposizione nei seguenti orari: Lu. - Ven.: 8.00 - 21.00

†

Il 19 settembre

Ugo Ferin

è tornato al Cielo.
FLAVIA, FULVIA, ELVIO con ALDO e famiglia, tutti i parenti e amici lo saluteranno nella chiesa di Grignano, lunedì 23 alle 13.20.
Ringraziamenti alla dottoressa PASQUA, al professor GEROSA e alla I Medica.

Elargizioni pro Agmen Fvg

Trieste, 22 settembre 2002

Sono vicini a FLAVIA il fratello FEDERICO con ROSIE, FEDERICA, VALERIO, SIMONA e famiglia.

Rimini, 22 settembre 2002

Partecipano CAROLINA, RENATA e MARIO BONIN.

Trieste, 22 settembre 2002

Ugo

adorato, ora curi i giardini del cielo, ci rivedremo là.
- Le tre SONIE

Trieste, 22 settembre 2002

Vicini alla famiglia FERIN, ricordiamo l'amico

Ugo

- FRANCA e BRUNO

Trieste, 22 settembre 2002

Addio cugino buono.
- SANDRA e famiglia

Trieste, 22 settembre 2002

Ugo

ci mancherai.
- RENZO, ANNA, ROMANO, DETTA

Trieste, 22 settembre 2002

Ciao

Ugo

sarai sempre con noi.
- ELENA FERIN, GIANNI PALUMBO

Trieste, 22 settembre 2002

Ti stringiamo in un abbraccio forte forte.
- LILIANA e CARLO

Trieste, 22 settembre 2002

Partecipo con dolore al lutto di FLAVIA, FULVIA, ELVIO.
- LIVIA SAINA

Trieste, 22 settembre 2002

A te

Ugo

che ora hai le ali d'argento, un abbraccio dai compagni di volo: CARLO PAOLI, ANGELINO VARSAICA, PIERPAOLO CATI, PAOLO DE FILIPPI, NIRVANA RUZZIER ANDREUZZI.

Trieste, 22 settembre 2002

Addolorati partecipano gli amici di sempre: LUCIANA e SERGIO COSLOVICH, VERA e ELVIO KOLMAN, LUCILLA e VITTORIO RIMABOSCHI.

Trieste, 22 settembre 2002

LAURA, LUCA, MAURIZIO, STEFANO ricordano e rimpiangono il caro

Ugo

Trieste, 22 settembre 2002

Al caro

Ugo

un commosso addio dagli amici GUERINO, ANGELO, ALDO e loro famiglie.

Trieste, 22 settembre 2002

---

†

È mancato ai suoi cari

Franco Rassini

Un infinito grazie per quello che hai sempre fatto per tutti noi.
Tua moglie MARIUCCIA, i figli SERGIO e MANUELA con MAURA, MIMMO, JOSHUA e DIEGO, la sorella NIVES con il figlio MICHELE, VANJA e PETRA.
Un ringraziamento a quanti ci sono stati vicini in questo triste cammino.
I funerali partiranno dalla via Costalunga martedì alle ore 11 per la chiesa nel cimitero di Muggia.

Trieste, 22 settembre 2002

Quando lui ci amava tutto era fantastico...
Ciao nonno.
- JOSHUA e DIEGO

Trieste, 22 settembre 2002

Partecipa al lutto la famiglia GIACOMINI.

Trieste, 22 settembre 2002

Ti ricorderemo sempre per la tua immensa bontà.

- MIRO, NELLA e RAFFAELLA

Trieste, 22 settembre 2002

Franco

Ti ricorderemo sempre.
Con affetto famiglie TIEPOLO e METERC.

Muggia, 22 settembre 2002

Ciao

Franco

- LISA e FRANCO
- EDDA e GIANNI
- LICIA e SERGIO
- ANNA e GIGI
- MARISA e SILVANO
- ALCEA e FRANCO
- PIA e TULLIO
- CARLA e MARINO

Trieste, 22 settembre 2002

Un bacio a

Franco

- STELIO e MARIA

Muggia, 22 settembre 2002

Ciao

Franco

amico da una vita.
Ti ricorderemo sempre.
- ETTORE e famiglia

Trieste, 22 settembre 2002

Il titolare e i colleghi della Calcina Srl partecipano al lutto di SERGIO.

Trieste, 22 settembre 2002

Ciao

Franco

ti ricorderemo sempre con affetto: FULVIA, MARIO, DANIELA, PAOLO.

Trieste, 22 settembre 2002

La moglie EGLE ringrazia tutti coloro che hanno partecipato al suo dolore per la perdita del caro

Paolo Stalio

Trieste, 22 settembre 2002

Nell'anniversario della scomparsa di

Giovanni Mulinari
e
Maria Antonelli Mulinari

i familiari li ricordano con amore e infinito rimpianto.

Gorizia, 22 settembre 2002

---

†

Ci ha lasciati con un incolmabile vuoto dentro la nostra dolce

Adriana Butti Sandri

Sarai sempre con noi.
- GIORGIO e DONATELLA

I funerali seguiranno lunedì 23 settembre alle 11.50 dalla Cappella del cimitero.

Trieste, 22 settembre 2002

Ciao

Adriana

- GIULIO, MARISA, TIZIANA

Trieste, 22 settembre 2002

Partecipano al dolore della famiglia: INES, CLAUDIO, ROBERTO, ELENA, SARAH.

Trieste, 22 settembre 2002

Ciao cara amica nostra.
- ANNAMARIA, GIULIANA

Trieste, 22 settembre 2002

Vicini a DONY e al suo papà.
- ELENA, STEFANO, ANDREA

Trieste, 22 settembre 2002

Soci e collaboratori della ditta Carpani si uniscono commossi al dolore di DONATELLA.

Trieste, 22 settembre 2002

Partecipano al dolore dell'amico GIORGIO e di DONATELLA: BRUNA e ODDONE.

Trieste, 22 settembre 2002

Adriana

rimarrai nei nostri cuori con il tuo entusiasmo e la tua generosità.
Affettuosamente vicini a GIORGIO e DONATELLA gli amici ERNESTO, MIRELLA, ANDREA, ANTONELLA; NELLO, NIOBE; FRANCO, DONATELLA, FABRIZIA.

Trieste, 22 settembre 2002

I familiari di

Italo Plet

ringraziano sentitamente i colleghi Deutsche Bank, i ciclisti, i calciatori, gli amici e tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 22 settembre 2002

RINGRAZIAMENTO

Carmela Degrassi ved. Covacich

I familiari ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 22 settembre 2002

I familiari di

Giovanni Stupar

ringraziano di cuore quanti sono stati vicini al loro grande dolore.

Trieste, 22 settembre 2002

I familiari di

Emanuele Falci

ringraziano tutti coloro che in vario modo hanno onorato la memoria del loro caro.

Trieste, 22 settembre 2002

VI ANNIVERSARIO

Vladimiro Bresciani

Nel pensiero, nel cuore con l'amore di sempre.

I familiari

Borgo Grotta Gigante, 22 settembre 2002

---

†

Dal 19 settembre 2002

Luigi Ferialdi

non è più tra noi.
Marito devoto, padre esemplare, nonno affettuosissimo: il vuoto che ha lasciato sarà incolmabile.
Danno l'estremo saluto i figli CRISTINA e ROBERTO con i nipoti HERMES e RICCARDO, il genero LEONARDO e la nuora BARBARA.
Ciao

papaci

Le esequie si svolgeranno mercoledì 25 settembre alle ore 12.20 in via Costalunga.

Trieste, 22 settembre 2002

Vicini al vostro dolore i consuoceri NIVEA e SERGIO FORNASARI.

Trieste, 22 settembre 2002

Piangono il caro

Luigi

il fratello BRUNO con MARIA, PATRIZIA e ALESSANDRO.

Trieste, 22 settembre 2002

Il Presidente, il Direttivo e i soci del Circolo della vela di Muggia partecipano al lutto del loro tesoriere per la perdita del padre

Luigi Ferialdi

Muggia, 22 settembre 2002

La famiglia KOMATAR esprime il proprio cordoglio per la dipartita.

Muggia, 22 settembre 2002

RINGRAZIAMENTO

Tullio Colle

Un grazie di cuore a quanti hanno condiviso il mio dolore.

FULVIA

Trieste, 22 settembre 2002

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Giacinto Di Lullo

ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 22 settembre 2002

IV ANNIVERSARIO

Paolina Paoletti Antoncic

Con l'amore di sempre per il vuoto incolmabile dolce ricordarti, triste non averti.

GIUSEPPE e PAOLO

Trieste, 22 settembre 2002

Ricordando

Franco Gabrielli

Cinque anni, ma sempre tanto amore.

I tuoi cari

Trieste, 22 settembre 2002

I ANNIVERSARIO

Giuseppe Pobega

Sei sempre nei nostri cuori.

I tuoi cari

Trieste, 22 settembre 2002

---

†

È mancata all'affetto dei suoi cari

Rosa Cociani ved. Bertocchi

Ne danno l'annuncio il figlio DELIO, la nuora LINA, i nipoti DAVIDE con BARBARA, ALESSIO con ROSSELLA.
I funerali avranno luogo martedì 24 settembre alle ore 9 nel cimitero di S. Anna.
Un particolare ringraziamento alla Casa di riposo di Palmanova.

Trieste, 22 settembre 2002

Si associano al dolore di DELIO e famiglia le sorelle e i fratelli di

Rosa

PAOLA, MODRA, IDA, SILVIA, PAOLO e RINALDO, le cognate e i cognati e i nipoti con le rispettive famiglie.

Trieste, 22 settembre 2002

Siamo vicini al vosto lutto: famiglie RADIN e LOVERO.

Trieste, 22 settembre 2002

---

†

La figlia LICIA con il marito FRANCO annuncia che il caro papà

Licinio Ugo

riposa nel Cimitero di Sant'Anna.
Un sentito ringraziamento a quanti ci sono stati vicini in questo doloroso momento.

Trieste - Roma, 22 settembre 2002

---

†

Il giorno 9 settembre a Luino si è spenta improvvisamente

Etta Romano in Kacin

Ne danno il triste annuncio NERINA e STELIO.
Le ceneri riposano nella tomba di famiglia.

Trieste, 22 settembre 2002

Commossi, ringraziamo sentitamente tutti coloro che, in vario modo, hanno voluto onorare la memoria di

Fabiana

NINO ALBERTI, PAOLO, FABIO

Trieste, 22 settembre 2002

I familiari di

Iride Fain Salerno

ringraziano tutti coloro i quali hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 22 settembre 2002

I ANNIVERSARIO

Sergio Penazzi

I tuoi cari Ti ricordano.

Trieste, 22 settembre 2002

---

†

Ci ha lasciati

Remo Simonetti

Lo annunciano la moglie LINA, il figlio SILVIO con CRISTINA, la nipote ELENA con MARCO.
I funerali seguiranno martedì 24 settembre, alle ore 10.40 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 22 settembre 2002

Ciao

nonno Remo

SERGIO, ERICA, ANNA.

Trieste, 22 settembre 2002

La famiglia ABRAMI partecipa affettuosamente al dolore.

Trieste, 22 settembre 2002

---

†

Il 19 settembre è deceduta

Palmira Hattern ved. Bolmari
di anni 93

Ne danno il triste annuncio i nipoti ANNAMARIA, ANGELO con la moglie MARISA, i pronipoti ALESSANDRO, LEONARDO, BARBARA, PAOLO e le rispettive famiglie.
Il funerale seguirà lunedì 23, alle ore 9.50 da via Costalunga.

Trieste, 22 settembre 2002

RINGRAZIAMENTO

ARNALDA e DEBORAH ringraziano di cuore tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore per la perdita del caro

Vittorio Meneghello

Un grazie particolare agli amici del Gruppo Folcloristico «Vecia Trieste».

Trieste, 22 settembre 2002

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Rocco Gangale

ringraziano commossi tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 22 settembre 2002

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Gennaro Rubino

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 22 settembre 2002

---

†

È mancata all'affetto dei suoi cari

Ada Benevol

Lo annunciano con dolore le figlie MARIA e DANILA, il genero, i nipoti e il pronipote.
Le esequie verranno celebrate martedì 24 settembre alle ore 11.30 al Cimitero di S. Anna.

Trieste, 22 settembre 2002

Un ultimo saluto alla cara

nonna

da SAŠKO e SABRINA.

Trieste, 22 settembre 2002

---

†

È mancata ai Suoi cari

Maria Bisiani ved. Zulini

Lo annunciano i familiari tutti.
Il funerale avrà luogo lunedì alle ore 10.15 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 22 settembre 2002

L'A.S. Tergeste partecipa al dolore della famiglia ZULINI.

Trieste, 22 settembre 2002

---

†

È mancato all'affetto dei suoi cari

Celio Macovelli

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio la moglie LIONELLA, la figlia GIULIANA con CLAUDIO, la nipote VALENTINA con WALTER e parenti tutti.

Trieste, 22 settembre 2002

RINGRAZIAMENTO

Ringraziamo di cuore tutti coloro che in vario modo hanno preso parte al nostro dolore e reso omaggio alla nostra amata

Angela Skerl ved. Gustincic

La figlia MARIUCCIA il fratello LUIGI e familiari

Una S. Messa a suffragio sarà celebrata lunedì 30 settembre, alle ore 19 nella chiesa di S. Giovanni.

Trieste, 22 settembre 2002

I familiari di

Claudio Tognolli

ringraziano commossi tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 22 settembre 2002

---

†

Si è spenta serenamente, vicina ai suoi cari

Maria Tomasi in Alessio

Ne danno l'annuncio il marito GIOVANNI, le figlie GIULIANA, CLAUDIA, TIZIANA con le rispettive famiglie.
Un affettuoso ringraziamento ad ANTONIA RADIN.
I funerali si svolgeranno martedì alle ore 11 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 22 settembre 2002

---

†

È mancata

Italia Paiero ved. Benci già ved. Sardo

Ne danno l'annuncio la nuora MARIUCCIA, il nipote ALESSANDRO con ROSSANA e CHIARA e parenti tutti.
I funerali seguiranno martedì 24 settembre alle ore 12.20 nella Cappella di Costalunga.

Trieste, 22 settembre 2002

Partecipano al lutto NOVELLA e LUCIANO ZACCHIGNA.

Trieste, 22 settembre 2002

Si è spenta

Silvia Biecher Lauto

Lo annunciano le figlie RITA, ELEONORA FIORE e famiglia.
Un vivo ringraziamento al dott. GIULIANO ROCCONI per le attente cure prestate.

Trieste, 22 settembre 2002

I familiari di

Rita Schivella

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.
Un ringraziamento particolare alla dottoressa TERESA BENAZZI del 118 ed al personale tutto della I Medica.

Trieste, 22 settembre 2002

RINGRAZIAMENTO

I familiari di

Amelia Doz in Noto

ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 22 settembre 2002

I ANNIVERSARIO

Danila Cosani

Mi manchi.

SERENA

Trieste, 22 settembre 2002

---

nnec4x207

NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI

A.MANZONI&C. S.p.A.

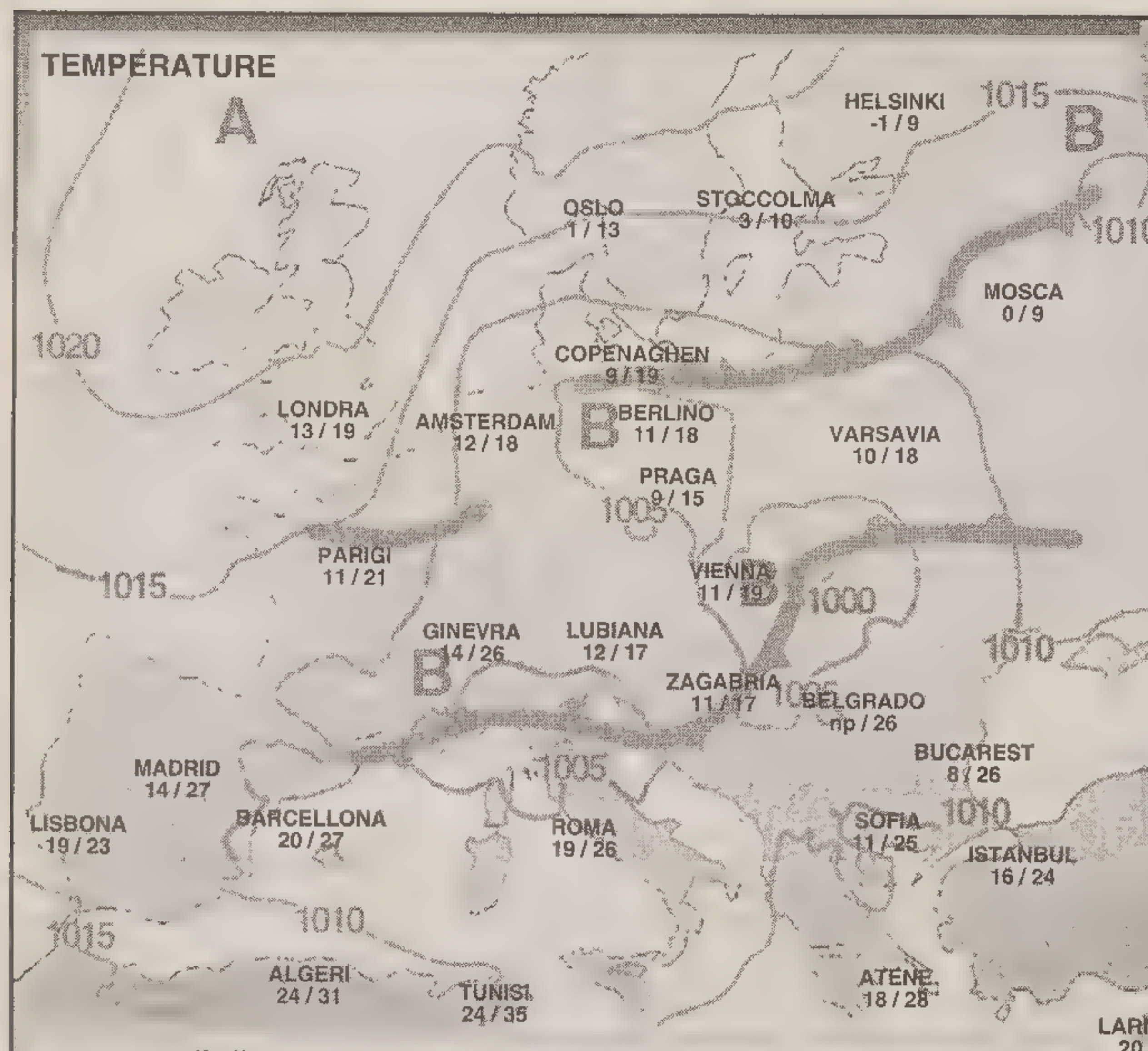
FILIALE DI TRIESTE
VIA XXX OTTOBRE 4 – TEL. 040/6728328
da lunedì a venerdì dalle ore 8.30 alle 12.15 e dalle 15 alle 18.15
sabato dalle ore 8.30 alle 12.15

Numero verde 800.700.800 con chiamata telefonica gratuita
NECROLOGIE E PARTECIPAZIONI AL LUTTO
SERVIZIO TELEFONICO da lunedì a domenica dalle ore 14.00 alle ore 21.00
tariffa base (ediz. regionale):
necrologio dei familiari 3,30 euro a parola + Iva; ringraziamento, trigesimo, anniversario 3,30 euro a parola + Iva; partecipazione 4,50 euro a parola + Iva; diritto di ricezione telefonica euro 10,00 + Iva.
Il pagamento può essere effettuato anche con carte di credito CartaSì, Mastercard, Eurocard, Diners Club, Visa, American Express

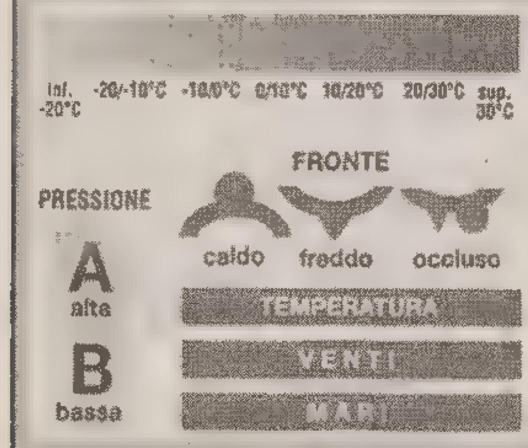
ALABARDA ONORANZE FUNEBRI

Si ricorda alla cittadinanza che l'Impresa Funebre Alabarda è a disposizione per:
- Funerali di ogni tipo e classe per il Comune di Trieste e per tutti i Comuni limitrofi.
- Trasporti funebri fuori comune ed esteri. Fornitura fiori ed accettazione necrologi.
- Acquisti loculi, adeguamenti e lavori cimiteriali. Cremazioni, esumazioni ed estumulazioni.

Per informazioni rivolgersi in via Machiavelli, 17 a Trieste - Tel. 040773077 - NUMERO VERDE 800702270



	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
BANGKOK	np	np	C. DEL CAPO	12	24	MANILA	np	np	SAN FRANCISCO	13	26
BOGOTA	np	np	C. DEL MESSICO	13	25	MIAMI	26	32	SANTIAGO	np	np
BOMBAY	np	np	DUBLINO	8	17	MONTEVIDEO	np	np	SAN PAOLO	np	np
BOSTON	18	28	FRANCOFORTE	7	17	MONTREAL	15	26	SEOUL	np	np
BRUXELLES	9	18	HONOLULU	23	32	NAIROBI	13	24	SINGAPORE	np	np
BUDAPEST	11	18	JOHANNESBURG	11	24	NEW YORK	18	25	SYDNEY	np	np
BUENOS AIRES	np	np	LA PAZ	np	np	PECHINO	np	np	TEL AVIV	22	31
CARACAS	np	np	LIMA	np	np	RIO DE JANEIRO	np	np	TOKYO	np	np
CHICAGO	9	22	LOS ANGELES	18	27	S. PIETROBURGO	3	6	WASHINGTON	19	29



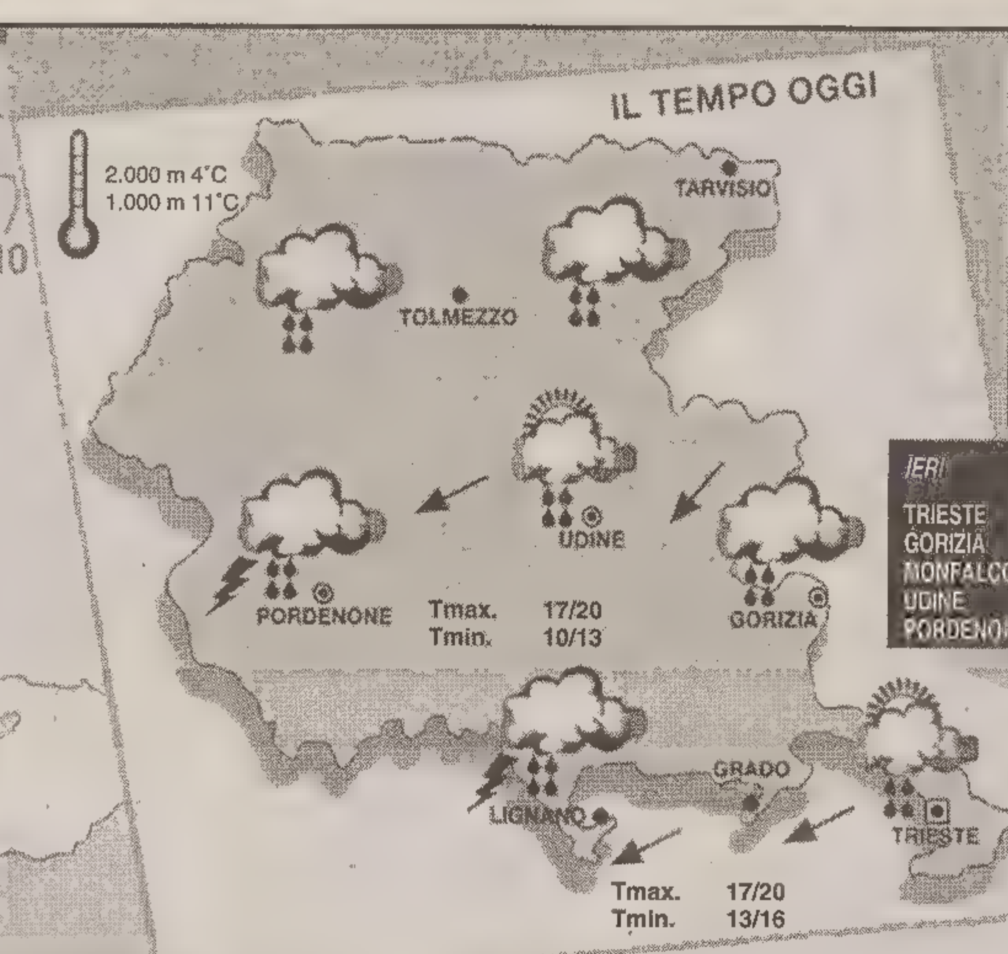
PREVISIONI (a cura dell'Agenzia Ansa)

Nord: molto nuvoloso o coperto con piogge e temporali che, localmente, potranno assumere carattere di forte intensità.
Centro e Sardegna: molto nuvoloso o coperto con piogge e temporali a carattere sparso. Dal pomeriggio possibilità di temporanea parziale attenuazione della nuvolosità sulla Sardegna.
Sud e Sicilia: molto nuvoloso o coperto con piogge e temporali a carattere sparso che, localmente, potranno assumere anche carattere di forte intensità.

TEMPERATURA In diminuzione le massime, più sensibile al Nord.

VENTI Deboli di direzione variabile al Nord, con tendenza a disporsi dai quadranti settentrionali e a rinforzare; moderati da Sud-Ovest sulle altre regioni.

MARI Da mossi a molto mossi.



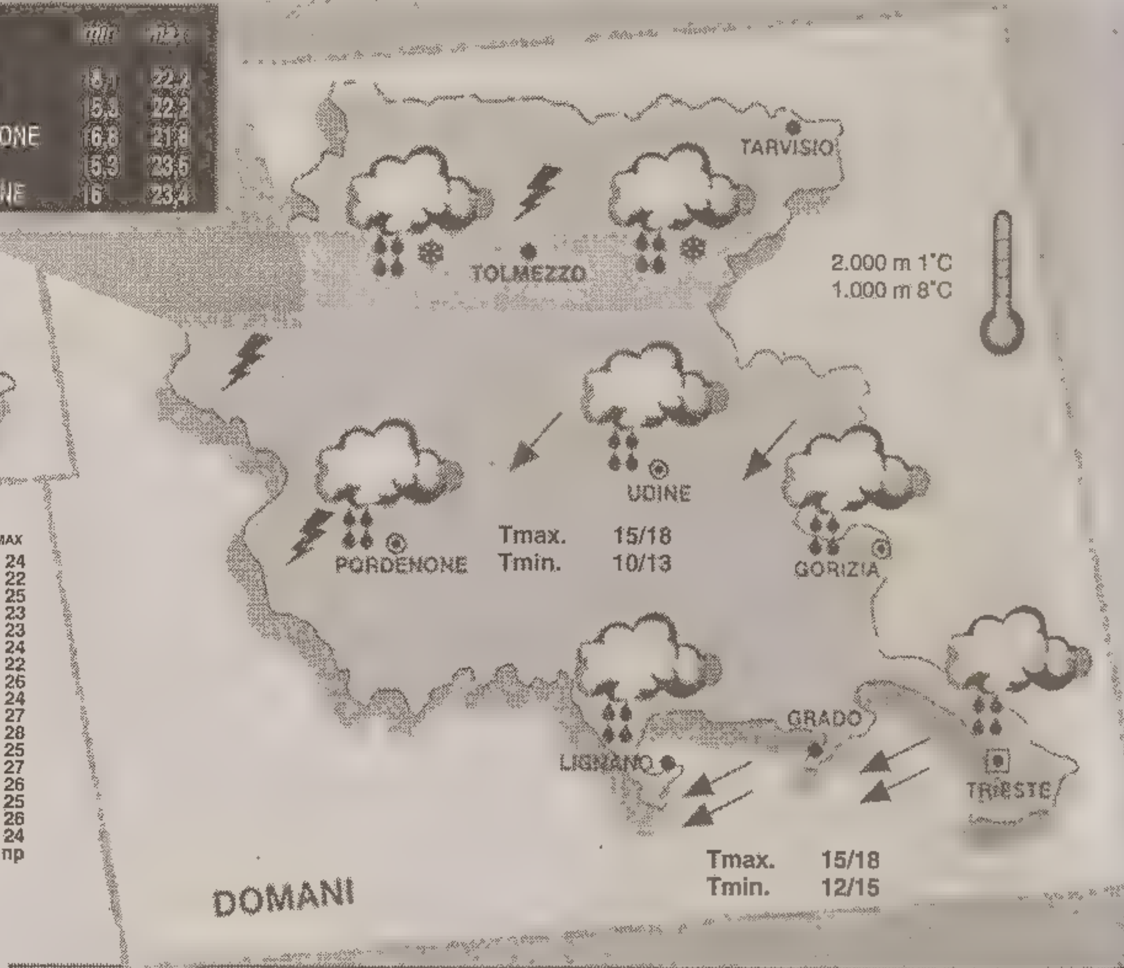
ARPA FVG OSSERVATORIO METEO REGIONALE
Previsione emessa il 21 settembre 2002

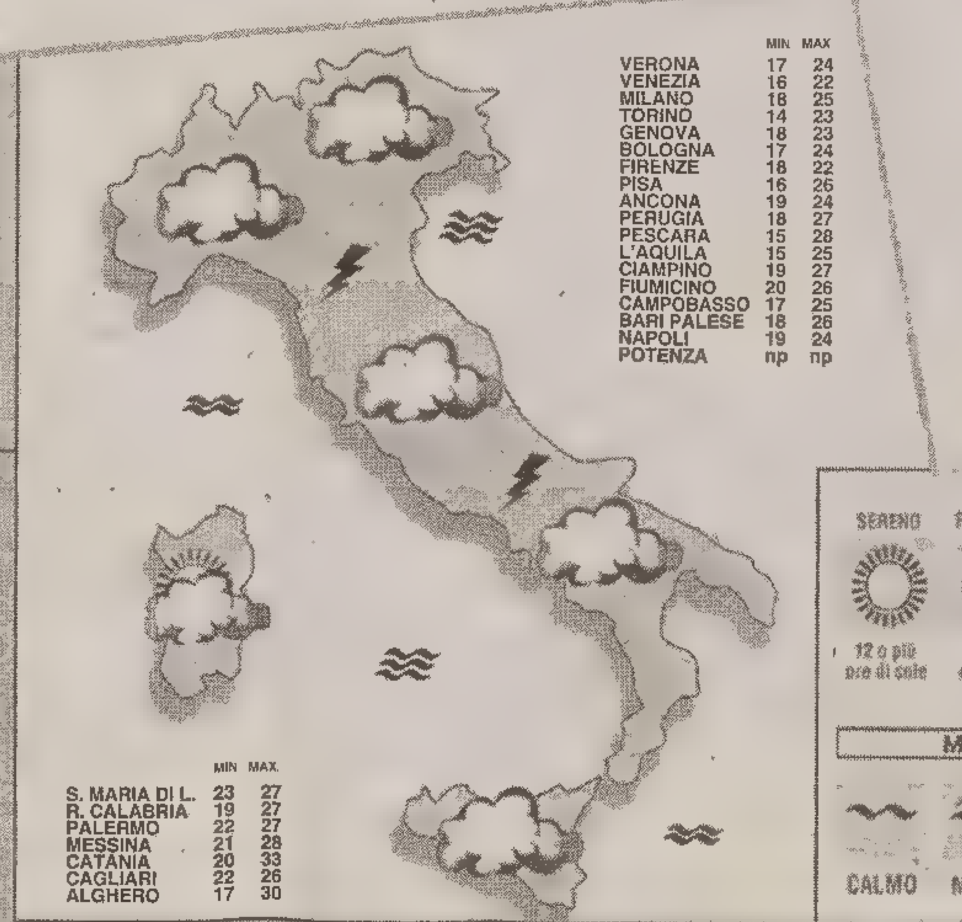
OGGI (attendibilità 60%). Cielo da nuvoloso a coperto con piogge intermittenti, da moderate ad abbondanti. I temporali saranno più probabili al mattino. Soffierà bora da moderata a forte, specie sulla costa. Probabili spruzzate di neve oltre i 1800 m circa.

DOMANI (attendibilità 60%). Cielo in prevalenza coperto con piogge da moderate ad abbondanti. Sulla costa soffierà bora molto forte, in ulteriore intensificazione verso sera, con raffiche anche oltre i 120 km/h. In montagna probabili nevicate oltre i 1500 m circa.

TENDENZA PER MARTEDÌ. Cielo coperto con piogge e bora molto forte. Temperatura in ulteriore calo. Neve anche a 1000 m.

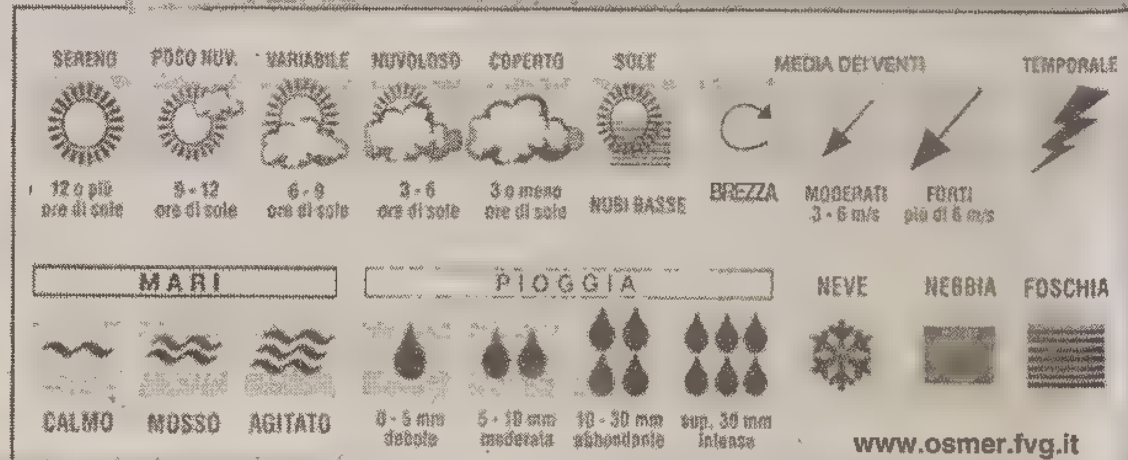
IERI	min	max
TRIESTE	[illegible]	22,2
GORIZIA	15,3	22,2
MONFALCONE	16,8	21,8
UDINE	15,3	23,5
PORDENONE	16	23,4

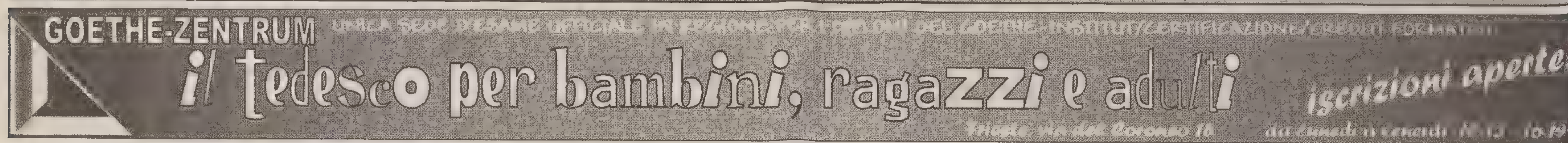




	MIN	MAX
VERONA	17	24
VENEZIA	16	22
MILANO	18	25
TORINO	14	23
GENOVA	18	23
BOLOGNA	17	24
FIRENZE	18	22
PISA	16	26
ANCONA	19	24
PERUGIA	18	27
PESCARA	15	28
L'AQUILA	15	25
CIAMPINO	19	27
FIUMICINO	20	26
CAMPOBASSO	17	25
BARI PALESE	18	26
NAPOLI	19	24
POTENZA	np	np

	MIN	MAX
S. MARIA DI L.	23	27
R. CALABRIA	19	27
PALERMO	22	27
MESSINA	21	28
CATANIA	20	33
CAGLIARI	22	26
ALGHERO	17	30





ANIMALI

Cani e gatti malati potranno stare tranquillamente coi loro padroni

Epilessia e diabete, se curati non creano rischio di vita

Come gli uomini anche cani e gatti possono venire colpiti da due gravi malattie che non potendo essere guarite richiedono una terapia che duri per tutta la vita, ma che una volta presa l'abitudine, permette loro comunque di vivere felici con i loro padroni. Queste due entità nosologiche sono il diabete e l'epilessia.

L'epilessia, o più correttamente la sindrome convulsiva, è una manifestazione neurologica di uno stato di sofferenza del cervello che compare in maniera imprevedibile ed è associata a numerose cause (spesso infatti non sarà proprio possibile per il medico identificarle). Raggiunta la diagnosi, la terapia viene instaurata al fine di ridurre la frequenza, la durata e la gravità degli attacchi. In linea generale non si instaura una terapia dopo una sola crisi, ma si aspetta che a questa ne segua qualche altra al fine di ricercare eventuali correlazioni con stati emozionali o fisiologici (prossimità dell'estro nelle femmine non sterilizzate).

Per controllare una crisi in atto si somministra un tranquillante come il diazepam (Valium), per via endovenosa o rettale (esistono in commercio dei clisteri che possono essere somministrati facilmente dal proprietario). Al proprietario si spiega che una volta decisa la terapia, questa dovrà durare tutta la vita e non potrà essere sospesa bruscamente, che potranno essere necessari degli aggiustamenti dei dosaggi (con controlli periodici dei valori ematici), che nel caso del fenobarbitale il farmaco andrà somministrato due volte al giorno, ma che comunque l'animale, cane o gatto che sia, potrà condurre un'esistenza felice con il padrone.

Il diabete è invece una malattia che viene sospettata nel caso di animali portati alla visita perché bevono molto e urinano molto, e a volte hanno molta fame; una prima distinzione si fa tra diabete insipido (causato da un deficit di ormone antidiuretico) e diabete mellito (causato da un deficit di insulina). Il medico si basa su una anamnesi dettagliata e per emettere una diagnosi e stabilire la terapia si avvale di un esame del sangue e delle urine: infatti il glucosio presente in eccesso nel sangue viene filtrato e può essere rilevato (anche dal proprietario) con delle strisce che cambiano colore a seconda della sua concentrazione nelle urine. La terapia di questa malattia si base su un regime alimentare controllato sia qualitativamente e quantitativamente che temporalmente; infatti il soggetto deve mangiare a orari precisi dopo l'iniezione di insulina. La somministrazione di farmaci ipoglicemizzanti orali non sortisce gli stessi effetti che nell'uomo e viene eventualmente tentata nei casi più lievi. Anche in questo caso il soggetto vivrà più che dignitosamente e a lungo.

Fulvia Ada Rossi

OROSCOPO

Ariete 21/3 20/4
Non sottovalutate le esigenze della persona amata e cercate di assecondare i suoi desideri anche a costo di fare qualche sacrificio.

Toro 21/4 20/5
Incontrerete per caso un amico che avevate perso di vista. Sarà un'occasione inaspettata per ricordare i bei tempi e trascorrere ore piacevoli.

Gemelli 21/5 20/6
Influssi benevoli sulla salute e per l'attività sportiva. I rapporti affettivi saranno sereni e gioiosi. Per alcuni c'è la possibilità di guadagni extra.

Cancro 21/6 22/7
Non ci saranno complicazioni se deciderete di trascorrere la giornata soltanto in compagnia di chi amate, in compagnie numerose siate selettivi.

Leone 23/7 22/8
Non sceglieste uno svago faticoso, ma un passatempo leggero che vi consenta di dimenticare i problemi di lavoro senza però affaticarvi.

Vergine 23/8 22/9
Farete la conoscenza di una persona giovane e simpatica. Questa nuova amicizia sarà fonte di momenti molto piacevoli e divertenti.

Bilancia 23/9 22/10
Siate persuasivi e fate in modo di convincere amici e conoscenti ad aderire al vostro progetto di svago per la giornata senza insistere troppo.

Scorpione 23/10 21/11
Un avvenimento inaspettato verso la fine della mattinata modificherà in parte i progetti di svago della giornata. Decidete rapidamente.

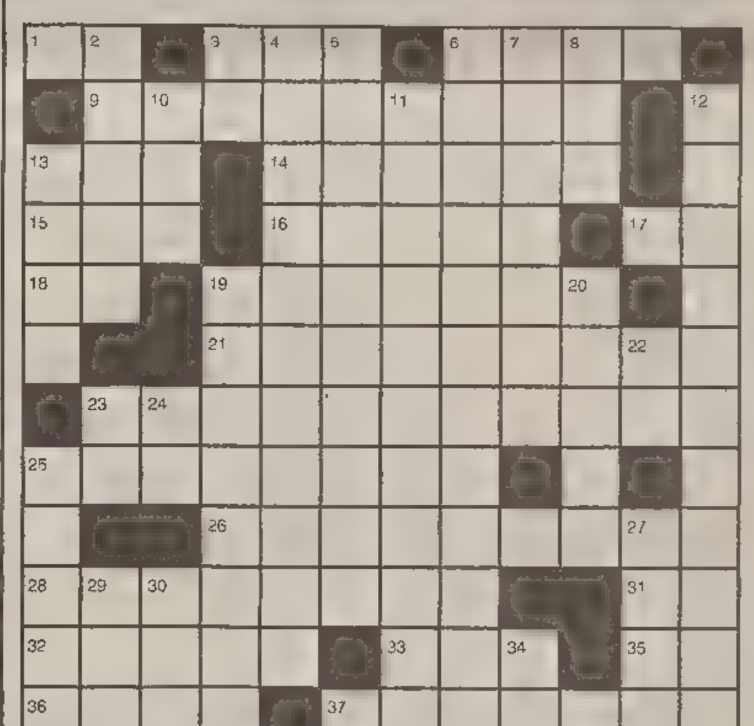
Sagittario 22/11 21/12
Qualche disturbo psicosomatico impedirà il normale svolgimento della giornata odierna. Ritroverete la forma solo se riposerete molto.

Capricorno 22/12 19/1
Malumore e nervosismo potranno turbare i momenti di intimità con la persona amata e portarvi a mettere in discussione quello che provate.

Aquario 20/1 18/2
Piccole difficoltà e qualche incomprensione potrebbero essere la causa di nervosismo e di litigi in amore e in famiglia. Siate obiettivi.

Pesci 19/2 20/3
Grazie all'incontro con persone culturalmente molto diverse da voi avrete l'opportunità di appagare la vostra sete di avventura e conoscenza.

I GIOCHI



ORIZZONTALI: 1 Mi segue fra le note - **3** Un potente allucinogeno (sigla) - **6** L'«orrendo foco» per l'Azucena verdiana - **9** Popolazioni dell'Africa sud-occidentale - **13** Unità monetaria rumena - **14** Fu una delle Repubbliche marinare - **15** Precede «nov» - **16** L'ultimo segno zodiacale - **17** In venti dopo la prima - **18** Può subire uno scacco - **19** Intenta a meditare - **21** Hanno commesso omicidi - **23** Piccolo ricovero per imbarcazioni - **25** Prima luce dell'alba - **26** Una nave adibita al trasporto di frutti tropicali - **28** Li adora il nonnetto - **31** Le prime in Angola - **32** Sosta dell'aereo - **33** La sigla di un sodalizio turistico - **35** Sono uguali in inverno - **36** Mesce ai clienti - **37** Un giorno della settimana.

VERTICALI: 2 Albero delle pinacee - **3** Si ripetono nei collassi - **4** Privo di freni, sregolato - **5** Larghezza, lunghezza e altezza - **6** Lo anima il dramma - **7** Telai per porte e finestre - **8** Serpeggiano fra le erbe - **10** Può seguire knock - **11** Spossanti, estenuanti - **12** Ha un debole per il sesso debole - **13** Titolo di nobili inglesi - **19** Racconti allegorici - **20** Aree fiorite e profumate - **22** Sigla dei Paesi Bassi - **23** Estreme di Perth - **24** Vocali nei monti - **25** Complesso patrimoniale - **27** Si spendono a Pretoria - **29** Può valere tre a tre - **30** Il Metheny chitarrista - **34** Quattro a Roma antica.

LUCCHETTO (4/5=5)
Nuovi gruppi politici
Ogni giorno ne arriva un'informata
con legami e rapporti assai svanati.
Anche se i «movimenti» sono tanti,
non tutti sono per andare avanti.
Ser Viligelmo

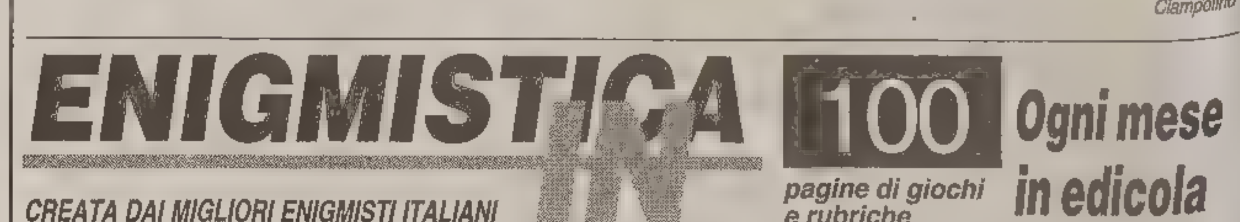
BIZEPPA (3/5)
Scultura astrattista
Sembra campata in aria e si sostiene
che faccia la sua parte estremamente...
A molti questa piace e per gustarla
si pensa a Pomodoro specialmente.
Ciampolino

SOLUZIONI DI IERI

S	E	M	A	F	O	R	O	■	M	A	C
A	R	A	M	I	S	■	A	L	A	R	I
R	A	M	B	O	■	L	■	A	N	A	S
A	R	M	O	■	C	A	S	C	A	T	A
G	I	A	■	P	A	S	T	U	R	A	■
A	O	■	K	O	S	C	I	N	A	■	A
T	■	C	R	E	S	I	M	A	■	P	R
■	T	R	A	M	I	T	E	■	S	A	M
C	R	I	M	I	N	I	■	P	U	P	E
R	O	S	E	■	O	■	L	A	P	I	N
A	N	T	R	O	■	V	I	V	E	R	I
C	I	O	■	L	O	T	T	E	R	I	A

ANAGRAMMA: *cavillo = il cavallo.*

CAMBIO D'INIZIALE: *costa, sosta.*



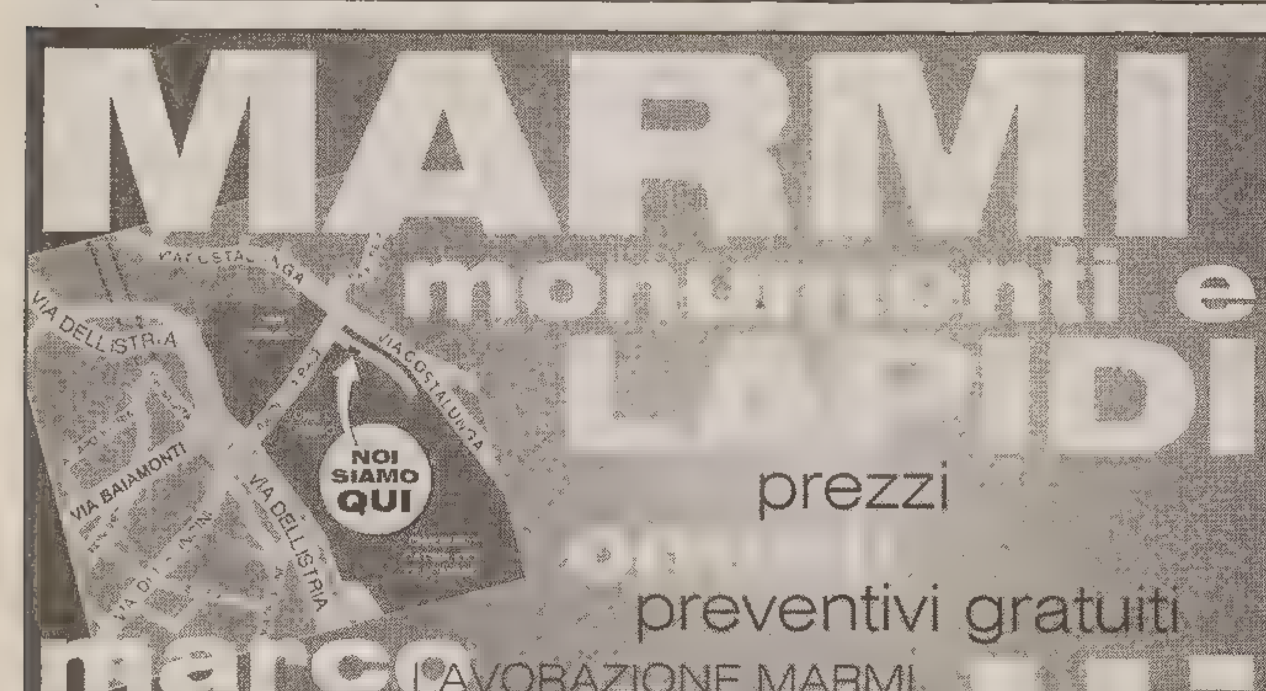
LOTTO

BARI	51	43	28	56	30
CAGLIARI	72	51	79	31	87
FIRENZE	1	78	61	72	79
GENOVA	77	32	27	45	53
MILANO	10	7	30	65	77
NAPOLI	76	75	65	44	35
PALERMO	16	10	58	1	72
ROMA	89	12	69	50	53
TORINO	10	87	53	7	58
VENEZIA	49	32	55	46	57

Super Enalotto (Concorso n. 76 del 21/09/02)

1 10 16 51 76 89 JOLLY **49**

Montepremi €	8.834.460,07
Nessun vincitore con 6 punti. Jackpot €	3.372.392,63
All'unico vincitore con 5+1 punti €	1.766.892,01
Ai 48 vincitori con 5 punti €	36.810,26
Ai 4.304 vincitori con 4 punti €	410,52
Ai 164.845 vincitori con 3 punti €	10,71



OGGI

Il Sole:	sorge alle	**6.51**
	tramonta alle	**19.03**
La Luna:	si leva alle	**19.48**
	cala alle	**7.29**

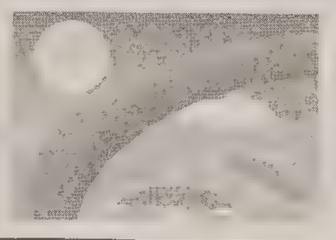
38.a settimana dell'anno, 265 giorni trascorsi, ne rimangono 100.

IL SANTO

San Maurizio

IL PROVERBIO

Il prezzo alto dà il sapore alle vivande.

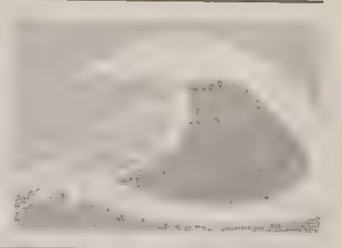


MAREE

Alta:	ore	10.51	**+49**	cm
	ore	22.51	**+36**	cm
Bassa:	ore	4.31	**-48**	cm
	ore	16.59	**-39**	cm
DOMANI				
Alta:	ore	11.08	**+49**	cm
Bassa:	ore	4.52	**-44**	cm

TEMPO

Temperatura:	**18,1** minima
	22,2 massima
Umidità:	**78** per cento
Pressione:	**1013** in diminuzione
Cielo:	nuvoloso
Vento:	**12,2** km/h da S
Mare:	**21,9** gradi



AUTO CAMPOMARZIO
TRIESTE • Via Campo Marzio 18
040/3181111

TRIESTE

Cronaca della città

AUTO CAMPOMARZIO
CONCESSIONARIA FIAT

Secondo un sondaggio della Swg commissionato dalla Cgil il 60% della popolazione è contrario ad armare la polizia municipale

«Inutile la pistola ai vigili urbani»

Favorevoli solo gli «over 64». Percentuali di no schiaccianti a sinistra e a destra

Sbriglia fa un'eccezione: «Sì alle ronde notturne»

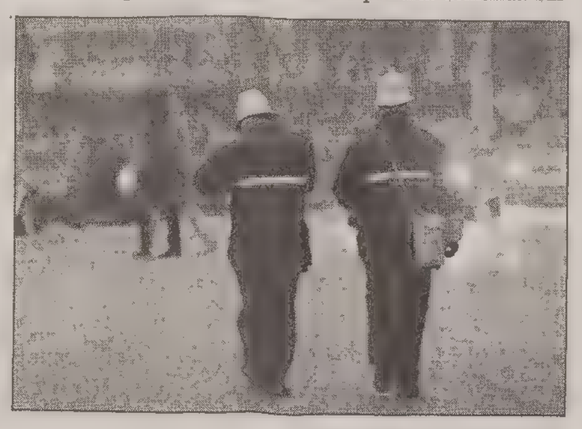
«Non è solo un nodo politico, ma sindacale il fatto di armare o meno i vigili. Con l'arma cambia il lavoro del vigile che si deve occupare di ordine pubblico. Questo ci preoccupa, lo abbiamo detto sin dall'inizio quando si parlato di servizio notturno. Le situazioni di pericolo aumentano, mutano i compiti e la figura del vigile. Al di là delle polemiche era necessario sentire i cittadini. Ora tocca al Comune decidere». Concreto e pragmatico il segretario della Cgil-funzione pubblica Marino Sossi che ha spiegato la decisione di ricorrere al sondaggio.

Un pragmatismo apprezzato da uno dei «diretti interessati», l'assessore alla vigilanza Enrico Sbriglia. «Plaudo al sondaggio, la Cgil ha fatto un passo avanti nella discussione con concretezza e senza pregiudizi» commenta. Ma subito dopo dà la sua valutazione personale. «Più che fare sondaggi sarebbe bene sentire i tecnici di settore». Una posizione chiara che Sbriglia, da tecnico, sostiene da tempo e che punta a «cambiare l'impostazione del Corpo di polizia municipale. Il vigile diventa responsabile del territorio comunale».

Insiste Sbriglia: «Ho pronta da un anno la bozza. E Trieste deve adeguarsi come il 95% delle altre città italiane dove i vigili urbani hanno adottato vari sistemi di difesa». Il sindaco Dipiazza ha sempre dichiarato la sua contrarietà all'armamento e anche ieri ha fatto sapere di essere fermo nella decisione, salvo casi eccezionali e future evoluzioni del corpo che, per ora, non ha «nemmeno una caserma». «La giunta – conferma l'assessore – ha approvato solo una bozza di regolamento con l'indirizzo del sindaco che prevede un eventuale armamento dei vigili solo nel caso di ronda notturna. Ora non c'è. Ne parleremo in una delle prossime giunte. La decisione comunque spetta al Consiglio Comunale».

La pistola ai vigili urbani? Assolutamente inutile. A pensarla così è oltre il 60 per cento dei triestini intervistati dalla Swg incaricata dalla Cgil di fare un sondaggio ad hoc sull'annosa questione. Solo 3 persone su 10 (in totale la Swg ha sentito telefonicamente 600 persone sopra i 18 anni, lo scorso 19 settembre) hanno sostenuto l'utilità di armare i vigili. E quando la società di sondaggi chiesto a chi era contrario a dotare di armi la polizia municipale «per quale motivo non è favorevole» si è sentita rispondere (dal 48%) «perchè la pistola è pericolosa per lui e per gli altri».

Tra le curiosità la più interessante è quella della lettura disaggregata, ovvero per età, sesso e appartenenza politica. Guardando infatti la totalità dei contrari all'armamento dei vigili la maggioranza è schiacciante rispetto ai favorevoli. Ma leggendo i dati sotto le varie luci è risultato che i più favorevoli alla «pistola» sono le persone sopra i 64 anni, quelle che hanno una «percezione amplificata dell'aumento della criminalità in città». Più favorevoli le donne rispetto agli uomini all'idea delle armi. Ultimo particolare, l'aspetto politico, ed ecco altre sorprese: pur registrando la maggiore contrarietà all'idea della pistola tra quelli appartenenti alla sinistra e al centrosinistra è risultato dal sondaggio che anche la «maggioranza degli elettori di destra è sfavorevole ad armare la polizia municipale».



I dati sono stati illustrati ieri alla Cgil, da Roberto Weber della Swg e commentati dal responsabile della funzione pubblica, Marino Sossi. Semplice e conciso il sondaggio con domande dirette. La prima riguarda il lavoro del vigile: può essere considerato pericoloso? Solo 3 intervistati su 10 considerano questo lavoro pericoloso, ne sono convinti «soprattutto i più anziani» e le persone a basso livello scolare. Per la maggioranza il pericolo è limitato al servizio notturno o a occasioni particolari.

C'è poi una domanda sull'aumento o meno della micro-criminalità in città negli ultimi 10 anni. Solo 4 cittadini su 10 pensano che il fenomeno sia in aumento e ad essere più preoccupate sono soprattutto le donne e le persone a bassa scolarità. La maggioranza, in particolare i giovani, non registra variazioni e non è affatto preoccupata. Le domande entrano poi nel vivo: «Sarebbe molto, poco o per niente utile dotare il vigile urbano di un'arma?». I favorevoli all'arma sono solo 3 intervistati su 10 contro il 60% che sostiene l'inutilità. Ad essere favorevoli, appunto, gli «over 64». Schiacciante poi la maggioranza dei contrari all'ipotesi della «pistola di ordinanza».

Il sondaggio si sofferma poi sui soli favorevoli alla dotazione dell'arma: «per quale motivo sarebbe favorevole a dotare gli agenti della pistola?». Il 42% risponde che è utile a «scoraggiare i criminali». Il 36% spiega che «potrebbero così difendersi in caso di aggressione». Il 22% invece vorrebbe equiparare il vigile alle altre forze dell'ordine.

«La città è spezzata in due parti – spiega Weber – da una i cittadini sotto i 64 anni, dall'altra quelli da 64 in su. C'è sicuramente una percezione diversa della sicurezza e dell'aumento dei fenomeni di microcriminalità. Sul fronte politico però c'è un dato trasversale, interessante: nella maggioranza delle persone, di destra e di sinistra, sono contrarie ad armare i vigili. È una città che dimostra molto buon senso».

Giulio Garau

Superdocenti in arrivo all'Ateneo

Anche Boris Podrecca tra i sette «cervelli» reclutati dall'Università

Sette alla Sissa e altri sette all'Università di Trieste. Cresce la pattuglia dei «cervelloni» in procinto di rimpatriare o approdare per la prima volta a Trieste, docenti di grande nome e fama in alcune facoltà dell'Ateneo. Delle nove proposte presentate al Ministero dell'Istruzione, sulla base del programma denominato «Incentivi per la mobilità di studiosi impegnati all'estero», che ha stanziato venti milioni di euro per recuperare all'Italia una serie di insigni personaggi espatriati, l'Università del capoluogo se n'è vista accogliere sette.

E nella rosa dei professori che saliranno in cattedra da quest'anno accademico ci sarà anche Boris Podrecca, l'architetto di fama internazionale proveniente dall'Università di Stoccarda, insignito nel '97 del San Giusto d'oro, il riconoscimento dei cronisti giuliani alle personalità che hanno portato il nome di Trieste nel mondo.

Podrecca, che ha studiato in città e poi si è diplomato in architettura al Politecnico di Vienna, ha insegnato in varie Università europee e ha firmato interventi di prestigio in vari Paesi, legando però indissolubilmente il suo nome alla Slovenia, sua patria d'adozione, dove ha realizzato opere di pregio a Lubiana, Pirano, Maribor, Idria e Skofia Loka. E' suo inoltre il progetto di riqualificazione dell'area che comprende il magazzino vini e la piscina Bianchi. Il docente si insedierà al Dipartimento di Progettazione architettonica e urbana della facoltà di architettura.

Il rettore Delcaro

Sono molte le facoltà che si avvantaggeranno di quest'apporto internazionale. Ed è significativo, sottolinea il rettore dell'ateneo giuliano, Lucio Delcaro, che tra i professori coinvolti ci siano laureati all'Università di Trieste, «costretti» poi a lavorare all'estero perchè il clima scientifico italiano non era favorevole per la valorizzazione della loro attività di ricerca e per il progredire della carriera.

Sono tre i laureati all'ateneo triestino che rimpatriano da docenti: Matteo Vatta, proveniente dal Baylor College of Medicine di Houston, Gabriele Grassi, in arrivo dall'Università tedesca di Tübingen, entrambi futuri docenti alla facoltà di Medicina, e Fulvia Ciliberto, proveniente dall'Università di Berna, che si insedierà alla facoltà di Lettere e filosofia. Accanto a loro sono attesi Antonina Voronova, dell'Università europea di Finanza e business di Kiev, reclutata dalla Scuola superiore di lingue moderne per interpreti e traduttori, Tatiana Yanovskaya, dell'Università di San Pietroburgo, docente alla facoltà di Scienze matematiche, infine Sara Poli del College d'Europe di Bruges per la facoltà di Giurisprudenza.

Il professor Delcaro gongola: «Come altre Università abbiamo fatto notevoli proposte per potenziare il campo della ricerca scientifica e ora ci aspettiamo traguardi ancora migliori. Le proposte sono state in gran parte accolte e questo ci riempie di soddisfazione, perchè personaggi di gran calibro non vanno dove non trovano stimoli. Noi siamo molto periferici e per richiamare personalità bisogna avere un'alta qualificazione nella ricerca e nella didattica...».

Trieste è in *pole position*, seconda tra le trenta sedi universitarie italiane che sono riuscite a recuperare «cervelli». Non solo. Due dei cinquanta centri di eccellenza italiani, su 77 Università, hanno sede in città (geomatica e cristallografia). A questo polo di ricerca scientifica si aggiunge il nuovo Centro studi sul fegato, finanziato dalla Fondazione CrT e realizzato in collaborazione con l'Icgeb: un campo, quello della medicina molecolare, che rappresenta il futuro della ricerca e da cui il mondo accademico si attende molto. Grazie all'apporto dei docenti stranieri o di quelli che rientreranno, inoltre, sarà consolidato il legame dell'Università con i centri di ricerca sparsi in tutto il mondo.

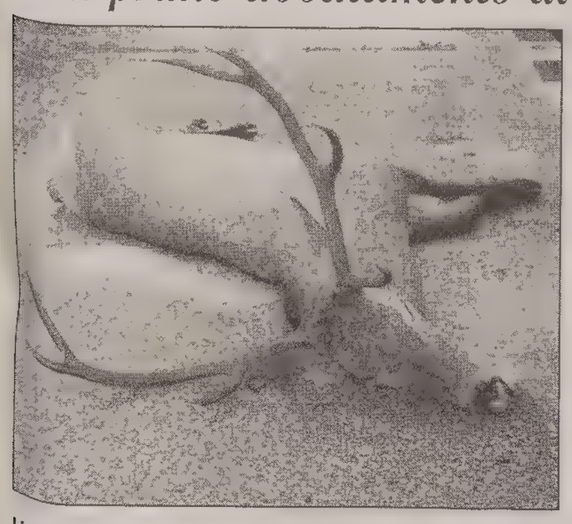
«Le ricadute economiche sono importantissime - ricorda Delcaro - basti pensare che, nel campo della ricerca in senso lato, compreso dunque l'indotto, lavorano cinquemila persone. E' un pilastro dell'economia di Trieste. Se un laboratorio si sviluppa ci andranno bravi laureati, che poi diventeranno bravi ricercatori. Così, creando una massa critica rilevante, non dipenderemo più da finanziamenti incerti. Crescerà l'apporto dell'industria così come i fondi pubblici».

Arianna Boria

Incredibile incidente sulla strada per Fernetti: un centauro, frenando, è catapultato tra le corna dell'animale, che ha la peggio

Cervo ucciso nell'urto col casco di un motociclista

E' il primo abbattimento di un esemplare selvatico da duecento anni a questa parte



L'esemplare di cervo ucciso sulla strada per Fernetti.

Il cervo gli si è parato improvvisamente davanti. Il motociclista ha frenato, ma non ce l'ha fatta a evitare l'ostacolo. E' stato sbalzato dalla moto (una potente Yamaha Enduro 600) verso l'alto e con il casco ha colpito il cervo tra le corna. Un colpo violento e l'animale è morto.

Il singolare incidente si è verificato l'altra notte lungo la strada che da Fernetti porta a Opicina, pochi metri oltre un piccolo dosso. Il motociclista di nazionalità slovena cadendo a terra ha riportato una frattura esposta a un femore. E' stato soccorso da un'ambulanza del «118» e trasportato all'ospedale Maggiore. Guarirà in un mese.

Ma il fatto incredibile è che l'uomo si è letteralmente alzato in volo colpendo l'animale con il proprio casco sulla fronte, all'altezza dell'orbita sinistra. «E' da molti anni che svolgo il mio servizio sulle strade della provincia, ma un incidente di questo tipo non mi è mai capitato di rilevarlo», ha detto stupito un poliziotto della pattuglia della Stradale che ha condotto gli accertamenti di legge.

Dopo pochi minuti sono giunti sul posto anche gli uomini della Forestale. «L'esemplare, un maschio adulto di 3-5 anni era in condizioni perfette e presentava solo un ematoma cranico sotto l'occhio sinistro. Pesava 172 chili», ha detto Nicola Bressi, conservatore zoologo dei civici musei. Assieme agli agenti del Corpo forestale ha trasportato la carcassa dell'animale al museo di storia naturale. L'esemplare sarà imbalsamato dal tassidermista Sergio Martincich e sarà esposto nella sala dei mammiferi del museo di storia naturale.

Dal punto di vista scientifico, quello accaduto l'altra notte è stato un vero e proprio avvenimento. La specie in Italia era pressochè estinta sino agli anni Cinquanta quando rimanevano solo due popolazioni: una in Sardegna e l'altra nel Delta del Po.

«In provincia di Trieste la specie dei cervi selvatici si era estinta molti anni fa con il taglio dei boschi maturi d'alto fusto», ha confermato Nicola Bressi. «Regolari ma sporadici avvistamenti di cervi sono stati registrati negli anni Ottanta nei boschi vicino al confine sloveno, — ha aggiunto — ma ieri c'è stato quello che si puo' sicuramente definire il primo abbattimento di un cervo selvatico nel territorio triestino da oltre un paio di secoli».

Il dato scientifico è importante poichè settembre è il mese nel quale i cervi vanno in amore, inondando le radure dei loro caratteristici bramiti. «I maschi — spiega Bressi — difendono territori e non si dedicano a esplorazioni. Il cervo morto nell'incidente di Fernetti considerava quella zona "casa sua" e questo è un elemento sicuramente nuovo. Nelle regioni ricolonizzate di recente come lo è il Carso occorrono talvolta decenni prima che gli animali riacquistino le conoscenze necessarie e le abitudini vengano consolidate. Per questo motivo la presenza di quel cervo ha assunto un alto valore scientifico».

Corrado Barbacini

MAKOTO
SCUOLA DI ARTI MARZIALI E GINNASTICA
KARATE SHOTOKAN E MAKOTOKAI - TAI CHI CHUAN STILI YANG E CHEN
PA KWA CHANG - WUDANG KUNG FU - PING CI - HATA YOGA - CAPOEIRA
MUAI THAI - JEET KUNE DO - HOJO UNDO - KENDO - IAIDO
QI GONG - GINNASTICA TAOISTA - DIFESA PERSONALE
STRETCHING - TONIFICAZIONE
PALESTRA MAKOTO ANDRONA CAMPO MARZIO 9
TEL. 040 3220897

Le ripercussioni dello sciopero nazionale di 24 ore dalle 21 di ieri

Stazione semideserta Oltre 70 treni a rischio

Anche Trieste ha dovuto fare i conti con lo sciopero nazionale dei ferrovieri proclamato dal sindacato autonomo Orsa dalle 21 di ieri fino alla stessa ora di oggi.

Stazione centrale semideserta poco prima delle 22 segno evidente che il tam tam dei media aveva informato adeguatamente sui possibili disagi cui l'utenza poteva andare incontro.

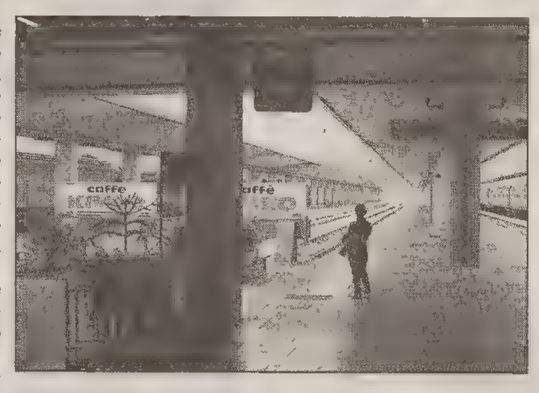
Alle 21.45 è arrivato in perfetto orario l'Eurostar proveniente da Milano e una mezz'ora dopo anche il convoglio proveniente da Udine. Dalle 21 di ieri e fino alle due di questa mattina erano in programma sette treni in arrivo e tre in partenza.

Dalle 21 di ieri e nell'arcop delle ventiquattr'ore dell'agitazione, invece, i convogli previsti in arrivo e in partenza da Trieste erano complessivamente 71. Solo oggi dopo la verifica dell'adesione allo sciopero si saprà quanti di questi treni siano effettivamente rimasti bloccati.

Pochissime persone, come si diceva, alla Stazione centrale ieri sera dopo le 21 e quasi tutte in attesa dei due treni in arrivo, uno da Milano e uno da Udine.

Anche i tassisti all'esterno dello scalo ferroviario non sembravano molto preoccupati per la possibile mancanza di clienti e rimanevano in attesa delle chiamate telefoniche eventualmente in arrivo alla centrale radio di via Navali.

Stasera attorno alle 21, a sciopero ultimato, in Stazione riprenderà il solito via vai e i viaggiatori saliranno sui convogli che li porteranno a destinazione, mentre sotto le pensiline scenderanno quelli in arrivo.



Sciopero dei ferrovieri, stazione semideserta.

Una folta delegazione in Andalusia con l'obiettivo di capire opportunità e problematiche legate all'evento

Expo, la città in vetrina a Siviglia

Anche Trieste all'assemblea dei Comuni sedi di Esposizioni

Non è ancora il momento di scoprire le carte dettagliando progetti, fondi, calendario e tematiche. Ma i tempi sono maturi per illustrare le potenzialità della città e far capire che una sua candidatura ci starebbe proprio bene. Insomma, tutti a Siviglia per «fare un po' la ruota»: così Fabio Assanti, presidente di TriestExpo Challenge, sintetizza il senso della spedizione che vede impegnata in Spagna una nutrita rappresentanza triestina. La città andalusa che nel 1992 fu sede di un'Expo universale ha deciso di festeggiare il decennale dell'evento imbastendo una folta serie di manifestazioni fra cui l'« Assemblea generale» delle città sedi di Expo nel mondo. L'incontro si aprirà stasera per chiudersi martedì, al termine di una due giorni dedicata a conferenze, workshop e visite guidate.

Tutti a Siviglia, si diceva, dove Trieste si presenta quale candidata *in pectore* per l'Expo specializzata del 2007 o 2008. Attesi tra gli altri Pierpaolo Ferrante, project manager di TriestExpo Challenge (società creata da Comune, Provincia e Camera di commercio a sostegno dell'evento), Alessandro Settimo presidente del Collegio costruttori, Maria Cristina Pedicchio a capo dell'Area di ricerca. E ancora il direttore di Assindustria Loredana Catalfamo, il presidente della Provincia Fabio Scoccimarro, Marina Monassi, dirigente dell'Autorità portuale, e Antonio Paoletti presidente della Camera di commercio. Accanto a loro Giuseppe Scognamiglio, in rappresentanza del ministero degli Esteri, ed esponenti di altre città italiane sedi di esposizioni, da Roma a Genova e a Torino.

L'invito a Siviglia è però giunto direttamente dal sindaco andaluso al suo omologo triestino Roberto Dipiazza, che illustrerà i motivi che potranno fare della città un'ottima cornice all'Expo: «Un'occasione per abbattere il muro tra Porto vecchio e il resto della città - anticipa Dipiazza, oggi convinto come mai era sembrato nei mesi scorsi - e anche per sfruttare al meglio l'intreccio di opportunità costituito dai progetti per le Rive e dai fondi in arrivo con la legge obiettivo». Proprio di questo il sindaco parlerà il 2 ottobre a Roma con Berlusconi.

Pierpaolo Ferrante

Aldilà dell'esibizione di bellezze e potenzialità cittadine, il vero motivo di interesse per la spedizione risiede nei workshop da cui dovrebbero emergere con evidenza vantaggi e problematiche che una Esposizione porta alla città che la ospita. Domani e martedì si parlerà infatti dell'impatto che l'Expo di Siviglia ha avuto su quella città e sull'Andalusia, e della trasformazione socio-economica avvenuta nelle località sedi di Expo; ancora, saranno analizzati il ruolo che le aziende private possono giocare, e i metodi di comunicazione e immagine più idonei a «lanciare» un simile evento.

E dunque «a Siviglia andiamo per ascoltare, ragionare e capire se vi sia qualche correzione di rotta da apportare al percorso intrapreso», commenta Ferrante. La strada è tracciata: a TriestExpo Challenge si sta lavorando al progetto («contiamo di presentarlo a fine anno», anticipa Assanti) con l'obiettivo di lanciare la candidatura nel giugno prossimo. Una candidatura da supportare con argomenti convincenti, a partire da quelle infrastrutture in cui nei mesi scorsi i vertici del Bureau international des Expositions (l'organismo cui spetta l'ultima parola sulle candidature) avevano individuato un punto debole per Trieste. Su questo versante, la due giorni di Siviglia sarà l'occasione per fiutare l'aria che tira a Saragozza e Salonicco: anche le due possibili «concorrenti» per il 2007 saranno infatti in vetrina.

p.b.

Ieri sera una rosa di manager ha raggiunto il gruppo di politici della Casa delle libertà, convocati a Sauris dal senatore Giulio Camber

Lassù tra i monti si sceglie il direttore generale

Polenta e burro cotto sono un pranzo decisamente corroborante, ma i «nanetti» in quel di Sauris hanno bisogno di energia per affrontare discussioni e decisioni importanti. Nel ritiro montano di Lateis, il nido delle aquile del senatore Camber, i poli-escursionisti potrebbero tirar fuori nientepopodimeno che il nome del futuro direttore generale del Comune. Quattro o cinque candidati in pole position, tutti lombardi o giù di lì, sono saliti ieri sera sui monti della Carnia. Sono manager della Compagnia delle opere, braccio economico di Comunione e liberazione, e dall'ultimo meeting di Rimini, dove tanti contatti sono stati allacciati, potrebbero planare direttamente in piazza Unità, un po' com'è successo per Carlo Paolo Vimercati, reclutato di recente a Palazzo Galatti dalla terra lombarda e dall'ambiente ciellino. Da questa rosa, già selezionata, uscirà il nome del successore di Viero.

Intanto il gruppetto in ritiro spirituale è cresciuto e ai sei della prima ora - ricordate? Camber Giulio, l'onorevole Menia e il federale Lippi di An, il segretario forzista Bucci e il sindaco Dipiazza con il vice Codarin - si sono aggiunti il fresco fresco presidente di Trieste Trasporti, Francesco Prioglio e l'architetto Fabio Assanti, direttore dell'Ater, presidente di Trieste Expo Challenge 2007, amministratore dell'Act, docente e chissà cos'altro ancora. Tra i politici, Camber junior, al secolo Piero, capogruppo di Forza Italia, la collega di An Alessia Rosolen, unica Biancaneve della situazione, e Manlio Romanelli, vice presidente di Friulia e consigliere dell'Acegas, in quota An.

L'atmosfera nello sperduto ritiro carnico sembra idilliaca. Ieri mattina, al richiamo del senatore, in piedi dalle 8 con sindaci e consiglieri della zona (un incontro propiziatogli dalla stessa padrona dell'albergo, a suo tempo vice sindaco di Sauris e «braccio» del senatore in loco), i nostri arditi hanno fatto una sgambata tra il verde, approfittando di un filino di sole. Contento Dipiazza, che per la verità avrebbe preferito essere già a Siviglia per l'assemblea internazionale dei sindaci dell'Expo, ma alla fine ha ceduto all'istinto del vecchio cacciatore. Contenta Alessia Rosolen, che - sussurrano furtivamente gli altri nanetti, acquattati negli angoli nascondendo i cellulari - nell'aria montana diventa meno spigolosa. Contento anche Codarin che - sempre dalle cronache interne al buon retiro - a suo dire ama la vita notturna, ma avrebbe fatto una malattia ad esser lasciato fuori dalla gita premio.

Direttore generale e linee guida per le prossime regionali. Questi i piatti forti degli abboccamenti, che le testimonianze dirette assicurano «molto fruttuosi» e condotti in un clima di assoluta armonia.

Il caminetto cementa le confidenze, il prosciutto e il formaggio salato aiutano, la grappa si beve con parsimonia perchè tutti vogliono essere ben presenti a se stessi, non si sa mai.

Dipiazza fa il coro alpino, Bucci scopre il paesaggio, Codarin: «Sembra l'Istria»

Venerdì sera grande *happening*, grazie alla fortuita presenza di un coro alpino con tanto di fisarmoniche. Un Centrodestra insolitamente affratellato dalla musica, con Giulio e Dipiazza, uno carnico di nascita l'altro di adozione, a sgolarsi nelle canzoni di montagna. Anche il paesaggio ha riservato le sue emozioni. «Era tanto che non vedevo le mucche col campanaccio», si è estasiato un bucolico Bucci. «Bellissime», gli fa eco il nostalgico Codarin. «Mi ricordano tanto l'Istria».

ar. bor.

Dibattito al femminile all'interno della manifestazione «I giorni della Margherita»

«Dire "no" per contare di più»

«L'attuale legge elettorale limita gli spazi delle donne»

Le partecipanti all'incontro nel gazebo allestito in piazza della Borsa.

L'attuale legge elettorale sembra dare poco spazio alla carriera politica delle donne a vantaggio dei loro colleghi maschi. Perciò nell'ambito della manifestazione «I giorni della Margherita», in corso in Piazza della Borsa, si sono incontrate ieri in un dibattito aperto alcune donne che fanno politica per discutere della loro situazione in vista del referendum che si terrà la prossima settimana.

Sotto il gazebo e sfidando un tempo che minacciava sempre più di peggiorare, hanno espresso chiaramente un punto di vista comune: deve esistere una parità politica tra i due sessi e bisogna perciò correggere questa discriminazione per arrivare a una democrazia. Ecco perchè, sostengono, bisogna votare per il no.

Come spiega «la» consigliere regionale Caterina Dolcher, sono stati proposti due ordini di norme al Consiglio regionale: il primo prevedeva delle misure «forti per essere incisive», con la presenza obbligatoria nelle liste al 50% per entrambi i sessi e con le indicazioni dei nomi alternate, mentre il secondo prevedeva misure «più deboli», per la partecipazione femminile durante le campagne elettorali all'interno degli spazi radiotelevisivi e l'incentivazione economica nei gruppi dove vengono elette delle donne. «Il primo non è passato, il secondo sì», annota la Dolcher.

Un attacco duro alla legge elettorale arriva da un'altra consigliere regionale, Bruna Zorzini, che ha chiarito come la nostra Regione, con uno statuto di maggiore autonomia, possa fare un passo da gigante «in anteprima» e come invece preferisca andare contro la corte costituzionale europea e l'articolo 51 della costituzione. E non manca neppure l'esposizione dei dati sulla situazione politica nella nostra regione: 5 le donne su 60 in consiglio regionale, 3 su 40 in consiglio comunale. «Il dato più incredibile», dice Maria Stella Malafronte, commissaria delle Pari opportunità, «è che siamo nel terzo millennio e l'Italia si trova al 69 posto nella classifica mondiale dopo lo Zimbabwe e il Camerun per le presenza femminile nella vita politica». La mentalità chiusa degli uomini e le esigenze familiari delle donne sembrano essere comunque i motivi pricipali che le tengono distanti dalla carriera politica.

In Comune sono in tre, in Regione in cinque. Malafronte: «Persino lo Zimbabwe assicura più presenze dell'Italia»

«Proprio perchè adesso nella politica manca concretezza, in questo noi potremmo portare il nostro aiuto. E indiscriminatamente gli uomini di tutti gruppi politici dovrebbero essere disposti a darci una mano», afferma Silvia Altran, assessore comunale alla cultura di Monfalcone.

Per Ester Pacor del Caffè delle Donne UDI resta una battaglia che dal dopoguerra a oggi le ha sempre viste perdenti su tanti fronti. «Abbiamo asili nido, siamo più emancipate, ma non ci sono leggi serie sugli orari. Con la politica poi siamo proprio messe male: a 50 anni di distanza dall'introduzione in Italia del diritto di voto per le donne voglio che ci sia anche un impegno delle forze politiche capace di portare a una realtà più concreta».

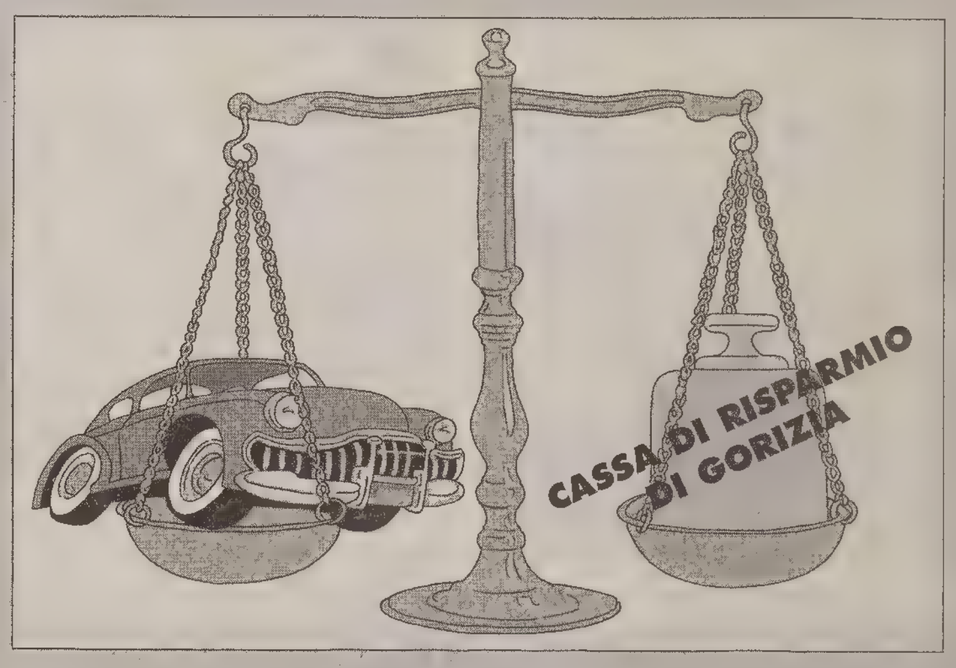
Bando ai pregiudizi, Trieste è sempre stata una città all'avanguardia su questo fronte e sarebbe proprio un bene – secondo la moderatrice dell'incontro Bruna Tam – se proprio da questa città partisse il primo esempio.

Viste le cattive condizioni del tempo, le altre manifestazioni de «I giorni della Margherita» previste per oggi e domani verranno rinviate alla prima giornata di «stabilità» meteo.

Federico Filippa

ALL'ECOINCENTIVO AGGIUNGETE L'OFFERTA DELLA CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA

Avete acquistato un'auto con l'ecoincentivo?



Perchè non pesi sulla qualità della Vostra vita, venite alla Cassa di Risparmio di Gorizia con il contratto d'acquisto!

GODETEVI L'AUTO NUOVA. GODETEVI LA VITA CON LE OFFERTE CHE LA CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA RISERVA A TUTTI COLORO CHE HANNO USUFRUITO DEGLI ECOINCENTIVI!

CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA

La forza di un grande Gruppo, vicino a Voi!

GRUPPO SANPAOLO IMI

Dalle 10 fino alle 18 le vetture non potranno circolare all'interno delle tre aree «proibite». Il transito sarà regolarmente consentito lungo le Rive

L'ultima domenica senza automobili in centro

Il futuro: il Comune punta a una maggiore pedonalizzazione della città e alla realizzazione di parcheggi

Questa di oggi è l'ultima domenica ecologica del 2002 (le precedenti si sono svolte il 12 maggio e il 16 giugno). Dalle 10 fino alle 18 le auto non potranno transitare nelle tre aree chiuse al traffico.

A differenza degli anni scorsi il successo dell'iniziativa sembra decisamente in calo e forse anche gli amministratori dei Comuni sembrano orientarsi per una diversa riproposizione di questa esperienza. A tale proposito anche nella nostra città si stanno facendo un po' di bilanci. Il vicesindaco Codarin sull'orientamento dell'Amministrazione per il prossimo anno non si sbilancia e ricorda che il nuovo assessore competente all'Urbanistica, Frezza non si è ancora insediato. È solo il caso di ricordare che il dimissionario Bradaschia, in tema di risultati utili per l'ambiente, contrapponeva alle domeniche ecologiche la necessità di provvedimenti strutturali. E il vicesindaco riallacciandosi a quell'orientamento ha affermato che il Comune ha comunque intenzione di procedere a una maggiore pedonalizzazione della città ampliando le aree chiuse al transito delle automobili, ma nel contempo realizzando nel più breve tempo possibile adeguati parcheggi.

Il ministro Matteoli

L'ex assessore Bradaschia

Per quest'ultima domenica ecologica dell'anno pedoni, ciclisti, pattinatori e bambini in monopattino potranno scorazzare liberamente lungo le vie di solito intasate dal traffico delle vetture. Il tempo però non promette nulla di buono e c'è il rischio quindi di dover rinunciare a una rilassante passeggiata. In caso di pioggia saranno in molti a chiudersi in casa o a dirigersi con l'auto in qualche località vicina. Tutto lascia pensare che oggi ci sarà bisogno dell'ombrello.

In questa edizione 2002 a differenza degli anni scorsi le «domeniche» sono state meno numerose delle precedenti tornate e sono mancate anche tutte quelle iniziative di contorno che erano state realizzate per il divertimento soprattutto dei più piccini, ma anche per attirare verso il centro un buon numero di persone.

Sono tre le aree stabilite dal Comune. Al loro interno non si potrà circolare dalle 10 fino alle 18. Le vie che delimitano i perimetri *off-limits* saranno invece percorribili per tutto il giorno.

Queste, quindi, le tre aree vietate.

Prima area: non si può circolare nella zona compresa all'interno del perimetro composto da via Milano, corso Cavour, piazza della Libertà, via Cellini, via Ghega, piazza Dalmazia, via Carducci.

Seconda area: le strade comprese all'interno del perimetro composto da via Milano, corso Cavour, Rive, via F.Venezian, via S.Michele, via San Giusto, piazza della Cattedrale, via Capitolina (Scala dei Giganti), via Pellico, piazza Goldoni, ponte della Fabra, via Carducci.

Terza area: chiuse al traffico le vie comprese all'interno del perimetro composto da via San Giorgio, via Duca d'Aosta, largo Papa Giovanni XXIII, via Bonaparte, via Principe di Montfort, viale Terzarmata, via Ciamician, via Tigor, via don Minzoni, via Catraro, via Bazzoni, via Navali, largo Canal, via San Michele, via Rotonda, via Madonna del Mare, via di Cavana, via Venezian, Rive.

LE DEROGHE AL DIVIETO

Le deroghe al divieto di circolazione riguardano: le bici, i veicoli a emissione zero, i mezzi di soccorso e quelli adibiti a compiti di sicurezza pubblica, i bus e i taxi autorizzati a transitare lungo via Mazzini, piazza della Repubblica, via Roma (nel tratto tratto Ghega-Mazzini), via S.Spiridione (nel tratto Mazzini-Filzi), via Filzi, via Valdirivo, via Gallina, via Reti, via S.S.Martiri, piazzetta S.Lucia e via dell'Annunziata. Potranno circolare anche i veicoli dei portatori di handicap la cui auto reca regolare contrassegno. Saranno istituiti alcuni capolinea dei mezzi della Trieste Trasporti: linee 11 e 18 in piazza Ponterosso, linee 17 e 28 in via Roma, all'altezza di piazza Ponterosso.

Bilancio positivo del «campo» del Servizio civile internazionale

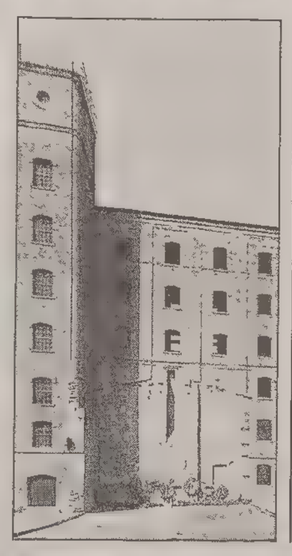
Giovani giunti da mezza Europa a lezione di tolleranza in Risiera

Una città per tradizione multiculturale, ma che purtroppo presenta anche testimonianza diretta del più colossale genocidio attuato nella storia. Trieste e la Risiera di San Sabba sono state la cornice ideale per un campo di studio e ricerca del Servizio civile internazionale al quale hanno preso parte nelle ultime due settimane una quindicina di giovani volontari provenienti da Germania, Spagna, Romania, Polonia, Austria e Italia.

Un contatto drammaticamente diretto con il Polizeihaftlager (campo di detenzione di polizia) triestino destinato all'elimazione di ostaggi, partigiani, detenuti politici ed ebrei (fra i 3 e 5 mila i prigionieri uccisi) ma ancor più campo di transito per lo smistamento in altri lager è stato reso possibile oltre che dalle visite, dalle conferenze tenute in particolare dagli studiosi Sandi Volk, Tristano Matta, Marina Rossi, Thea Maligoi, Sergio Romanelli, Antonella Cosenzi e Stefano Fattorini e dai successivi dibattiti. Non sono poi mancati nemmeno toccanti incontri con gli ex deportati.

Quasi naturale, nell'attualizzazione del problema, l'approfondimento del tema con l'indagine del contesto sociale e culturale locale, partendo dai riferimenti storici, ma giungendo poi ad ampliare il dibattito alle minoranze linguistiche, alle comunità religiose e ai flussi immigratori anche degli ultimi anni a Trieste. Vi sono stati dunque approfondimenti con mediatori culturali e esponenti di varie comunità presenti in città, come la cinese Siok Hoe Koh e il somalo Ahmed Faghi Elmi, membro della commissione nazionale degli immigrati presso il ministero degli Affari sociali a Roma. I volontari hanno anche visitato le comunità religiose ebraica, greco-orientale, serbo-ortodossa e islamica a Trieste, oltre a quelle ebraica e armena a Venezia) la comunità slovena di Trieste e alcuni musei e istituzioni locali.

«Il bilancio è estremamente positivo - ha commentato Lorenzo Dugulin, dell'associazione di volontariato Cittaviva di Trieste, coordinatore del campo - i giovani, in gran parte di età inferiore ai 25 anni, hanno ben compreso la specificità di Trieste e il monito che viene dalla Risiera, negazione della diversità in una città pur multiculturale fin dal Settecento e oggi sempre più transculturale. E' stato molto stimolante in una situazione di confronto, di discussione costruttiva e di partecipazione collettiva, lo scambio di idee e la riflessione tra giovani di vari Paesi d'Europa in particolare sulla trasmissione, la conservazione e l'interpretazione della memoria dei tragici fatti di oltre cinquant'anni orsono.»



I volontari hanno seguito un ciclo di conferenze e incontrato alcuni ex deportati

Nel 2001 i volontari del Servizio civile internazionale avevano dedicato il loro campo al lavoro di riordino e alla riapertura degli ambienti e alla catalogazione dei documenti della Risiera, oltre che all'eposizione dei progetti per la ristrutturazione dello storico edificio. Il monumento nazionale della Risiera è diventato un vero e proprio museo solo nel gennaio scorso grazie a oggetti e documenti donati dalla Comunità ebraica, (che si trovavano nelle famose casse depredate dai nazisti e recuperate slo alcuni anni fa) dall'Associazione ex deportati e da alcuni prigionieri di allora.

Silvio Maranzana

Il cardinale, in città per il convegno di «Liberal», ha celebrato una funzione

Ratzinger dice messa al Rosario

Un centinaio di persone nella storica chiesetta

Una messa volutamente collocata alle 7.30 del mattino di un sabato, per evitare che un evento sacro potesse diventare occasione per la curiosità di qualcuno. Il cardinale Joseph Ratzinger, personaggio molto noto a livello internazionale, a Trieste in questi giorni per partecipare al convegno di «Liberal», ha celebrato l'unica messa di questa sua puntata in città al cospetto di un centinaio di persone, accorse nella vecchia ma storica chiesetta del Rosario, situata a pochi metri dal Municipio, di cui è parrocchia.

Per accogliere degnamente il cardinale a livello istituzionale, si sono comunque sobbarcati volentieri una levataccia l'assessore Giorgio Rossi, che ha rappresentato nell'occasione l'amministrazione comunale e i consiglieri di maggioranza Salvatore Porro (Alleanza nazionale) e Francesco Gabrielli (Forza Italia). Per i Carabinieri c'era il colonnello Pedrazzi. Il cardinale Ratzinger ha limitato la sua omelia a un sobrio accenno all'attualità, lasciando un ruolo importante a don Antonio, il popolare parroco della chiesa del Rosario, da sempre attento alle problematiche dell'accoglienza, che opera da anni a favore degli extracomunitari che arrivano a Trieste. Al termine della funzione religiosa, il cardinale Ratzinger ha rapidamente abbandonato la chiesetta.

Il cardinale Ratzinger mentre celebra la messa. (Lasorte)

julia viaggi
VIAGGI DI GRUPPO DA TRIESTE
MONACO E CASTELLI DI RE LUDWIG, 11-13/10 € 326.
..... nonchè i classici di
Ognissanti Praga, 31/10 - 3/11 € 345.
Budapest, 1-4/11 € 275.
Genova e Cinqueterre, 1-3/11 € 323.
Inoltre sono pronti i programmi per i
Mercatini di Natale
a Vienna, Alto Adige e Salisburgo-Monaco-Innsbruck
Piazza Tommaseo 2/b, Trieste
Tel. 040367636 - 040367886
Filiale di Cervignano d. Friuli: Via Aquileia 19/1
Tel. 0431371064

I MIGLIORI FILMS NEI MIGLIORI CINEMA
SALE CON ARIA CLIMATIZZATA ● PARCHEGGIO: PARK SI FORO ULPIANO 4 ORE A SOLI 1,50 € ● ALLA CASSA DEL NAZIONALE SONO DISPONIBILI LE T-SHIRT DEI FILMS, LE PENNE PARKER E I PORTAMONETE

AMBASCIATORI 15.30 ● 17.10 18.50 ● 20.30 22.20
BACK IN BLACK
MIIB
www.mib2.it

NAZIONALE CINEMA MULTISALA
16.15 ● 18.15 ● 20.15 ● 22.15
MONICA BELLUCCI CLEOPATRA
GERARD DEPARDIEU CHRISTIAN CLAVIER
Asterix Obelix MISSIONE CLEOPATRA

16.15 ● 18.15 ● 20.15 ● 22.15
DAI PRODUTTORI DE "IL DIARIO DI BRIDGET JONES" E DI "TI PRESENTO I MIEI"
hugh grant
toni collette e rachel weisz
about a boy
un ragazzo
TRATTO DAL BEST SELLER DI NOWNBY
colonna sonora originale di badly drawn boy con i singoli silent sigh e "something to talk about"
www.uip.it

SUPER 16.45 ● 18.30 ● 20.15 ● 22.15
Un viaggio chiamato amore
Laura Morante Stefano Accorsi
un film di Michele Placido

Ffellini cinema d'essai A SOLI 5 € RID. 3,50
15.15 ● 16.35
STUART LITTLE 2
GEENA DAVIS HUGH LAURIE

18 ● 20.10 ● 22.20
11 SETTEMBRE 2001

GIOTTO CINEMA MULTISALA
16.30 ● 18.20 ● 20.15 ● 22.10
JULIA STILES JOSH HARTNETT
"O" COME OTELLO

16.15 ● 18.15 ● 20.15 ● 22.20
SELEZIONATO DALL'ACCADEMIA DEL CINEMA ITALIANO PER I PREMI OSCAR 2002
GIOVANNA LA PAZZA

15.30 ● 16.55 ● 18.20
PETER PAN
RITORNO ALL'ISOLA CHE NON C'È
Le nuove fantastiche avventure
www.disney.it

20.15 ● 22.15
MORNING ROCK
TOUCHSTONE PICTURES E JERRY BRUCKHEIMER FILMS PRESENTANO UN FILM DI JOEL SCHUMACHER
BAD COMPANY
PROTOCOLLO PRAGA
IL MONDO È IN BUONE MANI

15.30 ● 17.10 ● 18.50 ● 20.30 ● 22.15
"C'è una sola occasione per diventare famosi."
A TIME FOR DANCING
JORGE REYNA SUSIE APPLEBY PETER CARRIL

Le indagini confermano la presenza di terroristi islamici sul cargo approdato in porto nel febbraio scorso

Uomini di Al Qaeda sulla Tvillinger

Il pm Fadda volerà in Sicilia per interrogare un testimone chiave

Uno degli armatori è un uomo d'affari pachistano ricercato dai servizi segreti americani perché ritenuto legato all'organizzazione di Osama Bin Laden

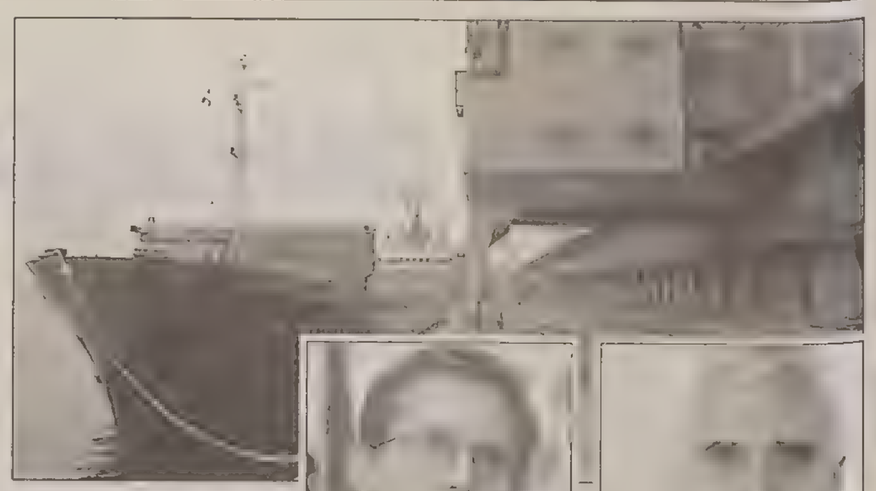
E' confermato: terroristi vicini ad Al Qaeda erano a bordo del cargo «Tvilliger», bloccato nello scorso febbraio in Porto Nuovo. Nei prossimi giorni il pm Luca Fadda, titolare dell'inchiesta, volerà in Sicilia per interrogare Dimiciu Enaiche il marinaio romeno della nave «Sara» che, in febbraio, si trovava come cuoco a bordo anche della «Tvillinger». L'uomo è stato arrestato dalla procura di Gela assieme ad altri componenti dell'equipaggio della «Sara». Il mercantile era stato fermato un paio di mesi fa al largo della costa siciliana con 15 pachistani sospettati di essere terroristi islamici.

Gli investigatori hanno accertato che sia la «Tvillinger» che la nave «Sara» fanno riferimento all'armatore greco Dimitri Kokkos, abitante in Romania. Il suo socio del quale si conosce solo il cognome, Riffat, è un uomo d'affari pachistano con cittadinanza Usa ricercato dai servizi segreti statunitensi perchè ritenuto legato agli ambienti terroristici di Al Qaeda. Secondo la ricostruzione dei servizi di sicurezza, è l'uomo che aveva «assunto» i pachistani come marinai anche se provenienti da paesi di montagna e sofferenti di mal di mare.

Dimiciu Enaiche, Dimitri Kokkos e Riffat: è questo il filo che che lega la nave «Tvillinger» e «Sara». E la connection porta proprio ai soldati di Osama Bin Laden. In febbraio avevano cercato di entrare in Europa via mare attraverso Trieste, in agosto passando per la Sicilia. Gli investigatori hanno ricostruito altri viaggi. Almeno una decina. E il pm Luca Fadda volerà nei prossimi giorni in Sicilia proprio per ricostruire la vicenda della Tvillinger alla luce di quanto è accaduto proprio a Gela.

Le indagini e le intercettazioni e le informative dei servizi di sicurezza della Marina militare americana effettuate in questi ultimi mesi stanno infatti dimostrando che alcuni gruppi fondamentalisti islamici hanno scelto la via del mare per trasportare in Europa i soldati di Al Qaeda spacciandoli come semplici clandestini. Piccoli plotoni insospettabili e soprattutto puliti dal punto di vista penale. In febbraio tra gli «ospiti» della «Tvillinger» c'era anche un pachistano di trent'anni, laureato alla Business school of management di Lahore, capoluogo del Punjab, regione dalla quale molti guerriglieri di Bin Laden si sono trasferiti in Afghanistan. Anche il «laureato» era stato imbarcato ed espulso, perchè al momento a suo carico non era emerso nulla di penalmente rilevante. Su quello strano personaggio i poliziotti della Digos di Trieste, ma anche gli uomini dei servizi di sicurezza, avevano lavorato a lungo. Con sè aveva una sommaria piantina della Città del Vaticano: uno schizzo tratto da una pagina di un calendario dal quale però erano emersi alcuni particolari inquietanti. Primo tra tutti il fatto che la dicitura «Vatican city» fosse stata segnata da un circoletto. Erano poi annotati sia l'itinerario della «Tvillinger» che altri percorsi tra varie città. I componenti dell'equipaggio composto da sei romeni tra cui appunto il cuoco Dimciu Enaiche erano stati invece processati con rito direttissimo per favoreggiamento dell'immigrazione illegale. Poi, dopo inl processo, erano tornati a bordo della «Tvillinger» con i 15 pachistani «clandestini» e la nave aveva ripreso il largo.

c.b.



La nave Tvillinger.

Il pm Luca Fadda

Dimiciu Enaiche

Proseguono le Giornate alla Fiera

«L'agricoltura per crescere ha bisogno dell'attuazione del piano speciale di sviluppo»

La visita del vescovo Ravignani in Fiera. (Sterle)

L'agricoltura della provincia di Trieste ha un suo ruolo ed un potenziale sviluppo perchè i suoi prodotti sono di qualità. I prodotti della terra – vino, olio, formaggio, miele e radicchio – garantiscono un sana alimentazione e il lavoro degli agricoltori consente la tutela del territorio e dell'ambiente. Per il decollo del comparto primario è necessaria, però l'attuazione del «Piano speciale per lo sviluppo delle risorse agroalimentari e del territorio» elaborato dalla Provincia. Servono, inoltre, i contributi regionali e quelli comunitari previsti per le aree svantaggiate, per le opere infrastrutturali di viabilità e trasporto, per l'approvvigionamento idrico.

È questo, in estrema sintesi, il contenuto del documento eleborato al termine del convegno «La funzione dell'Agricoltura a Trieste», appuntamento che ha aperto alla Fiera la terza delle «Giornate dell'Agricoltura, Pesca e Forestazione», manifestazione promossa dai sei Comuni della provincia e finanziata dalla Regione e dalla Camera di Commercio ed altri sponsor pubblici a privati. Il documento conclusivo dovrà essere ratificato dai componenti del Comitato promotore.

Tra gli appuntamenti di ieri, il convegno «Le tre città del miele: Grisignana, San Daniele del Carso, Monrupino» nel quale è stata avanzata la proposta delle promozione comune, di Italia e Slovenia e Croazia, del miele e degli altri prodotti tipici, vista l'alta qualità degli stessi.

Sempre nel pomeriggio, ha visitato i padiglioni della Fiera il Vescovo di Trieste Eugenio Ravignani invitato alle «Giornate» dal presidente del Comitato promotore Boris Mihalic. Il Vescovo, degustando olio, miele e formaggio, si è soffermato con i vari produttori elogiando gli organizzatori.

Le «Giornate dell'Agricoltura, pesca e forestazione» continuano anche oggi (9-23) e domani (9-13, 16.30-23). Fitto il programma odierno: alle 9 convegno «Il Piano pluriennale di gestione della fascia costiera del Golfo di Trieste» con la partecipazione di Paolo Scarpa Bonazza Buora, sottosegretario Miraf con delega alla Pesca, Franc Potocnik, consigliere del Governo sloveno per la Pesca, e Attilio Crevatin, responsabile dell'Ufficio pesca del Ministero croato per la regione istriana. Al termine è prevista la degustazione dell'ostrica «Sissi», fiore all'occhiello del comparto giuliano della pesca. Alle ore 10.30, 15.30, 18 avrà luogo una dimostrazione pratica di come si fa il formaggio, a cura dell'Associazione degli allevatori del Friuli-Venezia Giulia. Alle 17, sarà la volta della gran tombola e del ballo. Nel padiglione della forestazione, durante tutta la giornata saranno a disposizione dei visitatori nove falconieri. Alle 20 concerto dei Bandomat.

Il camionista turco percorreva via Brigata Casale e ha imboccato la strada in salita per rallentare la corsa del mezzo

Tir senza freni «salvato» da via Alpi Giulie

Poteva essere una tragedia. Danneggiate due vetture. Traffico in tilt

Il Tir turco ha danneggiato due auto nella sua folle corsa. (Foto Tommasini)

Un Tir turco che scende lungo via Brigata Casale, i freni che cedono di schianto, il pesante mezzo che prende velocità senza riuscire più a fermarsi. Poteva essere una tragedia, ma la prontezza di spirito del conducente ha evitato il peggio.

È successo tutto ieri sera prima delle 20. Il pesante mezzo proveniente dall'altopiano percorreva la via Brigata Casale quando il conducente si è accorto del guasto ai freni; per fortuna è riuscito a mantenere la calma e quando è giunto all'incrocio con via Alpi Giulie si è buttato senza esitazioni lungo quella strada che è in salita. In questo modo il camionista è riuscito a rallentare la corsa del mezzo fino a fermarlo, ma naturalmente ha dovuto ingegnarsi ancora un po' per evitare che il Tir, a quel punto, riprendesse la corsa all'indietro. Così prima dell'arresto definitivo del mezzo il camionista ha sfruttato ancora un po' dell'energia cinetica residua per sterzare bruscamente fino a porre la motrice di traverso. In questo modo ha costituito una sorta di provvidenziale ancoraggio che ha impedito altri guai.

Nella manovra però il camion è finito contro una Ford Focus danneggiandola seriamente e contro una Panda che ha avuto danni più lievi. Durante la folle corsa, per fortuna, il Tir non ha incrociato persone o vetture: il bilancio sarebbe stato ben più tragico. Sul posto i vigili del fuoco che hanno dovuto lavorare per togliere il Tir dalla scomoda posizione e la polizia municipale che ha deviato le vetture in transito e regolato il traffico finito in tilt. Non è la prima volta che pesanti mezzi, soprattutto con targa straniera, provocano incidenti per un guasto ai freni. La strada che attraversa la galleria di Chiarbola è stata, ad esempio, teatro di incidenti anche mortali.

Incontro

«Difendiamo la pace» col sindaco di Venezia e i segretari locali di Cgil, Cisl e Uil

Il sindaco di Venezia e europarlamentare Paolo Costa e i segretari provinciali di Cgil, Cisl e Uil saranno tra i protagonisti dell'incontro «Contro il mestiere delle armi difendiamo la pace». La manifestazione si terrà giovedì prossimo alle 20 nell'aula Venezian dell'Università,promossa da Acli-Comitato pace convivenza solidarietà e Centro delle Culture-Centro universitario ricerche e studi per la pace-Snur C[illegible].

Tra i relatori, oltre a Costa, il missionario saveriano Giorgio Beretta, il componente della Commissione Difesa della Camera Elettra Deiana, il direttore del Gruppo studio armi e disarmo della Cattolica di Milano Giancarlo Graziola e Marco Tamborini dell'Agenzia riconversione dell'indsutria bellica Regione Lombardia. Moderatore Stefano Fantoni (Sissa).

Inaugurata la struttura di via Locchi destinata a diventare anche un punto di aggregazione

Campo di calcio a prova d'acqua

L'assessore Rossi palleggia sul nuovo campo. (Lasorte)

Il forte acquazzone di venerdì notte ha rappresentato un severo collaudo per il rinnovato fondo del campo di calcio di via Locchi. Un esame brillantemente superato che ha consentito a Giorgio Rossi, assessore ai Lavori pubblici, di consegnare con soddisfazione al presidente della Società sportiva San Vito-Sant'Andrea un impianto capace di reggere le sollecitazioni meteoriche più forti. «I problemi di drenaggio sono stati finalmente risolti – ha spiegato Rossi – e ora possiamo finalmente rendere agibile appieno il campo di calcio». «È un momento importante – è intervenuto il presidente della circoscrizione Rocco Lo Bianco –. Accanto alla valenza sportivo agonistica, l'impianto rappresenta un punto di aggregazione importante per la popolazione del rione».

«Le procedure di rifacimento sono state effettuate al meglio – ha spiegato il presidente del San Vito-Sant'Andrea, Vascotto, una società che conta sulla prima squadra e su sei compagini giovanili –. Da un punto di vista tecnico, è stato tolto uno strato di materiale impermeabile dei due presenti sotto il terreno di gioco. Poi si è provveduto a rifare l'ultimo strato con ciottolo fine opportunamente compresso. La superficie di terra rossa è stata disposta a dorso di mulo, con le parti laterali debitamente in pendenza». Un provvedimento che consentirà di smaltire i piovaschi senza trasformare il campo in una risaia. E intanto, per la società sportiva che gestisce l'impianto è boom di iscrizioni.

ma. lo.

I Ragazzi dell'Olivo ricordano Sabra e Chatila

La memoria di ieri è la cronaca di oggi. E nel quadro del ricordo per il ventesimo anniversario del massacro di Sabra e Chatila, una delegazione internazionale formata da parlamentari e responsabili delle organizzazioni di volontariato, tra cui anche sette membri del Comitato di Trieste di «Salaam Ragazzi dell'Olivo», si è recata in Libano dall'11 all'18 settembre. Nel corso della visita, le delegazioni italiana, spagnola, danese, norvegese, svedese, francese e belga hanno avuto incontri al più alto livello non solo con le realtà politiche ma soprattutto con quelle sociali palestinesi e libanesi.

Delle circa 120 persone presenti, italiani e spagnoli erano i più numerosi. In Libano sono ben 400 mila i profughi palestinesi all'interno di 21 campi per rifugiati che, dalla voce dei sette triestini, vivono senza speranza e futuro, in quanto vengono loro negati i diritti umani e civili. Come spiega Giorgio Stern, «vogliamo portare avanti le richieste di divulgare la realtà che abbiamo visto senza che questa venga presa come un dato di fatto, ma sia verificabile».

f.f.

Quattro nuovi piani per un totale di 62 stanze sotto l'ascensore che porta allo stabilimento balneare

L'hotel Riviera cresce sul mare

Ma dalla circoscrizione un altolà: il terreno è quanto mai «franoso»

L'hotel Riviera ha presentato il piano particolareggiato per un notevole ampliamento.

Preoccupazione anche per l'impatto ambientale visivo, poiché la zona è di alto pregio paesaggistico. Il parere di merito è stato per ora «sospeso»

Il paesaggio della parte a mare di Grignano cambierà in tempi brevi. Proprio in questi giorni è stato presentato alla circoscrizione competente, per l'espressione del parere di concessione edilizia, il piano particolareggiato comunale «Hotel Riviera». Si tratta della realizzazione di un nuovo corpo dell'omonimo hotel, immediatamente sottostante all'attuale struttura. La costruzione che troverà posto sul versante fronte mare prevede ben quattro piani per un totale di 62 stanze. «È un intervento di un certo rilievo – afferma Mario Ravalico, responsabile della commissione edilizia della terza circoscrizione – che indubbiamente rappresenta un importante ampliamento per la direzione dell'hotel».

Ovviamente la prima preoccupazione è che tale costruzione non metta a repentaglio una zona che dal punto di vista paesaggistico è di assoluto pregio. «Per ciò che riguarda l'impatto ambientale visivo – risponde Ravalico – ritengo che la soluzione progettuale sia accettabile. Il nuovo edificio andrà a collocarsi dietro l'attuale ascensore che dall'hotel consente una rapida discesa allo stabilimento balneare sottostante, più propriamente sotto la passerella d'accesso all'ascensore stesso». Secondo il consigliere l'eventuale impianto di alberature e altri arredi verdi potrebbe ulteriormente mimetizzare la nuova costruzione, senza deturpare minimamente la bellezza quasi selvaggia del versante.

Il consiglio invece ha espresso diverse perplessità per un intervento che potrebbe minare la stabilità del pendio. Una ragione talmente importante che ha imposto all'intera assemblea di procrastinare il parere sino a che in Villa Prinz non giungerà la necessaria relazione geologica. «Il piano particolareggiato – sostiene Ravalico – avrebbe dovuto tenere in debita considerazione questo aspetto. Il nuovo corpo dell'albergo troverà posto lungo un pendio ripido e degradante sul mare. Dal punto di vista geologico ci troviamo in un'area di flysh che necessità una stabilizzazione, in quanto il versante stesso tende lentamente a spostarsi verso valle. Grignano non è nuova a episodi di degrado derivati da smottamenti e movimenti franosi dovuti alla particolare conformazione dell'intero ciglione carsico, lentamente ma continuamente in movimento. E i recenti episodi di cedimento della via del Pucino consiglierebbero di verificare più a fondo le condizioni del pendio che ospiterà la nuova costruzione».

ma. lo.

BAIA, MICROFONO APERTO

Il dibattito a più voci sulla Baia di Sistiana che si è svolto l'altra sera nella sala piccola del teatro Miela per iniziativa di Radio Fragola sarà trasmesso domani a partire dalle 9.10 dall'emittente (sulle frequenze 104.5-104,8 mhz).

«Ambiente e sviluppo possono convivere? Il caso Sistiana» era il titolo dell'incontro curato dalla redazione di «Fragolinea» (trasmissione di informazione e approfondimento) al quale hanno preso parte ambientalisti e politici, favorevoli e contrari al progetto di riqualificazione, e poi anche tecnici, oltre al rappresentante della proprietà della Baia.

Sempre domani, ma a partire dalle 19, il dibattito sul progetto per Sistiana proseguirà con uno speciale «microfono aperto» per cui i cittadini potranno telefonare ed esprimere le proprie opinioni. Si potrà telefonare al numero 040.575051. Oppure sarà possibile inviare una e-mail all'indirizzo redazione@radiofragola.com.

Tra i partecipanti al dibattito - che avviene alla vigilia del periodo in cui i duinesi potranno esprimere le proprie osservazioni al piano particolareggiato - il sindaco Giorgio Ret, Michele Moro dell'Ulivo, Dario Predonzan del Wwf, Vittorio Tanze della Lista Uniti, Cesare Bulfon della Santi Gervasio e Protasio, il botanico Livio Poldini, Vittorio Tallandini della Regione, Giulio Lauri di Rifondazione comunista.

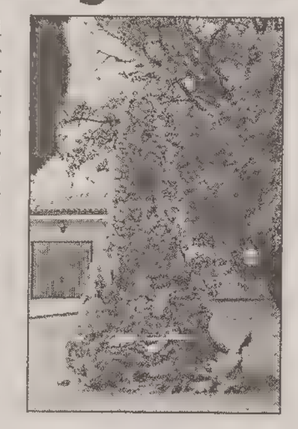
DUINO AURISINA L'associazione Mitteleuropa ricorda de Banfield, «l'aquila di Trieste»

Torna la targa austroungarica

Una copia della targa che i soldati volontari austroungarici apposero sul monumento in pietra carsica che si trova a Sistiana, all'inizio del sentiero Rilke *(nella foto)*, verrà ricollocata il 28 settembre, alle 17, per iniziativa dell'associazione culturale «Mitteleuropa», che nella stessa occasione consegnerà al sindaco di Duino Aurisina anche una targa stradale, per la futura piazza intitolata al barone Goffredo de Banfield, che con la sua squadriglia d'idrovolanti combattè, per l'Austria, anche sopra Duino.

«La ricostruzione storica del sito - afferma l'associazione "Mitteleuropa" a proposito del monumento in pietra - è stata possibile grazie alle notizie pervenute dall'archivio storico-militare di Vienna e dalla memoria degli anziani residenti nel comune, dove ognuno aveva qualche piccolo episodio da raccontare o qualche fotografia ingiallita del posto».

I volontari di Francesco Giuseppe, comandati dal contrammiraglio von Koudelka, vollero dunque lasciare un segno in questa zona che per gli storici, ricorda l'associazione, ha grande importanza, essendo il punto di partenza del fronte dell'Isonzo.


Il cippo in pietra a Sistiana.

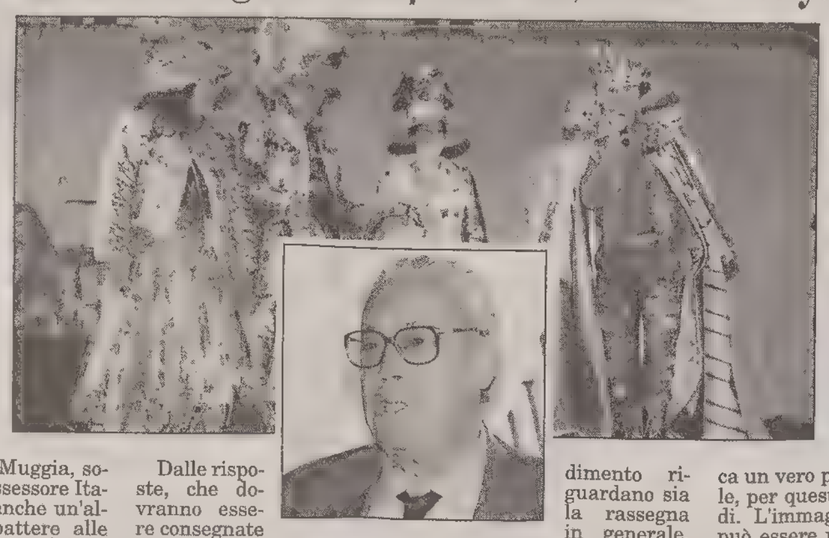
Il 28 settembre questa cerimonia che ricorda la prima guerra mondiale dalla parte «avversa» proporrà anche un brano musicale inedito, la «Banfield March», composta a Fiume nel 1916.

Goffredo de Banfield, nato nel 1890 e morto nel 1986, era figlio di un combattente nella battaglia di Lissa, frequentò la scuola militare e l'accademia navale di Fiume e più tardi ottenne il brevetto di volo e di pilota militare. Allo scoppio del conflitto fu destinato, a bordo degli idrovolanti, alla difesa di Trieste e Duino. L'associazione ricorda di lui (oltre che il soprannome, «l'aquila di Trieste») un particolare episodio, quando sorvolò le linee per eseguire la preghiera di un comandante italiano precipitato col suo aereo a Sistiana e fatto prigionero, mentre il suo navigatore era morto: buttò dei volantini per comunicare alle famiglie il destino dei loro congiunti. «Rarissimo esempio di ufficiale gentiluomo - chiosa la "Mitteleuropa" -, dopo questo episodio de Banfield fu ricevuto a Schönbrunn dall'imperatore Francesco Giuseppe che gli conferì una decorazione al valore e gli raccomandò di non esporre direttamente la propria vita».

MUGGIA Duramente attaccato, l'assessore Stener promuove un sondaggio sulla recente stagione di spettacoli

Solo bande o cultura? La parola ai cittadini

«Vogliamo testare i gusti del pubblico, ma anche far tacere le malelingue»



L'assessorato alla Cultura del Comune di Muggia vuole testare, tramite un questionario distribuito in questi giorni, il gradimento dei muggesani riguardo la recentemente conclusa edizione estiva del Carnevale, «Muggia sotto le stelle».

Sistema adottato anche tra gli abbonati di vari teatri, a Trieste come altrove, ma che a Muggia, soprattutto per l'assessore Italico Stener, ha anche un'altra valenza: ribattere alle critiche sulla qualità dell'offerta culturale, mosse, pur se in un contesto diverso, dal consigliere Claudio Bonivento (Nuovo Psi): «È soprattutto una rassegna di bande», aveva detto.

Il questionario, i cui modelli sono reperibili in diversi bar, al centro Millo in piazza della Repubblica e all'Urp di via Roma, intende anche raccogliere suggerimenti e proposte per la prossima stagione, ribadendo - ed è un *leit motiv* di Stener - che l'assessorato ha cercato finora comunque di offrire prodotti di qualità, malgrado le limitate disponibilità finanziarie.

Dalle risposte, che dovranno essere consegnate entro il 30 settembre, sarà possibile anche ricostruire l'identikit degli spettatori (età, sesso, professione, residenza). Le domande sul gradimento riguardano sia la rassegna in generale, che le categorie più apprezzate (teatro, musica, bande, folclore, cinema).

Singolare la domanda su come dovrebbe essere strutturata la stagione. Solo due le opzioni: «tre o quattro eventi di richiamo nazionale» o «un cartellone ampio come quest' anno». Immediato il riferimento alle recenti dichiarazioni del consigliere Claudio Bonivento che aveva criticato l'operato di Stener e il suo costante lamentarsi dei fondi carenti per la cultura: «Manca un vero progetto culturale, per questo mancano fondi. L'immagine di Muggia può essere rilanciata attraverso la cultura, ma non mi pare si agisca in questo senso. Avere solo bande (14 serate in totale) è un po' limitativo».

Il sondaggio, quindi, servirà anche a motivare una replica: «Si vuole testare il gradimento del pubblico, cosa importante per noi, ma anche far tacere le malelingue che hanno inutilmente strumentalizzato politicamente la cosa. Sono convinto della buona qualità dell' offerta, e le testimonianze da me raccolte mi confortano. Dal sondaggio si dimostrerà che non ci sono motivi di critica», così Stener.

s.re.

GIORNATA DEL CUORE

Dopo la tappa a Muggia, i controlli medici gratuiti arrivano anche a Duino Aurisina. A partire da domani e fino a giovedì, dalle 16 alle 18, sarà possibile prenotare l'esame del sangue e il controllo della pressione arteriosa nella sede del volontariato situata al Ceo di Borgo San Mauro. Gli esami verranno effettuati per l'appunto gratuitamente. L'iniziativa è stata programmata dal Gruppo volontari Duino Aurisina-Santa Croce con la collaborazione tecnica dell'associazione «Cuore amico» di Muggia e con il patrocinio del Comune di Duino Aurisina.

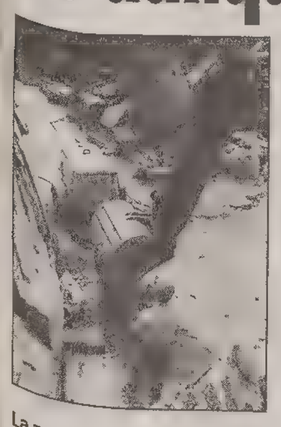
Gli olivi di Muggia sono infestati dalla temibile mosca

L'8-10 per cento degli olivi nella zona di Muggia sono stati infestati dalla mosca dell'olivo, le punture fertili hanno superato la soglia di intervento e l'Osservatorio per le malattie della piante della Provincia di Trieste consiglia un trattamento da effettuarsi entro domani con dimetoato, fosmet, triclorfon, abbinato a un prodotto a base di rame. Quando gli oliveti sono associati alle viti, i trattamenti vanno fatti dopo la vendemmia. Le aziende che aderiscono al programma agroalimentare (misura F1) possono eseguire un solo trattamento all'anno, perciò non possono usare l'insetticida se lo hanno già fatto.

Dai monitoraggi che l'Osservatorio ha fatto a Trieste, San Dorligo e Duino Aurisina risulta una situazione ancora non compromessa, quindi in queste coltivazioni non è necessario alcun trattamento.

DUINO AURISINA Mercoledì in consiglio comunale le opinioni del comitato di «saggi» che ha rivisto il progetto

Al dunque il piano per il dinosauro


La zona del dinosauro.

Appuntamento alle 9 e mezza di mercoledì per il secondo consiglio comunale di settembre, a Duino Aurisina. L'incontro arriva dopo una importante riunione di capigruppo, svoltasi venerdì scorso, che ha contribuito a chiarire due punti su cui, potenzialmente, poteva scatenarsi la polemica politica. Il consiglio, infatti, chiuderà in maniera definitiva la questione relativa all'iscrizione del comune nella lista delle zone con presenza di minoranza linguistica, e prenderà posizione sul piano particolareggiato del Villaggio del Pescatore, o meglio, come rettifica l'integrazione all'ordine del giorno della riunione di mercoledì, alla relazione compilata da un comitato di saggi sulla proposta di piano particolareggiato che arriva dal proprietario di una parte dei terreni situato nella zona di scoperta del dinosauro Antonio.

La precisazione preannuncia quindi cautela sulla discussione, ma il consiglio sarà utile per vedere proprio la posizione dei singoli consiglieri sull'argomento, anche quelli di maggioranza che in merito avevano espresso forti dubbi. All'ordine del giorno, mercoledì, anche questioni di bilancio, con la formalizzazione del debito legato alla casa di riposo, una pratica ormai consolidata a Duino Aurisina, e una questione tecnica legata invece agli adempimenti del piano particolareggiato della Baia di Sistiana. Su questo fronte, per i primissimi giorni della prossima settimana è attesa la pubblicazione sul Bur del provvedimento di adozione del piano particolareggiato di Sistiana, adempimento che dà il via ai 30 giorni per la presentazione, da parte dei cittadini, delle osservazioni.

fr.c.

ORE DELLA CITTÀ

Respiro e bioenergetica

L'Associazione Espande presenta domani alla Uisp, piazza Duca degli Abruzzi 3, alle 19.30, il corso sul respiro; alle 20.30 il Bioenergetic Body Liberation: movimento, danza, respiro e rilassamento per sciogliere le tensioni. Inf. 040 575648.

Premi di studio

Alla serie di premi di studio banditi dall'Associazione medica triestina, si aggiunge un premio di euro 600 in memoria del prof. Fulvio Tuvo dalla moglie Lia e dal figlio Stefano per un lavoro originale in neurologia. La scadenza per la presentazione dei lavori è fissata al 24 settembre. I lavori dovranno essere consegnati alla segreteria dell'Associazione medica triestina; per informazioni 040 368343.

Bressanutti, mostra

Martedì alle 18.30, nella Sala comunale d'arte di piazza Unità d'Italia 4, verrà inaugurata la mostra personale dell'artista Aldo Bressanutti intitolata «Dal realismo al surreale». La mostra rimarrà aperta dal 25 settembre all'11 ottobre con orario feriale e festivo 10-13, 17-20.

Concorso ippico

Il Reggimento «Piemonte Cavalleria» (2°) e l'Associazione nazionale Arma di cavalleria organizzano un concorso ippico nazionale tipo «C» oggi, con inizio alle 9, al campo ostacoli «Col. Rodolfo Gabrielli di Montevecchio» della caserma Guido Brunner di Villa Opicina.

I quadri nei quadri di Francesco Borzani

Resterà aperta sino al 27 settembre, allo spazio d'arte della Bossi & Viatori Assicurazioni in via Locchi 19/a, la mostra di Francesco Borzani. L'elemento distintivo della pittura dell'artista pontebbano è costituito soprattutto da paesaggi «vestiti» di cornici, disposti al gioco delle ombre per l'esaltazione di un figurativo percorso dal garbo e dalla speranza verso un mondo dove la poesia della memoria si ritrova amorevolmente e persuasiva. La mostra è visitabile con l'orario dalle 8.30 alle 13 e dalle 15 alle 18 dal lunedì al giovedì, il venerdì ininterrottamente.

Visite guidate

Oggi alle 10.30, dall'Auditorium del museo Revoltella prenderà il via la visita guidata alla mostra «Arte e psicanalisi. Volti» curata da Francesca Nunin. Alle 11.30, invece, al quinto piano della Galleria d'arte moderna inizierà la visita guidata, affidata a Nicoletta Bressan, della mostra «Da De Chirico a Leonor Fini. Pittura fantastica in Italia». Le prenotazioni alle visite guidate si possono effettuare anche telefonicamente ai numeri 040 311361 e 040 300938.

Nuoto pinnato

Oggi alle 11, dal porticciolo di Grignano, verrà data la partenza ai partecipanti del 37° trofeo «Ugo Volli», gara internazionale di nuoto pinnato fondo sulla distanza di 4500 metri, organizzata dal circolo subacqueo e pescasportivo «A. Ghisleri». L'arrivo dei primi concorrenti è previsto verso le 12 al porticciolo di Barcola.

I genitori e la droga

Nel ricreatorio parrocchiale di Muggia, in piazza della Repubblica 8, un gruppo di genitori affronta il problema legato all'uso di sostanze stupefacenti. Telefona il martedì dalle 18 alle 19 e il venerdì dalle 19 alle 20 al 333 1495 900, Associazione familiari di Muggia.

Corso per tabagisti

Da mercoledì 25 a sabato 28 settembre, con orario dalle 20 alle 21.30, si terrà un corso per smettere di fumare in collaborazione con l'Azienda per i servizi sanitari n. 1 Triestina, Centro per la prevenzione e cura del tabagismo, seguirà poi un gruppo di sostegno settimanale per un periodo di due mesi. Per iscrizioni telefonare al numero 349 3595 560 oppure martedì dalle 16.30 alle 18 allo 040 380977.

Orfani di guerra

L'Associazione degli orfani di guerra organizza per il giorno 28 settembre un pellegrinaggio al tempio ossario di Cargnacco con messa di suffragio. Dopo il pranzo seguirà una visita al monte San Michele. Gli interessati possono ritirare il programma nella sede e confermare ai numeri: 040 52265 Rebetz, 040 824194 Gattinoni.

In gita a Sauris

La Società triestina di cultura «Maria Theresia» organizza per domenica 6 ottobre la gita culturale «L'isola tedesca di Sauris-Zahre». Informazioni: tel. 040 43545 ore pasti (12.30-14 e 19.30-21). Iscrizioni alla Società germanica di beneficenza, via Coroneo 15, il martedì e il giovedì dalle 17.30 alle 19 entro il 3 ottobre.

Concerto a San Giusto

Oggi alle 18 con ingresso libero nella cattedrale di San Giusto avrà luogo il 12° concerto della rassegna «Itinerari organistici nel Friuli Venezia Giulia». Il concerto vede impegnata l'organista slovena Tamara Kranic. In programma musiche di O. Messiaen, N. De Grigny e F. Liszt.

Concerto a Opicina

Il Comune in collaborazione con l'Associazione culturale Tergestina, promuove il Concerto per piazzale Monte Re, eseguito dall'orchestra «The Romantic and Light group» e diretto da Axel Boch, che si terrà in piazzale Monte Re a Opicina oggi alle 17.30. In caso di maltempo il concerto si terrà nella chiesa Maria Regina del Mondo di via Carsia 9 alle 20.45.

Il Seminario di lingua italiana per stranieri

Il comitato della Società Dante Alighieri continua la sua attività dopo il periodo di studio a Grado, dove si è svolto il Seminario di lingua e cultura italiana per stranieri in collaborazione con la Volkshochschule di Klagenfurt, sotto gli auspici della nostra Regione. Nella foto una visita al Consiglio regionale.

Università popolare

Proseguono fino al 4 ottobre le iscrizioni al 57° anno dei corsi di lingue straniere promossi dall'Upt. Informazioni: ufficio di segreteria piazza Ponterosso 6, 040 6705 200.

Rinnovamento nello Spirito Santo

Alla Marittima si terrà oggi a partire dalle 9, il tradizionale incontro regionale del Rinnovamento nello Spirito Santo. Alle 16.30 la santa messa conclusiva sarà presieduta dal vescovo Ravignani. Previsto anche un servizio d'assistenza per i bambini.

Corsi di aquasoft

L'Unione sportiva triestina nuoto organizza corsi di aquasoft riservati a signore in età avanzata e corsi specializzati per il benessere in gravidanza. Informazioni c/o Unione sportiva triestina nuoto, riva Gulli 3, tel. 040 306580 da lun. a ven. 10-12.

Edera pattinaggio

Continuano le iscrizioni ai corsi di avviamento al pattinaggio per bambini/e a partire dai quattro anni. Le lezioni si svolgono nel pattinodromo G. Foschiatti in via Boegan 16. Informazioni 040 567715 ogni giorno dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 18.

Problemi di fede per telefono

L'Associazione cattolica per il catechismo di strada ricorda che per problemi di fede si può telefonare ai seguenti numeri (risponderà una voce amica): martedì ore 9-11 tel. 040 301411 risponderà un padre francescano; giovedì ore 21-23 tel. 040 53338 risponderà un padre gesuita; venerdì ore 20-23 tel. 040 631430 risponderà un sacerdote diocesano.

Università delle libertà

Continuano le iscrizioni all'Università delle libertà - Auser. Orario: da lunedì a giovedì 10-12 17-19 largo Barriera Vecchia, 15.

Passeggiate d'autunno

Nell'ambito delle «Passeggiate d'autunno tra concerti di bande musicali», promosse dall'Assessorato al commercio e turismo del Comune di Trieste, dall'Anbima, dall'Aiat e dalla Regione Fvg, oggi con inizio alle 10, avrà luogo il concerto del complesso bandistico Prosek. Seguirà, alle ore 11, in piazza della Borsa, l'esibizione del Gruppo bandistico folk Triestinissima.

Museo sveviano

Oggi il Museo Sveviano è aperto al pubblico con la mostra di manoscritti e documenti «Svevo e il professor Zois, mercante di gerundii» dalle 10 alle 12. Saranno a disposizione del pubblico le signore dell'associazione Cittàviva. Per informazioni: Irene Battino – Biblioteca Civica – tel. 040/6758182.

Soggiorno a Montegrotto

Il Circolo Krut organizza per soci e amici un soggiorno di cura e svago a Montegrotto Terme dal 6 al 15 ottobre. Ultime disponibilità. Informazioni ed iscrizioni in sede, via Cicerone 8, telefono 040/360072.

Circolo Zahar

Martedì 24 settembre avranno inizio i corsi di informatica e internet a cura del Circolo Auser Pino Zahar, in via Pasteur 41/d, telefono 040/910492. Per iscrizioni le persone interessate possono rivolgersi presso il circolo tutti i giorni dalle ore 7.30 alle 12 e dalle 15 alle 19.

Pattinaggio al Ferroviario

Sono iniziati i corsi di pattinaggio artistico al Dopolavoro Ferroviario per bambini dai tre ai 12 anni. Per informazioni rivolgersi direttamente presso la pista di viale Miramare 51 nelle giornate di lunedì, mercoledì e venerdì dalle 18.30 alle 20.30 o telefonando allo 040 3794 222.

Presenze celtiche

Oggi alle ore 11, al Castello di S. Giusto, la dott. Anna Crismani terrà una visita guidata alla mostra Tracce di presenze celtiche nell'area orientale del Caput Adriae. La mostra resterà aperta sino al 13 ottobre.

Attività Pro Senectute

Al Club Primo Rovis di via Ginnastica 47, con inizio alle ore 16.30, canzoni tradizionali, musica popolare, note melodie del tempo passato, carrellate di motivi fra i più conosciuti: di tutto un po' quindi con la bravura e la simpatia di Roberto Felluga. Il Centro ritrovo anziani di via Valdirivo 11 rimane aperto dalle 15.30 alle 18.30.

Un corso di Azzurra

Azzurra, Associazione di volontariato per le malattie rare, organizza un corso di formazione finalizzato a preparare nuovi volontari da inserire nella propria attività. Il corso è finalizzato a formare persone capaci di dare un sostegno ai bambini portatori di una malattia rara e alla loro famiglia. Non ci sono limiti di età, il corso è aperto a tutti. Le lezioni avranno inizio nel mese di ottobre. Per informazioni tel. 347 1897 873 (Sidari) o 347 2343 6044 (Costanza).

MOVIMENTO NAVI

TRIESTE - ARRIVI

Data	Ora	Nave	Prov.	Orm.
22/9	7.00	Gr LEFKA ORI	Igoumenitsa	57
22/9	7.00	It LT GLORY	Valencia	VII
22/9	8.00	Tu UND ATILIM	Istanbul	31
22/9	14.00	Gr SHINOUSSA	Batumi	rada
22/9	18.00	Du OSIRIS	Livorno	rada/42
22/9	18.50	It MARCONI	Pirano	St. mar.
22/9	22.00	Le BADR EL MUSTAFA I	Beirut	rada
		MOVIMENTI		
22/9	6.00	PROGRESS	da rada a Siot 3	
22/9	22.00	SHINOUSSA	da rada a Siot 1	
		TRIESTE - PARTENZE		
22/9	9.00	It MARCONI	Pirano	St. mar.
22/9	10.00	Ma BLACK SEA	ordini	Siot 1
22/9	14.00	Gr LEFKA ORI	Igoumenitsa	57
22/9	20.00	Tu UND ATILIM	Istanbul	31
22/9	22.00	Li DONAT	ordini	Siot 4

ELARGIZIONI

– In memoria di Francesca Krzisnik dalla figlia Anna 26 pro Chiesa S. Giacomo Apostolo (pane per i poveri).
– In memoria di Danilo Bizzoccoli nel IV anniv. dalla moglie Anna 52 pro Ass. Amici del cuore.
– In memoria di Giovanni Stupar dalle fam. Abbrescia, Bullo, Cossi, Cotterle, Crusi, Del Cont Bernard, Goina, Fragiacomo, Orsini e Zangrilli 50 pro Ass. Amici del cuore, 50 pro Ist. Burlo Garofolo; da Sergio Ferluga 15 pro Ass. Amici del cuore, 15 pro Ist. Burlo Garofolo.
– In memoria di Fabiana Alberti da Aurora e Aurelio Scherbi 20 pro Ricerca sul cancro.
– In memoria di Valdeo Bernardis nel VI anniv. (22/9) dalla moglie Edda 50 pro Agmen.
– In memoria di Rosa Chersicla da Noelia Gulli 15 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).
– In memoria di Lidia Lazzari (22/9) da Giuseppina Dudine 50 pro Domus Lucis.
– In memoria di Franco Gabrielli nel V anniv. (22/9) da Alma Gabrielli e figli 50 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri); dalla figlia Loly con Nevio e Daniel 25 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).
– In memoria di Matteo Giassi da Gabriella e Lucio Giassi 20 pro Ass. Amici del cuore.
– In memoria di Oreste Gregori per il compleanno (22/9) dalla moglie Nerina 50 pro Astad, 50 pro Gatti di Cociani.
– In memoria di Larry nel XXIV anniv. (22/9) da Bianca e dall'avv. Pietro Tonini 12 pro Astad.
– In memoria di Natalina Marangon dalla figlia Claudia Marangon 35 pro Airc.
– In memoria di Marino Pascutto nel I anniv. (22/9) da Jolanda e Marina Pascutto e da Enrica e Renato Zampa 50 pro Soc. S. Vincenzo de' Paoli (via Crispi).
– In memoria di Giovanni Redolfi (22/9) dalla moglie 20 pro Ass. Italiana ciechi.
– In memoria di Andreina e Nicola Robles (22/9) dai familiari 50 pro Ass. Amici del cuore, 50 pro Parrocchia Madonna del Mare.
– In memoria di Antonietta Saranz (22/9) dal figlio Sergio 25 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).
– In memoria di Francesco Secoli nel XX anniv. (22/9) dalla moglie Lidia 30 pro Ist. Rittmeyer.
– In memoria di Fabiana Stradella in Alberti dagli inquilini e condomini di via dei Vigneti 20 e fam. Pacorigh 190 pro Centro tumori Lovenati; dalla fam. Gaspi 50 pro Ricerca sul cancro.
– In memoria di Luigia e Bruno Viviani da Anita e Mario 50 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).
– In memoria di Mario Valente nel IV anniv. (23/9) dalla figlia Ervina 10 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).
– In memoria di Guerrino Apollonio dalla figlia 25 pro Airc.
– In memoria di Luigi Barbiani da Emilia Bagnolatti 10, da Aurelia Dellosto 10 pro Burlo Garofolo.
– In memoria di Corrado Bernardis dalla famiglia Radin 50 pro Agmen.
– In memoria di Maria Bertocchi da Anna e Dianora Sorvillo 100 pro S. Vincenzo de' Paoli (S. Giusto).
– In memoria di Maria e Guido Bianchi dalla figlia 100 pro Medici senza frontiere.
– In memoria di Giorgio Comisso dai docenti della scuola media Stuparich 100 pro Burlo Garofolo.
– Dagli amici e parenti (festa di Dina) 405 pro Fondazione Luchetta - Ota - D'Angelo - Hrovatin.
– In memoria di Anita Degrassi da Nerina, Adriana, Sabrina e famiglia Valenta 130 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).
– In memoria di Giacinto Di Lullo da Bruno e Fiorella Iurcev 50 pro Comunità S. Martino al Campo.
– In memoria di Silvia Giannotta da Olga Marcuzzi Svardis 50 pro Ass. Amici del cuore.
– In memoria di Angelo Kravanja dalla moglie Stana 30 pro Ass. Amici del cuore.
– In memoria di Romilda S. Morchi dall'amica Stana 15 pro Ass. Amici del cuore.
– In memoria di Bruno Ongaro dalla famiglia Diodà 30 pro Madonna della Provvidenza (don Ettore).
– In memoria di Anna Paternostro da Dik, Giorgio, Mauro, Michele, Moreno 125 pro Ass. de Banfield.
– In memoria di Bruno Peschier dall'amica Elsa 30 pro Anffas.
– In memoria di Marcellina Piazza da Andrea Basilico, Flavia Ferigutti, Maria Blasini, Vincenzo Russo 75 pro Fondazione Casali.

BENZINA

Agip: via Revoltella (angolo via d'Angeli), via dell'Istria (cimiteri lato monte), via Molino a Vento 158, via A. Valerio 1 (Università). **Tamoil:** via Giulia 2 (giardino pubblico), viale d'Annunzio 73, riva T. Gulli 8. **Shell:** viale Campi Elisi 1/1. **Total Fina:** S.S. 202 Sistiana km 27. **Q8:** strada della Rosandra. **Esso:** piazza Libertà 10/1, via Battisti 6 (Muggia), Sistiana S.S. 14 Duino Aurisina. **Ip:** viale Baiamonti 2, viale Miramare 213. **Api:** passaggio Sant'Andrea.
Impianti aperti 24 ore su 24: Agip Duino Nord aut. Ts-Ve, Agip Duino Sud aut. Ve-Ts, Agip Valmaura S.S. 202 km 36 (superstrada).
Impianti servizio notturno: Tamoil via F. Severo 2/3, Agip via A. Valerio 1 (Università), viale Miramare 49.
Impianti self-service: Esso piazzale Valmaura; Agip viale Miramare 49, via dell'Istria 155; Esso Sgonico - S.S. 202; Tamoil via F. Severo 2/3; Agip via Valerio 1 (Università), Cattinara.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO

Cuschie Pier Paolo con Bonina Nicoletta; Cannarella Siro con Albertacci Laura; Murtas Maurizio con Casanas Mashela Patricia; Delevic Predrag con Mauri Elena; Valenti Marino con Castro Mora Olga Lucia; Zgur Fabrizio con Stoka Erica; Zafrilla Rodenas Pedro con Lenge Barbara; Badalucco Pasquale con Derossi Loredana; Cigliani Livio con Bensi Rossella; Renier Christian con Boloni Ingrid; Di Fazio Roberto con Martinuzzi Fabiana; Sardo Alan con D'Aquino Ira; Davide Attilio con Eustratiadi Laura; Albanese Riccardo con Tomasuolo Elena; Fonda Matteo con Quazzolo Nicoletta; Večerinovic Mile con Vasic Marina.

COMPRO ORO
MONETE - GIOIELLI
PIETRE PREZIOSE
Central Gold
Corso Italia 28 - Trieste
PRIMO PIANO
Apertura 9 - 12

I COLLEGAMENTI NEL GOLFO

Linea marittima TRIESTE - MUGGIA
Orario in vigore dal 1.o settembre 2002

FERIALE

Partenza da TRIESTE	Arrivo a MUGGIA	Partenza da MUGGIA	Arrivo a TRIESTE
6.45	7.15	7.15	7.45
7.50	8.20	8.25	8.55
9.00	9.30	9.35	10.05
10.10	10.40	10.45	11.15
11.20	11.50	11.55	12.25
14.00	14.30	14.35	15.05
15.10	15.40	15.45	16.15
16.20	16.50	16.55	17.25
17.30	18.00	18.05	18.35
19.35	20.05	20.05	20.35

FESTIVO

Partenza da TRIESTE	Arrivo a MUGGIA	Partenza da MUGGIA	Arrivo a TRIESTE
10.10	10.40	10.45	11.15
11.20	11.50	11.56	12.25
14.00	14.30	14.35	15.05
15.10	15.40	15.45	16.15
16.20	16.50	16.55	17.25
17.30	18.00	18.05	18.35

TARIFFE

Corsa singola	€ 2,70	Biciclette	€ 0,55
Corsa andata-ritorno	€ 5,00	Abb. nominativo 10 corse	€ 8,55
		Abb. nominativo 50 corse	€ 20,60

Linea marittima TRIESTE - BARCOLA - GRIGNANO
Orario estivo

Orari dal 25 aprile

TABELLA ORARIA

p. TRIESTE molo Pescheria	8.00	10.10	13.00	15.10	17.20
a. BARCOLA lato interno diga foranea	8.20	10.30	13.20	15.30	17.40
p. BARCOLA	8.30	10.40	13.30	15.40	17.50
a. GRIGNANO molo centrale	8.55	11.05	13.55	16.05	18.15
p. GRIGNANO	9.05	11.15	14.05	16.15	18.25
a. BARCOLA	9.30	11.40	14.30	16.40	18.50
p. BARCOLA	9.40	11.50	14.40	16.50	19.00
a. TRIESTE	10.00	12.10	15.00	17.10	19.20

TARIFFE

	TRIESTE BARCOLA	TRIESTE GRIGNANO	BARCOLA GRIGNANO
Corsa singola	€ 1,65	€ 2,70	€ 1,10
Biciclette	€ 0,55	€ 0,55	€ 0,55
Abb. nominativo 10 corse	€ 8,05	€ 9,65	€ 8,05
Abb. nominativo 50 corse	€ 20,65	€ 23,60	€ 20,65

Linea marittima TRIESTE - CROAZIA
Dal 3 settembre al 31 ottobre

		* MARTEDÌ	* MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ *	VENERDÌ	SABATO
POLA	p.	07.15	07.15	07.15	07.15	07.15
PARENZO	a.		08.15			
	p.		08.30			
TRIESTE	a.	09.15	09.30	09.15	09.15	09.15
	p.	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00
PARENZO	a.		19.00			
	p.		19.15			
POLA	a.	20.00	20.15	20.00	20.00	20.00

* CROCIERE

BIGLIETTERIA

SAMER & Co. Shipping S.r.l.
Stazione Marittima Molo Bersaglieri
TRIESTE
Tel.: 040 303540 Fax: 040 313737
Tel.: 040 67027211 Fax: 040 67027300
e-mail: samer@samer.com

FARMACIE

Domenica 22 settembre

Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13: largo Sonnino 4, via Alpi Giulie 2, piazza S. Giovanni 5, via Mazzini 1/A - Muggia, Sistiana tel. 040/299197.

Farmacie in servizio dalle 13 alle 16: largo Sonnino 4, tel. 040/660438; via Alpi Giulie 2, tel. 040/828428; via Mazzini 1/A - Muggia, tel. 040/271124; Sistiana, tel. 040/208334 - solo per chiamata telefonica con ricetta urgente.

Farmacie aperte dalle 16 alle 20.30: largo Sonnino 4, via Alpi Giulie 2, piazza S. Giovanni 5, via Mazzini 1/A - Muggia, Sistiana tel. 208334 - solo per chiamata telefonica con ricetta urgente.

Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: piazza S. Giovanni 5, tel. 040/631304.

Per consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al n. 040/350505 - Televita.

avviso a pagamento

TRIESTE TRASPORTI

DOMENICA ECOLOGICA
MODIFICHE PERCORSI BUS

La Trieste Trasporti S.p.A. informa che, **esclusivamente nella giornata di domenica 22 settembre nella fascia oraria 10.00-18.00,** in occasione della manifestazione **"DOMENICHE ECOLOGICHE"**, verrà chiuso al traffico il centro storico, con deroga per i mezzi pubblici autorizzati a circolare lungo le vie Mazzini - Roma - San Spiridione - Filzi - Valdirivo - Gallina - Reti nonché lungo le vie San Michele - F. Venezian - Madonna del Mare - SS. Martiri e dell'Annunziata.

Verranno pertanto adottate le seguenti
MODIFICHE AI PERCORSI:

LINEA 9: in direzione Piazzale Gioberti, da via Mazzini transiterà per Piazza Goldoni - via Gallina ... percorso normale.
LINEE 11 E 18: in direzione Piazza Borsa, da via Mazzini transiteranno per via San Spiridione - via Filzi - via Valdirivo - via Roma, con capolinea all'altezza della Piazza Ponterosso, poi via Mazzini ... percorso normale.
LINEA 19: in direzione via Puccini, da via Carducci proseguirà per Piazza Goldoni (inversione di marcia) ... poi normale.
LINEE 17 e 28: in direzione Piazza Borsa, osserveranno il capolinea in via Roma all'altezza della Piazza Ponterosso, poi via Mazzini - via San Spiridione ... percorso normale.

Per ulteriori informazioni: Numero Verde 800-016675

Pittura e beneficenza contro l'Alzheimer per «In Castello sotto le stelle»

Da Petrovaradin a San Giusto

È in pieno svolgimento la rassegna da Petrovaradin a San Giusto, due castelli una storia, realizzata dall'Associazione culturale «Euterpe e Clio» e patrocinata dal Comune di Trieste – Assessorato ai beni e alle attività culturali.

La rassegna, che anima il Castello di San Giusto ancora oggi con una mostra, un mercatino di beneficienza in occasione della Giornata mondiale dell'Alzheimer e tre appuntamenti musicali, si inserisce nell'ambito della manifestazione «In Castello sotto le stelle», che propone l'apertura della Bottega del Vino e della Terrazza del Bastione Lalio del Castello di San Giusto in tutte le serate di agosto e settembre (ad eccezione del lunedì) dalle 20 alle 24. Venerdì si è inaugurata nei locali della Bottega del Vino, l'esposizione Jugoslavia, 20 pittori in mostra.

Ieri, mentre gli artisti proseguivano la realizzazione ciascuno di un'opera, dando modo al pubblico di poter capire ed apprezzare le rispettive tecniche in occasione della Giornata mondiale dell'Alzheimer, è stato allestito un punto informativo dell'Associazione «Insieme» e ha luogo la presentazione della residenza «Villa Biancaneve», espressamente realizzata per le persone affette dalla malattia di Alzheimer.

I proventi del mercatino di beneficenza «I frutti dell'Alzheimer» saranno tutti devoluti proprio alla benemerita Associazione «Insieme» per il mantenimento di «Villa Biancaneve». Oggi, mentre proseguirà il riuscito mercatino di beneficenza «I frutti dell'Alzheimer», avrà luogo presso il ristorante la Bottega del Vino nello stesso castello di San Giusto la presentazione delle opere realizzate durante la manifestazione.

Le opere potranno essere acquistate da chiunque ed il ricavato sarà anch'esso devoluto a favore dell'Associazione «Insieme».

Alle ore 20.30, intrattenimento musicale con il gruppo «Ocean – Easy Listening»: Giuliano Esposito, pianoforte; Paolo Favotti, chitarra; Guido Lucchese, basso; Carlo Pecorini, batteria; Tommaso Bisiak, flauto.

Si accede al Castello, di San Giusto tanto in orario diurno quanto in orario serale, con il normale biglietto di accesso pari a euro 1,03.

Olimpiadi della matematica Terzo un giovane triestino

Andrea Matiacic in posa con la medaglia di bronzo.

Non chiamatelo genio. Per Andrea Matiacic, medaglia di bronzo alle Olimpiadi della matematica svoltesi a Glasgow, il calcolo e la logica rappresentano una parte della vita da vivere unitamente alle altre passioni come la pallacanestro, gli scacchi, il pianoforte e le altre espressioni che accompagnano un diciottenne. Eppure la matematica ha rappresentato da sempre una passione e una fonte di significativi successi personali.

Laddove gran parte degli studenti provano sconforto e fatica, Andrea Matiacic ha invece trovato gratificazione e successi significativi. Al di là del terzo posto alle Olimpiadi di Scozia di quest'anno, il talento triestino ha sempre primeggiato alle maggiori competizioni della matematica, anche a livello internazionale. 1.o posto nel 2002 alla gara nazionale Kangarou e 2.o alla gara internazionale di Parigi, 1.o posto, lo scorso anno, alla gara indetta dalla Bocconi (categoria 2,3 e 4 superiore), 1.o posto alla gara transfrontaliera Alpe Adria nel 1998, sempre qualificato, sin dalla prima superiore, alle finali nazionali delle Olimpiadi della matematica a Cesenatico. Un talento capace di coniugare gli eccellenti risultati dello studio legato all'ultimo anno del liceo scientifico Preseren alle fatiche cestistiche con le giovanili del Kontovel: «Non intendo farmi logorare dalla matematica – sottolinea Andrea Matiacic – per me è un piacere, un divertimento quasi ma amo altre componenti della vita. Pensate che all'ultima competizione soltanto 3 ragazzi, io compreso, praticavano lo sport. Io cerco di spaziare, coltivare altri interessi pur senza perdere di vista la bellezza della matematica». Il futuro di andrea Matiacic ha anch'esso una serie di variabili: «Punto a entrare alla Normale il prossimo anno – afferma il talento matematico – la selezione è severa ma in questi anni ho accumulato un po' di credito... Confesso che non mi dispiacerebbe un domani poter insegnare matematica ma anche continuare lo studio degli scacchi e lo sport».

Francesco Cardella

Mercoledì al Tommaseo per la Sal l'omaggio a «Carpinteri & Faraguna»

Attraverso la lente dell'ironia

Giornalisti, scrittori – il ciclo delle Maldobrie oltre ad altri libri – autori di quindici testi per il teatro, Lino Carpinteri & Mariano Faraguna per decenni hanno formato un binomio indissolubile e inossidabile, una ditta che soltanto con la morte di Faraguna – nel maggio del 2001 – si è inevitabilmente sciolta. A questa accoppiata, che ha lasciato a Trieste un'impronta personalissima e indelebile, mercoledì 25 settembre alle ore 18 la Società artistico letteraria renderà omaggio con una serata che inaugura l'attività del sodalizio per il 2002-2003, e il suo nuovo punto d'incontri: la deliziosa sala d'arte del Caffè Tommaseo, adiacente allo stesso, in via S. Nicolò 3. A presentare gli ospiti – Lino Carpinteri e la vedova di Faraguna, Fiammetta – il presidente della Sal Enrico Fraulini che introdurrà anche i relatori, Renata Cargnelli e Sergio Brossi. Sarà un lungo percorso della memoria, dal 1945 quando Carpinteri e Faraguna si conobbero nella redazione de «Il Caleidoscopio», alla successiva fondazione, nel 1947, de «La Cittadella» che per 54 anni – l'ultimo numero è uscito il 26 marzo 2001 – è stata l'osservatorio bonariamente ironico della vita cittadina.

Grazia Palmisano

Mariano Faraguna

VETRINA a cura della A.Manzoni&C. S.p.A.

Corsi di ginnastica al C.M.M. «N. Sauro»

Lunedì 30 settembre iniziano i corsi di ginnastica per signore con cadenza bisettimanale: lunedì e giovedì. Negli stessi giorni dalle 11 alle 12 iniziano anche quelli per adulti di «Stretching terapeutico». Informazioni e prenotazioni entro il 27/9: tel. 040/412327 (lunedì-venerdì 10-12 / 15.30-18.30; sabato 10-12).

Taglio e cucito

al circolo Acli, campo S. Giacomo 15. Inf. tel. 040/281645.

Taglio-cucito, maglia ricamo, corsi Sitam

Via Coroneo 1, tel. 040/630309, ore 10-12, 16-19.

Fisiosan

Sono aperte le iscrizioni ai corsi di ginnastica antalgica posturale movimento e rilassamento e tradizionale, in via Rossetti 62 e via Valdirivo 29. Tel. 040/392501 e 040/3478678.

Corsi di ballo Gios

Per adulti e bambini, riunione sabato 14 settembre presso palestra Muscle Gym ratto della Pileria 39. Sono aperte le iscrizioni - Isabella 347/2257648 - 040/830363.

Corsi gratuiti alla Scuola per interpreti

La Scuola per interpreti organizza corsi gratuiti di inglese, francese, tedesco, spagnolo per nuovi iscritti. Per informazioni rivolgersi alla Scuola per interpreti, via San Francesco 6, tel. 371300.

Centro di Gioco Sport Campi Elisi «A. Coselli»

Anno scolastico 2002-2003. Promuoviamo l'attività ludico-motoria di base per giovani dai 4 ai 14 anni, a fini non agonistici. Continuano le iscrizioni presso la scuola media Ai Campi Alisi, via Carli 1/3, ogni giorno dalle 16 alle 19 esclusi sabato e festivi. Insegnanti e istruttori del Centro sono a disposizione per consigliare la scelta più adatta tra le attività proposte (giochi con la palla, ginnastica, giochi presportivi e sportivi).

Palestra sanitaria Kinesport

Sono aperte le iscrizioni per corsi di ginnastica fisioterapica specifica mirata posturale antalgica utile per artrosi scoliosi osteoporosi discopatie lombosciatalgie cifosi lordosi e tutti i problemi di schiena. Telefonare 040/774454.

Palestra Kinesport

Sono aperte le iscrizioni per ginnastica tradizionale dolce. Per tutte le età, body sculpt, stretching, yoga, aerobica 1.o e 2.o livello, medio impatto step, circuito tonico rassodante dimagrante sia uomo sia donna, karate per principianti e adulti, ginnastica per bambini dai 4 agli 8 anni. Telefonare 040/774454.

«Click» inform@tic@

Corsi intensivi gratuiti di informatica per nuovi soci. Informatica di base: Windows e Microsoft Office (Word, Exel, Access, Power Point), Internet, Posta elettronica, Chat e News group. Via F. Venezian 1, lun.-ven. 16-20, tel. 040/32209908. Corsi agevolati per studenti e disoccupati.

Impara le lingue gratuitamente

L'Ass. Ibero Latino Americana comunica che sono aperte le iscrizioni per nuovi soci ai corsi intensivi di spagnolo, inglese, francese, portoghese e italiano per adulti e bambini. Inoltre tv satellitare, Internet, videoteca, biblioteca e altro. Per informazioni rivolgersi dal lun. al ven. 10-12 e 16-20, il sab. 10-13, via F. Venezian 1, II p., tel. 040/300588. Corsi agevolati per studenti e disoccupati.

Scuola di musica 55

Casa della Musica, via Capitelli 3. Lunedì 23 settembre ore 17 presentazione del corso di chitarra moderna di Gianfabio Vattovani; ore 17.30 presentazione della «Scuola di musica per bambini», nuovo progetto dedicato all'infanzia di Enzo Stera e Alessandro Pace. Per informazioni: 040/307309, www.scuoladimusica55.it.

Corsi gratuiti intensivi

Si ricomincia!! Corsi per nuovi e vecchi soci di: inglese e informatica e di tedesco spagnolo francese portoghese sloveno croato russo arabo cinese giapponese e italiano per stranieri; corsi per tutti dai 4 agli 80 anni! anche al mattino. Orizzonti dell'Est e dell'Ovest Istituto di lingue e informatica via della Geppa 2, tel. 040/3480662.

Corso di Tai Chi Chuan

Il 4 ottobre inizierà nella palestra del L.S. Oberdan un corso di Tai Chi Chuan organizzato dall'A.S. Budo-Panta Rei. Informazioni ed iscrizioni c/o la segreteria regionale Endas, p.zza Libertà 6 il lunedì dalle 10 alle 12 e dalle 18.30 alle 20 telefono 040/411301, oppure al 335/6099702 gli altri giorni.

Le prossime uscite

Gli Amici della lirica

Sono aperte le iscrizioni per le gite organizzato dagli Amici della lirica: Venezia: Thais (J. Massenet) 24 novembre o 1 dicembre; Udine: concerto della Mahler Chamber orchestra; 4 novembre Cremona: Un ballo in maschera (15 novembre); Piacenza: I pescatori di perle (G. Bizet) (4 aprile). Per iscrizioni rivolgersi in sede (via Trento 15) martedì e giovedì ore 10-12 o telefonando al numero 040/369500. Per ragioni organizzative, entro giovedì 26 settembre.

Il lavoro di un barbiere venuto dal Sud

L'arte del capello

Dal semplice utilizzo delle banali forbici, magari per effettuare il mai dimenticato taglio «a scudela», come si soleva dire a Trieste, alle raffinate tecniche di oggi, che mettono sullo stesso piano uomini e donne. Il mestiere (o meglio l'arte) del barbiere si è evoluto alla pari di altre professioni, forse più appariscenti e per questo più chiacchierate. Ma è sicuramente vero che anche il taglio dei capelli per gli uomini ha vissuto un'epoca di profonde trasformazioni. Ecco allora che scoprire la presenza in città di tanti professionisti di questo settore, tutt'ora in piena attività e che hanno iniziato più di quarant'anni fa, cominciando dalla durissima gavetta, che consisteva, almeno all'epoca, nello spazzare il pavimento dopo che il titolare aveva completato il suo intervento, significa individuare testimoni di una piccola rivoluzione.

Uno dei protagonisti di questa storia del cambiamento del mestiere di barbiere è Vito, popolare acconciatore per uomo di viale D'Annunzio, nativo della lontana Campania, dove iniziò a lavorare nei primi anni '60, giunto ancor giovane a Trieste e da quel momento incapace di abbandonare questa sua seconda patria. Vito infatti ama Trieste e ha tantissimi amici triestini.

Dei momenti iniziali Vito ricorda l'aspetto più romantico, quando per definire un taglio accettabile era sufficiente che il cliente potesse uscire dalla bottega con i capelli corti e in ordine.

«Oggi è cambiato tutto – spiega – perché l'evolversi dei gusti, delle necessità, delle mode, ha comportato anche nel taglio da uomo una serie di accorgimenti che quando iniziali non erano neppure pensabili».

u.sa.

Vito, oltre quarant'anni fa, all'inizio della sua attività.

TRENI

STAZIONE CENTRALE

Valido fino al 14 dicembre 2002

PARTENZE

ORA	TRENO	DESTINAZIONE	NOTE
4.37	regionale	Venezia S.L. (6.59)	
5.00	regionale	Udine (6.25)	G. lavorativi
5.32	regionale	Venezia S.L. (7.41)	
5.39	regionale	Sacile (8.12)	G. lavorativi
6.09	Eurostar	Milano C.le (10.50)	
6.16	regionale	Venezia S.L. (9.48)	G. lavorativi
6.26	regionale	Udine (7.59)	G. lavorativi
6.41	regionale	Udine (8.11)	G. lavorativi
6.50	regionale	Venezia S.L. (9.10)	
6.59	regionale	Monfalcone (7.26)	G. lavorativi
7.04	espresso	Venezia S.L. (9.17)	
7.14	interregionale	Venezia S.L. (10.13)	
7.20	InterCity	Venezia Mestre (9.12) Napoli C.le (17.24)	
7.26	regionale	Udine (8.47)	G. lav. fino al 29/9 e dall'1/9
8.10	regionale	Udine (9.45)	G. festivi
8.14	regionale	Udine (9.42)	G. lavorativi
8.57	regionale	Venezia S.L. (11.01)	
9.04	interregionale	Venezia S.L. (12.13)	G. lavor.; escp. il lunedì
9.14	interregionale	Venezia S.L. (12.13)	Il lunedì, nei festivi
10.10	regionale	Udine (11.46)	
10.36	espresso	Budapest (22.23) Belgrado (22.57)	
10.57	regionale	Venezia S.L. (13.01)	
11.14	interregionale	Venezia S.L. (14.13)	
11.39	regionale	Venezia S.L. (15.13)	G. lav fino al 29/9 e dall' 1/9
11.57	regionale	Venezia S.L. (14.01)	
12.05	regionale	Udine (13.40)	G. fest., ferma tutte le staz
12.10	regionale	Venezia S.L. (16.06)	G. lavorativi
12.32	Eurostar	Roma Termini (19.05)	
12.45	regionale	Udine (14.20) Cervignano (15.13)	Fino a Udine: nei gg. lav. dall'1/9. Da Udine: nei gg. lav. escl. il sab. Ferma in tutte le staz.
12.57	regionale	Venezia S.L. (15.01)	
13.14	interregionale	Venezia S.L. (16.13)	
13.27	regionale	Udine (15.02)	G. lav.
13.57	regionale	Venezia S.L. (16.01)	
14.06	regionale	Udine (15.27)	G. lav. fino al 31/8
14.08	regionale	Udine (15.27)	G. lav. fino all'1/9
14.10	regionale	Udine (15.45)	G. fest. Ferma in tutte le staz.
14.25	regionale	Ve. Mestre (16.26)	G. lavorativi
14.43	regionale	Udine (16.18)	G. lav. fino all'1/9
14.57	regionale	Venezia S.L. (17.01)	
15.14	interregionale	Venezia S.L. (18.13)	
15.57	regionale	Venezia S.L. (18.01)	
16.06	regionale	Udine (17.32)	G. lav. escl. sab. dall'1/9. Sosp. il 31/10
16.12	regionale	Udine (17.45)	G. fest. Ferma in tutte le staz.
16.39	regionale	Udine (18.14)	G. lav. escl. sab. fino al 31/8
16.57	regionale	Venezia S.L. (19.01)	
17.14	interregionale	Venezia S.L. (20.13)	
17.30		Lubiana (20.23)	Sosp. la domenica dall'8/9
17.33	regionale	Tarvisio (20.04)	G. lav. escl. il sab.
17.40	regionale	Venezia S.L. (21.01)	G. lavorativi
17.57	regionale	Venezia S.L. (20.01)	
18.10	regionale	Sacile (20.50)	
18.30	regionale	Udine (19.46)	G. lav. dall'1/9
18.45	regionale	Udine (20.18)	G. lav. escl. sab. dall'1/9. Ferma in tutte le staz.
18.57	regionale	Venezia S.L. (21.35)	
19.14	interregionale	Venezia S.L. (22.13)	
19.32	espresso	Venezia S.L. (21.41)	
19.46	regionale	Cervignano (20.28)	G. lavorativi
19.56	InterCity notte	Lecce (9.20)	
20.12	regionale	Udine (21.42)	
21.14	interregionale	Venezia S.L. (0.13)	
21.32	InterCity notte	Venezia Mestre (23.29) Napoli C.le (9.59)	
22.27		Portogruaro (0.15)	G. lavorativi
23.40	espresso	Bucarest (8.29) Budapest (12.03) Belgrado (12.10) Timisoara (20.25)	

ARRIVI

ORA	TRENO	PROVENIENZA	NOTE
1.06	regionale	Venezia S.L. (21.42)	
1.27	regionale	Venezia S.L. (22.50)	
1.56	regionale	Venezia S.L. (23.44)	
6.24	regionale	Cervignano (5.35)	G. lavorativi
6.39	regionale	Udine (5.12)	G. lav. dall'1/9
6.45	espresso	Budapest K. (17.15) Beograd (15.30) Timisoara (11.40)	
8.50	regionale	Portogruaro (5.27)	G. lavorativi
7.27	regionale	Udine (5.51)	G. lavorativi
7.32	InterCity notte	Napoli C.le (20.00) Ve Mestre (5.38)	
7.41	regionale	Sacile (5.34)	G. lavorativi
7.50	regionale	Portogruaro (6.39)	G. lavorativi
7.56	regionale	Udine (6.55)	
8.03	regionale	Monfalcone (7.35)	G. lavorativi
8.26	regionale	Udine (6.52)	Ferma in tutte le staz.
8.35	regionale	Tarvisio (6.10)	G. lav. escl. sab.
8.47	regionale	Sacile (6.48)	G. lav. dall'1/9
9.03	InterCity notte	Lecce (18.30)	
9.15	regionale	Udine (7.42)	G. lav. dall' 1/9. Ferma in tutte le staz.
9.18	regionale	Sacile (6.45)	G. lav. fino al 31/8.
9.24	regionale	Portogruaro C. (8.00)	G. lav. dall'1/9.
9.52	interregionale	Venezia S.L. (6.48)	
10.16	espresso	Venezia S.L. (8.14)	
10.34		Lubiana (7.55)	Serv. automobilistico sostitutivo
10.43	regionale	Venezia S.L. (7.13)	G. lavorativi
10.54	regionale	Venezia S.L. (8.51)	
11.42	regionale	Udine (10.04)	G. festivi, ferma in tutte le staz.
11.54	regionale	Venezia S.L. (9.51)	
12.10		Monfalcone (11.35)	Serv. automobilistico sostitutivo G. lav. sosp. lun., 16/8 e 2/11
12.41	interregionale	Venezia S.L. (9.42)	
13.41	regionale	Udine (12.20)	G. lav. dall'1/9
13.49	regionale	Udine (12.12)	
13.54	regionale	Venezia S.L. (11.51)	
14.27	regionale	Udine (12.49)	
14.41	interregionale	Venezia S.L. (11.42)	
14.54	regionale	Venezia S.L. (12.51)	
15.00	regionale	Venezia S.L. (12.51)	
15.16	regionale	Udine (13.38)	
15.46	regionale	Cervignano (13.39)	
15.49	regionale	Udine (14.10)	G. festivi, ferma in tutte le staz.
15.54	regionale	Venezia S.L. (13.51)	
16.41	interregionale	Venezia S.L. (13.42)	
17.03	regionale	Venezia S.L. (14.56)	
17.42	regionale	Venezia S.L. (14.04)	G. lavorativi
17.49	regionale	Udine (16.10)	G. fest., ferma in tutte le staz.
17.54	regionale	Venezia S.L. (15.51)	
18.19	regionale	Udine (16.41)	G. lav. fino al 31/8. Sab. dall'1/9. Ferma in tutte le staz.
18.41	interregionale	Venezia S.L. (15.42)	
18.54	regionale	Venezia S.L. (16.51)	
19.09	espresso	Belgrado (6.10) Budapest (7.20)	
19.26	regionale	Udine (17.48)	G. lav., ferma in tutte le staz
19.44	regionale	Udine (18.23)	G. festivi
19.48	regionale	Cervignano (17.36)	
19.54	regionale	Venezia S.L. (17.51)	
20.14	regionale	Venezia S.L. (16.42)	
20.14	regionale	Udine (18.41)	
20.18	regionale	Udine (18.41)	
20.32	regionale	Venezia S.L. (18.02)	
20.41	interregionale	Venezia S.L. (17.42)	
20.54	regionale	Venezia S.L. (18.51)	
21.45	Eurostar	Milano C.le (17.10)	
21.52	regionale	Venezia S.L. (18.13)	G. festivi
22.07	regionale	Udine (20.40)	G. lavorativi
22.25	InterCity	Napoli C.le (12.36) Ve Mestre (20.34)	
22.41	interregionale	Venezia S.L. (19.42)	
23.23	espresso	Venezia S. L. (21.20)	
23.35	Eurostar	Roma Termini (16.55)	

Il gioco delle bocce

Siamo un gruppo di bagnanti di diverse fasce d'età che frequenta lo stabilimento ex Fincantieri che è diventato un punto d'incontro per anziani e giovani. In riferimento alle ultime notizie apparse sul giornale relative alla vendita dello stabilimento, vorremmo ricordare che una delle attività più seguite durante le giornate trascorse al mare è quella del gioco delle bocce. Questa attività coinvolge da decenni giovani e anziani di entrambi i sessi. Ogni anno vengono organizzati dei tornei: maschile, femminile, misto. Di anno in anno i partecipanti aumentano: nel 2002 siamo arrivati a 50, questo significa che il gioco piace. Negli ultimi due anni si sono aggiunti anche dei piccoli sponsor che ci permettono di chiudere i tornei con una cena e con dei bei premi. Scriviamo queste poche righe con l'auspicio che i nuovi proprietari vogliano mantenere questa attività e permettere ai bagnanti di prendere il sole, ma anche di divertirsi giocando a bocce.

Angela Pecile
Seguono 61 firme

La follia del podista

Un curioso e oltretutto oltremodo allarmante fenomeno si sta verificando nelle località più frequentate del nostro amato Carso: la follia del podista. Forse esasperati dagli ormai incontrollabili ciclisti dei boschi, che sfrecciano sugli ameni sterrati senza il minimo rispetto per nessuno, interi gruppi di amanti del footing hanno deciso che i percorsi nella natura del nostro altopiano sono a loro esclusivo uso e consumo.

Di conseguenza, molti di loro sono divenuti aggressivi verso chiunque rallenti il loro passaggio, dai pacifici gitanti agli jogger... sani. E i possessori di cani naturalmente, rei di far socializzare i propri quattro zampe sulle piste di allenamento private dei signori in questione.

Dopo la rabbia silvestre, la processionaria, le zecche, i cani liberi senza museruola, i padroni dei cani liberi senza museruola, e i ciclisti selvaggi, ecco dunque un'altra novità che, presumo per molto ancora, renderà più emozionanti le nostre escursioni.

Fabiano Giovagnoni

IL CASO

Un lettore punta l'indice sui negozi cinesi che invadono la città

L'offensiva delle lanterne rosse

«I prodotti venduti dai cinesi passano i test di sicurezza delle normative europee?»

Come cittadino e consumatore mi incuriosisce e un po' mi insospettisce il proliferare dei cosiddetti «negozi cinesi» e vorrei sapere da qualche addetto ai lavori che indagini di mercato e che potenziale fetta di clientela abbia spinto a investire soldi e rilevare locali d'affari in maniera così massiccia, visti anche le dimensioni ridotte della città e l'ormai inevitabile declino degli acquirenti «d'oltreconfine».

Un po' in tutto il centro, dalla stazione fino a largo Barriera, e in particolare nel cosiddetto «Borgo Teresiano», saranno sorti negli ultimi due anni almeno una cinquantina di negozi di questo genere (trattano tutti sempre gli stessi identici prodotti di qualità bassa e a prezzi ancora più bassi: accendini, coltelli a serramanico, borse e giacche di plastica, foulard e altro abbigliamento sintetico, accanto a canne da pesca, giocattoli, telefoni, rasoi, radioline e asciugacapelli elettrici). Hanno passato i test di qualità/sicurezza previsti dalle normative europee?

Ammetto che talvolta, visto che ne spunta uno al giorno, un po' infastidisce questo «turn over» di negozi: ieri qui c'era una gioielleria, un negozio di macchine fotografiche, un negozio per l'infanzia, una drogheria, un negozio di alimentari, oggi invece gli stessi tipi di negozi/bazar a mio avviso tristi e squallidi attaccati l'uno all'altro.

E poi, tutti quei palloncini e lanterne rosse, spesso malconce, sulla facciata anche di bei palazzi ottocenteschi e/o palazzi liberty, tanti anche di pregio e alcuni anche da poco restaurati, vedi via Carducci, piazza Dalmazia, canale di Ponterosso, via Filzi, via Valdirivo, via Milano, via Machiavelli.

Sono a dir poco un «pugno nell'occhio» e non rispettano, a mio giudizio, il decoro e l'insieme architettonico, anzi lo «degradano».

Non esiste alcun tipo di controllo, vincolo e/o normativa comunale per insegne/«addobbi» esterni di questo genere?

Lettera firmata

Degrado indecoroso

Purtroppo da molti anni vado al cimitero, tengo vivo il ricordo dei miei cari con un fiore sulle loro tombe. Mai come quest'anno, e specie quest'estate, il cimitero è tenuto in uno stato di completo abbandono, di degrado indecoroso, indecente, indegno, erbacce alte quasi a misura d'uomo, nessuna cura, aiuole inesistenti. La rotonda, al centro del viale che porta alla chiesa, è un enorme cespuglio di erbacce. In questa dimora (il cimitero) ci andremo tutti, perché allora non avere rispetto per chi ci ha preceduti? Chiedo risposta all'Acegas che ne ha la gestione, e all'amministrazione comunale, perché sono una cittadina molto delusa.

Marisa Benvenuti in Toffolet

Una multa ai turisti

Siamo un gruppo di oculisti di Verona e Trento recatisi a Trieste per l'interessante congresso sulle patologie maculari. Siamo rimasti molto soddisfatti sia dal congresso sia dalla città, veramente splendida. Un po' meno piacere ci ha fatto la multa di quasi 100 euro data per aver parcheggiato davanti al nostro hotel, tutt'altro che economico, situato intelligentemente in una zona a traffico limitato. Proponiamo al Comune di Trieste di far pagare una tassa sulla conservazione del patrimonio artistico al pari di Venezia, senza ricorrere a questo genere di trucchi. I turisti sarebbero senz'altro più felici.

Marco D'Angelo
Stefano Borin
Laura Girotto
Giuseppina Renzi
Verona e Trento

Lo sciame di vespe

Un gruppo di anziani escursionisti amanti del nostro Carso vuole ringraziare il tempestivo intervento e la professionalità terapeutica dei componenti il mezzo della Croce rossa slovena di Sesana, avvenuto mercoledì 11 per soccorrere uno del gruppo che era stato punto da uno sciame di vespe. Il trasporto immediato al Pronto soccorso dell'Ospedale di Cattinara è avvenuto con tempestività e da questo, nelle prime ore della serata il «malcapitato» è stato dimesso. Il «malcapitato» vuole anche ringraziare tutti gli «amici» che tanto si sono prodigati.

Silvano Stefinlongo

Il buono pasto

Vorrei chiedere per informazione in quale modo e criterio viene assegnato l'importo del buono pasto (Pass Lunch). Personalmente il mio è di euro 2,07 (lire 4000 circa) che un buono pasto non è.

Lettera firmata

UN AMICO DA ADOTTARE

Un pastore tedesco di un anno d'età alla pensione «Gilros» di Opicina

Rocky, adatto anche ai bambini

Rocky, pastore tedesco di un anno di vita, si trova al Gilros da sei mesi. E' un animale molto buono, tranquillo, adatto anche a una famiglia con bambini. Non chiede altro che di essere adottato. Il Gilros si trova a Opicina ed è aperto al pubblico dalle 10 alle 12 tranne il martedì e i giorni festivi. Telefono: 040 215081. In questo momento nella struttura convenzionata con il Comune si trovano altri 84 cani.

La gattina dell'Astad

«Penelope» ha una casa

«Penelope» ha trovato una casa. La gattina proposta dall'Astad di Opicina la scorsa settimana è stata adottata da un ragazzo che già in passato aveva avuto dei gatti.

E adesso la piccola e simpatica «Penelope» si trova in un appartamento del centro città.

Il rifugio Astad (telefono 040 211292) è una struttura modello diventata un vero e proprio punto di riferimento per gli amanti degli animali della nostra provincia.

50 ANNI FA

22 settembre 1952

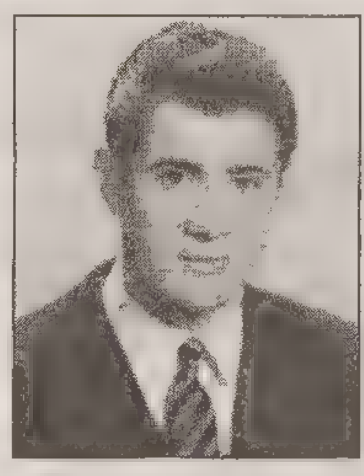
- **Ieri pomeriggio, il coro della Raffineria «Aquila» diretto dal m. Tristano Illersberg ha svolto un programma lirico-corale all'Ospedale della Maddalena, realizzato per volere del Primario a beneficio dei degenti. Solisti la signora Milena Furlan e il basso Mario Bertogna.**
- **Silvio Godina del Cral Inter Gorizia ha vinto la «Coppa capitano Renzo Curto» di ciclismo, organizzata dalla società «Gino Bartali». Il secondo arrivato, Roberto Cimoroni si è aggiudicato con questo risultato il titolo triestino della categoria allievi.**
- **Molti viaggiatori manifestano perplessità per il fatto che, sui treni provenienti da Trieste, il controllo a Monfalcone procede in modo spedito. Invece, per quelli diretti a Trieste, si rimane fermi mezz'ora ed anche quaranta minuti dopo che già è stato effettuato il controllo dei documenti.**

Marcella e Bruno, 50

Marcella e Bruno festeggiano le nozze d'oro. Auguri da Claudio, Mirian, Manuela, Paolo e dal nipote Luca.

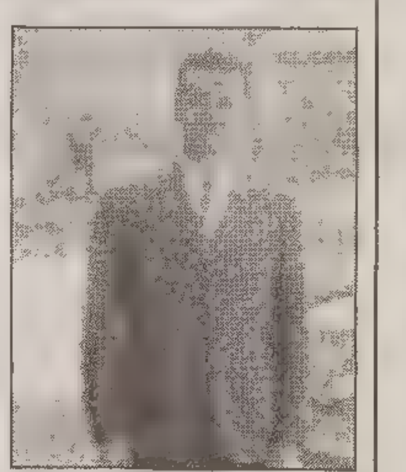
Mezzo secolo insieme

Silvana e Claudio hanno festeggiato le nozze d'oro. Auguri da Lucio, Barbara, Alessio, Mario, Annamaria e parenti.



Ruggiero, 70

Ruggiero ha 70 anni. Auguri da moglie, figlio, nuora, nipotina. suocera.

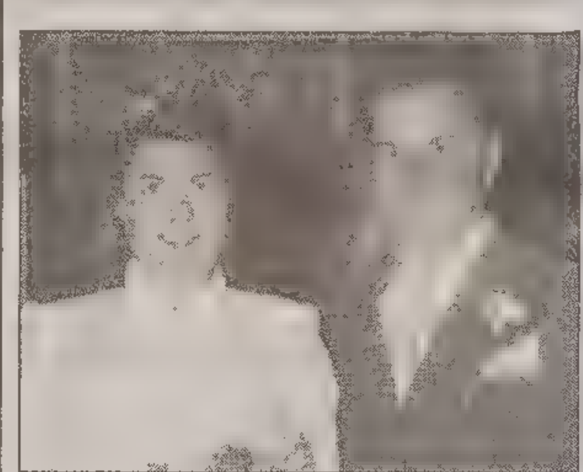


I 70 di Bepi

Bepi ha 70 anni. Auguri da Norma, Alessandro, parenti e amici.

Federica e Giorgio

Federica e Giorgio hanno raggiunto i 50 anni di matrimonio; auguri da Mara, Sara, Claudia, Matteo, Alessio, genero e parenti.



L'amore di Lina e Marino

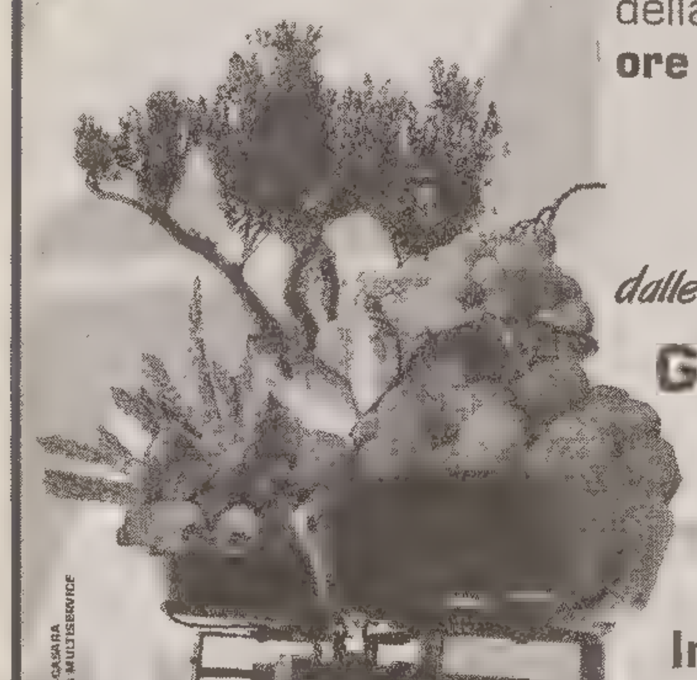
Lina e Marino hanno raggiunto i 50 anni di matrimonio. Auguri da figli, nipoti e da tutti i parenti.

GIORNATE DELL'AGRICOLTURA PESCA e FORESTAZIONE
DNEVI KMETIJSTVA RIBIŠTVA in GOZDARSTVA
FIERA DI TRIESTE - 19-23 SETTEMBRE 2002

OGGI dalle 09.00 alle 23.00
ore 09.00 Conferenza sulla pesca;
ore 16.00 Dimostrazione pratica di caseificazione;
ore 17.00 Grande tombola e ballo;
ore 18.30 Concerto con l'orchestra di fiati di Ricmanje - San Giuseppe della Chiusa;
ore 20.00 Concerto dei "Bandomat".

DOMANI
dalle 09.00 alle 13.00 e dalle 16.30 alle 23.00
GIORNATA DEL CARSO
ore 20.00 Concerto dei "Special Plates"

Biglietto d'ingresso € 3,00.
Ingresso gratuito per bambini e ragazzi fino ai 14 anni.



COMITATO PROMOTORE PRIPRAVLJALNI ODBOR
SEGRETERIA ORGANIZZATIVA tel. 040 9494212 - fax 040 9494214
REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA - TRIESTE
PROVINCIA TRIESTE
COOPERATIVO FRIULI VENEZIA GIULIA
Fondazione CRTRIESTE
Banca Popolare FriulAdria Gruppo IntesaBci
GRAFICA BUSATTO-CASARA

MADE IN ITALY
MIELE
BOUTIQUE IN TRIESTE
Corso Italia, 23 - Trieste tel. 040.630807
LIQUIDAZIONE TOTALE
per ristrutturazione ed ampliamento negozio
DA MARTEDÌ 24 SETTEMBRE
SCONTI
dal 50% all'80%
Il tuo abito "POSITANO" a prezzi mai visti!!!
Aut.Com.Prot.Corr. N. 66/806-02 (dal 24/09/02 al 02/11/02)

CULTURA & SPETTACOLI

PERSONAGGIO *Oggi su Raitre regionale un ritratto di Ezio Vendrame, protagonista a Pordenonelegge*

C'erano una volta i calciatori-poeti

Esce il suo primo libro di racconti, intitolato «Se vado in tribuna, godo»

Per gentile concessione dell' editore e dell'autore, pubblichiamo la prefazione di Giancarlo Dotto al libro di Ezio Vendrame «Se vado in tribuna godo».

E' il caso di benedire l'esemplare tempismo che mette in circolo queste storie scellerate, trascritte con grazia amanuense da Ezio Vendrame e ferocemente volute da Giovanni Santarossa, l'editore di Pordenone. Un calcio che finge d'interrogarsi dolente sulla perdita dell'anima dovrebbe adottarle come libro di testo a Coverciano e bearsene come fanno i fachiri che non vedono l'ora di smontare dalla Bentley e planare nel loro letto di chiodi, dove l'estro del gioco si misura con la soglia del dolore.

Il calcio umiliato della lobotomizzazione tattica, il calcio allo sbando dei mercanti e dei bottegai, il calcio che si è prostituito alle televisioni e ora, all'improvviso, si scopre decrepita bagascia con la cassaforte vuota e le tette al silicone che fanno aria e acqua da ogni poro. Ma che pretende di essere mantenuto, in nome di chissà quale virtù illesa e immaginaria.

PORDENONE Va in onda oggi, alle 9.45, sulla Terza Rete della Rai nell'ambito dei programmi televisivi della Sede regionale, lo speciale «Ezio Vendrame, l'illusione del gol», scritto e diretto da Fulvio Toffoli con la collaborazione di Giancarlo Dotto.

Vendrame, nato a Casarsa, il paese di Pier Paolo Pasolini, è stato uno dei maggiori talenti calcistici espressi dalla nostra regione. Personaggio estroso e romantico, dopo aver abbandonato senza rimpianti il mondo del calcio dominato dal dio danaro, Vendrame si è rintanato nel suo paese, allenando una squadra di ragazzini e coltivando la passione per la scrittura. Ha già pubblicato diversi libri di poesie ed è atteso con grande curiosità il suo debutto nella narrativa con un libro di racconti legati alla sua esperienza di calciatore, dal titolo «Ezio Vendrame, se vado in tribuna godo», di imminente uscita per le edizioni Biblioteca dell'Immagine. Lo stesso Vendrame ne ha parlato ieri a «Pordenonelibri» insieme con Milo Dengelis e Gian Luca Favretto, nell'incontro intitolato «Quando i calciatori erano poeti».

La Festa del libro di Pordenone, che in questa terza edizione presenta anche una nuova formula, con il varo di progetti destinati a un ampio seguito durante tutto l'arco dell'anno, prevede oggi, alle 18.30 in piazzetta San Marco, un incontro con Niccolò Ammaniti, reduce dal successo editoriale di «Io non ho paura» e dalla «consacrazione» ottenuta nel marzo scorso alla Festa della cultura italiana a Parigi. Da segnalare anche, alle 12, l'incontro con Paolo Rumiz e Predrag Matvejevic su «L'Europa e l'altra Europa».

La perdita è un'astrazione impalpabile. Una vertigine che ci lascia prima senza fiato e poi sfiamma in un vuoto pieno di enigma. Grazie a Ezio, ora lo sappiamo che cosa abbiamo perduto, possiamo nominarlo e quasi toccarlo. Il merito è delle sue memorie picaresche, sfrontate, naif, eppure così sature di "ciò che conta", micidiali per come centrano il bersaglio.

Conosco Ezio abbastanza per immaginarlo nel suo loculo francescano di Casarsa del Friuli, in una trance che sa più di emorragia che di sforzo mnemonico.

Era il Kempes italiano, così lo chiamava Boniperti. Ma il suo talento era una beffa della natura. Uno spreco da bestemmia. Da calciatore era un disadattato. Scoprì in fretta che l'essenziale era altrove. Nell'amore e nella perdizione, nelle donne e negli amici. Quello con Piero Ciampi è l'incontro che lo stende, la mina che lo fa saltare in aria.

Con l'estinzione di giocatori come Ezio Vendrame, ma anche come Meroni, Zigoni e, perché no, i Giacomino Losi, i Lodetti e i Di Somma, abbiamo perso l'invenzione e la passione. La voglia di stupire, e un po' anche quella di morire. Morire per eccesso di maglia addosso, che non è solo sudore. Abbiamo perso, soprattutto, la comunità del calcio. Il contatto tra i calciatori e i tifosi, la pelle e il brivido del calcio.

E abbiamo perso, questo sì, la fonte del godimento. "Se mi mandi in tribuna, io godo" è l'epitaffio sublime di quel calcio. Che era godimento dell'anima, ma anche del corpo. Nel corpo di Vendrame, nella sua animalesca smania di sesso e di stupore, c'è allo stato puro l'equazione tra gol e godimento, tra dribbling e libidine. La libidine dell'impresa calcistica, dirompente, sfacciata in campo si combina con quella boccaccesca fuori campo. Amato dalle donne e dai tifosi nella stessa misura.

Bieco nostalgismo di una generazione attaccata come l'edera ai migliori anni della sua vita? Balle. Il calcio di Ezio Vendrame non era più pulito e forse nemmeno più bello di quello di oggi. C'erano squali a tripla ganascia anche allora, non organizzati e mimetizzati come quelli attuali, ma altrettanto avidi. C'erano corrotti e corruttori, arbitri cornuti e dirigenti ladri. Premi a vincere e a perdere. E, quando serviva, i calciatori venivano bombati con misteriose pozioni che li spiritavano come gatti.

Ma il calciatore di allora si guardava allo specchio e sapeva ancora ridere o arrossire della misteriosa fortuna che gli era toccata. Oggi sono un po' più alfabetizzati, mettono giù due frasi ben tornite, investono in Borsa e fanno sesso frigido con "veline" e "letterine", invece che con sconosciute maliarde adescate in bar di provincia. Tutto il resto, tifosi inclusi, molestia che non li riguarda. Oggi ci credono. E si credono. Incommensurabilmente più ricchi e più scemi.

Giancarlo Dotto

Ezio Vendrame calciatore negli anni Settanta e, a sinistra, in un'immagine recente. Oggi su Raitre regionale andrà in onda un suo ritratto intitolato «L'illusione del gol».

COSTUME *Dopo gli ultimi lavori di Risé-Paregger, Carotenuto e Slepoj*

Quello che le donne non scrivono

La condizione femminile fra fiabe (già sentite) e stereotipi

Ma le donne hanno imparato veramente a correre con i lupi, dopo aver scoperto la dea dentro di sé? Certo non hanno più paura di volare né del fuoco ma continuano a lasciarsi ferire e, anche se sono diventate selvagge, la loro anima sanguina ancora. Un momento, l'anima di quali donne: veline, paperette, soubrettine o tutte le altre? Cioè di quelle che non ammiccano felici (realizzate?) dallo schermo, ma che sono tra noi, siamo noi in carne ed ossa.

Negli anni '70, appunto, abbiamo divorato «Paura di volare» di Erica Jong e ci siamo sentite libere parlando come scaricatori di porto. Oriana Fallaci sfornava «Penelope va alla guerra» e noi andavamo in vacanza senza accompagnatore.

Qualcuna ha preso «La strada della donna» (Astrolabio) di Esther Harding, allieva di Carl G. Jung negli anni '20, e ha scoperto di non essere una donna ma più donne insieme, che essere innamorata di un uomo è più che amarlo, che rimanere incinta non significava doversi sposare, che se voleva entrare nel mondo del lavoro doveva educare il suo animus, la sua parte maschile inconscia. Ed è piombata ne «I misteri della donna» (Astrolabio), dove la stessa Harding l'ha presa per mano e l'ha condotta nella sua interiorità attraverso un viaggio a ritroso nel tempo mitico. Si è vista com'era: una dea luna sempre diversa perché in perenne trasformazione, a cui erano stati dati molti nomi: Iside, Isthar, Artemide, ma pur sempre una dea, la Grande Madre mediterranea dell'amore e della guerra. E ha compreso che il proprio sviluppo psicologico sarebbe potuto avvenire solo attraverso una serie di transizioni o iniziazioni volte a reintegrare la dea in se stessa. Perché quello che Jung ha chiamato il principio dell'Eros domina il cuore della psicologia femminile.

Storia al femminile, tra luci e ombre. (Foto di John Rutter)

Ma la grande scoperta di Jung, che le religioni possiedono miti di guarigione, la quale ha permesso alla Harding di portare alla luce l'archetipo del femminile, è stata strumentalizzata e banalizzata dalla ricerca dell'autostima e affermazione femminili che anima una schiera di psicoterapeuti-saggisti, arruolati da importanti case editrici le quali hanno intravisto il filone.

Perciò il cammino della donna sarà ancora lungo e impervio, perché molte hanno creduto, come ha scritto Ute Ehrhardt, che «Le brave ragazze vanno in paradiso, le cattive dappertutto» (Corbaccio), suggerendo poi di essere «Ogni giorno più cattive», perché é ora di finirla con le «Donne che amano troppo» (Feltrinelli), raccontate da Robin Norwood.

Di conseguenza hanno scoperto il mito della donna selvaggia, non frutto dell'inconscio collettivo ma di Clarissa Pinkola Estés che, mescolando fiabe e archetipi a piacimento, ha sdoganato l'istinto femminile raccontando che una volta esistevano «Donne che correvano con i lupi» (Frassinelli).

Per molte è stata la scoperta dell'America, ma è solo la scoperta di una psicanalista americana la quale non ha avuto il privilegio, come noi, di studiare Omero e Virgilio già sui banchi delle medie.

Ultimamente hanno riprovato a insegnarci a «La selvatica che è in noi» lo psicanalista Claudio Risé con la moglie Moidi Paregger nel loro saggio «**Donne selvatiche**» (Frassinelli), peraltro ben scritto.

Un altro psicanalista, Aldo Carotenuto, ha dedicato la sua quattordicesima fatica a «**L'anima delle donne**» (Studi Bompiani), ispirata dal libro dell'analista junghiana Jean Shinoda Bolen «Le dee dentro la donna» (Astrolabio).

La psicologa Vera Slepoj galoppa tra le «**Le ferite delle donne**» (Mondadori), eppure già nell'82 Linda Schierse Leonard l'aveva fatto con la sua «La donna ferita» (Astrolabio). La Slepoj dedica frettolosamente al monumentale mito del matriarcato, enunciato nel 1861 da Johann Jakob Bachofen (Einaudi), otto pagine. Insomma questi best seller non insegnano a dialogare con il sé, lenire le ferite che ci portiamo da quattromila anni.

Nella storia più antica del femminile, che si confonde con la mitologia, le donne non erano simili ai lupi, (homo homini lupus, è una prerogativa maschile), ma probabilmente verso il 2000-1500 a.C. le sacerdotesse impugnarono le armi, divenendo amazzoni, per salvaguardare i templi della Grande Madre, il proprio potere femminile, quando nel bacino del Mediterraneo giunsero da nord i dori, un popolo patriarcale, portando molti dei, tra cui dee litigiose e invidiose.

Così, per possedere una mela d'oro e il titolo della più bella, diedero inizio alla guerra di Troia. Da allora le donne continuano a voler essere e fare troppo, invece di fermarsi a meditare chi sono e che da sole non andranno lontano. Hanno acquisito l'aggressività dell' uomo, ma non la sua capacità di coesione. Potrebbero iniziare da questo pensiero: «C'erano una volta donne libere e forti. Perché erano sorelle, erano unite». Forse è proprio la sorellanza quello che manca alle donne. Come scrisse, un paio d'anni fa, la giornalista Donatella Borghesi nel suo bel saggio «Specchio, specchio delle mie brame» (La Tartaruga edizioni), enunciando per prima luci e ombre dell' invidia femminile.

Elisabetta de Dominis

CONVEGNO *Chiuse a Trieste le Giornate internazionali del pensiero filosofico*

Costituzione europea: Dio va citato

Fisichella e Follini: «Necessario un riferimento nel testo»

TRIESTE «Se gli europei vogliono essere indipendenti che impieghino risorse in una propria politica militare». «I crocifissi nelle aule? Bisognerebbe rimetterli». Una chiusura sull'attualità nelle parole che il vicepresidente del Senato, Domenico Fisichella, ha pronunciato ieri al forum conclusivo delle «Giornate internazionali del pensiero filosofico» all'Auditorium del Museo Revoltella.

L'argomento «antiamericanismo» è stato l'epilogo della mattinata dopo che lo stesso Fisichella, il suo omonimo Rino (rettore dell'Università Lateranense), il professor Rafael Alvira dell'Università di Navarra e Marco Follini, presidente dell'Udc e membro della Convenzione europea, avevano discusso di filosofia politica in merito alla costruenda Costituzione europea.

Citare o meno la religione nel nuovo testo? Questa la domanda attorno alla quale si è sviluppata la discussione. Tutti d'accordo, gli ospiti invitati dalla Fondazione «Liberal» di Ferdinando Adornato, nel sostenere - con argomentazioni diverse - che questa necessità esiste. La più «laica» delle posizioni è stata quella sostenuta dal vicepresidente del Senato, secondo il quale non bisogna per forza mettersi a combattere una battaglia per una questione «testuale», quanto piuttosto difendere Cristianesimo e cattolicesimo in altri campi, sostenendo quei valori che ne costituiscono una parte fondamentale. Non solo. «Non credo che il dio al quale fare riferimento - ha precisato Fisichella - sia quello del Cristianesimo. Potrebbe essere il dio del "deismo"».

Per spiegare che una riflessione in questo senso è comunque necessaria, Marco Follini ha scomodato Giorgio La Pira e la sua proposta di incipit della Costituzione italiana: «In nome di Dio il popolo italiano si dà questa costituzione». «Propose questo emendamento ma poi non insistette perché venisse votato. L'importante era la discussione» ha ricordato Follini.

Ad ogni modo la nuova Costituzione europea, ancora secondo il pensiero di Domenico Fisichella, dovrà essere un'architettura, un «quadro organizzativo» di riferimento che dovrà lasciare spazio alle competenze dei singoli Stati. Insomma una costituzione che abbia delle tipicità forti, come aveva suggerito anche il professor Alvire, con un'affermazione altrettanto forte sull'Islam, che «non può essere considerato "europeo" in quanto troppo distanti sono i concetti del diritto e della vita».

Ma c'è stato tempo per parlare anche di federalismo e crocifissi. Per raggiungere il primo, ha detto il vicepresidente Fisichella, bisogna «superare il problema del veto di ciascun Stato, quello dell'unanimità e quello delle quote dei vari Stati, una volta fiscali, oggi di vario tipo». Quanto al crocifisso e alla sua presenza nelle aule delle scuole e nei locali degli edifici pubblici, Fisichella ha detto che «è stato tolto in maniera arbitraria», che «bisognerebbe ripristinare la situazione precedente» ma che sarà difficile farlo, considerato che «è stato bandito il principio dell'autorità e il frivolo ha preso il sopravvento». «Potremmo metterci la foto della Carrà» ha detto Adornato.

Appuntamento dunque al prossimo anno, dopo un bilancio più che soddisfacente della «tre giorni» filosofica, proprio da parte dell'ideatore, Ferdinando Adornato. «Sono contento della scelta di Trieste, e a proposito delle polemiche sulla nostra presunta militanza di destra - ha aggiunto il direttore di Liberal - vorrei solo sottolineare che la Fondazione non rappresenta la destra, che le giornate sono aperte non solo a persone schierate e che il premio lo diamo in corrispondenza al tema scelto». E il prossimo quale sarà? «Forse la felicità».

Riccardo Coretti

PROVINCIA DI GORIZIA

ASSOCIAZIONE DARKO BRATINA

PROTOCOLLO DI COLLABORAZIONE PATTO TRANSFRONTALIERO

ISTITUTO GRAMSCI FRIULI VENEZIA GIULIA

Darko Bratina: progetto dialogo

Interverrà l'On. Piero Fassino

Venerdì 27 settembre 2002
Ore 17.00
AUDITORIUM
Via Roma, 5 - GORIZIA

TELEVISIONE *Agli Oscar per la tv che saranno assegnati questa notte a Los Angeles*

Emmy, pompe funebri favorite

Ben ventitré le candidature per la serie «Six Feet Under»

WASHINGTON È una serie dedicata a un'impresa di pompe funebri («Six Feet Under») la grande favorita della competizione degli Emmy, gli Oscar della tv, che saranno consegnati stasera a Los Angeles. La serie ha conquistato ben 23 candidature dominando il campo grazie però anche a una circostanza fortunata: l'assenza dalla battaglia de «I Soprano», che non potevano competere quest'anno per gli Emmy (le avventure della famiglia mafiosa più famosa d'America sono state presentate quest'anno sul piccolo schermo con alcuni mesi di ritardo, fuori dai tempi previsti dal premio).

La cerimonia degli Emmy tornerà ad essere la scintillante parata di stelle della tv e del cinema di sempre, con pedana rossa e vestiti elegantissimi, dopo la parentesi dello scorso anno quando la manifestazione era stata pesantemente condizionata dagli eventi dell'11 settembre.

La cerimonia era stata rinviata per due volte, prima per l'attentato e quindi per l'inizio delle operazioni militari in Afghanistan. Quando alla fine gli organizzatori erano riusciti a mettere insieme lo show, al terzo tentativo, il tono della cerimonia aveva rispecchiato quello dell'America ancora sotto shock per la strage: toni sommessi, abiti non vistosi, sentimenti patriottici.

La serie sulle pompe funebri avrà il maggior rivale, nella categoria drammatica, in «The West Wing», il programma sulla vita alla Casa Bianca, con Martin Sheen nei panni del presidente Bartlett, che ha ricevuto 21 candidature e che in Italia è trasmesso da Retquattro. Sheen non è mai riuscito a vincere l'Emmy come miglior attore (negli ultimi due anni è stato sconfitto regolarmente da James Gandolfini nel ruolo di Tony Soprano), ma l'assenza del clan mafioso dalla competizione potrebbe dare quest'anno al veterano Sheen il sospirato riconoscimento.

L'attrice Edie Falco, una delle interpreti della serie.

Sul versante delle serie comiche sarà interessante vedere se il cast della popolarissima serie «Friends» riuscirà a imporsi nelle categorie maggiori. I sei attori si erano finora sempre rifiutati di candidarsi individualmente (considerandosi un «insieme») ma quest'anno, con la vita della fortunata serie ormai agli sgocciolii, hanno rinunciato al veto. Così Matthew Perry e Matt LeBlanc sono in lizza nella categoria del miglior attore comico (ma potrebbero annullarsi a vicenda), mentre Jennifer Aniston è in lizza nella categoria femminile.

Numerosi gli attori del grande schermo candidati per la loro partecipazione a mini-serie tv: da Kenneth Branagh ad Albert Finney, da Beau Bridges ad Angela Bassett, da Vanessa Redgrave a Gena Rowlands, da Joan Allen a Sissy Spacek. Presentatore della serata sarà il comico televisivo Conan O'Brien. La cerimonia si svolgerà alle 2 italiane di stanotte.

CABARET *Il comico scatenato a Nova Gorica*

Il Panariello itinerante trova le sue gag nei bar

GORIZIA Applausi, risate, ovazioni contenute nell'ambiente del Park, che non è certo lo stadio Franchi di qualche sera fa (9000 persone!) ma che ha riempito il locale come da tempo non si vedeva. Questo lo scenario di venerdì scorso nella sala spettacoli dell'HIT Casinò di Nova Gorica, tutto all'indirizzo dei numerosi personaggi che hanno dato fama a Giorgio Panariello, ispirati a situazioni rubate alla quotidianità e trasformate in occasioni ludiche, le gag che escono dalla sua bocca sono rubate tra un carrello ed uno scaffale del market, argomenti tratti da discorsi da bar.

Panariello, che cosa bolle in pentola?

«Da metà novembre uno spettacolo che si chiamerà "Chissà se sarà uno show", sino a febbraio. Gireremo nei teatri di tutta Italia con un'ora e mezza di soli monologhi, assolutamente concentrato sui testi, con un occhio di bue puntato su di me e basta, cosicché possa sviluppare dei nuovi passaggi e personaggi da portare in TV in futuro. In marzo allestirò il "Moliere" con il Teatro delle Marche, farò il Borghese gentiluomo. Mi cimenterò nella prosa, non l'ho mai fatto prima: vedremo cosa succederà".

Per quale motivo non conduce lei il prossimo sabato sera di Raiuno?

«Essendo un comico ho bisogno di prepararmi un repertorio nuovo, non posso andare avanti all'infinito sempre con gli stessi personaggi, in quindici puntate ho sfruttato tutta la collezione ed ho anche dovuto improvvisare parecchie volte. Questo è il vero motivo per cui ho rifiutato la conduzione. D'altro canto Gianni Morandi è un successore con innate capacità".

Giorgio Panariello in palcoscenico.

Girava voce che il problema fosse inerente il compenso...

«Sono storie inventate per fare clamore. Addirittura io non ho voluto fare nessuna richiesta economica proprio per evitare che nascesse questa voce, in realtà non abbiamo mai affrontato il discorso economico ma ci siamo sempre attenuti solo al contenuto del programma".

Lei ha anche scritto delle canzoni per gli Homo Sapiens e Michele...

«Sono un romantico, cresciuto artisticamente nel futuro ma vivo eternamente nel passato, amo tutti coloro che fanno delle parole "musica". Ho scritto anche dei motivi per me, "Questa vita", "Che Natale sei". Mi piacerebbe portare una canzone a Sanremo, un pezzo che non sarebbe pubblicato, da cantare in quel momento e basta, tanto Baudo *finché non more è lì*!».

Quanto si sente di dover ringraziare la tivù per la notorietà ottenuta?

«Adoro questa televisione. perché l'ho fatta come piaceva a me, itinerante. In definitiva, facendo le stesse cose che facevo nelle tournée teatrali, andando tra la gente, nelle province, laddove la Rai non avrebbe mai pensato d'andare, portando dei grandi artisti che in un contesto diverso non ci si sarebbero mai recati, Pino Daniele, Vasco Rossi, Celentano. Un programma in studio non lo farò mai. Credo quindi di aver portato qualcosa di nuovo, per contro io ne ho tratto grande popolarità».

La tournée di quest'estate ha avuto picchi di 30 mila persone: un'altra bella affermazione...

«E' stato uno spettacolo molto divertente, leggero, ha avuto degli alti e bassi soprattutto per il maltempo. E' servito a testare se la popolarità acquisita fosse solamente frutto della televisione oppure se ci fosse gente, disposta a superare le intemperie, pur di venire a vederti dal vivo. Mi ha dato delle indicazioni importanti, ha chiuso un ciclo di personaggi, d'idee, d'esperienze, per aprirne un altro completamente nuovo. Adesso c'è anche "Renao di Prao", calciatore brasiliano che è sempre infortunao, "son scivolao, mi son sbucciao, m'ha stroncao, ho incontrao Renao, l'ho salutao, non m'ha cagao", ma è ancora da sviluppare».

Un altro tema scottante d'inizio estate è stato sicuramente la sua presunta malattia poi conclusasi, addirittura, con il decesso...

«C'ho i pantaloni consumati davanti! (non manca un accenno scaramantico al...-marsupio, ndr). Ormai siamo alla resurrezione, alla Pasqua di Panariello. Non m'ha disturbato più di tanto, credo che un'altra volta metteranno in circolazione la voce che mi sono messo in politica".

Dopo i successi di "Bagnomaria" e "Al momento giusto" c'è qualcos'altro nel suo futuro sul grande schermo?

«Ho già un contratto con la Medusa per due pellicole, uno come protagonista, l'anno prossimo, ed "il mio film" per Natale del 2004, con un grande regista che devo ancora scegliere».

Per tornare all'esibizione, oltre che la caratterizzazione del macellaio Pio Bove e Merigo l'ubriaco, ciò che in assoluto ha più colpito lasciando il segno è stato il finale: un'incredibile e straziante interpretazione del nonnetto Raperino, seduto su una panca col bastone retto da una mano tremolante a raccontare il pensiero dell'anziano nell'attuale società, sottolineando il disinteresse della generazione d'oggi nei confronti di chi ne ha visto di tutti i colori, guerre, miseria, di coloro che hanno cresciuto i nostri padri, oggi messi in un angolo perché l'importante è che non infastidiscano e che si vedano il meno possibile. Non volava una mosca, tutti ritrovavano nelle sue parole un'amara verità.

Roberto Semoli

INCONTRO *Autori, editori e critici al Caffè San Marco*

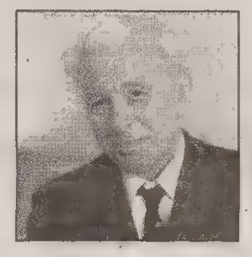
Poesia elitaria o poesia di tutti A patto che sia buona poesia

TRIESTE Poesia elitaria o poesia di tutti? Innanzitutto poesia. Poesia che si allontana pericolosamente dalla realtà e, dall'altra parte, poesia schiacciata da una società che non sa che farsene della «rima più antica e difficile del mondo». Insomma una poesia maltrattata, accusata, emarginata. Ma, nonostante tutto, tanti fanno poesia. Questi i temi affrontati al primo dibattito della rassegna «Pianeta Poesia», svoltosi al caffè San Marco.

Coordinati da Luigi Nacci e Ambra Zorat, si sono ascoltate le riflessioni di Cristina Benussi dell'Università di Trieste, Luciano Troisio dell'Università di Padova, il giovane critico Matteo Benassi (già Premio Montale con una tesi su Bertolucci), la poetessa Marina Giovannelli e gli editori Marcello Conti (Campanotto) e Michelangelo Camilliti (Lietocolle). Tutti più o meno d'accordo sul fatto che: «Come ricorda Franco Fortini - ha suggerito Cristina Benussi - la poesia può parlare di rose e di uccelli, non solo di cannonate, la poesia può fare ciò che vuole». A patto che sia buona poesia. Insomma la qualità innanzitutto, e se c'è, c'è pure la comunicazione di un'emozione e poco importa se a suscitarla è un poetico elfo o un'ispirata rivoluzione.

Sull'altro fronte - poesia non venduta, poesia appannaggio di pochi, poesia mal veicolata dai critici - la squadra dei relatori tergiversa. Pare che, come ha notato Luigi Nacci, la responsabilità non sia mai di nessuno: il critico dice che deve occuparsi di poeti importanti, il piccolo editore sottolinea che, per non suicidarsi, è costretto a pubblicare anche poeti che si autofinanzino.

Uno sguardo più lucido pare quello di Michelangelo Camilliti: «Da anni esiste una mafia romana e una mafia milanese. La vera promozione dipende dalla capacità di inserirsi in questa sorta di cupola. Come sempre bisogna ideare un compromesso che, nel mio caso specifico, è un catalogo di grossi nomi che permette di promuovere gli esordienti, purchè si tratti di esordienti di qualità». Alternative? quasi inesistenti: «Anche se - così Marina Giovannelli - esistono dei piccoli circoli culturali che portano avanti dei bravi autori».



Franco Fortini

Più idealiste le giovani voci convinte che sia necessario iniziare a cambiare la sensibilità dei lettori (e dei poeti aggiunge Matteo Benassi), convinte che si possa salvare la poesia dal fatto che la poesia non vende. Carica ideale che funziona (per motivi di ispirazione e di età) e che produce sguardi che si spingono lontano. Ma c'è anche una realtà che richiede altre lenti.

Mary B. Tolusso

SCRITTORI

Apre l'archivio della mitica Finca Vigia

Da Cuba riemerge l'Hemingway segreto

NEW YORK Un biografo che ha già potuto dare un'occhiata al materiale ha preannunciato che «sarà come fare una Tac al cervello di Ernest Hemingway». Un accordo tra studiosi americani e le autorità di Cuba renderà pubblico un enorme e fino ad ora inaccessibile archivio dello scrittore, custodito nella cantina della mitica «Finca Vigia», la casa vicino a L'Avana dove Hamingway trascorse molti anni della sua vita.

Da novembre i ricercatori americani potranno visionare il materiale, restaurarlo, scannerizzarlo e documentarlo in microfilm. Si tratta di 3.000 lettere e documenti, 3.000 fotografie, 9.000 libri e centinaia di oggetti domestici di ogni genere, che in base all'accordo resteranno a Cuba. Le loro copie elettroniche saranno però esposte alla 'John Fitzgerald Kennedy Library' di Boston e un inventario sarà disponibile su Internet.

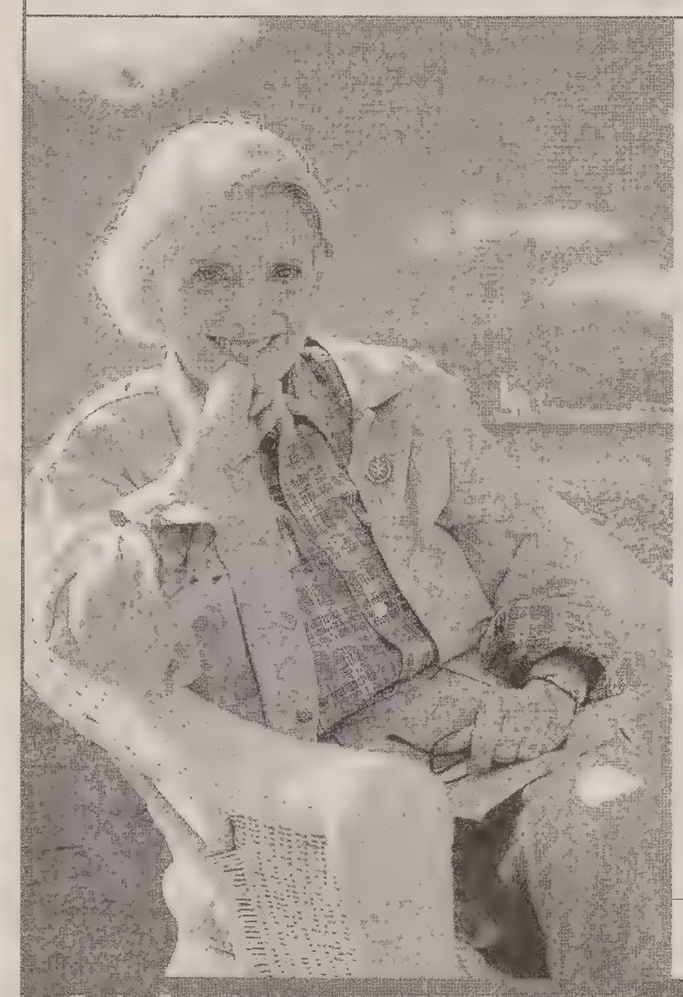
Il giacimento di Finca Vigia, una villa che i lettori italiani conoscono soprattutto per i racconti che ne ha fatto Fernanda Pivano - una presenza familiare in casa Hemingway - è ricchissimo. Ci sono frammenti di storie abbozzati sulle copertine di libri, c'è una collezione di poesie dove è cerchiato il verso 'Nessun uomo è un'isola' di John Donne, usato come epigrafe di 'Per chi suona la campana'. C'è la copia personale di Hemingway della sceneggiatura di 'Il vecchio e il mare', con le sue annotazioni. Ci sono bozze di racconti abbandonati, lettere di Ezra Pound e l'inizio di un epilogo di 'Per chi suona la campana' a cui poi lo scrittore rinunciò.

L'archivio, che è in precarie condizioni di conservazione, comprende tra le varie chicche le mappe della Michelin con cui Hemingway si orientava sulle strade della Spagna.

Di particolare interesse per l'Italia sono 26 lettere scritte a Hemingway da Adriana Ivancich, la giovane contessina veneziana incontrata all'Harry's Bar, che gli fece perdere la testa durante un viaggio a Venezia e che diventò l'ispiratrice per «Di là dal fiume e tra gli alberi».

Io ho un amico Giovannita.

Campagna Soci Sostenitori



AI SOCI SOSTENITORI il S.O.G.IT. offre una serie di servizi fruibili in ciascun anno di iscrizione:

un trasporto sanitario *(non nei casi di emergenza sanitaria, fornita dal 118)* con ambulanza o pulmino nel territorio della provincia di Trieste;

sconto del 20% sulla tariffa forfettaria o chilometrica per i trasporti successivi anche fuori provincia e/o stato;

partecipazione ad un corso di primo soccorso *(che si terrà nei tempi e nei modi stabiliti dal S.O.G.IT. per un numero di partecipanti non inferiore a 15)*;

per coloro che hanno già frequentato il corso di cui sopra, partecipazione ad un corso di primo soccorso pediatrico *(che si terrà nei tempi e nei modi stabiliti dal S.O.G.IT. per un numero di partecipanti non inferiore a 10)*;

distribuzione del bollettino del S.O.G.IT. *"I Giovanniti"*;

prestito di presidi ortopedici *(sedie a rotelle, deambulatori, stampelle)*;

prontosogit dalle 14 alle 16 dal lunedì al giovedì per informazioni sulla campagna soci sostenitori telefonare al n.040 662211

I GIOVANNITI

CROCE DI S. GIOVANNI SEZIONE DI TRIESTE

Sede Amministrativa: Via Capitolina 3/1 - 34131 Trieste - **tel. 040 662211** - fax 040 662211
Centrale Operativa - tel. 040 638118 - www.sogit-ts.it - sogit.ts@infinito.it

Aiutaci ad aiutare.

MUSICA *Con il concerto diretto da Aldo Ceccato si è inaugurata a Trieste la nuova stagione sinfonica*

Un Mahler che assomiglia a Brahms

Accomunati negli applausi l'ottima orchestra e il baritono Holzmair

TRIESTE Imperversando la «mahler-mania», non fa notizia questa tranche autunnale della stagione sinfonica del Teatro Verdi che avviene nel nome del musicista boemo, che si è aperta con la Prima Sinfonia e si chiuderà con la Settima. Le sue opere sono un «must» di ogni istituzione e semmai temerario fu il gesto del Teatro Verdi d'affidare l'esecuzione della Prima Sinfonia, o «Titano», a un ventenne Inbal nel lontano 1969, con il caso poi a stabilire che lo stesso Inbal ne ripetesse l'esecuzione al «Verdi» nel nuovo millennio, giusto un anno fa, in una serata benefica ma alla guida della Filarmonica della Scala.

È venuto il tempo dell'esondazione mahleriana: l'alta quotazione gli sarebbe dovuta come precursore e padrino delle tendenze musicali contemporanee, e invece gli deriva dalla sua consonanza con l'età dell'angoscia che ci vede tutti inquilini. Con l'irrompere, improvviso, spesso gratuito, nei luoghi più intensi e veementi delle sue partiture, di un motivetto banale, di un ritmo popolare, di una marcetta deturpante, egli denuncia nella sua musica le ferite umane, mascherate dal tempo, ma ancora sanguinanti.

Ogni Sinfonia di Mahler è un capitolo della sua autobiografia redatto con disarmante sincerità e dovizia di particolari e anche dalla Prima, come da un paziente sul sofà dell'analista, sgorgano abiezioni e trascendenze. Sanità o malattia? Per Aldo Ceccato non ci sono dubbi e, dall'alto della sua esperienza e della sua classe, egli non si lascia fuorviare da torbide tentazioni per imboccare la retta via salutistica, quella del robusto sinfonismo di matrice brahmsiana.

Ceccato ha dato felicemente una sorta di «via» alla nuova stagione musicale, raccogliendo un successo personale e giustamente condividendolo con l'Orchestra che, tenuto conto delle asperità e dell'impegno, ha corrisposto in maniera esemplare. Emerge immediata dalla sua direzione una sorvegliata eleganza, ma c'è sotto anche una voglia di lasciarsi andare che, mettendo a dura prova il self control, procura un'attrazione in più. Evidenziando e chiarendo i tratti formali, insiste meno sulla ricerca espressiva e nel primo tempo manca quel collante d'alta retorica onde la cattedrale sonora è costruita. Arrivano incanto e suggestione nell'oasi del Trio, proseguono col lamento del contrabbasso nel «Solenne» per sfociare nel turbinio, mai smodato, del Finale con gli ottoni in evidenza anche configurativa.

Pur esclusivamente strumentale, non manca alla Prima un virtuale riferimento alla vocalità, avendovi Mahler incorporato due dei «Lieder eines fahrenden Gesellen», eseguiti in apertura a guisa di preludio e affidati alla voce di Wolfgang Holzmair. Incline alla meditazione interiore, il baritono austriaco ne sente profondo il legame con Schubert, ed è nel giusto, mentre Ceccato lo aiuta tenendo a bada il sentimentalismo con tocco leggero. Successo molto caloroso, numerose chiamate per gli interpreti e applausi prolungati.

Claudio Gherbitz

Domani all'Auditorium del Revoltella

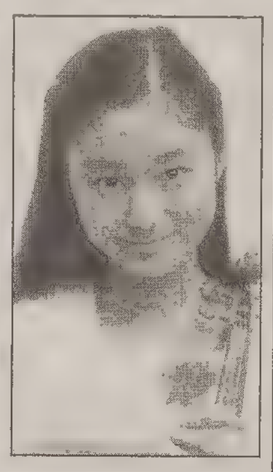
Percussioni etno con Amadinda

TRIESTE Domani alle 21 nell'Auditorium del Museo Pasquale Revoltella sarà proposto il concerto di musica contemporanea ed etnica eseguito dall'Amadinda Percussion Group di Budapest. Nel corso della serata saranno eseguite musiche di Holló, Váczi, Eötvös, de Mey, Ligeti, Cage e musiche etniche tradizionali dall'Uganda, dello Zimbabwe e di Thaiti.

Il gruppo percussioni Amadinda è uno dei più originali complessi a percussioni del mondo; il suo repertorio, oltre a spaziare nel genere della musica contemporanea, crea momenti interattivi con la musica tradizionale dei paesi del mondo intero. Il concerto – organizzato da Euro-Mediterraneo Culture dei Mari e dal Museo Pasquale Revoltella in collaborazione con il Comitato Trieste Contemporanea – è inserito nell'evento «Stagione della Cultura Ungherese in Italia. Ungheria in primo piano».

Scopo del Festival ungherese in Italia è quello di svelare ed evidenziare i rapporti tra le due culture. L'Ungheria, infatti, che tra poco entrerà a far parte dell'Unione Europea, ha avuto in passato uno stretto legame con l'Italia. Si pensi, solo a titolo d'esempio, alla vicinanza all'Italia di personalità eminenti del Risarcimento e del Barocco ungherese.

Recital di due giovani solisti per la prima volta al «Verdi»



Il pianista Itamar Golan e la violinista Sajaka Shoji.

TRIESTE Domani e martedì, alle 20.30, al Comunale di Trieste, con replica mercoledì, alle 20.45, all'Auditorium Concordia di Pordenone, si terrà un recital di due giovani solisti per la prima volta ospiti della Stagione Sinfonica del «Verdi». Itamar Golan, brillante musicista da camera di origine russa dalla carriera internazionale si esibirà al pianoforte con la violinista Sajaka Shoji, la più giovane vincitrice del Primo premio al Concorso Paganini.

Il programma si aprirà con una composizione per pianoforte e violino di carattere intimo e spirituale articolata in due movimenti, la Sonata in Mi minore KV 304 di Mozart. Seguirà, nell'arrangiamento per violino e pianoforte, la Sonata in re maggiore op.94 di Prokofiev, una delle opere cameristiche del ventesimo secolo più frequentemente eseguita per la elegante commistione di lirismo ed elementi modernistici che raggiungono l'apice del virtuosismo strumentale nel movimento finale, un Allegro con brio.

Dopo l'intervallo, saranno eseguiti i Quattro pezzi romantici per violino e pianforte op.75 di Dvorak. Chiuderà la serata la Sonata in La maggiore op. 47 «a Kreutzer», la più celebre delle Sonate per pianoforte e violino di Ludwig van Beethoven.

I GIOVEDÌ DELLA SALA AZZURRA
Programma 2002:
26/9 SILENCE... ON TOURNE di Y. Chahine
3/10 EL BOLA di A. Manas
17/10 SWING di T. Gatlif
24/10 M'AMA NON M'AMA di L. Colombani
14/11 KISSING JESSICA STEIN di C. H. Wumfeld
28/11 ANGELA di R. Torre

Successo al ARISTON
MEDUSA FILM presenta
FRANCO ZEFFIRELLI
FANNY ARDANT JEREMY IRONS
CALLAS FOREVER
con JOAN PLOWRIGHT

APPUNTAMENTI

L'Ars Trio suona a Villa Manin

Kranic a San Giusto Opicina: Axel Boch

TRIESTE Oggi alle 20, alla Fiera di Montebello, serata musicale con i Bandomat (domani gli Special Plate).

Oggi alle 18, nella cattedrale di San Giusto, concerto dell'organista Tamara Kranic.

Oggi alle 17.30, in piazzale Monte Re, a Opicina, concerto diretto dal maestro Axel Boch.

Domani alle 22, al Macaki (viale XX Settembre 39, tel.040-367272), «Noche Caliente» dedicata alle musiche caraibiche.

Domani alle 20.30, nella Cattedrale di San Giusto, concerto dell'organista Renata Bauer.

Domani alle 21, nella chiesa di San Giovanni in Tuba, a Duino, per la rassegna «Le note del Timavo», suona il gruppo cameristico «Interpreti veneziani».

Mercoledì alle 21, in piazza Cavana (in caso di maltempo alla Scuola della Musica), per «Jazz in Cittavecchia», serata con il trio del vibrafonista croato Bosko Petrovic (mercoledì 2 ottobre il gruppo The Organ Is Mo').

Giovedì alle 22, al Macaki, serata musicale «Isla Tropical» (venerdì «MusicZone», sabato «Top of the Pop»).

UDINE L'1 e 2 ottobre al Nuovo di Udine Paolo Rossi presenta «Questa sera si recita Moliére».

GORIZIA Martedì alle 21, al Kulturni Dom, concerto dicanto diplofonico del gruppo siberiano «Huun Huur Tu».

PORDENONE Sabato 5 ottobre, all'Auditorium di San Vito al Tagliamento, alle 18 concerto del sassofonista Daniele D'Agaro; alle 21 D'Agaro e il pianista Misha Mengelberg (domenica alle 10.30, al Complesso dei Battuti, concerto del Trio Lingua Franca).

CODROIPO Oggi alle 11, a Villa Manin di Passariano, concerto dell'Ars Trio.

SLOVENIA Domani alle 18, a Lubiana, all'Istituto italiano di cultura, per la rassegna «Nei suoni dei luoghi», concerto di Fabian Perez Tedesco e Federico Consoli (marimba e pianoforte).

Venerdì alle 22, al Perla di Nova Gorica, serata con Mango.

RASSEGNA *S'inaugura venerdì il cartellone di musica e cabaret al Tergesteo*

Emmanuelle, un premio alla carriera

Oltre all'ex Chocolat's, tanti ospiti italiani e internazionali

TRIESTE Un premio alla carriera a Emmanuelle, che di cognome fa Vidal de Fonseca, già cantante delle Chocolat's, gruppo dance degli anni '70 e '80, recentemente tornata in pista con un'etichetta discografica triestina. E poi un vero e proprio cartellone di musica (dal pop alla lirica, passando per jazz, operetta, musical, etnica...), danza, cabaret. Sapientemente bilanciata fra ospiti nazionali e internazionali e collaudati protagonisti della scena regionale.

È «Music Doc», la stagione che s'inaugura venerdì alle 21.30 alla Galleria del Tergesteo, un altro spazio al tempo stesso nuovo e antico - dopo la recente riapertura del Teatro Romano - che arricchisce la scena spettacolare cittadina.

Sette mesi, da fine settembre a fine aprile, di proposte non solo musicali che animeranno tutti i fine settimana cittadini (venerdì, sabato e domenica). Una sorta di «café chantant», insomma, che potrebbe rappresentare l'autentica sorpresa della stagione che sta per cominciare. Il nuovo gestore, Franco Bradamante, un triestino che ha passato decenni a suonare il sax in giro per il mondo, ci crede fermamente. E per questa scommessa si è affidato a Giorgio Argentin, attivissimo musicista e organizzatore di spettacoli.

Emmanuelle Vidal de Fonseca

Ma vediamo nel dettaglio alcune delle proposte. Venerdì, nella serata inaugurale, si alterneranno sul palco, con il presentatore e showman Andro Merkù, il cantante e chitarrista Ricardo Res (ex Gipsy Kings), il tenore Andrea Binetti, il chitarrista Fabio Cascioli («Danze spagnole per chitarra classica»), il duo Aleksander Ipavec e Paola Chiabudini («Omaggio a Piazzolla»).

E ancora la danza orientale di Asisà (dall'Uzbekistan), il duo tzigano Roberto Daris e Alessandro Simonetto, il Trio Doc, la modern dance di Manuela Di Benedetto, lo spazio per le «nuove proposte» (il baritono Giuliano Pellizon, la soprano Claudia Vigini, i cantanti Manuela Sibelia e Elena Centrone, le showgirl Dorina e Fiorella Nolis...), i «saluti musicali» di Teddy Reno e Rita Pavone, il citato premio alla carriera a Emmanuelle (che fra l'altro è madre di quella Kelly Joyce che un paio d'anni fa ha azzeccato il successo «Vivre la vie»).

Fin qui la serata d'inaugurazione. Per quanto riguarda il cartellone, che è ancora in via di definizione, fra gli ospiti già in programma ci sono Bobby Solo, Mal, Edoardo Vianello, Michele, Mino Reitano, Justine Mattera, Stefania Cento, Max De Palma, Manuela Aureli, Matilde Brandi, Antonello Angiolillo, Wilma Goich... Ma sono previste anche serate dedicate al tango, alla moda, alla cultura russa e a quella albanese, a quella argentina e a quella africana.

Carlo Muscatello

I MIGLIORI FILMS NEI MIGLIORI CINEMA ● SALE CON ARIA CLIMATIZZATA ● PARCHEGGIO PARK SI FORO ULPIANO 4 ORE A SOLI 1,50 € ● ALLA CASSA DEL NAZIONALE SONO DISPONIBILI LE T-SHIRT DEI FILMS, LE PENNE PARKER E I PORTAMONETE

AMBASCIATORI — BACK IN BLACK — MIIB
GIOTTO CINEMA MULTISALA — JULIA STILES JOSH HARTNETT — "O" COME OTELLO — GIOVANNA LA PAZZA — SELEZIONATO DALL'ACCADEMIA DEL CINEMA SPAGNOLO PER GLI OSCAR 2002
NAZIONALE CINEMA MULTISALA — MONICA BELLUCCI — CLEOPATRA — CHRISTIAN CLAVIER — Asterix Obelix MISSIONE CLEOPATRA — hugh grant about a boy un ragazzo — www.uip.it — PETER PAN — L'ISOLA CHE NON C'È — HOPKINS - ROCK — BAD COMPANY PROTOCOLLO PRAGA — IL MONDO È IN BUONE MANI — C'È UNA SOLA OCCASIONE PER DIVENTARE FAMOSI — A TIME FOR DANCING
Fellini A SOLI 5 €. RID. 3,50 — QUESTA VOLTA UN "LITTLE" TRA I "BIG" — STUART LITTLE 2 — GEENA DAVIS HUGH LAURIE — 11 SETTEMBRE 2001
SUPER — Un viaggio chiamato amore — un film di Michele Placido

TEATRI E CINEMA

TRIESTE

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Stagione sinfonica d'autunno 2002. Riva III Novembre 3 - tel. 040/6722298. Seconda esecuzione del Concerto inaugurale, direttore Aldo Ceccato, baritono Wolfgang Holzmair, oggi ore **18** (turno B). Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi orario 9-12, 17-19; a Udine presso Acad, via Faedis 30, tel. 0432-470918. Ticket online: www.teatroverdi-trieste.com.

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Stagione sinfonica d'autunno 2002. Recital della violinista Sayaka Shoji e del pianista Itamar Golan, lunedì 23 settembre ore **20.30** (turno A) e martedì 24 settembre ore **20.30** (turno B). Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi orario 9-12, 17-19; a Udine presso Acad, via Faedis 30, tel. 0432-470918. Ticket online: www.teatroverdi-trieste.com.

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Stagione lirica e di balletto 2002-2003. Presentazione del cartellone al pubblico giovedì 26 settembre 2002, ore **18.30**, platea del Teatro Verdi. Ingresso libero.

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Stagione lirica e di balletto 2002-2003. Campagna abbonamenti conferme e nuove richieste da giovedì 26 settembre 2002. Orario biglietteria da giovedì 26 settembre Teatro Verdi: 9-12, 16-19; Sala Tripcovich: 9-12, 16-19, a Udine presso Acad, via Faedis 30, tel. 0432-470918.

IL ROSSETTI. TEATRO STABILE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA. Campagna abbonamenti stagione 2002/2003. Biglietteria Teatro Stabile in via S. Francesco 5 (lun.-sab. 8.30-18.30). UtatPoint di Galleria Protti (lun.-sab. 8.30-12.30, 15.30-19). **Fino a venerdì 27/9 prelazione per gli abbonati alla stagione 2001/2002.**

TEATRO CRISTALLO/LA CONTRADA. Via Ghirlandaio 12 - tel. 040/948471. Campagna abbonamenti 2002/2003: sottoscrizioni presso aziende, circoli, associazioni, sindacati, scuole, Utat e Teatro Cristallo. 040-390613.

TEATRO MIELA. Piazza Duca degli Abruzzi 3 - tel. 040/365119. Da venerdì 27 settembre a giovedì 3 ottobre: «I colori della Mongolia»: suoni, immagini, parole, profumi, sapori. Info: tel. 040/365119, www.miela.it.

1.a VISIONE

AMBASCIATORI. Viale XX Settembre 35, tel. 040-662424. 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.20: «Men in black II».

ARISTON. Viale Gessi 14, tel. 040-304222. Ore **16, 18.05, 20.10, 22.15:** «Callas Forever» di Franco Zeffirelli, con Fanny Ardant, Jeremy Irons, Joan Plowright, Gabriel Garko. L'avvincente vicenda umana ed artistica della grande cantante raccontata dall'amico regista fiorentino che la diresse in opere memorabili. Imperdibile per gli appassionati del grande cinema e del bel canto.

EXCELSIOR. Via Muratti 2 - tel. 040/767300. Ore **18.15, 20.15, 22.15:** «Full Frontal» con Julia Roberts, David Duchovny, Catherine Keener e Mary McCormack. Dopo «Erin Brockovich» e «Ocean's eleven», il nuovo film del Premio Oscar Steven Soderbergh.

SALA AZZURRA. Via Muratti 2 - tel. 040/767300. Ore **17.50, 20, 22.10:** «Magdalene» di Peter Mullan. Leone d'Oro alla Mostra del Cinema di Venezia. Nuovi abbonamenti a 10 ingressi 40 euro.

F. FELLINI. Viale XX Settembre 37. Tel. 040-636495. 15.15 e **16.35:** «Stuart Little 2». Un topolino sempre più in gamba! **A soli 5 €, rid. 3,50.**

F. FELLINI cinema d'essai. 18, 20.10, 22.20: «11 settembre 2001» 11 registi (Makhmalbaf, Lelouch, Chahine, Tanovic, Ouedraogo, Loach, Inàrritu, Gitai, Nair, Penn, Imamura) hanno realizzato un film per ricordare l'attentato alle Torri Gemelle. Presentato al Festival di Venezia. **A soli 5 €, rid. 3,50.**

GIOTTO 1. Via Giotto 8, tel. 040-637636. 16.30, 18.20, 20.15, 22.10: «O come Otello» con Julia Stiles (Save last dance) e Josh Hartnett.

GIOTTO 2. 16.15, 18.15, 20.15, 22.20: «Giovanna la pazza» con un cast internazionale. Laredo 1496, gli amori e gli intrighi della regina più amata e odiata. Selezionato dall'Accademia del cinema spagnolo per gli Oscar 2002.

NAZIONALE 1. 16.15, 18.15, 20.15, 22.15: «Asterix & Obelix missione Cleopatra» con Monica Bellucci.

NAZIONALE 2. 16.15, 18.15, 20.15, 22.15: «About a boy» (Un ragazzo) con Hugh Grant.

NAZIONALE 3. 15.30, 16.55, 18.20: dalla Disney «Peter Pan ritorno all'isola che non c'è».

NAZIONALE 3. 20 e **22.15:** «Bad company, protocollo Praga» con Anthony Hopkins.

NAZIONALE 4. 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15: «A time for dancing». C'è una sola occasione per diventare famosi!

SUPER. Via Paduina 4, tel. 040-367417. 16.45, 18.30, 20.15, 22.15: «Un viaggio chiamato amore». Di Michele Placido con Laura Morante e Stefano Accorsi. In concorso a Venezia.

2.a VISIONE

ALCIONE FICE. Via Madonizza 4, tel. 040-304832. 16.45, 18.30, 20.15, 22: «La forza del passato» con Sergio Rubini, Bruno Ganz, Sandra Ceccarelli e la città di Trieste.

CAPITOL. Viale D'Annunzio 11, tel. 040-660434. Solo ore **16.30** a € 2,70: «Lilo & Stitch» (ultimo giorno). **18, 20, 22.10:** «Al vertice della tensione» con B. Affleck e M. Freeman.

MONFALCONE

TEATRO COMUNALE. Stagione di prosa e concerti 2002/2003. Campagna abbonamenti: fino all'1 ottobre riconferma dei posti e turni di abbonamento; da sabato 5 ottobre sottoscrizione nuovi abbonamenti. Presso Biglietteria del Teatro (da lunedì a sabato 10-12 e 16-19.30), Utat-Trieste, Appiani-Gorizia e Acus-Udine.

MULTIPLEX KINEMAX MONFALCONE (GO). Infoline: 0481-712020 - www.kinemax.it.

KINEMAX 1. «Men in black II»: **15.30, 17.50, 20, 22.10.**

KINEMAX 2. «Asterix & Obelix - Missione Cleopatra»: **15.20, 17.20, 20, 22.10.**

KINEMAX 3. «"O" come Otello»: **15.20, 17.20, 20.10, 22.20.**

KINEMAX 4. «About a boy - Un ragazzo»: **15.40, 17.45, 20.10, 22.15.**

KINEMAX 5. «Callas Forever»: **15.30, 17.40, 20, 22.20.**

GRADO

CRISTALLO. Ore **17, 18.30:** «Peter Pan - Ritorno all'isola che non c'è». Ore **20.30, 22.30:** «Jeepers creepers - Il canto del diavolo».

CERVIGNANO

TEATRO P.P. PASOLINI. «Ritorno all'isola che non c'è». Ore **17, 18.30, 20.**

UDINE

TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE (www.teatroudine.it). Campagna abbonamenti stagione 2002/2003. Biglietteria (tel. 0432-248418): da lunedì a sabato 9.30-12.30 e 16.30-19.30.

CINECITY - MULTIPLEX 12 SALE - PRADAMANO (UD). Strada statale 56 Udine-Gorizia, 2000 metri dall'uscita autostradale Udine Sud. Posti numerati. Ingresso a orari fissi. Parcheggio gratuito 1500 posti auto. Informazioni al n. 0432-409500 r.a. **www.cinecity.it. Film in programmazione.** «Asterix & Obelix: missione Cleopatra»: **14.50, 15, 16.55, 18.50, 20.45, 22.40,** con Gerard Depardieu e Monica Bellucci. «"O" come Otello»: **15, 16.55, 18.50, 20.45, 22.40,** con Josh Hartnett. «Callas Forever»: **15.20, 17.40, 20, 22.20,** con Fanny Ardant. «Full Frontal»: **18, 20.15, 22.25,** con Julia Roberts. «Giovanna la pazza»: **18.10, 20.25, 22.40,** di Vicente Aranda. «Pollicino»: **15,** con Catherine Deneuve. «Men in black II»: **15, 16.20, 16.50, 18.05, 18.40, 19.55, 20.30, 21.45, 22.20,** con Tommy Lee Jones, Will Smith. «About a boy - un ragazzo» **14.50, 16.50, 18.45, 20.40, 22.35,** con Hugh Grant. «Formula per un delitto» **17.40, 22.25,** con Sandra Bullock. «A time for dancing» **14.30, 16.50, 18.40, 20.30.** «Un viaggio chiamato amore» **16.55, 18.45, 20.35, 22.25,** di Michele Placido. Con Stefano Accorsi, premiato a Venezia come miglior attore. «Peter Pan - Ritorno all'isola che non c'è»: **15, 16.30.** «11 settembre 2001»: **22.15,** il film documentario sulla strage che ha cambiato il mondo. «Al vertice della tensione»: **15.20, 20,** con Ben Affleck, Morgan Freeman. «Magdalene»: **15.20, 17.40, 20, 22.20,** di Peter Mullan. Leone d'Oro alla Mostra del Cinema di Venezia. «Stuart Little 2»: **15, 16.40,** con Geena Davis.

GORIZIA

CORSO. Sala Rossa. 15, 16.45, 18.30, 20.15, 22.15: «A time for dancing», con Larisa Oleynik.

Sala Blu. 15, 16.30: «Jimmy Neutron» (cartone animato). **18.15, 20.15, 22.15** «Full frontal», con Julia Roberts.

Sala Gialla. 15.30, 17.45, 20.15, 22.15: «About a boy», con Hugh Grant.

VITTORIA. Sala 1. 15.30, 17.50, 20, 22: «Man in black II».

Sala 2. 15.40, 17.40, 20, 22.10: «Callas forever».

Sala 3. 15.30, 17.50, 20.10, 22.15: «Magdalene».

Oggi e domani su Raiuno la fiction presentata in anteprima al Prix Italia

Padri a tempo di rock

Una storia di uomini scritta però da una donna

I programmi più seguiti

Ancora pazzi per le Veline

ROMA Vittoria di Canale 5 e delle reti Mediaset che venerdì complessivamente hanno avuto la meglio sia in prima che in seconda serata che nelle 24 ore. La vittoria in prima serata di Canale 5 è stata ottenuta grazie a «Veline» (6.553.000 spettatori con il 26,56% di share) e all'ultima puntata del varietà «La sai l'ultima?» (5.077.000 telespettatori con il 25,71%). Ma tra i programmi che precedono la prima serata, le comiche di «Max & Tux» sono tornate a crescere: la coppia Lopez-Solenghi è stata seguita da 5.829.000, share 24.11. Su Raiuno «Don Matteo 2» è stato seguito da 5.249.000 (20.73) il primo episodio e 4.338.000 (18.70) il secondo.

PALERMO Uomini con un presente fatto di sogni non realizzati, di decisioni non prese e di rapporti fuggevoli con mogli e figli, ma anche con un passato di amicizie, rivalità e passione per la musica: sono i «Padri» della fiction diretta da Riccardo Donna, presentata in anteprima al Prix Italia di Palermo, in onda su Raiuno oggi e domani in prima serata.

Gigi (Francesco Salvi), scalcinato agente di attori; Baby (Paolo Sassanelli), dirigente dell'agenzia di assicurazioni del suocero; Tony (Ugo Dighero), ricco titolare di un autosalone; Massimo (Massimo Venturiello), proprietario di un locale alternativo su un barcone, e Giulio (Enzo Decaro), prete di frontiera: vent'anni fa formavano il complesso degli «Indomabili». Oggi si ritrovano, su iniziativa di Giulio, per confrontare le loro storie di paternità poco consapevoli, per chiudere i conti in sospeso con il passato, per rilanciare il loro rapporto con i figli e la famiglia. «Per la prima volta ho girato una fiction che parla anche di me», ha spiegato a Palermo il regista, che ha firmato tra l'altro la prima serie di «Un medico in famiglia». «Anch'io negli anni '70 suonavo in una band e sognavo di diventare una rockstar. Poi, a vent'anni, sono diventato padre, ho smesso di suonare e ho iniziato a lavorare. E finalmente è anche una fiction che parla anche della paternità, un tema a volte un po' dimenticato. Tutti insieme, abbiamo provato a raccontare gli uomini della nostra età, ogni giorno scoprendo e aggiungendo qualcosa alla caratterizzazione dei personaggi».

Francesco Salvi

«Fragili e inadeguati, quasi affetti da un' interminabile gioventù», i protagonisti sono visti però attraverso «l'occhio comprensivo femminile», ha spiegato la sceneggiatrice Paola Pascolini. «Eterni ragazzi sì, ma ai quali vogliamo bene. Insomma hanno le loro ragioni. E non ci sono cattivi in questa fiction, nata da un'idea della produttrice Claudia Mori».

«È singolare - ha sottolineato Tinni Andreatta di Raiuno - che i protagonisti siano cinque uomini, "scritti" però da una donna, che raccontando il mondo maschile dimostra anche la capacità di amarlo. Sono cinque Peter Pan alla "Ultimo bacio" di Muccino, cinque uomini che crescono in rapporto a generazioni di figli che si dimostrano spesso più adulti di loro».

Unico «non padre biologico» della fiction («Ho già dato in tema di paternità»), Decaro ha spiegato che il suo prete Giulio «è in realtà anche lui padre dei ragazzi difficili con cui ha a che fare. Penso che le storie genitori-figli siano le vere storie d'amore di questo inizio di millennio, ricche di conflitti, confronti, possibilità di riuscita o meno».

OGGI IN TV

Su Retequattro «Daylight» di Rob Cohen

Sylvester Stallone eroe a Manhattan

I film

«Daylight - Trappola nel tunnel» (Usa '96), di Rob Cohen, con Silvester Stallone *(nella foto)*, Amy Brenneman (Retequattro, ore 21). Dopo un'esplosione di gas tossici, dodici persone rimangono intrappolate nel tunnel che collega Manhattan a New York. Kit Latura tenta di salvarle.

«Girolimoni il mostro di Roma» (Italia '98), di Damiano Damiani, con Nino Manfredi, Gabriele Lavia (Retequattro, ore 1.35). Ispirato al famoso fatto di cronaca. All'inizio del fascismo un fotografo innocente viene arrestato per l'omicidio di alcune bambine.

«Intrighi e piaceri al Baton Rouge» (Spagna '90), di Rafael Moleon, con Victoria Abril, Carmen Maura, Antonio Banderas (Raiuno, ore 1.45). Una ricca signorina non sa che la sua seducente psicologa e il suo affascinante amante hanno deciso di ucciderla...

Gli altri programmi

Raidue, ore 14.55

«Quelli che...» coi Planet Funk

Ricca di ospiti, musica e naturalmente di calcio la domenica di Raidue con Simona Ventura, Gene Gnocchi e Maurizio Crozza. Le neocampionesse del mondo di pallavolo seguiranno le partite con Amadeus, Martina Stella, l'allenatore del Perugia Serse Cosmi, Cino Ricci, il direttore de «La Padania» Gigi Moncalvo, Rosanna Cancellieri e la modella Alona Gorodetskaya. Protagonisti dello spazio musicale i Planet Funk.

Raitre, ore 20

Velisti mouarchici

Syusy Blady riprende il timone del quartier generale di «Velisti per caso» a Bologna e in compagnia di Marco Banchelli, il ciclista che ha realizzato il giro del mondo in bicicletta, commenta le immagini che arrivano da Tonga, l'unica isola del Sud Pacifico dove regna la monarchia.

Raitre, ore 20.50

L'uomo, 24 mila anni fa

«Ulisse» presenta «L'odissea dell'uomo tra i ghiacci»: il racconto di un gruppo di uomini vissuti ventiquattromila anni fa nell'Europa delle glaciazioni, uomini che si sono confrontati con le più dure sfide dell'ambiente. Si seguirà, grazie alle ricostruzioni filmate, l'odissea di tre cacciatori attraverso l'Europa, inseguiti dal freddo e dalla morte.

I PROGRAMMI DI OGGI

RAIUNO

6.00 EURONEWS
6.45 UNOMATTINA SABATO & DOMENICA. Con Livia Azzariti e Giampiero Galeazzi.
10.00 LINEA VERDE ORIZZONTI. Documenti.
10.30 A SUA IMMAGINE. Con Lorena Bianchetti.
10.55 SANTA MESSA DALLA CHIESA PARROCHIALE DI LESSONA
12.00 RECITA DELL'ANGELUS DA CASTEL GANDOLFO
12.30 LINEA VERDE IN DIRETTA DALLA NATURA. Documenti.
13.30 TELEGIORNALE
14.00 DOMENICA IN. Con Mara Venier.
16.55 CHE TEMPO FA (ALL'INTERNO)
17.00 TG1 (ALL'INTERNO)
18.10 RAI SPORT 90. MINUTO (ALL'INTERNO)
20.00 TELEGIORNALE
20.35 RAI SPORT NOTIZIE
20.45 PADRI (PRIMA PARTE). Film tv. Di Riccardo Donna. Con Enzo Caro, Ugo Dighero, Francesco Salvi.
22.35 TG1
22.40 PREMIO ITALIA. Con Antonella Clerici e Michele Cucuzza.
23.45 TG1 NOTTE
23.50 CHE TEMPO FA
23.55 SANTA MESSA CELEBRATA DAL GENERALE DEI FRATI
1.35 SPECIALE SOTTOVOCE: COSI' E' LA VITA. Con Gigi Marzullo.
1.40 RAINOTTE
1.45 INTRIGHI E PIACERI AL BATON ROUGE. Film (giallo '88). Di Rafael Moleon. Con Victoria Abril, Carmen Maura.
4.05 DEAD MAN'S GUN. Telefilm.
4.50 PARCO KRUGER: IL SOGNO CONTINUA. Documenti.
5.40 SCANZONATISSIMA
5.50 TG1 NOTTE (R)

RAIDUE

6.20 ISLANDA - DESERTO DI LAVA E GHIACCIO. Documenti.
6.40 AMORE ED EROS
7.00 PINGU
7.15 LEGACY. Telefilm.
8.00 TG2
8.20 LA LEGGENDA DI ZANNA BIANCA. Film (avventura '94).
9.00 TG2 (ALL'INTERNO)
10.00 TG2 FLASH L.I.S.
10.05 COCCO BILL
10.15 FINALMENTE DISNEY
10.20 LA MAGLIA MAGICA. Telefilm.
10.40 TESORO, MI SI SONO RISTRETTI I RAGAZZI. Telefilm.
11.25 STORIE INCREDIBILI. Telefilm.
11.45 STREGA PER AMORE. Telefilm.
12.10 JAKE & JASON DETECTIVES. Telefilm.
13.00 TG2 GIORNO
13.25 TG2 EAT PARADE
13.40 METEO 2
13.45 QUELLI CHE ASPETTANO...
14.55 QUELLI CHE IL CALCIO.... Con Simona Ventura.
17.10 RAI SPORT STADIO SPRINT
18.00 TG2 DOSSIER
18.40 METEO 2
18.45 ZORRO. Telefilm.
19.10 SENTINEL. Telefilm.
20.00 POPEYE
20.30 TG2 - 20.30
20.55 STRATEGIA MORTALE. Film tv (azione '88).
22.30 RAI SPORT LA DOMENICA SPORTIVA
23.45 TG2 NOTTE
23.50 RAI SPORT LA DOMENICA SPORTIVA NOTTE
0.10 SORGENTE DI VITA
0.40 METEO 2
0.45 DUE POLIZIOTTI A PALM BEACH. Telefilm.
1.30 RAINOTTE
1.32 DALLA CRONACA
1.35 ANIMARTE
1.40 ANIMA E RINASCERE
1.45 LA VELA INCANTATA (PRIMA PARTE). Film tv (drammatico '82).
2.50 STUDIO LEGALE
3.10 CERCANDO, CERCANDO
3.40 NET.T.UN.O. - NETWORK PER L'UNIVERSITA' OVUNQUE

RAITRE

6.00 FUORI ORARIO
9.00 LA VEDOVELLA. Film (commedia '64). Di Silvio Siano. Con Margaret Lee, Aroldo Tieri.
10.20 PUGNI, PUPE E MARINAI. Film (commedia '61). Di Daniele D'Anza. Con Maurizio Arena, Ugo Tognazzi.
12.00 TELECAMERE SALUTE. Con Anna La Rosa.
12.35 OKKUPATI. Con Federica Gentile.
13.05 STARSKY & HUTCH. Telefilm. "Fascino fatale"
14.00 TG REGIONE - TG REGIONE METEO
14.15 TG3
14.30 OGGI A ME... DOMANI A TE. Film (western '68). Di Tonino Cervi. Con Bud Spencer, Montgomery Ford, Wayde Preston.
16.05 RAI SPORT
16.07 CANOTTAGGIO: CAMPIONATI MONDIALI
16.15 CICLISMO: VUELTA DI SPAGNA
17.30 GEO MAGAZINE. Documenti.
18.05 STARSKY E HUTCH. Telefilm. "Furba come una volpe"
18.55 TG3 METEO 3
19.00 TG3
19.30 TG REGIONE - TG REGIONE METEO
20.00 VELISTI PER CASO. Documenti.
20.30 BLOB
20.50 ULISSE: IL PIACERE DELLA SCOPERTA. Documenti.
23.00 TG3
23.05 TG REGIONE
23.15 STRADE BLU - STORIE DELLA PROVINCIA AMERICANA
0.10 TG3
0.20 TELECAMERE SALUTE. Con Anna La Rosa.
1.00 APPUNTAMENTO AL CINEMA
1.05 FUORI ORARIO. COSE (MAI) VISTE

◆ Trasmissioni in lingua slovena

20.25 L'ANGOLINO.
20.30 TGR (in lingua slovena).
20.55 LJUBITELJSKI ZBIRATELJI.

CANALE5

6.00 TG5 PRIMA PAGINA
7.55 NEWS TRAFFICO
8.00 TG5 MATTINA
8.30 CONTINENTI INDONESIA: ISOLATI DAL MONDO. Documenti.
9.00 TROPPI IN FAMIGLIA. Telefilm. "Storie di letto"
9.30 COCOON - L'ENERGIA DELL'UNIVERSO. Film (fantascienza '85). Di Ron Howard. Con Don Ameche, Wilford Brimley.
12.00 ULTIME DAL CIELO. Telefilm. "All'ultimo minuto"
13.00 TG5
13.35 BUONA DOMENICA (PRIMA PARTE). Con M. Costanzo, L. Freddi e P. Insegno, L. Laurenti.
18.15 UGO. Telefilm. "Tutte pazze per Ugo"
18.45 BUONA DOMENICA (SECONDA PARTE). Con M. Costanzo, L. Freddi e P. Insegno, L. Laurenti.
20.00 TG5
20.30 CHI VUOLE ESSERE MILIONARIO. Con Gerry Scotti.
23.10 TERRA!
0.05 I SOPRANO. Telefilm. "Regole militari"
1.05 TG5 NOTTE
1.40 RICCARDO III. Film (drammatico '95). Di Richard Loncraine. Con Ian McKellen, Annette Bening, Jim Broadbent.
3.45 TG5 (R)
4.15 STEFANIE. Telefilm.
5.00 NICK FRENO. Telefilm.
5.30 TG5 (R)

COMPRAVENDITA ORO
GIOIELLI ARGENTI OROLOGI
D'EPOCA E MODERNI
BERNARDI & BORGHESI
VIA SAN NICOLO, 36 TRIESTE
TEL. 040/639006 040/630037

ITALIA1

7.00 SUPERPARTES - PROGRAMMA DI COMUNICAZIONE POLITICA
7.30 BIM BUM BAM E CARTONI ANIMATI
12.00 GRAND PRIX
12.35 STUDIO APERTO
13.00 GUIDA AL CAMPIONATO. Con Alberto Brandi.
13.35 LE ULTIME DAI CAMPI
13.40 LUPIN III
15.30 FANTASTICA AVVENTURA - I VIAGGI DI GULLIVER. Film tv (fantastico '96). Di Charles Sturridge. Con Ted Danson, Omar Sharif, Geraldine Chaplin.
18.30 STUDIO APERTO
19.00 SQUADRA EMERGENZA. Telefilm. "Corsa contro il tempo"
20.00 HAPPY DAYS. Telefilm. "La rinuncia"
20.30 ASPETTANDO "MAI DIRE DOMENICA". Con la Gialappa's Band.
21.30 LE IENE SHOW. Con Alessia Marcuzzi e Luca e Paolo.
22.35 CONTROCAMPO. Con Sandro Piccinini.
0.40 STUDIO SPORT
1.05 FUORI CAMPO
1.30 ARMATE PER UCCIDERE. Film tv (azione '97). Di Stephen M. Anderson. Con Kathleen York, Michael Biehn, Kadeen York.
3.25 QUELLI DELLA SPECIALE. Telefilm.
3.45 CLASSE DI FERRO. Telefilm.
5.35 GLI AMICI DEL CUORE. Telefilm.
6.05 MEGASALVISHOW
6.15 BALLIAMO E CANTIAMO CON LICIA. Telefilm.

STIME E PERIZIE SU
GIOIELLI ARGENTI OROLOGI
LASCITI ED EREDITÀ
BERNARDI & BORGHESI
VIA SAN NICOLO, 36 TRIESTE
TEL. 040/639006 040/630037

RETE4

6.00 RIRIDIAMO
6.15 T.J. HOOKER. Telefilm. "Ladri della strada"
7.10 COMMISSARIO LES CORDIER. Telefilm. "L'assassino del quartiere bene"
8.10 TG4 RASSEGNA STAMPA (R) (ALL'INTERNO)
9.30 ANTEPRIMA - LA DOMENICA DEL VILLAGGIO. Con Davide Mengacci e Mara Carfagna.
10.00 SANTA MESSA
10.45 LA DOMENICA DEL VILLAGGIO. Con Davide Mengacci e Mara Carfagna.
11.30 TG4 (ALL'INTERNO)
12.30 MELAVERDE. Con Gabriella Carlucci e Edoardo Raspelli.
13.30 TG4
14.00 L'IRA DI ACHILLE. Film (mitologico '62). Di Marino Girolami. Con Gordon Mitchell, Jacques Bergerac.
16.40 IL RITORNO DI SANDOKAN (PRIMA PUNTATA). Film tv (avventura). Di Enzo Castellari. Con Kabir Bedi, Romina Power, Franco Nero.
18.30 COLOMBO. Telefilm. "Doppio gioco"
18.55 TG4
21.00 DAYLIGHT - TRAPPOLA NEL TUNNEL. Film (azione '97). Di Rob Cohen. Con Sylvester Stallone, Amy Brenneman, Viggo Mortensen.
23.15 IL GIARDINO DEI FINZI CONTINI. Film (drammatico '70). Di Vittorio De Sica. Con Lino Capolicchio, Dominique Sanda.
1.05 TG4 RASSEGNA STAMPA
1.25 CIAK SPECIALE - CALLAS FOREVER
1.35 GIROLIMONI IL MOSTRO DI ROMA. Film (drammatico '72). Di Damiano Damiani. Con Nino Manfredi, Orso Maria Guerrini.
3.30 LA SCHIAVA IO CE L'HO E TU NO. Film (commedia '72). Di Giorgio Capitani. Con Lando Buzzanca, Catherine Spaak.
5.10 TG4 RASSEGNA STAMPA (R)
5.35 100 STELLE

LA 7

6.00 METEO - OROSCOPO - TRAFFICO
7.00 SISTERS. Telefilm.
8.00 LA7 DEL MATTINO
8.30 WEEKEND CARTOON NETWORK
9.25 ISOLE. Documenti.
10.20 ATTENTI A QUEI DUE. Telefilm.
11.20 MIA ECONOMIA. Con Sarah Varetto.
12.00 TG LA7
12.20 OLTRE IL GIARDINO. Con Oliver Gerard.
13.00 LA7 MOTORI
13.30 CIMARRON. Film (western '60). Di Anthony Mann. Con Glenn Ford, Maria Schell.
16.30 SUPER TURISMO - DA PERGUSA
17.55 SPECIALE TG LA7 - ELEZIONI TEDESCHE
18.45 WEEKEND CARTOON NETWORK
19.45 TG LA7
20.20 SPORT 7
20.30 STARGATE - LINEA DI CONFINE. Con Roberto Giacobbo.
22.30 M.O.D.A.. Con Cincia Malvini.
23.00 CREA. Con Ada Toure'.
24.00 NOTTE DA LUPI
0.10 TG LA7
0.30 BOXING HELENA. Film (drammatico '93). Di Jennifer Linch. Con S. Fenn, J. Sands.
2.25 CNN INTERNATIONAL

■ Eventuali variazioni degli orari o dei programmi dipendono esclusivamente dalle singole emittenti, che non sempre le comunicano in tempo utile per consentirci di effettuare le correzioni. ■

RADIO

Radiouno 91.5 o 87.7 MHz/819 AM

6 00 GR1 (07 00 08 00), 6 03 Bella Italia, 6.08 Italia, istruzioni per l'uso, 7 10 Est Ovest 7 30: Culto Evangelico, 8.27 GR Sport; 8 34 Habitat magazine, 9 00 GR1 (10 30 11 00-13 00), 9 03 L'Eroine de Melodramma, 9 16 Con parole mie; 9 30 Santa Messa, 10 40 Tam Tam Lavoro Magazine; 11.05 Divers da chi?; 11.10: Radiouno musica; 11.55: Oggiduemila - Angelus del Santo Padre, 12.40: GR Regione; 13.25 GR Sport; 13.57: Domenica Sport, 14.50. Tutto il calcio minuto per minuto; 15.00: GR1 (17.00-19.00); 19.20: Tutto basket; 20.03: Ascolta, si fa sera; 20.30: Calcio: Posticipo Serie A; 21.00. GR1 (23.00); 23.33. Speciale Baobarnum, 23.50: Speciale Oggiduemila; 24.00: Il Giornale della Mezzanotte; 0.38: La notte dei misteri; 2.00: GR1 (3.00-4 00-5.00); 2.02. Bella Italia; 5.30: Il Giornale del Mattino; 5.45: Bolmare; 5.50: Permesso di soggiorno.

Radiodue 93.6 o 92.4 MHz/1035 AM

6.00: Incipit; 6.01: Il Cammello di Radiodue; 6.30: GR2 (6.30-7.30-8.30); 7.54: GR Sport; 9.00: Mister Ufo; 10.00. Psicofaro d'inverno; 10.30: GR2 (12.30-13.30-15.30); 10.35: Donna Domenica; 12.00: Fegiz Files; 12.47: GR Sport; 13.00: Il cammello di Radiodue; 13.38: Ottovolante; 14.50: Catersport; 17.00. Strada facendo, 17.30: GR2 (19.30 20.30 21.30); 19.54: GR Sport; 20.00: Il libro oggetto; 21.38: Dispenser; 22.35: Fans Club; 24.00: Lupo solitario; 2.00: Incipit (R); 2.01: Solo Musica; 5.00. Il cammello di Radiodue,

Radiotre 95.8 o 96.5 MHz/1602 AM

6 00 . Terzo Anello Mozart, 6 45: GR3 (08.45-10 45), 7 30. Prima Pagina; 9 00 I Terzo Anello Musica, 9 30 Vento Sur 10 50. concert o MattinoTre, 12 15 Uomini e profet., 13 00 Di tanti palpiti 13 45. GR3 (16 45-18 45) 14 00 I Terzo Anello: Musica; 17.15: Settimane Musicali di Stresa; 19 00: La storia in giallo; 19.30: Cinema alla radio; 20.15: Radiotre Suite - Festival dei Festival; 20.30: Manon Lescaut; 24.00: Esercizi di Memoria; 2.00: Notte Classica.

Notturno Italiano

24.00: Rai Il giornale della mezzanotte; 0 30: Notturno Italiano; 1.00: Notiziario in italiano (2 - 3 - 4 - 5); 1.03: Notiziario in inglese (2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03); 1.06: Notiziario in francese (2,06 - 3,06 - 4,06 - 5,06); 1.09: Notiziario in tedesco (2,09 - 3,09 - 4,09 - 5,09); 5.30: Rai Il giornale del mattino.

Radio Regionale 91.5 o 87.7 MHz / 819 AM

8.40: Tg3, Giornale radio del Fvg; 8.50: Vita nei campi; 9.15: Santa Messa; 12: Racconti della domenica; 12.30: Tg3, Giornale radio del Fvg; 18.30: Tg3, Giornale radio del Fvg.
Programmi per gli italiani in Istria: 14.30: Racconti della domenica; 15: Canto nomade; 15.30: Notiziario; 15 40 Il pensiero religioso
Programmi in lingua slovena. *(103,9 o 98,6 MHz, 981 kHz,)*
8. Segnale orario Gr. 8 20 Calendarietto; 8.30 Settimanale degli agricoltori, 9 S. messa dalla chiesa parrocchia e dei Ss. Ermacora e Fortunato di Roiano; 9 45 Rassegna della stampa slovena; 10 In allegria, 10.30: Soft music; 11.20 Musica religiosa; 11.40 La chiesa e il nostro tempo, 12 L'alba del 1922, 12 30 Motivi celebri; 13 Segnale orario - Gr 13 20 Musica a richiesta; 14. Notiziario e cronaca regionale, 14.10. Potpurr , 15 Domenica pomeriggio - Tavola rotonda. Le giornate de l'agricoltura 16 Musica e sport; 17. Notiziario, 17 30: Scopriamo la natura, 17 45 Soft music; 18.15: Così è in Carinzia; 18.30: Musica leggera slovena; 19: Segnale orario - Gr; 19.20: Programmidomani.

Radio Punto Zero Trieste 101.1 o 101.5 MHz / Regione 101.3 MHz / Isola

Ogni giorno:
Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di viabilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19 news; 6.45, 9.05, 19.50: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 8.45, 10 45: Meteomar e/o Meteomont; 7.10, 12.45, 19.45: Punto Meteo; 10.45: L'opinione con Massimiliano Finazzer Flory; 11.10: Rubrica d'attualità; 12.25: Borsa valori. Dalle ore 6.30 alle 13: «Good Morning 101» con Leda e Andro Merkù; 13.10. Calor Latino con Edgar Rosario; 14.10 «B.Pm il battito del pomeriggio» con Giuliano Rebonati; 16.10: «Hit 101 la classifica ufficiale di Radio Punto Zero» con Mad Max; 17.10: «B.Pm il battito del pomeriggio» con Giuliano Rebonati; 21.05: Calor latino replica; 22.05 Hit 101 replica; 23.05: BluNite the best of r&b con Giuliano Rebonati.
Ogni sabato: alle 16.05: «Hit 101 Dance» con Mr. Jake; alle 19.10: «Hit 101 Italia».
Ogni domenica: alle 11.05 e alle 19.05: «Hit 101 Italia la classifica italiana di Radio Punto Zero» con Giuliano Rebonati

Radioattività 97.5 o 97.9 MHz / Sport 97.0 o 98.3 MHz

7, 7.55, 8.55, 9 55, 10 55, 11 55, 13, 13.55, 15.55, 16.55, 17 55, 18.55, 20 Notiziario; 8.15, 10.15, 12.15, 17.15 Gr Oggi Gazzettino Giuliano; 7.05 Buongiorno con Paolo Agostinelli; 7.07: Il primo disco; 7.10: L'almanacco di Radioattività; 7.15: Disconucleare; 7 30: Meteo – I dati e le previsioni dell'Istituto tecnico nautico; 8.24: Radio Traffic - viabilità; 9.05: Disconucleare; 9.15: Gli appuntamenti di Konrad; 9.30: L'oroscopo agostineiliano; 10: La mattinata, curiosità e musica con Sergio Ferrari; 11.05: Disconucleare; 12.24: Radio Traffic - viabilità; 13 05: Disconucleare; 14: Play and go - Il pomeriggio di Radioattività; 14.03: Classifichiamo Magnum versione compilation con Chiara; 15: Vetrina play con Paolo Agostinelli; 16: Play and go, con Gianfranco Micheli; 18: Play and go, con Lillo Costa; 19.24: Radio Traffic e meteo; 22: Effetto notte con Francesco Giordano: jazz, fusion, new age, world, acid jazz.
Ogni venerdì. 15: Freestyle: hip hop, rap con la Gallery Squad: Omar «El nero» Diego «Blue Dee» e Paolo Agostinelli; 21: Triestelive, in diretta dagli studi di Scenario i migliori gruppi musicali triestini.
Ogni martedì e venerdì. 20.05: «In orbita - Musica a 360° con Andrea Rodriguez, Ricky Russo e Alessandro Mezzena Lona.
Ogni sabato. 13.30: Disco Italia, la classifica italiana con Chiara; 14.30: Di hit international, i trenta successi del momento con Sergio Ferrari; 16: Radioattività DAnce Chart, le 50 canzoni più ballate con Lillo Costa; 18: Euro chart, i 50 successi più trasmessi dalle radio di tutta Europa con Gianfranco Micheli.

Radio Gemini 104.0 MHz

Gemini news ogni ora dalle 7 alle 20. Dalle 6 alle 9: Primomattino con Eliana e Tanitia Ferrari; dalle 9 alle 10: Gemini globetrotter con Renzo Ferrini; dalle 10 alle 13: Gemini Music & news con Simonetta Nardi; dalle 13 alle 14: Gemini Hit con Andrea Gritti; dalle 14 alle 20: Gemini Gente con Renzo Ferrini e Nino Carollo; dalle 20 alle 21: Gemini On the road; dalle 21 alle 22: Gemini Dancing; dalle 22 alle 24: Viaggio di 1/2 notte con Tanitia Ferrari.

Bum Bum Energy 106.100 MHz

Must request: le richieste al numero verde 800.403131 (9, 13, 17, 21); Top Ten New Dance: 20' mixati (7, 11, 15, 19); Danger Music: i 10 top della settimana; Energy Beat (sabato e domenica dalle 20 alle 22); Urlomania, gioco a premi; Disco Energy (ogni 2 ore), Planet Dance (dalle 22 alle 3), collegamenti con le discoteche. *Tra poco su «Bum Bum Energy», 2 anticipazioni all'ora - 3 09 4 09 5,09 5 30 Ra Il giornale del mattino.*

CAPODISTRIA

14.00 TV TRANSFRONTALIERA
14.10 EURONEWS
14.30 GRANDI MOSTRE: DOMENICHINO. Documenti.
15.00 FOLKEST 2001
16.00 DRAGNET. Telefilm.
16.30 CALCIO: FEYENOORD - BORUSSIA DORTMUND (R)
18.00 PROGRAMMA IN LINGUA SLOVENA
19.00 TUTTOGGI
19.25 TOMMY E TRACK
19.50 L'UNIVERSO E'...
20.20 ISTRIA E... DINTORNI - ESTATE. Documenti.
20.50 ISTRIA E... DINTORNI - SPECIALE "PALMANOVA". Documenti.
21.20 IL RITORNO DELL'UNICORNO. Documenti.
22.15 TUTTOGGI - II EDIZIONE
22.30 MOTOCICLISMO: GRAN PREMIO DEL BRASILE (SINTESI)

RETE A

11.40 TGA FLASH
12.00 ENERGY
13.00 COMPILATION
14.30 CHIPS
15.30 MONO SPECIALE
16.30 TGA 7 GIORNI
16.35 MUSIC MEETING WEEKEND
17.30 ALL MUSIC CHART
18.30 TGA 7 GIORNI
18.40 INBOX
20.30 COMPILATION

TELEFRIULI

6.25 TELEGIORNALE F.V.G.
7.20 TG INN
10.10 ALEFF
13.00 SETTIMANA FRIULI
13.30 LIBERAMENTE
14.00 ANTENNA 13
18.10 TG INN
19.00 SETTIMANA FRIULI
19.30 1 X 2 CALCIO DILETTANTI
20.00 SPORT IN...
22.00 1 X 2 CALCIO DILETTANTI (R)
22.30 BUONGIORNO FRIULI (R)

ORO GIOIELLI
ARGENTI OROLOGI
D'EPOCA E MODERNI
BERNARDI & BORGHESI
VIA SAN NICOLO, 36 TRIESTE
TEL. 040/639006 040/630037

ITALIA 7

7.00 NEWS LINE
7.45 COMING SOON TELEVISION
8.00 DOMENICA INSIEME
13.45 NEWS LINE SETTE
14.00 DIRETTA STADIO... ED E' SUBITO GOAL!. Con Giorgio Micheletti.
18.00 MANUEL
18.30 SUPERBOY. Telefilm.
19.00 DIRETTA BASKET - TUTTO IL MEGLIO DEL BASKET
19.45 DIRETTA STADIO... ED E' SUBITO GOAL!. Con Giorgio Micheletti.
23.00 DOVE VAI SE IL VIZIETTO NON CE L'HAI?. Film (commedia '79). Di Marino Girolami. Con Renzo Montagnani, Alvaro Vitali.
0.50 BUON SEGNO
1.00 PIANETA VACANZE
1.30 NEWS LINE SETTE
2.00 PROGRAMMAZIONE NOTTURNA

TELEQUATTRO

6.00 AZUCENA. Telenovela.
6.40 BUONGIORNO
6.45 WANDIN VALLEY. Telefilm.
8.15 ECONOMIA SENZA CONFINI
10.30 ELPIDIO VALDES
11.40 VACANZE... ISTRUZIONI PER L'USO
12.20 I FEDELI AMICI DELL'UOMO. Documenti.
13.10 AUTOMOBILISSIMA 2002
18.00 SUPER SEA - EDIZIONE 2002
18.30 T & T. Telefilm.
18.55 EXPLORER
23.00 SPORTIME ESTATE 2002
23.00 DESERT MOON. Film (drammatico). Di Kevin Dowling. Con Hiroshi Mikami.
0.30 L'UOMO DI ATLANTIDE. Telefilm.
1.30 CUORI NELLA TEMPESTA. Telenovela.

RETE AZZURRA

7.30 POLIZIOTTO A QUATTRO ZAMPE. Telefilm.
8.00 RANMA
9.10 FILM. Film.
11.00 SEVEN SHOW
12.30 DANCING DAYS. Telenovela.
13.30 IL LOTTO E' SERVITO
14.10 FILM. Film.
16.00 DANCING DAYS. Telenovela.
17.30 POLIZIOTTO A QUATTRO ZAMPE. Telefilm.
18.00 SEVEN SHOW
19.30 CARTONI ANIMATI
20.50 FILM. Film.
22.40 FILM. Film.

TELECHIARA

7.00 AGENDA ALTOPIANO
11.30 OCTAVA DIES
12.00 ANGELUS
12.15 VERDE A NORDEST
14.30 NOVASTADIO
18.15 91. MINUTO
19.30 NOVASTADIO SERA
20.00 SPORT
20.30 NORDESTATE
23.30 MADE IN ITALY

MTV

12.00 HIT LIST ITALIA +
14.00 BECOMING BRITNEY SPEARS
14.30 DISMISSED
15.00 TRL
16.00 MOST EXPENSIVE VIDEOS
17.20 FLASH
17.30 MAKING THE VIDEO J. LO
18.00 THE MTV ITALIAN CHART
19.00 TRL
20.30 VENICE FILM FESTIVAL SPECIAL SUNDAY
23.30 TRUE LIFE WHISPERING FREEDOM
24.00 BRADIPO. Telefilm.
0.30 YO!

DIFFUSIONE EUR.

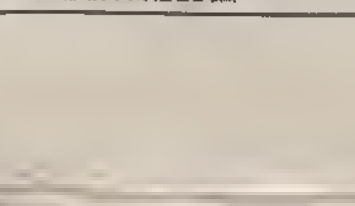
12.00 LISCIO IN TV
13.00 CRONACHE FRIULANE
13.20 CODICE MISTERO. Telefilm.
13.30 CRONACHE TREVIGIANE
14.00 IL MITO FERRARI
14.30 TELEVENDITA
18.30 COMINGSOON WEEKEND
18.45 SCOPRIAMO LA NATURA. Documenti.
19.15 EUROVILLAGE
19.45 CRONACHE DI IERI (R)
20.15 COMING SOON
20.45 DELITTI ANNUNCIATI. Film tv.
22.30 SPECIALE SPEEDWAY - CASTAGNA DAY
23.30 IL MITO FERRARI
23.55 FILM. Film.

ANTENNA 3 TS

6.30 SOLE 24 ORE FINANZA
8.00 SHOPPING
18.00 FOX KIDS
19.00 PUNTO FRANCO
19.25 ANTENNA TRE TRIESTE SPORT
21.00 GIROVAGANDO IN TRENTINO. Documenti.
23.00 ANTENNA TRE TRIESTE SPORT
23.45 IL CINEMA SEXI DI ANTENNA TRE. Film.

TELEPORDENONE

7.00 TELEGIORNALE
8.00 L'OCCHIO
8.40 CARTONI ANIMATI
11.05 CIAO ITALIA
12.05 LA FRESCA ESTATE
13.05 CARTONI ANIMATI
16.15 ECONOMIA SENZA CONFINI
16.35 CARTONI ANIMATI
19.05 TPN FRIULI SPORT
21.30 ECONOMIA A PORDENONE
22.05 TPN FRIULI SPORT
0.05 FILMATO EROTICO. Film.
1.00 TPN FRIULI SPORT
2.00 SPETTACOLO DI ARTE VARIA

IL PICCOLO
IL GIORNALE DELLA TUA CITTÀ


CONSORZIO MEDIATORI TRIESTE

se vuoi VENDERE o COMPRARE casa fidati di una grande organizzazione

centro servizi Tel. 040382191

CIVICA &Partners Tel. 0403363333

GIORGIO VESNAVER associato PIZZARELLO Tel. 040766676

immobiliare geom. gerzel Tel. 040310990

GREBLO Tel. 040362486

il Quadrifoglio Tel. 040630174

PROGRESSO IMMOBILIARE Tel. 040630174

GRATTACIELO STUDIO IMMOBILIARE Tel. 040635583

Geometra Marcolin Tel. 040366901

Studio G. Moiani - Fotodomani

ZONA GIORNO PIÙ UNA STANZA

MANSARDA (GIARDINO PUBBLICO) bel condominio d'epoca con ascensore! Stimolantissima abitazione! Cucina, soggiorno + stuzzicante soppalco, matrimoniale, bagno, ripostiglio. 70 mq abitabili! Euro 92.960,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

ROIANO via Apiari piccolissimo alloggio veramente in perfette condizioni. Atrietto, angolo cottura / tinello con poggiolo, camera, bagno. Atletico piano alto. Geom. MARCOLIN 040/366901

PICCOLINO, semicentrale, coccolo. Cucinona, camerone, bagno e atrio. 45 mq d'epoca. € 50.000,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

SAN LUIGI appartamento in casetta, ingresso cucina soggiorno matrimoniale bagno ripostiglio cantina Euro 67.000,00. QUADRIFOGLIO 040/630174.

CAMPANELLE appartamento indipendente ed in corso di restauro in casetta: cucina, 2 grandi camere, bagno, terrazza di 25 mq e ripostiglio. GREBLO 040/362486

S. GIACOMO-GRAMSCI, vista mare panoramica sul golfo di Muggia, IV p., 70 mq: 2 stanze ampie, cucina abitabile, doccia-wc, ripostiglio, ottime condizioni, € 75.000,00. PIZZARELLO 040/766676

ZONA GIORNO PIÙ DUE STANZE

ZONA STADIO RESIDENCE AGAVI, vendesi appartamento in stabile recente, soggiorno, cucinino, matrimoniale, singola, ripostiglio, doppi servizi, cantina, posto auto.

SAN GIOVANNI panoramicissimo recente appartamento in ottime condizioni, ingresso cucina soggiorno stanza stanzetta bagno poggioli, box auto QUADRIFOGLIO 040/630174

BAGNOLI spazioso appartamento in recente villetta bifamiliare, cucina soggiorno 2 stanze ripostiglio, con piccolo giardino, garage e cantina. QUADRIFOGLIO 040/630174

ZONA OSPEDALE ben rimodernato con riscaldamento autonomo, ingresso cucina 3 stanze bagno ripostiglio cantina, tutto arredato, adatto anche come investimento. QUADRIFOGLIO 040/630174

RONCHETO appartamento in casetta bifamiliare : composto da soggiorno stanza stanzetta cucina bagno, terrazza, cantine, giardino, cortiletto con due posti auto, 135.000,00. QUADRIFOGLIO 040/630174

VIA PIETÀ primo piano da ripristinare, ingresso cucina soggiorno camera cameretta bagno ripostiglio termoautonomo Euro 64.500,00. QUADRIFOGLIO 040/630174

VASARI palazzo d'epoca in buone condizioni, appartamento di circa 90 mq con ingresso cucina soggiorno stanza stanzetta servizi ripostiglio poggiolo cantina autometano. QUADRIFOGLIO 040/630174

BAZZONI adiacenze vista sulla città moderno soggiorno 2 matrimoniali cucina abitabile bagno ripostiglio 2 balconi cantina € 130.000,00 CIVICA & PARTNERS 040/3363333

PIAZZA VICO. Carinissimo alloggio, bel condominio d'epoca tenuto benissimo. Cucinona, soggiorno grande, 2 camere, bagno, poggiolino verandato, ripostigli. 85 mq rari! € 104.000 Geom. MARCOLIN 040/366901

SEMICENTRALE, rarissimo appartamento con GIARDINETTO proprio e piazzola per 2 MACCHINE! Cucinotto, soggiorno, 2 camere, bagno (idromassaggio). Ottime condizioni. Appassionati orticoltura e/o animali € 150.000,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

VALMAURA, condominio moderno, raro alloggio: cucina abitabile, soggiorno, 2 camere, 2 bagni, ripostiglio, poggioli e POSTO auto garage! Riscaldamento autonomo! Tranquillissimo! Solamente € 98.000,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

PIAZZA VICO, epoca, soggiorno, cucina abitabile, 2 stanze, bagno, wc, ripostiglio. GEOM. GERZEL 040/310990

VIA S. FRANCESCO, stabile moderno, piano alto, appartamento mq. 95; adatto ufficio. GEOM. GERZEL 040/310990

VIA REVOLTELLA ALTA, attico panoramicissimo, atrio, ampio salone con terrazzo di mq 40, cucina con terrazzo mq 10, 2 stanze, doppi servizi, ripostiglio; cantina. GEOM. GERZEL 040/310990

CAMPO S. GIACOMO: 2 stanze, stanzino, cucina, poggiolo, bagno-wc, II p., soffitta € 70.000,00. PIZZARELLO 040/766676

ITALO SVEVO: saloncino, 2 stanze, cucina, bagno-wc, poggiolo + veranda, ripostiglio, 90 mq, recente, buone condizioni, tranquillo, 5° piano ascensore, € 124.000,00. Con possibilità box. PIZZARELLO 040/766676

APPARTAMENTO in buone condizioni con p. auto scoperto, soggiorno, veranda, 2 matrimoniali, cucina abitabile, bagno, cantina, poggiolo, € 92.900,00 trattabili, v. S. Lorenzo in Selva. CENTROSERVIZI 040/382191

APPARTAMENTO CENTRALE in ottime condizioni, molto luminoso, 3 stanze, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, riscaldamento autonomo, in bella casa d'epoca, € 110.000,00 trattabili. CENTROSERVIZI 040/382191

ZONA GIORNO PIÙ TRE STANZE

CENTRALE immobile in fase di totale ristrutturazione disponibilità di appartamenti ed uffici di varie dimensioni, consegna fine 2003. QUADRIFOGLIO 040/630174

PICCARDI recente perfetto, appartamento d'angolo di 110 mq, impianto condizionamento e d'allarme, porta blindata. QUADRIFOGLIO 040/630174.

COMMERCIALE bassa recente attico panoramico di ampia metratura, salone cucina cinque stanze, tripli servizi, terrazze, lastrico solare. QUADRIFOGLIO 040/630174

RIVIERA DI BARCOLA attico prestigioso d'ampia metratura con vista golfo. Informazioni unicamente presso nostri uffici previo appuntamento. QUADRIFOGLIO 040/630174

CATTINARA in palazzina recente, appartamento panoramico in ottime condizioni composto da ingresso cucina soggiorno 2 stanze 1 stanzetta servizi poggiolo, 2 box. QUADRIFOGLIO 040/630174

BARRIERA terzo piano luminoso composto da saloncino tre stanze stanzino cucina, servizi, cantina, ascensore termoautonomo. QUADRIFOGLIO 040/630174

HORTIS/CAVANA bell'alloggio, circa 110 mq. zona cottura, soggiorno, 3 camere, bagno, atrio. Buone condizioni, gradevolissima panoramica restauri città vecchia!! € 130.000 Geom. MARCOLIN 040-366901

MANSARDA, centrale! Restauro totale condominio e alloggi recente. Ascensore. Cucina aperta sul salone, 3 camere, 2 bagni (idromassaggio), 120 mq rari e straordinariamente tranquilli € 230.000 Geom. MARCOLIN 040-366901

BONOMO (dietro "IL GIULIA") Confinante col BOSCHETTO!! Bellissimo alloggio: cucinona, soggiorno, 3 camere, bagno, 2 poggioli, ripostiglio e cantina. 100 mq immersi nella natura!! Geom. MARCOLIN 040-366901

UFFICI: CENTRALISSIMI, CENTRALI anche con posteggio da 120 mq a 230 mq vendesi! Geom. MARCOLIN 040-366901

OBERDAN adiacenze ottimo appartamento signorile di 130 mq, 6° piano con ascensore: 4 grandi stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, 2 poggioli, ingresso. GREBLO 040/362486

OBERDAN adiacenze appartamento di 170 mq con 5 grandi stanze, doppi servizi, cucina abitabile, stanzino grande ingresso 2 poggioli e cantina. GREBLO 040/362486

PIAZZA GOLDONI mansarda primoingresso, mq 150, finiture signorili, termoautonomo; ascensore. GEOM. GERZEL 040/310990

VIA LIMITANEA, epoca, soggiorno, cucina abitabile, 3 stanze, servizi separati, 2 poggioli. GEOM. GERZEL 040/310990

MONFALCONE, Viale S. Marco, in ottimo stabile appartamento mq 130, panoramico. GEOM. GERZEL 040/310990

ADIACENZE ROMOLO GESSI, vista mare, grande appartamento di 300 mq, signorile: salone, 5 stanze, cucina, 2 bagni, servizi, poggioli, cantina, box, perfetto, prontoingresso PIZZARELLO 040/766676

TEATRO ROMANO adiacenze perfetto piano alto soleggiatissimo sala 4 stanze cucina doppi servizi completi balcone riscaldamento ascensore CIVICA & PARTNERS 040.3363333

VILLE E CASETTE

COSTIERA ampia villa d'epoca con splendida vista sul Castello di Miramare, in perfette condizioni con ampio giardino. Informazioni riservate presso nostri uffici. QUADRIFOGLIO 040/630174

VERMEGLIANO, casetta a schiera, soggiorno, cucina, 3 stanze, 2 servizi, giardino; 2 posti auto. GEOM. GERZEL 040/310990

ZONA COSTALUNGA, panoramica casetta a schiera, recente costruzione con box. Geom. GERZEL 040/310990.

CERVIGNANO DEL FRIULI, prestigiosa villa, ottime finiture, ampio giardino; box. Geom. GERZEL 040/310990.

V. COMMERCIALE casetta d'epoca rimodernata, vista mare, disposta su 2 livelli più ampia soffitta, autometano, giardino proprio di 370 mq, € 350.000,00. PIZZARELLO 040/766676

VILLETTA ZONA UNIVERSITÀ-GIULIA: ampio soggiorno, cucina, 3 stanze, stanzino, 2 bagni, ripostiglio, portico, soffitta, giardino, posto auto. Ristrutturata come primingresso, 165 mq. PIZZARELLO 040/766676

SEVERO ALTA, affascinante casa d'epoca con giardino alberato: salone, 3 stanze, cucina, bagno, servizio e mansarda finestrata soprastante, ambienti ampi e luminosi. PIZZARELLO 040/766676

SAN GIOVANNI villa con ampio scoperto e piccola piscina disposta su 2 livelli, al piano terra zona taverna con caminetto matrimoniale bagno, al primo piano salone con caminetto matrimoniale 2 camerette doppi servizi, dependance CIVICA & PARTNERS 040/3363333

VILLE PRIMI INGRESSI: CARSICA 250 mq coperti + 500 mq giardino in bifamiliare ma indipendente. - AQUILINIA vero gioiellino 200 mq coperti + terrazzi, portici e giardino. - Geom. MARCOLIN 040/366901

MUGGIA, villetta indipendente stupenda vista golfo e città, composta da saloncino con grande terrazzo, camera matrimoniale, due stanze singole, cucina abitabile, bagno, taverna con caminetto, cucinotto, bagno e due stanzette. Box auto e ampio giardino. CMT GRATTACIELO 040/635583.

SISTIANA villa recente di 300 mq su 3 livelli, con giardino, porticato, garage, posti macchina esterni. Splendida vista mare. GREBLO 040/362486

COME I° INGRESSO splendida villa Muggia Vecchia, con meravigliosa vista mare, giardino accesso auto, su 2 livelli, + taverna, porticati, posti auto coperti. CENTROSERVIZI 040/382191

MAGAZZINI E BOX

CAPITOLINA in costruzione box e posti macchina coperti. QUADRIFOGLIO 040/630174

VIA DEL BOSCO vendesi in soluzione unica 4 box, 3 posti auto coperti, 3 posti macchina scoperti e locale/magazzino su strada. Buon investimento. GREBLO 040/362486

REVOLTELLA adiacenze affittiamo locale di 460 mq adatto a magazzino o palestra. GREBLO 040/362486

AZIENDE

PUB/AMERICANBAR conosciuto e ottimamente avviato. Vera occasione, solamente € 39.000,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

BAR, MUGGIA, posizione strategica di passaggio, interessantissimo. Adattissimo 1/2 persone. Geom. MARCOLIN 040/366901

LATTERIA/CAFFÉ centrale, forte passaggio e forte avviamento. Adattissimo conduzione familiare. Geom MARCOLIN 040/366901

ABBIGLIAMENTI anche corso ITALIA! Varie specializzazioni: bambino, intimo ecc. Ribassatissimi Geom. MARCOLIN 040/366901

ATTIVITÀ ESTETICA/MASSAGGI semicentrale, avviatissima, recente in ottime condizioni, cedesi. PIZZARELLO 040/766676

PONTEROSSO CEDESI ATTIVITÀ NON ALIMENTARE in piccolo negozio con servizio. PIZZARELLO 040/766676

NEGOZIO 120 MQ + 30 MQ VETRINE, grandissimo passaggio, ristrutturato, cedesi; trattative riservate. PIZZARELLO 040/766676

AGRARIA - FIORI - PIANTE, attività trentennale, cedesi avviamento. Informazioni in ufficio. PIZZARELLO 040/766676

LOCALI

LOCALI PRIMI INGRESSI su zona pedonale quasi centrale!! 90 mq con servizi. Zona popolosa. Adattissimi uffici, servizi, terziario. Consegna fine 2002. Geom. MARCOLIN 040/366901

INTERESSANTISSIMO LOCALE!! Rarissimi e particolarissimi 200 mq adattabili sia a specifica e raffinata DEGUSTAZIONE o ACCOGLIENTE RITROVO, CIRCOLO ecc. anche UFFICIO. Possibilità acquisto BOX 2 macchine collegato. Geom. MARCOLIN 040/366901

D'ANNUNZIO vicinanze locale commerciale con ufficio e magazzino per un totale di 150 mq adatto a ogni forma di attività. GREBLO 040/362486

GIULIA piccolo locale d'angolo con due vetrine GREBLO 040/362486

PIAZZA VICO, zona, locale d'affari mq 108, livello stradale; stabile moderno. GEOM. GERZEL 040/310990

LOCALE D'AFFARI - MAGAZZINO affittasi, zona Rossetti-Buonarroti: 140 mq + 120 mq soppalco, passo carraio e 2 posti macchina. Possibilità ufficio attiguo 75 mq + 1 posto auto. PIZZARELLO 040/766676

AFFITTI

BARCOLA - CERRETO locale su strada adatto ufficio-laboratorio 50 mq e soppalco. PIZZARELLO 040/766676

UFFICI v. S. Nicolò - 110 mq - 4° p. ascensore € 980,00; galleria Fenice - 145 mq - 4 p° ascensore € 700,00; v. Brunner - 145 mq - 1 p° € 930,00; v. S. Francesco - 150 mq 3 p° € 930,00: PIZZARELLO 040/766676

RITTMEYER, signorile: 4 stanze, cucina, servizi, ambienti ampi, prontoingresso € 700,00 + condominio. PIZZARELLO 040/766676

GIARDINO PUBBLICO, vuoto, 70 mq panoramicissimo, adatto a coppia; € 520,00; **CENTRALISSIMO,** vuoto, ottime condizioni, ultimo piano: sala, 2 stanze, cucina, 2 terrazze a vasca, € 700,00; PIZZARELLO 040/766676

V. CATTEDRALE - S. GIUSTO, appartamento vuoto, con vista: ampio soggiorno, 2 stanze, cucina, doppi servizi, riscaldamento autonomo, disposto su due piani, € 950,00 mensili. PIZZARELLO 040/766676

COMMERCIALE arredato vista mare stanza soggiorno cucina bagno autometano poggiolo CIVICA & PARTNERS 040.3363333

PIAZZA UNITÀ lussuoso arredato stanza soggiorno cucina bagno CIVICA & PARTNERS 040.3363333

PIAZZA GOLDONI adiacenze epoca perfetto saloncino angolo cottura stanza matrimoniale CIVICA & PARTNERS 040.3363333

TIGOR arredato luminosissimo soggiorno cucina 2 stanze bagno riscaldamento ascensore CIVICA & PARTNERS 040.3363333

ROIANO moderno perfetto 2 stanze tinello cucina bagno poggiolo ascensore CIVICA & PARTNERS 040.3363333

APPARTAMENTO vuoto in villa v. commerciale, salone con terrazzone vista mare, 3 stanze, cucina abitabile, bagno, wc, cantina, p. auto scoperto, € 775,00 + spese. CENTROSERVIZI 040/382191

VIA COLOGNA appartamento arredato, perfetto, luminoso, cucina abitabile, 2 stanze grandi, bagno, ascensore termoautonomo, 4 posti letto, € 826,00 compreso spese. CENTROSERVIZI 040/382191

V. CORONEO arredato, 3 posti letto, soggiorno, cucina, bagno, ascensore, € 178,00 a persona. CENTROSERVIZI 040/382191

PINDEMONTE arredato, 2 stanze, cucina abitabile, bagno, ascensore, terrazzo, € 476,00 CENTROSERVIZI 040/382191

APPARTAMENTO arredato, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, termoautonomo, z. p.zza Foraggi, € 366,00. CENTROSERVIZI 040/382191

ROIANO arredato, carinissimo, cucinetta e soggiorno, matrimoniale, bagno, € 517,00 compreso riscaldamento. CENTROSERVIZI 040/382191

BAIAMONTI appartamento arredato, soggiorno e cucinetta e terrazzo, 2 stanze, bagno, termoautonomo € 450,00. CENTROSERVIZI 040 382191

COSTIERA - GINESTRE appartamento ottimamente arredato in panoramica palazzina recente, ingresso cucina soggiorno con ampia terrazza, stanza stanzetta bagno, mansarda collegata con una stanza salottino bagno, posto macchina. QUADRIFOGLIO 040/630174.

UNIVERSITÀ nuova adiacenze disponibile da subito appartamento per 4 studenti. GREBLO 040/362486

IMMOBILI INDUSTRIALI

VIA CABOTO adiacenze affittiamo magazzino nuovo di 700 mq alto 3,7 m. adatto a magazzino o laboratorio. GREBLO 040/362486

TURISTICI

GRADO (inizio paese). Bellissima MANSARDA in casolare ristrutturato. Cucinino, soggiorno, 2 camere, bagno. Travi a vista! Riscaldamento autonomo. Parcheggio. Vicinanze mare! Vista. Geom. MARCOLIN 040.366901

GRADO SPIAGGIA-TERME: soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, poggioli, 80 mq € 139.000,00 PIZZARELLO 040/766676

STIAMO CERCANDO

CAPANNONE di almeno 1000 mq coperti e almeno 1500 mq di scoperto cerchiamo in acquisto per nostro cliente. GREBLO 040/362486

COSTIERA cerchiamo villa di almeno 130 mq con accesso auto per cliente disposto a pagare prezzo adeguato. GREBLO 040/362486

LOCALE di almeno 700 mq cerchiamo in zona di interesse commerciale per nostro solidissimo cliente GREBLO 040/362486

CERCASI ZONA BONOMEA in acquisto, appartamento 80 mq., vista mare. PIZZARELLO 040/636474

PRENOTA SUBITO

il tuo nuovo parcheggio in

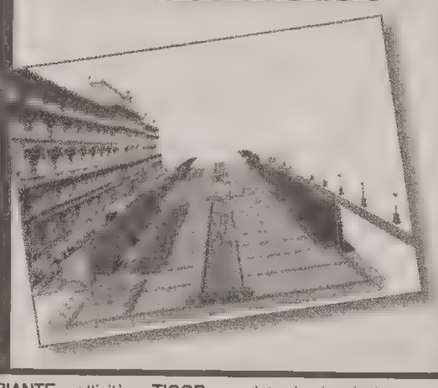
PIAZZA VITTORIO VENETO

disponibilità terzo livello

CONSORZIO MEDIATORI TRIESTE

per acquistare il parcheggio in centro basta telefonare all'agenzia del CMT delegata per la commercializzazione:

il Quadrifoglio
via san lazzaro 5, Trieste
tel. 040630174



Vuoi vendere il tuo immobile?

Fatti sentire!

lunedì, mercoledì e venerdì dalle 10 alle 12
FILO DIRETTO CMT
040 638103

Telefona allo 040 638 103 il nuovo servizio del Consorzio Mediatori Trieste per farti vendere casa in tutta tranquillità

VIVA I COMPUTER DELLE AGENZIE ADERENTI AL CMT SONO COLLEGATI IN RETE PER VENDERE O TROVARE PIÙ VELOCEMENTE LA TUA CASA

Continuaz. dalla 12.a pagina

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Donadoni recente ottime condizioni saloncino due/tre stanze cucinetta due bagni box auto. Euro 150.000. (A00)
IMMOBILIARE Borsa 040/368003 piazza Scorcola ultimo piano signorile saloncino tre stanze cucina bagno lavanderia veranda riscaldamento autonomo. Euro 195.000.
(A00)
IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Scorcola appartamento immerso nel verde doppio salone tre stanze cucina doppi servizi poggiolo riscaldamento autonomo. Euro 222.000. (A00)
IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Strada per Basovizza alloggio in casa quadrifamiliare saloncino camera cucina bagno poggiolo ampio sottotetto box auto. Euro 155.000.
(A00)
IMMOBILIARE Borsa 040/368003 via Sterpeto recente ottime condizioni: soggiorno due stanze cucina bagno veranda. Euro 95.500. (A00)
IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Vicolo Scaglioni panoramico ultimo piano con mansarda salone quattro stanze cucina due bagni grandi terrazzi posto auto.
IMMOBILIARE Borsa 040/368003 zona piazza Hortis recente piano alto: saloncino due stanze cucina bagno veranda. Euro 98.130. (A00)
MONFALCONE Gabetti Opimm 0481/44611 in palazzina appartamento ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere, ripostiglio, bagno, poggioli, garage. (C00)
MONFALCONE Gabetti Opimm 0481/44611 nuovo contesto direzionale/commerciale uffici locali commerciali diverse metrature, soluzioni personalizzate. (C00)
MONFALCONE Gabetti Opimm 0481/44611 prossima consegna appartamenti bicamere, doppi servizi, soggiorno, cucina o angolo cottura, cantina. (C00)
MONFALCONE Gabetti Opimm 0481/44611 ultimo piano grazioso miniappartamento soggiorno, cucina, camera, bagno, ripostiglio. (C00)
MONFALCONE Gabetti Opimm 0481/44611 vicinanze centro signorile appartamento ottime condizioni soggiorno, cucina, due camere, doppi servizi, doppio garage. (C00)

TRIBUNALE DI TRIESTE
Nell'ES. N. 11/94

Si rende noto che il giorno 02.10.2002 alle ore 12.00 nell'aula n. 87 al pianoterra del Palazzo di Giustizia di Trieste, Foro Ulpiano 1, avanti al Giudice dell'Esecuzione dott. Merluzzi sarà posto in vendita il seguente bene immobile:
"1/2 P.T. 8237 di S.M.M.I. unità condominiale costituita dall'alloggio sito al primo piano della casa civ. n. 6 di via Tribel costruita sulla p.c. n. 2969/2 in P.T. 2122 marcato 8 in verde con 49/1000 p.i. del C.T. 1 in P.T. 2122 di S.M.M.I.".
La vendita avverrà alle seguienti condizioni:
a) l'immobile sarà posto all'incanto al prezzo base ridotto di € 22.250,00 con offerte in aumento non inferiori ad € 1.000,00;
b) ogni offerente dovrà depositare in Cancelleria delle Esecuzioni Immobiliari (stanza n. 144) a mezzo di assegno circolare non trasferibile, il 30% del prezzo base da imputarsi il 15% per cauzione e per il 15% a titolo di spese presunte di vendita, entro le ore 12.00 del giorno precedente la vendita;
c) l'aggiudicatario dovrà depositare il prezzo, dedotta la cauzione, entro il termine di 30 giorni dalla data dell'udienza con versamento diretto alla Mediovenezie spa da parte dell'aggiudicatario della parte del prezzo corrispondente al credito del predetto istituto per capitale, accessori e spese ai sensi dell'art. 55 R.D. 16.7.1905 n. 464 (T.U. leggi sul Credito Fondiario) salva la facoltà dell'aggiudicatario di profittare del mutuo ai sensi dell'art. 61 T.U. sopra indicato. Con obbligo di deposito in Cancelleria dell'eventuale residuo.
Maggiori chiarimenti in Cancelleria Esecuzioni Immobiliari stanza n. 144 - pianoterra - dal martedì al venerdì dalle ore 9 alle ore 11.

Trieste, 18 luglio 2002.

IL CANCELLIERE
dott.ssa Martina Vidulich

TRIBUNALE DI TRIESTE
Nell'ES. N. 55/01

Si rende noto che alle ore 9.30 del giorno 16.10.2002 si procederà nell'aula n. 78 alla vendita del seguente bene immobile di proprietà del signor Radivoj Skerk:
"P.T. 50008 di Trieste C.T. 1 ente indipendente alloggio al terzo piano della casa al civ. n. 21 di via Madonnina composto da una camera con focolaio marcata "9" in verde con 14/1000 della P.T. 24000 di Trieste";
"P.T. 8605 di Trieste ente indipendente costituito dall'alloggio al terzo piano della casa civ. n. 21 di via Madonnina costruita sulla P.T. 24000 di Trieste, composto da due camere, cucina distinto in giallo e segnato "8" con 30/1000 della P.T. 24000 di Trieste".
Prezzo base: I lotto € 17.043,08 - II lotto € 8.263,31.
Offerte in aumento non inferiori a € 500.
Deposito per cauzione e spese: 25% del prezzo base da effettuare entro le ore 12 del giorno precedente la vendita.
Termine per la pubblicità: entro 15 gg prima della vendita.
Termine per il saldo prezzo: 30 gg dall'aggiudicazione definitiva.
Informazioni in Cancelleria: stanza n. 144 dal martedì al venerdì ore 9-11.

Trieste, 25 luglio 2002.

IL FUNZIONARIO DI CANCELLERIA
dott. Paolo Butti

IL PICCOLO **TRIBUNALI**

TRIBUNALE DI GORIZIA
ES. N. 51/00

AVVISO DI VENDITA CON INCANTO

Il sottoscritto Notaio Dott. SAVERIO ANGELILLI, con studio in Gorizia, via de Morelli n. 38, delegato dal G.E. del Tribunale di Gorizia con Ordinanza del 4.2.2002;

avvisa

che il giorno 10.10.2002, alle ore 11, nel suo studio, procederà alla vendita all'incanto dei seguenti immobili:
I LOTTO: villa con giardino in Staranzano, via Due Giugno n. 8: P.T. 3614 di Staranzano, c.t. 1°, pp.cc. 2087, fabbricato e corte di complessivi mq. 559, 80/13, seminativo (di fatto cortile) di mq. 130, 80/17, seminativo (di fatto cortile) di mq. 159; di proprietà di Tosoratti Giorgio e Trivelli Michela, con 1/2 ciascuno; al N.C.E.U. di Staranzano; sez. A, foglio 9, mappale n. 2087, via Due Giugno n. 8 (S.I. - P.T. - P. 1°), Cat. A/7, cl. 2, vani 9, R.C. Euro 1.069,07;
II LOTTO: quota indivisa di 1/3 della nuda proprietà di villetta con giardino in Monfalcone, via Isonzo n. 49; P.T. 2849 di Monfalcone, c.t. 1°, p.ed. 3658, fabbricato e corte di complessivi mq. 615; di proprietà di Tosoratti Giorgio, Tosoratti Carla e Michieli Licia, con 1/3 ciascuno, gravata dal diritto di abitazione a favore di Michieli Licia, nata a Turriaco il 7 marzo del 1937; al N.C.E.U. di Monfalcone; sez. A, foglio 25, mappale n. 3022, via Tagliamento n. 15 (P.T. - P. 1°), Cat. A/7, cl. 3, vani 6, R.C. Euro 852,15; con la precisazione che, in difformità alla Licenza Edilizia è stato ricavato un w.c. in parte della cantina al piano terra e che il costo della relativa sanatoria è stato stimato in Euro 516,46 per oblazione, cui va sommato l'onorario del tecnico incaricato;
per il prezzo base, per il I LOTTO, di Euro 278.887,00, con offerte in aumento minime di Euro 1.000,00 e, per il II LOTTO, di Euro 23.757,00, con offerte in aumento minime di Euro 1.000,00. Ogni offerente dovrà presentare, presso lo studio del sottoscritto Notaio, entro le ore 12 del 9 ottobre 2002, la domanda di partecipazione in carta legale, con indicazione del lotto per il quale intende partecipare, del regime patrimoniale familiare e del codice fiscale, nonché distinti assegni circolari non trasferibili intestati al "Notaio S. Angelilli", pari, rispettivamente, per il I LOTTO, ad Euro 27.888,70 a titolo di cauzione e ad Euro 41.833,05 a titolo di fondo spese presumibili di trasferimento, e, per il II LOTTO, ad Euro 2.375,70 a titolo di cauzione e ad Euro 3.563,55 a titolo di fondo spese presumibili di trasferimento. L'aggiudicatario, nel termine di giorni 30 dalla vendita, dovrà depositare il saldo del prezzo, dedotta la somma già prestata a titolo di cauzione, presso il Notaio delegato, mediante assegno circolare non trasferibile intestato al "Notaio dott. S. Angelilli". Maggiori informazioni presso il predetto studio notarile - tel. 0481.33407.

NOTAIO
dott. SAVERIO ANGELILLI

TRIBUNALE DI TRIESTE
R.E. 88/99 (con R.G. 199/99 ed R.E. 198/01)

Si rende noto che, alle ore 11. 45 del 2 ottobre 2002, nell'ufficio del G.E. dott. Merluzzi, del Tribunale di Trieste, si procederà alla vendita con incanto dei seguenti beni immobili riuniti in unico lotto:
- P.T. 43419 c.t. 1 magazzino p.t. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 "2" seppia G.N. 6645/78 con 15/1000 p.i.c.t. 1 p.t. 43404 di Trieste;
- P.T. 43422 c.t. 1 alloggio 1 p. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 "5" grigio G.N. 6645/78 con 115/1000 p.i.c.t. 1 p.t. 43404 di Trieste nonché di 67/1000 p.i.c.t. 1 P.T. 43433;
- P.T. 43428 c.t. 1 vano soffitta 4° p. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 "11" grigio con 12/1000 p.i.c.t. 1 p.t. 43404 di e 3.6/1000 p.i.c.t. 1 P.T. 43433 c.t. 2 camera 4° piano condominio C civ. 2 piazza della Valle p.c.n. 5194/1 P.T. 43402 "7" rosso con 5/1000 p.i.c.t. 1 P.T. 43433;
- P.T. 43429 c.t. 1 due vani soffitta 4° p. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 "12" verde con 20/1000 p.i.c.t. 1 p.t. 43404 di Trieste nonché 6/1000 p.i.c.t. 1 P.T. 43433;
- P.T. 43430 c.t. 1 due vani soffitta 4° p. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 "13" blu con 10/1000 p.i.c.t. 1 p.t. 43404 di Trieste nonché 6/1000 p.i.c.t. 1 P.T. 43433;
- P.T. 43431 c.t. 1 camera e vano soffitta 4° p. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 "13" blu con 10/1000 p.i.c.t. 1 p.t. 43404 di Trieste nonché 6/1000 p.i.c.t. 1 P.T. 43433;
- P.T. 43432 c.t. 1 vano soffitta 4° p. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 "15" viola con 2/1000 p.i.c.t. 1 p.t. 43404 di Trieste nonché 0.8/1000 p.i.c.t. 1 P.T. 43433;
- P.T. 47627 c.t. 1 vano soffitta 4° p. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 "20" blu con 8/1000 p.i.c.t. 1 p.t. 43404 di Trieste nonché 2.4/1000 p.i.c.t. 1 P.T. 43433;
- P.T. 47628 c.t. 1 gabinetto 4° p. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 "17" rosso con 2/1000 p.i.c.t. 1 p.t. 43404 di Trieste nonché 0.8/1000 p.i.c.t. 1 P.T. 43433;
- P.T. 47629 c.t. 1 vano soffitta 4° p. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 di Trieste nonché 1.2/1000 p.i.c.t. 1 P.T. 43433;
- P.T. 47630 c.t. 1 vano soffitta 4° p. condominio B civ. 2 p.zza della Valle pcn 5194/3 P.T. 43404 "19" giallo con 3/1000 p.i.c.t. 1 p.t. 43404 di Trieste nonché 1.2/1000 p i.c.t. P.T. 43433.

Prezzo base: € 56.200, con offerte minime in aumento non inferiori ad € 1.000. Il deposito per la cauzione e le spese, da effettuare entro le ore 12 dell'1 ottobre 2002 è determinato in € 16.860,00 da imputarsi per metà a sanzione e per metà a spese presunte di vendita; il deposito dovrà essere eseguito mediante consegna in cancelleria - ufficio esecuzioni immobiliari (stanza n. 144 al piano terra del Palazzo di Giustizia) di assegno circolare non trasferibile intestato alla cancelleria - ufficio esecuzioni immobiliari. Il saldo prezzo dovrà essere versato entro trenta giorni dalla data dell'udienza di aggiudicazione. Per informazioni, rivolgersi alla stanza n. 144 dalle ore 9.00 alle ore 11.00 dal lunedì al venerdì.
Trieste.

IL FUNZIONARIO DI CANCELLERIA
dott.ssa Martina Vidulich

Per questa pubblicità rivolgersi a:
MANZONI & C. SpA
V. XXX Ottobre 4 - Trieste
Tel. 040.6728322
Fax 040.366046
E-mail: legaletrieste@manzoni.it

PRIVATO vende Fiera quarto piano ascensore due ampie stanze cucina accessori tre poggioli tel. 3293358820.
PRIVATO vende villa 320 mq + 1000 mq giardino possibilità ulteriori 1000 mq terreno costruibile. Muggia, Chiampore. Tel. 3478213293. (A9915)
PRIVATO vende zona canale ufficio appartamento grande metratura luminosissimo silenzioso in palazzo storico importante appena ristrutturato. No agenzie 3389/315975. (A9926)
VILLA Contovello pronta consegna, ottima posizione, mq 190, taverna mansarda 3 stanze giardino box. Vende impresa 040/351442.
(A00)
XX Settembre, stupendo attico, vista panoramica, ristrutturato da architetto, palazzo prestigioso, ascensore, 160 mq, triplo salone, privato, tel. 349/5170085.
(A9912)

2 IMMOBILI ACQUISTO
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

A.A. CERCHIAMO soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, massimo € 160.000. Studio Benedetti 040/3476251.
CERCHIAMO a Roiano soggiorno, cucina, una-due camere, bagno. Pagamento contanti. Cuzzot 040/636128. (A00)
CERCHIAMO Locchi-Franca-Besenghi, salone, cucina, due-tre camere, servizi. Definizione immediata. Cuzzot 040/636128. (A00)

3 IMMOBILI AFFITTO
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

A.A. CERCHIAMO per medico, centrale, soggiorno, 2-3 stanze, cucina, ascensore e possibilità parcheggio. Studio Benedetti 040/3476251. (A00)
AFFITTASI a Trieste appartamento esclusivamente a uso ufficio mq 150 circa 4.o piano con ascensore in palazzo prestigioso vicinanze Tribunale completamente arredato pronta entrata. Per informazioni telefonare allo 0481/411977. (A9849)
AFFITTIAMO appartamento adatto anche ufficio 2 stanze, cucina, bagno, perfette condizioni, eventualmente arredato. Tel. 040/369940. (A9877)
AURISINA grazioso monolocale arredato in bella casa padronale con parco; 40 mq parcheggio euro 542,28 tutto compreso. Riviera 040/224426. (A00)
M. S. Gabriele appartamento arredato quarto piano ascensore cucina con veranda soggiorno due stanze bagno. Euro 460 mensili. Riviera 040/224426.
(A00)
PANORAMICISSIMO Roiano affittasi due stanze cucina servizi riscaldamento centrale ascensore. Visitare 11-13 giornalmente Tor San Piero 16. (A9828)
UFFICI Corso Italia completamente ristrutturato con ascensore: cinque stanze doppi servizi ripostigli canone euro 1.650,00 mensili San Lazzaro piccole metrature con riscaldamento a partire da euro 281 mensili. Immobiliare Borsa 040/368003. (A00)
VIA Romagna appartamento arredato bene piano terzo luminoso due camere soggiorno cucina bellissima bagno terrazzo parcheggio. Riviera 040/224426.
(A00)
VUOTI Cumano camera cucina bagno canone euro 325 mensili, Fabio Severo soggiorno matrimoniale cucina bagno poggiolo canone euro 370 mensile. Immobiliare Borsa 040/368003.
(A00)

4 LAVORO OFFERTA
Feriale 1,20 - Festivo 1,80

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge

A.A.A.A.A. ADDETTO/A assistenza assume casa di riposo. Per informazioni telefonare 040/638200.
(A9718)

Continua in 31.a pagina

Presso i rivenditori contrassegnati con questo simbolo puoi trovare anche la nuova linea Vestire Flou.

FLOU SpA - www.flou.it

FRIULI VENEZIA GIULIA
PROVINCIA DI TRIESTE
■ Trieste
ZINELLI & PERIZZI ARREDAMENTO
Via S. Nicolo' 32
Tel. 040 370136

PROVINCIA DI PORDENONE
■ Sacile
L'ARREDO
Via Mezzomonte 4 - Tel. 0434 71326
■ Spilimbergo
DEL FABRO ARREDAMENTI
Via dei Ponti 7 - Tel. 0427 40226

PROVINCIA DI UDINE
■ Buttrio
SINCEROTTO ARREDAMENTI
Via Nazionale 7 - Tel. 0432 674633
■ Gemona
CUMINI CASA
Via San Daniele 1 - Tel. 0432 971181
■ Majano
MOBILSNAIDERO CENTRO ARR.TI
Via Europa Unita 1
Tel. 0432 959252
■ Tricesimo
GIACOMO WALCHER
Via Nazionale 20 - Tel. 0432 851270

SPECIALISTI DEL DORMIRE
Flou

Telefona al Numero Verde 800.82.90.70 per conoscere i rivenditori che aderiscono a queste promozioni.

Speciale SCUOLA

A CURA DELLA MANZONI & C. S.p.A. PUBBLICITÀ

Scegliere il corso e la specializzazione "giusta"

Tener conto sia del mercato sia della motivazione personale

'Formarsi, specializzarsi, aggiornarsi' sono una sorta di slogan o di parola d'ordine sia per chi si affaccia per la prima volta al mondo del lavoro, sia per chi desidera migliorare la propria posizione occupazionale, riqualificandosi professionalmente, per essere in grado di rispondere alle sfide delle nuove frontiere tecnologiche e delle nuove esigenze del mercato. Per i giovani è tempo di scelte per poter guardare al domani con fiducia. Si stanno riformando non a caso i percorsi di istruzione è nel tentativo di creare una scuola rivolta al futuro. Nel mercato del lavoro in continua evoluzione - e in cui sempre di più si evidenzia la ricerca per specializzazioni artigianali - molte delle nuove professioni parlano inglese. E' questo il momento in cui, concluse le vacanze estive, si sta rimettendo in moto la macchina della vita quotidiana. Adesso è anche il momento di scegliere il corso giusto per essere in grado di rispondere alle sfide delle nuove frontiere tecnologiche. Chi presenta nel suo curriculum un certificato di frequenza a corsi di formazione, a parità di livello di titolo di studio, è senza dubbio avvantaggiato. Per molti giovani infatti non è più sufficiente (per quanto sia sempre da ritenere basilare) un apprendimento prevalentemente teorico, basato su nozioni da assimilare passivamente. Da tutti è sempre più riconosciuta l'esigenza di un raccordo con la realtà produttiva. La formazione professionale sviluppa temi specifici di progetto e ricerca in relazione alle indicazioni del mondo dell'imprenditoria per realizzare concreti obiettivi di studio finalizzato. All'insegna di una "scuola della concretezza". Le migliori scuole professionali sono organizzate con una suddivisione di materie di progetto consequenziali, comprendono visite tecniche, stages, oltre alle imprescindibili verifiche di fine modulo. Flessibilità dei programmi e rapidità di aggiornamento, integrazione con le realtà territoriali, conoscenza reale delle esigenze aziendali si rivelano come alcune dei più significativi "plus" della formazione professionale. E' stato giustamente affermato che sono la motivazione, l'esperienza e la disponibilità al nuovo anche da parte dei docenti gli elementi che consentono di guardare al domani con fiducia", formatori capaci di trovare, analizzare e valutare le informazioni per poi tradurre questa "letteratura di rete" in materiale didattico di insegnamento, riorganizzandolo, elaborandolo, con la finalità ultima di trasmettere e creare insieme cultura. Anche una profonda motivazione personale riveste un ruolo decisivo per un più facile inserimento qualificato nel sistema produttivo. I giovani che in queste settimane devono decidere se e che cosa studiare, su che cosa formarsi, come riqualificarsi, come recuperare eventualmente quegli anni di studio interrotti a metà strada e conseguire il diploma che è la chiave d'accesso per molte interessanti opportunità è bene che tengano conto proprio della motivazione personale. D'altra parte la scuola anche in Italia finisce a diciott'anni, come nel resto d'Europa. Fino al compimento di quest'età è obbligatorio un percorso di formazione. Ecco allora che si sta consolidando la rete di collaborazione tra le varie agenzie di fomazione, le scuole, i vari soggetti interessati, pubblici e privati per proporre corsi di qualifica rispondenti il più possibile alle esigenze del mondo produttivo del territorio. Per maggiori informazioni sui corsi di formazione si può consultare anche il sito www.europa-lavoro.it. Orientamento, corsi post obbligo, post diploma, post laurea: il mondo della formazione è in continua evoluzione. Si parla di formazione integrata, di orientamento per l'imprenditoria giovanile e per il lavoro autonomo, di formazione per apprendisti, per neoassunti o per adulti già occupati. Corsi di qualifica professionale, corsi post-qualifica, corsi serali per adulti e occupati: sono alcuni dei progetti formativi capaci di dare una risposta diversificata alle esigenze di chi si deve confrontare con il mercato del lavoro. E la "cultura della formazione" sta entrando infatti a far parte del modo di pensare di tutti i segmenti della società e in particolare in quello dei giovani. Molti giovani riescono a trasformare la passione per l'elettronica e la tecnologia in un opportunità di lavoro, individuando magari una specializzazione di nicchia. Ma non tutti amano stare ore e ore davanti allo schermo di un pc: molti amano la manualità, il piacere della creazione artigianale. Oggi è a disposizione una serie amplissima di corsi e lezioni per le più svariate specializzazioni. E' quindi il caso di riflettere bene per scegliere il corso giusto.

SOCIETÀ GINNASTICA TRIESTINA
ANNO DI FONDAZIONE 1863
STELLA D'ORO C.O.N.I. AL MERITO SPORTIVO
MEDAGLIA D'ORO MINISTERO PUBBLICA ISTRUZIONE AL MERITO DELLA SCUOLA
COLLARE D'ORO DEL C.O.N.I. PER MERITO SPORTIVO
Inizio attività dal 16 settembre 2002
TRIESTE - VIA GINNASTICA 47 Segr. TEL. 040 361637 - 360546

Telescuol@

Le previsioni dicono che entro il 2005 almeno l'80% delle scuole italiane sarà dotato della possibilità di accesso a Internet, consentendo grazie all'e-learning (ovvero l'apprendimento a distanza attraverso la rete), di seguire le lezioni anche da casa. E' stato in quest'ottica recentemente siglata una convenzione fra i Ministeri dell'Istruzione e delle Comunicazioni, per la realizzazione del progetto 'Internet@ascuola' che porterà alla nascita della 'telescuola', una novità che renderà possibile agli studenti un contatto costante con i docenti e con in più la possibilità di approfondimenti in rete su tutte le discipline oggetto di studio. E' un progetto che si collega a una progrmmazione di cablaggio delle scuole grazie al wireless (collegamento senza fili). Le nuove autostrade telematiche di più facile accesso saranno per gli studenti una sorta di 'libro elettronico' sempre aperto. Il cosidetto 'computer nomade' permetterà una comunicazione a tutto campo, con in più la garanzia di ottenere anche un consistente credito formativo.

Incrementare il credito formativo

Tra le molte "novità" introdotte in questi ultimi anni in ambito scolastico una delle più interessanti è senza dubbio il "credito formativo". Con questa espressione ci si riferisce a un punteggio che ogni studente può raggiungere mediante lo svolgimento di numerose, svariate e diversificate attività extrascolastiche ed extracurricolari. Questo "punteggio" va a sua volta a formare quel punteggio base con cui ogni allievo si presenta agli esami di stato dell'ultimo anno (ex maturità). Il credito formativo può venire incrementato con molteplici attività, dal volontariato alla cooperazione, dalle attività artistiche allo studio delle lingue straniere. Naturalmente tali attività vanno in qualche modo documentate e certificate. Le "certificazioni del settore linguistico che, seppur non provenienti da istituzioni pubbliche, siano rilasciate o previamente convalidate da enti legittimati a rilasciare certificazioni ufficiali e riconosciute nel paese di riferimento", a seguito di recenti circolari ministeriali, come la 117 del 14/04/2000, "non devono essere sottoposte a legalizzazione dell'autorità diplomatica o consolare: le certificazioni medesime sono valide di per sè". La medesima circolare riconosce carattere di ufficialità ai certificati riconosciuti e accreditati dal British Council poiché questi attestano livelli di conoscenza standardizzati: la competenza linguistica è infatti accertata da commissioni centralizzate che seguono criteri costanti di valutazione in relazione a programmi di studio chiaramente codificati ".

INGLESE-FRANCESE-TEDESCO-SLOVENO-SPAGNOLO-CROATO

ho deciso: mi iscrivo a INGLESE
- Corsi di lingue a tutti i livelli, dal più elementare a quello universitario o professionale
- Corsi intensivi o di conversazione
- Corsi speciali per bambini o ragazzi
- Certificazioni valide per il credito formativo
- Corsi di preparazione esami University of Cambridge
- Sede esami Trinity College London
- Insegnanti di madrelingua

Corsi di lingue
SCUOLA PER INTERPRETI
Via S. Francesco 6 - 34133 Trieste - Telefono/Telefax: 040 371300
www.scuolaperinterpreti.it - E-mail:info@scuolaperinterpreti.it

TEDESCO-SLOVENO-CROATO-SPAGNOLO-INGLESE-FRANCESE

Conoscere l'inglese avvantaggia sul posto di lavoro

Sempre crescenti le richieste di traduttori e interpreti

Secondo studi recenti la conoscenza dela lingua inglese da "optional" è diventata un "must", ovvero un obbligo. E' senza dubbio un altro aspetto della globalizzazione, ma di certo chi non conosce l'inglese è destinato a restare indietro nella carriera, soprattutto nelle multinazionali, rischiando di essere escluso dai posti di lavoro più significativi e di essere sottopagato rispetto a chi invece lo parla fluentemente. Addirittura si è arrivati a parlare di "English homeless", ovvero dei nuovi poveri, come rischiano di diventare quelli che non parlano la lingua di Shakespeare, che ormai è soprattutto la lingua internazionale dei computer e della new economy. Si parla anche della "great English devide", ovvero della grande 'frattura' creata dall'inglese fra chi lo parla e lo capisce e chi no. Secondo un rapporto abbastanza recente della Commisione Ue sono ancora troppe in Europa le persone che non parlano inglese (lo parla il 41%, ma appena il 29% lo conosce a un livello sufficiente per poter sostenere una conversazione). La divisione, la 'frattura' si manifesta fra i paesi del Nord (come Finlandia, Svezia, Olanda, dove quasi tutti parlano inglese) e i paesi del Sud dell'Europa (noi italiani siamo tra questi); e ancora si evidenzia tra gli over cinquantenni e i giovani, tra chi abita nelle grandi città e chi abita in campagna. "Non conoscere l'inglese e voler lavorare oggi in Europa, è come voler correre la Maratona di New York in pantofole", ha detto qualcuno e non si può che essere d'accordo. Del resto fusioni e acquisizioni trasformano da un giorno all'altro le proprietà aziendali e da un giorno all'altro la lingua ufficiale dell'azienda, per quanto situata in Italia, potrebbe diventare appunto l'inglese. Chi non lo parla dovrà dunque affrontare una concorrenza più forte anche per posti non di primo livello. Secondo gli head hunters, ovvero i cacciatori di teste, la conoscenza dell'inglese fa lievitare lo stipendio almeno del 20%. I corsi a disposizione ci sono : è ora di mettersi a studiare davvero. Tanto più che le stime occupazionali parlano di molte e crescenti richieste per lavori di interpretariato (abbinato magari in questo caso a qualcuna delle lingue dei paesi che stanno per entrare in Europa e che avranno bisogno di comunicare a livello di istituzioni comunitarie). Se oggi i traduttori che lavorano nelle istituzioni comunitarie sono circa 3.500 nel giro di pochi anni ne serviranno 4.600. Altri traduttori e interpreti serviranno al Consiglio d'Europa e all'Europarlamento dal momento che nessun paese è disposto a rinunciare alla propria identità linguistica. Saper parlare e capire le lingue straniere è diventato inoltre particolarmente importante dopo gli accordi di Schengen che consentono la mobilità lavorativa nei paesi dell'Unione Europea.

click
ASS. CULTURALE CLICK "IL SOFTWARE"
CORSI GRATUITI PER I NUOVI SOCI
Corso d'informatica multimediale propedeutico a livelli Base, Medio e Avanzato su Windows Office Automation e Internet
Insegnanti abilitati alla preparazione per il conseguimento della patente europea del computer
VIA F. VENEZIAN, 1 - TEL. 040 3220908

Corsi di qualificazione superiore post diploma

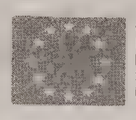
Opera Villaggio del Fanciullo

Corso di qualifica per
STAMPATORE OFFSET
Durata: 600 ore di cui 240 di stage
Destinatari: giovani e adulti in possesso di diploma di scuola superiore
Enti Promotori: C.S.G. Udine, Comune di Udine, Ass. Industriali Trieste, Istituto d'Arte «Nordio», Chiesa-Tirelli S.p.A., Graphic Linea S.a.S., S.C.F.
Aziende sostenitrici: Tergeste S.n.c., Modiano S.r.l., Editoriale Lloyd

Corso di qualifica per
TECNICO DEL WEB DESIGNER-EDITING MULTIMEDIALE
Durata: 600 ore di cui 240 di stage
Destinatari: giovani e adulti in possesso di diploma di scuola superiore
Enti Promotori: C.S.G. Udine, Comune di Udine, Ass. Industriali Trieste, Istituto d'Arte «Nordio», Chiesa-Tirelli S.p.A., Graphic Linea S.a.S.,S.C.F.
Aziende Sostenitrici: Usabile, Arti Grafiche Maeba, Super Studio

CENTRO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE
Via di Conconello, 16 - 34016 Opicina (Trieste)
(Collegamenti con la città con BUS linea 4 e TRAM linea 2 con partenze da piazza Oberdan)
e-mail: info@villaggioformazione.org

Anno Formativo 2002/2003


Commissione Europea Fondo Sociale Europeo

Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione Regionale della Formazione Professionale

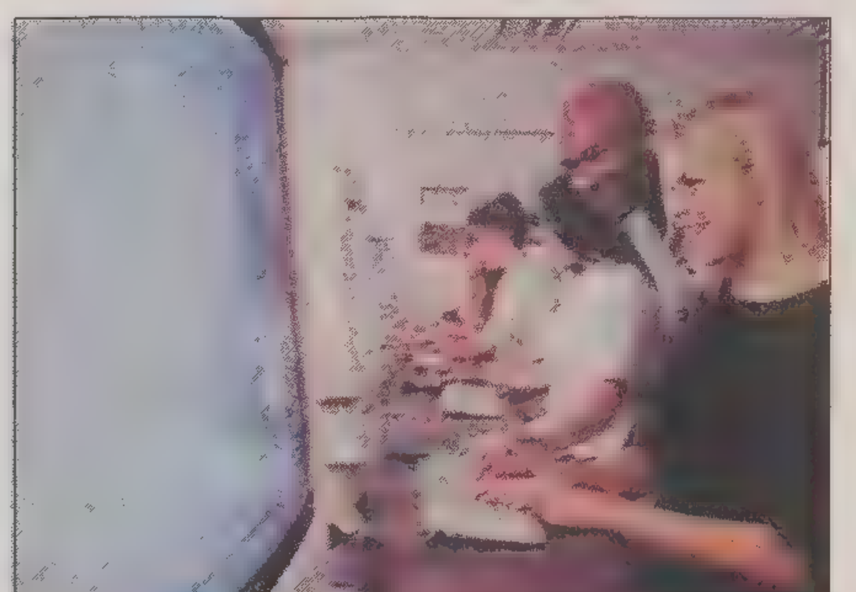
Tel./Fax 040.211451

Speciale **SCUOLA** A CURA DELLA MANZONI & C. S.p.A. PUBBLICITÀ

I percorsi della formazione: una sfida per il futuro

Una scelta decisiva tra esigenze del mercato e aspirazioni personali

Sempre più numerosi e sempre più frequentati i corsi di formazione, che spaziano da quelli di prima formazione post-obbligo, ai corsi post-diploma e post-laurea. Le proposte sono talmente numerose da riuscire addirittura a disorientare chi si affacci per la prima volta a questo complesso mondo. Nel corso di una scelta così decisiva per il proprio futuro è comunque necessario scegliere il corso di formazione in relazione alle richieste del mercato ma anche alle proprie aspirazioni personali. Un corso di formazione va infatti correttamente considerato come un investimento personale, rispondente quindi a un progetto sul proprio futuro, orientandosi e valutando le proposte in relazione alle proprie competenze e alle proprie aspirazioni. La formazione professionale è affidata alle Regioni che riconoscono gli enti che svolgono formazione e che rilasciano specifici attestati di qualifica riconosciuti. Il Fondo Sociale Europeo è un ulteriore "strumento" volto a combattere la disoccupazione qualificando (o riqualificando ove necessario) i giovani e gli adulti. I corsi finanziati dal fondo vengono vagliati dalle regioni che, oltre alla serietà dei proponenti, valutano le reali opportunità di lavoro offerte una volta che si sia concluso il corso. Una doppia garanzia quindi, senza dimenticare che



molti di questi corsi sono gratuiti o comunque poco costosi. Recentemente ad esempio sono stati stanziati fondi Ue per nuovi progetti formativi. Privilegiati il settore dell'assistenza e l'inserimento lavorativo dei gruppi svantaggiati nei nuovi bandi per la presentazione di progetti. Il settore dei servizi alla persona con le specializzazioni riguardanti in particolare l'assistenza agli anziani, ai malati, ai disabili, con le connesse funzioni di assistenza domiciliare ecc., è destinato infatti ad avere nei prossimi anni un grande sviluppo, anche in considerazione dei mutamenti socio-economici derivanti nel nostro paese dall'aumento della popolazione anziana. Per la formazione successiva all'obbligo i progetti riguardano la formazione integrata di profili professionali come l'assistente domiciliare e dei servizi tutelari e l'operatore tecnico di assistenza (e non a caso al momento uno tra i corsi più apprezzati e più frequentati è quello che prepara a diventare dirigenti di comunità). Se l'evoluzione della società contemporanea richiede una valorizzazione delle risorse umane e delle risorse immateriali come innovazione, gestione, informazione, i corsi di formazione e riqualificazione possono aiutare a vincere queste sfide. Va altresì ricordato che i giovani dai 16 ai 24 anni, in possesso di qualunque titolo di studio, che siano stati assunti come apprendisti in un'impresa hanno, dal gennaio 2001 la possibilità per conoscere, migliorare, aggiornare la propria competenza nel settore in cui operano.La FIS (Formazione Integrata Superiore) è un progetto coordinato tra vari Ministeri in collaborazione con Regioni, Istituti Universitari, Sindacati confederali, Confindustria che si propone di valorizzare al meglio le risorse umane.

Nuove professionalità nei servizi alla persona

Mestieri antichi scompaiono, recuperati forse amorevolmente solo da qualche appassionato e nuove professioni si affacciano alla ribalta. Si amplia in particolare in maniera costante e articolata il settore dei servizi, servizi non solo rivolti all'impresa ma anche alla comunità. Si tratta di apprendere professionalità legate all'ambito dell'ecologia, dell'ambiente, della conservazione dei beni culturali, della grafica. Il settore dei servizi alla persona sta assumendo inoltre un ruolo sempre più importante e ciò comporta la nascita di molte professioni del tutto nuove rispetto al passato. La cura del corpo e l'attenzione al benessere psicofisico sono esigenze molto sentite nella nostra società. Nel settore estetico, che comprende numerose sottospecializzazioni, vi sono quindi sempre buone possibilità di inserimento lavorativo. I corsi di massaggio, per esempio, oltre a un'analisi della deontologia della figura professionale dell'estetista e della massaggiatrice, prevedono uno studio, seppur sommario, dell'anatomia del corpo umano. Corsi specifici insegnano anche quali siano i segreti di un buon parrucchiere (oggi hair stylist) a partire dalla composizione del capello fino alle problematiche connesse alla colorazione e decolorazione, ai prodotti ristrutturanti e condizionanti, ecc. Non ci si specializza soltanto nel campo della bellezza del corpo, ma anche della salute, sempre con l'attenzione rivolta all'equilibrio fra domanda e offerta con uno stretto legame tra apprendimento teorico e sperimentazione di un fare concreto.

Hildegard Bayer
CORSI DI LINGUA TEDESCA
- CORSI PER ADULTI, RAGAZZI E BAMBINI
- CERTIFICATI VALIDI PER I CREDITI FORMATIVI
- INSEGNANTI DI MADRE LINGUA
- GRUPPI CON UN MASSIMO DI 8 STUDENTI
BIBLIOTECA - VIDEOTECA
CORSI AZIENDALI, INDIVIDUALI
INFORMAZIONI: lunedì-venerdì 14.30-18
Via Ginnastica, 3 - I Piano - Tel. 040.661050

enenkel
ISTITUTO CERTIFICATO ISO 9001
Funzionante con P.d.A Ministero Pubblica Istruzione
INGLESE TEDESCO INFORMATICA
a TRIESTE - VIA DONIZETTI, laterale via BATTISTI
Tel 040 370 472/ 369 222 - Fax 040 34 77 595
www. istitutoenenkel.com

Comunità Religiosa Serbo Ortodossa
CORSI DI LINGUA SERBA
Per informazioni telefonare al 040 363398 - 040 631328

ENGLISH ON LINE
corsi d'inglese in sede per bambini e ragazzi
www.englishonline.it VIA DEI PORTA 40 TRIESTE tel. 040 395371 LABEL EUROPEO

Sono aperte le iscrizioni per nuovi soci (anziani, adulti, ragazzi e bambini) ai
CORSI INTENSIVI GRATUITI
Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Portoghese, Sloveno, Croato, Russo, Giapponese, Cinese, Arabo, Turco, Greco, Italiano per stranieri
CORSI DI INFORMATICA ADULTI, RAGAZZI E BAMBINI
Associazione culturale
ORIZZONTI DELL'EST E DELL'OVEST
Istituto di Lingue e Informatica
VIA GEPPA, 2 - 34132 TRIESTE
EMAIL: orizzest@libero.it
INTERNET: www.orizzontidellest.too.it
TEL. E FAX 040-34.80.662

RECUPERO ANNI SCOLASTICI
LICEI - GEOMETRI - RAGIONIERI - DIRIGENTI DI COMUNITA'
non disperdere tempo ed energie
scegli la guida competente e sicura
ISTITUTO G. FERRARIS
Trieste via S. Caterina 7 - tel. 040.632456

CIOFS/FP Friuli V. Giulia
Un'idea per i giovani d'oggi
CENTRO ITALIANO OPERE FEMMINILI SALESIANE
Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale
Regione autonoma F.V.G Direzione regionale della Formazione Professionale
Corsi gratuiti di qualificazione professionale per
- addetti ai lavori d'ufficio
- addetti alle funzioni di segreteria
- addetti agli uffici turistici
- addetti alle funzioni aziendali spec.
DESTINATARI: Giovani dai 15 ai 25 anni
Corsi serali di aggiornamento informatica e inglese aziendale
DESTINATARI: Giovani e adulti
ISCRIZIONI: presso segreteria CIOFS - FP FVG
Via dell'Istria 55 - Trieste - tel. 040 7606485 - 774269
mail: direzione@ciofs.it web: www.ciofs.it
Sistema qualità Certificato LRC 190667

Punto di incontro multiculturale per apprendere lingue straniere e informatica

"Let's go crazy" per i più piccoli e corsi mirati al settore aziendale

In centro città, in una sede fatta di aule allegre, colorate confortevoli, in una clima di amichevole serietà, l'Associazione Culturale 'Orizzonti dell'Est e dell'Ovest' attende i soci vecchi e nuovi per l'inizio dell'attività. L'Associazione propone corsi intensivi di lingue ed informatica per tutti i livelli, per adulti ragazzi e bambini. Vengono insegnate molte lingue, a partire dal 'classico' e indispensabile inglese, ma ci sono anche corsi di francese, tedesco, spagnolo, portoghese, russo, nonché sloveno e croato, lingue indispensabili per comunicare con i paesi a noi più vicini. Ma si può imparare anche qualche lingua più esotica, come l'arabo, il cinese e il giapponese. Vengono inoltre tenute lezioni specifiche di italiano per stranieri. Nella sede si svolge un programma di corsi di inglese (attivi anche in russo, prossimamente in tedesco, con possibilità anche di altre lingue) per bambini, dai più piccoli ai più grandi, con alcune lezioni preliminari gratuite per capire se la lingua piace. Il nome del programma è davvero invitante: 'Let's go crazy'. I giovani allievi potranno giocare, dipingere, cantare, guardare video e fare giochi al computer, tutto esclusivamente in inglese. Gli insegnanti sono laureati, specializzati e/o madrelingua. La sede, oltre ad essere 'calda' e accogliente, è funzionale all'apprendimento. E' dotata di un Internet Point, di un'ampia videoteca e biblioteca. Vi si tengono proiezioni di films in lingua originale, conferenze e incontri con docenti stranieri; si forniscono consulenze per viaggi di studio all'estero e borse di studio. Un altro fiore all'occhiello dell'Associazione sono i corsi di insegnamento linguistico finalizzato al settore aziendale.

Specializzazione nelle lingue parlate nel continente americano

Lo spagnolo sta diventando la lingua più parlata al mondo

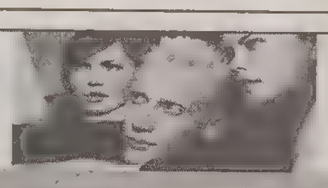
L'Associazione Culturale Miguel de Cervantes è una scuola di lingue specializzata esclusivamente nelle lingue parlate nel continente americano, ovvero inglese, spagnolo, francese, portoghese. Durante l'anno l'associazione offre tre sessioni di corsi intensivi gratuiti ai nuovi e vecchi soci , corsi che servono a promuovere la conoscenza e la cultura dei paesi che le parlano. L'associazione inoltre mette a disposizione dei soci, sempre gratuitamente, una fornita videoteca e biblioteca in lingua originale con riviste e giornali di attualità,. E' disponibile anche un internet point, oltre al servizio di consulenza turistica per i paesi che parlano le lingue trattate dalla scuola. Vengono inoltre organizzate conferenze e incontri con specialisti stranieri su diverse tematiche. Il tutto in un ambiénte simpatico e professionale. Per chi desidera approfondire lo studio di inglese, francese, spagnolo, portoghese, l'Associazione Miguel de Cervantes prevede anche corsi di maggiore durata con un metodo di apprendimento veloce e mirato, in gruppi ridotti e rivolti alle diverse età. I corsi sono tenuti da insegnanti madrelingua con lunga esperienza didattica. La scuola Miguel de Cervantes prpeara inoltre agli esami per il First Certificate e per il Dele e rilascia certificati utili per il credito formativo scolastico. Maggiori infomazioni nella centralissima sede di via Venezian.

040 300 588
Associazione Culturale di Studi Ibero - Latino Americani
Miguel de Cervantes
• 3 sezioni di corsi introduttivi gratuiti con insegnanti di madrelingua di grandissima esperienza
• gruppi ridotti
• borse di studio all'estero
• videoteca/biblioteca
• proiezioni film in sede
• TV satellitare
• internet point
• metodo di apprendimento veloce
• preparazione specifica per FIRST CERTIFICATE e DELE
Da noi le 4 lingue principali del continente americano: INGLESE SPAGNOLO FRANCESE E PORTOGHESE
Via F. Venezian 1 (II p.) - Trieste
dal lunedì al venerdì 10-12 / 16-20 sabato 10-13

UNIVERSITÀ POPOLARE DI TRIESTE
CORSI DI LINGUE STRANIERE 2002/2003
ITALIANO per stranieri
INGLESE E LATINO per alunni delle medie inferiori
presso la segreteria della scuola
PIAZZA PONTEROSSO 6
TEL. 040 6705200
FAX 040 631967

Udine, Trieste 23, 24, 25 settembre
Gorizia, Pordenone 1, 2 ottobre
2002

CISQ Sistema di Qualità certificato UNI EN ISO 9001



orientati

una giornata dedicata al orientamento e formazione

CSF DEL FRIULI
via L. da Vinci
Pasian di Prato / Ud

CSF DI TRIESTE
via dell'Istria 57
Trieste

CSF DI PORDENONE
via Pasch 83
Cordenons / Pn

CSF DI GORIZIA
via B.ta Pavia 25
Gorizia

Un team di orientatori, counselor, esperti sarà a tua disposizione per colloqui personalizzati, sessioni di counseling, bilanci di competenze, esplorazione di attitudini ed opportunità, presentazioni di percorsi formativi.

Per prenotare il tuo colloquio d'orientamento chiama da lun - ven 10.00 / 13.00 e 14.00 / 18.00 o invia una mail a: orientati@enaip.fvg.it

CSF DEL FRIULI

9.30 "La porta dell'Est"
Euroconsulente
Manager dello sviluppo
11.00 Esperto in amministrazione e controllo di gestione
12.00 E-manager
15.00 Presentazione Scuola Process Counseling
15.30 Product designer

9.00 Area Tecnologie
Tecnico dell'automazione industriale
Tecnico CAD Cam
Tecnico della progettazione – prototipazione virtuale
Tecnico dei sistemi di controllo
11.00 Area Informatica e Multimedia
Tecnico della produzione multimediale
Tecnico grafico
Tecnico del Commercio Elettronico
15.00 Tecnico fitness
15.30 Tecnico produzione musicale
16.00 Tecnico del Controllo di gestione

Presentazioni multimediali
Colloqui personalizzati

CSF DI TRIESTE

9.30 Tecnico dei processi di apprendimento a distanza
10.00 Tecnico del web master
10.30 Tecnico del Restauro
10.30 Tecnico della sicurezza
10.30 Tecnico del settore assicurativo
11.00 Tecnico dell'edilizia Storica
11.30 Assistente alla Comunicazione – LIS
12.00 Tecnico delle Industrie chimiche

9.30 Esperto della comunicazione multimediale
10.00 Esperto della logistica integrata d'impresa
10.30 Esperto di risorse umane
11.00 Esperto in studi di genere
11.30 Mediatore familiare
12.00 Presentazione Scuola Process Counseling

Presentazioni multimediali
Colloqui personalizzati

CSF DI PORDENONE

9.00 Tecnico import - export
10.00 Tecnico del web designer - editing multimediale
11.30 Tecnico progettista d'arredo d'interni
12.00 Presentazione Scuola Process Counseling
15.00 Office automation per la gestione d'azienda
16.00 Esperto della contrattualistica internazionale

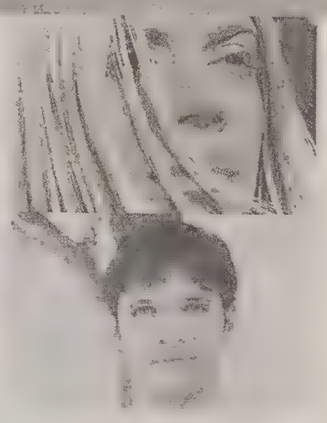
9.30 Esperto della logistica integrata di impresa
10.30 Esperto per il supporto alla direzione
11.30 Tecnico della qualita'
16.00 Tecnico cad nella progettazione edile

CSF DI GORIZIA

9.00 Presentazione Scuola Process Counseling
10.00 Tecnico internet e net economy,
11.00 Tecnico del commercio e della distribuzione

10.00 Tecnico delle reti e dei sistemi informativi
11.00 Consulente finanziario per e PMI

Corsi approvati e finanziati da:
Unione Europea – Fondo Sociale Europeo
Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali
Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia



ENAIP
Il futuro in formazione

Numero Verde 800-397466

NMANZ3/5

Chi non coglie l'occasione offerta dagli Speciali perde la grande opportunità di consolidare la sua immagine e promuovere le sue vendite. Gli Speciali offrono il vantaggio di un'informazione a tema sempre aggiornata, dove la pubblicità del settore trova la sua giusta collocazione.
La contemporanea presenza di inserzionisti qualificati fornisce ai lettori un significativo panorama delle offerte del mercato. Chi non partecipa allo Speciale del suo settore non fa i propri interessi, perché lascia spazio ai concorrenti.

Non tagliarti fuori. Fai pubblicità negli speciali del tuo settore.

Informazione di qualità, pubblicità di successo

Continuaz. dalla 28.a pagina

A. SOCIETÀ Trieste cerca personale minimo 25enne per lavoro part-time pomeridiano-serale, di telemarketing, anche prima esperienza. Offre: fisso € 450 + elevati incentivi. Tel. 040/314745 ore 9-13 15.30-19.30. (Fil 47)
A Trieste selezioniamo personale di vendita settore marketing pubblicitario e settore assicurativo. Si offrono formazione e stage retribuito. Guadagni elevati. Numero verde 800819171. (A9825)
ADECCO Trieste cerca meccanici motoristi, caldaisti, operatori grafici, serramentista, disossatori, carpentiere in legno, verniciatore imbarcazioni, operai/e su turni via Venezian, 5 tel. 040/3223502. (A9907)
AGENZIA esclusivista Est Europa marchio leader mondiale settore abbigliamento seleziona per potenziamento organici 3 addette/i commerciali. Richiedesi perfetta conoscenza serbo-croato, inglese, conoscenza Word Excel. Inviare curricula corredati foto tessera a Chem-Co srl, corso Italia 9, 34122 Trieste, e-mail chemco@chemco.it. (A9859)
AGENZIA immobiliare Monfalcone cerca acquisitore/trice possibilmente con esperienza, iscritto albo mediatori. Richiedesi massima serietà. 335/6925704. (C00)
AGENZIA teatrale seleziona persone spigliate per telemarketing. Tel. 040/3481053. (A9860)
AZIENDA cerca ragioniere/a titolo preferenziale conoscenza lingua inglese. Ccnl di categoria. Sede di lavoro Gorizia. Inviare dettagliato curriculum a Fermo posta Gorizia centro C.I. AG6470097. (B00)
AZIENDA distributrice di prodotti per il giardinaggio ricerca impiegato/a amministrativo/a gestione vendite magazzino preferibilmente con diploma di ragioneria almeno 4 anni di esperienza lavorativa indispensabile conoscenza sloveno o croato. Inviare curriculum Fermo posta di Aquilinia pat. n. TS2150487E. (A9943)
AZIENDA leader settore pubblicità concessionaria nuovissimo mezzo pubblicitario cerca agente per Trieste. Telefonare 049/8648049 - 8898496. (A00)
AZIENDA metalmeccanica, per la propria sede in provincia di Gorizia, ricerca: disegnatori meccanici, i candidati dovranno essere periti meccanici o elettrotecnici con conoscenza di sistemi Cad ed esperienza nella progettazione meccanica; tecnici di produzione e assistenza tecnica Italia ed estero, i candidati dovranno essere periti meccanici o industriali e avere esperienza nel montaggio di macchine elettromeccaniche e idrauliche. Gli interessati dovranno inviare dettagliato curriculum a C.I. AE9315116 Fermo Posta Villesse. (B00)
CAFFÈ Viennese c/o Il Giulia cerca bariste/i e aiuto con esperienza. Presentarsi al pomeriggio. (A9749)
CARROZZERIA autorizzata cerca verniciatore con esperienza. Tel. 333/1194034. (C00)
CENTRO elaborazione dati cerca impiegato/a contabile, preferibilmente apprendista, massimo 24 anni, volonteroso/a e sveglio/a, scuola superiore, conoscenza base di contabilità, dichiarazioni e computer. Scrivere C. Id. n. AH4143252 Fermo Posta Grado. (C00)
CERCASI capo area per settore abbigliamento zona Croazia. Inviare curriculum a Commerciale Mode Srl via Pascoli n. 35/2. (A00)
CERCASI commessa/o con esperienza per gestione negozio d'abbigliamento a Porto San Rocco - Muggia (Ts). Per informazioni rivolgersi allo 0438/22205 oppure inviare il proprio curriculum a info@nafta.it o al fax 043823273. No perditempo. (Fil46)
CERCASI giovane banconiera/e bella presenza max serietà. Tel. 349/5357772 dopo le ore 20. (A9842)
CERCASI personale per casa di riposo. Telefonare dalle ore 10 alle 13. Telefono 349/8079767. (A9726)

Continua in 32.a pagina

CHI CERCA CASA TROVA GABETTI!

Vende: Viale XX Settembre, appartamento all'ultimo piano composto da ingresso, salone, cucina, due stanze, bagno completo, wc e due balconi. € 220 000.00.
Vende: Via Valdirivo, bellissima vista panoramica. Appartamento all'ottavo piano con ascensore composto da ingresso, salone, cucina, tre stanze, bagno, wc, due poggioli. € 185.000,00
Vende: Roiano, appartamento composto da ingresso, salone doppio, cucina, due stanze, bagno, ripostiglio, veranda, cantina. Giardino condominiale. € 140 000 00.
Vende: Valmaura, appartamento al nono ed ultimo piano composto da cucina, soggiorno, due stanze, doppi servizi, ripostiglio, balcone e posto auto. Termoautonomo. € 130.000,00
Vende: Rotonda del Boschetto, appartamento composto da ingresso, cucina, soggiorno, una stanza, doppi servizi, ripostiglio, balcone. Buone condizioni. € 110.000,00.
Vende: Via Baiamonti, appartamento al quarto piano composto da ingresso, soggiorno, cucinino, camera, cameretta, bagno, ripostiglio, balcone. € 100.000.00.
Vende: Via Giuliani, completamente ristrutturato, composto da ingresso, soggiorno con angolo cottura, una stanza, ripostiglio, bagno, cortiletto. € 67.000,00.
Vende: Via Gambini, appartamento composto da ingresso, cucina, due stanze, bagno e wc. € 65.000.00.
Vende: Via San Sergio, quarto piano senza ascensore, composto da ingresso, soggiorno-cottura, una stanza, ripostiglio, bagno e soffitta. € 44.000,00.
Vende: Via Conti, in stabile in fase di ristrutturazione delle parti comuni, appartamenti di varie metrature.
Vende: nuda proprietà in via Rossetti. Quinto piano con ascensore composto da ingresso, cucina, soggiorno, due stanze, doppi servizi, due balconi. Giardino condominiale. € 55 000 00
Vende centralissimo, prestigioso ufficio di 800 mq. con posti auto.
Vende. Muggia, locale di 400 mq con zona spogliatoi, servizi, autorimessa, ampia zona parcheggio. In stabile recente. Prezzo interessante
Vende. San Giovanni, ufficio di grande metratura da ristrutturare. € 180 000,00
Vende: Via Battisti, quarto piano con ascensore, ufficio ristrutturato composto da ingresso, stanza-reception, tre stanze, servizio, ampia soffitta adatta ad archivio. Molto luminoso e tranquillo. € 129 000,00.
Vende. San Giacomo, completamente ristrutturato, ufficio frontestrada composto da un vano più servizi. € 43.000,00.
Vende: zona Ospedale, locale commerciale occupato, composto da negozio, retro negozio e servizi. Ottima rendita.
Vende terreno agricolo di 10.000 metri, vicinanze Gabrovizza.
Affitta: prestigioso ufficio di grande metratura, in centralissimo stabile d'epoca ristrutturato.
Affitta: Via Navali, appartamento ben arredato, salone, cucina, due stanze, doppi servizi, terrazza, box, posto auto. Termoautonomo. € 545.00.
Affitta: Via Clivio Artemisio, apartamento arredato, cucina, tre stanze, bagno, ripostiglio, tre balconi. € 775,00.
Affitta: Via Vidali, terzo piano con ascensore parzialmente arredato. Ingresso, cucina con poggiolo, soggiorno, due stanze, bagno. € 697,00/mese.
Affitta: Via Pellico, box auto. € 160,00/mese.

TRIESTE
Via S. Lazzaro, 18/A
Tel. 040.763325

gabetti OPIMM

TOMMASINI & SCHERIANI S.R.L.

LINK

MIRM
Master in Insurance and Risk Management

EDIZIONE 2003

Master in Insurance & Risk Management

OBIETTIVI
> formare nuove professionalità caratterizzate da spiccate competenze manageriali in campo assicurativo e finanziario. La collaborazione con le aziende partner - in tutte le fasi del percorso formativo - garantisce un concreto orientamento alle esigenze gestionali delle imprese. La rapida ed adeguata collocazione professionale dei diplomati delle precedenti edizioni testimonia l'efficacia di tale orientamento.

DESTINATARI
> laureati giovani e brillanti desiderosi di intraprendere gratificanti percorsi di carriera.

DURATA gennaio 2003 - dicembre 2003.

TERMINE PER L'ISCRIZIONE ALLE SELEZIONI
30 novembre 2002.

BORSE DI STUDIO
> grazie ai contributi offerti dalle aziende partner, la Scuola mette a disposizione numerose borse di studio a parziale o totale copertura della quota di partecipazione.

PER INFORMAZIONI E ISCRIZIONI ON LINE
www.mib.edu

MIB School of Management
via de Marchesetti, 6 • 34142 Trieste
tel. 040 9188 111 • fax. 040 9188 112
e-mail: **info@mib.edu**

banche
assicurazioni
risk management
competenze innovative per realtà in evoluzione
finanza
consulenza

Aziende che hanno collaborato alle precedenti edizioni:
Alleanza Assicurazioni, ANIA, Assicurazioni Generali, Bain Cuneo e Associati, Ernst & Young, Fondazione CRGO, Fondazione CRTS, Friulia, Genertel, Genialloyd, KPMG, Lloyd Adriatico, McKinsey & Co., Meie Assicurazioni, RAS, Sasa Assicurazioni Riassicurazioni, Sasa Vita, Unipol.

mib SCHOOL OF MANAGEMENT

MONFALCONE VIA CROCIERA

NUOVA REALIZZAZIONE

VILLETTE INDIPENDENTI
Composte da cucina, grande zona soggiorno/pranzo, 3 camere, studio, doppi servizi, ampio porticato e giardino.
Finiture prestigiose.

MONFALCONE
NUOVA RISTRUTTURAZIONE
Adiacenze Piazza della Repubblica
"Palazzo Novecento"
Stabile d'epoca, prestigiosi alloggi con 1 o 2 camere. Possibilità personalizzazioni.

MONFALCONE
ZONA OSPEDALE
Recentissima casetta accostata, disposta su due livelli, 2 camere, doppi servizi, giardino e doppio posto auto. Parzialmente arredata.
€ 142.000

MONFALCONE
Centralissimo appartamento
disposto su due livelli, con ingresso indipendente, 3 camere, doppi servizi, ampia zona giorno, terrazzo, posto auto e cantina. Parzialmente arredato.
€ 155.000

MONFALCONE - ZONA ARIS
Ampio appartamento in piccola palazzina con 3 camere, posto auto e cantina. Termoautonomo.
€ 115.000

MONFALCONE
NUOVA REALIZZAZIONE
"Viale S. Marco"
Centralissima Palazzina appartamento 2 camere, oltre posto auto e cantina.
€ 110.000

MONFALCONE
Centralissimo attico,
con 4 camere e ampia terrazza. Vista panoramica.*
€ 134.000

MONFALCONE
VENDESI
CENTRALISSIMA ATTIVITÀ BAR E RISTORAZIONI

MONFALCONE
VENDESI LOCALE COMMERCIALE di circa 60 mq.
€ 80.000

MONFALCONE
ZONA CENTRO
AFFITTASI UFFICI
Varie metrature. da € 420 mensili

MONFALCONE
CENTRALISSIMI NEGOZI AFFITTASI
Varie metrature. da € 930 mensili

STARANZANO
Prestigiosa Villa Indipendente
di recentissima costruzione, ampia metratura interna.
€ 387.000

In quadrifamiliare appartamento in costruzione, piano terra, ingresso indipendente, giardino privato, 2 camere e porticato per auto.
€ 98.000

S. CANZIAN D'ISONZO IN COSTRUZIONE

TURRIACO
Casa recente, composta da 2 appartamenti con garage e giardino di 1.000 mq. circa. Riscaldamento autonomo.
€ 215.000

STARANZANO
LOCALITÀ DOBBIA
Villa disposta su un unico livello con ampio giardino. Vari vani accessori.
€ 274.000

RONCHI DEI LEGIONARI
PROSSIMA CONSEGNA
Appartamento in costruzione, composto da 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, terrazzo, ripostiglio, posto auto e cantina.
€ 109.000

RONCHI DEI LEGIONARI
In casa trifamiliare, appartamento ultimo piano, 70 mq., con grande cantina. Termoautonomo.
€ 83.000

RONCHI DEI LEGIONARI
IN RESIDENCE
PROSSIMA CONSEGNA
Appartamento nuovo, con soggiorno/angolo cottura, ripostiglio, bagno, camera, ampio terrazzo, posto auto e cantina. Ottime finiture.
€ 82.600

GORIZIA
Centralissimo Appartamento
prestigioso, ampia metrature e box auto. Prezzo impegnativo.

STARANZANO RESIDENCE IN COSTRUZIONE

Appartamenti bicamere, con ingresso indipendente, giardino, garage, ampia cantina, soggiorno, cucina, bagno.
da € 131.700

Appartamento sito al piano terra, con una camera, ingresso indipendente, giardino privato, cantina e garage.
€ 103.300

Appartamenti siti al 1° piano disposti su due livelli, 3 camere, bagni, soggiorno, cucina, poggioli, garage e cantina.
€ 136.800

Trattative riservate presso i nostri Uffici

MEDIA COM - Monfalcone

KRONOS
MONFALCONE - P.ZZA DELLA REPUBBLICA, 26 - 0481.411430

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

Continuaz. dalla 31.a pagina

DITTA Monfalcone cerca aiuto magazziniere patente C pratico computer assunzione formazione lavoro. Mandare fax allo 0481/44415. (A9849)
GIOVANE diplomato/a laureato/a ricerchiamo per primario gruppo finanziario-assicurativo. Inviare curriculum Abs servizi 34134 Trieste, via Martiri Libertà 8. (A9691)
GIOVANE laureato/a economia motivato milite assolto ricerca studio. Manoscrivere fermo posta Trieste centrale C.I. AE 9303810. (A9854)
GRUPPO Tempocasa cerca diplomati ambosessi per inserimento immediato nell'organico. Per informazioni 040/3220007. (A9653)
IMPORTANTE azienda settore giardinaggio cerca due dipendenti. Richiedesi buona volontà, disposizione a pulizia, ordine, orario elastico, automuniti. Tel. 040/232481 oppure presentarsi Sementi Ross, strada Saline 5 Muggia. (A9876)
INDUSTRIA Molitoria in Monfalcone assume personale addetto alla manutenzione impianti con maturata esperienza nel ramo meccanico. Inviare curriculum a De Franceschi Spa Monfalcone - Casella Postale 356, 33170 Pordenone. (C00)
L'AUTOSCUOLA Lorenzi cerca insegnante/istruttore abilitato. Tel. 040/634245 cell. 348/8092358. (A9390)
MANPOWER Gorizia ricerca: 5 addette/i contabilità generale con esperienza, neolaureati/e, o periti chimici per azienda zona Cormons, addetto/a programmazione produzione almeno minima esperienza, venditore/trice ottimo inglese e francese. Tel. 0481/538823. (B00)
MANPOWER Trieste ricerca ambosessi operaio max 25 anni con esperienza, un serramentista, termoidraulico, impiegata ufficio offerte, caldaista secondo grado, operai, ragioniere esperienza controllo di gestione, elettricisti, fresatore, periti meccanici, impiegata contabile esperienza qualità finanziamenti, perito telecomunicazioni con esperienza. Corso Cavour 3/A 040/368122.
CERCO coppia possibilmente pensionati lingua italiana moglie abile servizi domestici, marito con attività propria. Offro appartamento indipendente in villa zona Barcola et mensili euro 775. Scrivere a C.P. 433 posta centrale. (A9738)
D.P.M. concessionaria di pubblicità cerca venditori pratici del settore e motivati da inserire nel proprio organico. Provvigioni interessanti. Telefonare per appuntamento 040/771151 ore 9-12 15-18. (A9936)
METIS assume ambosessi: perito conoscenza inglese e pc, diplomati adest-ota, serramentista minima esperienza, conduttore impianti a vapore, operai generici disponibili trasferte, operaio categorie protette, elettricista industriale. Via Torrebianca 19 - 040/3480665 Trieste@eurometis.it. (A9911)

Continua in 35.a pagina

studio 4 AGENZIA IMMOBILIARE
Compravendite Affittanze Stime - Perizie
Trieste via Zanetti n. 1 Tel./Fax 040 370796 - 04051283 orario 9-16

VENDITE

RIVA GRUMULA IN PALAZZO PRESTIGIOSO CON VISTA MARE APPARTAMENTO DA RISTRUTTURARE INTERNAMENTE COMPOSTO DA DOPPIO SALONE TRE STANZE SERVIZI CUCINA PER COMPLESSIVI 200 MQ; ALTRO CON DOPPIO SALONE QUATTRO STANZE CUCINA SERVIZI PER COMPLESSIVI 275 MQ.
PIAZZA OSPEDALE IN STABILE COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO CON ASCENSORE E RISCALDAMENTO AUTONOMO ULTIMO PIANO CON MANSARDA PER COMPLESSIVI 240 MQ DI CUI AL PIANO INFERIORE SALONE TRE STANZE SERVIZI CUCINA – AL PIANO SUPERIORE STUDIO CAMERA BAGNO VANO COTTURA CON TERRAZZO E POSSIBILITÀ DI INGRESSO INDIPENDENTE.
VIA COMBI IN CASA TRENTENNALE APPARTAMENTO LUMINOSISSIMO AL PRIMO PIANO CON ASCENSORE AMPIO SALONE DUE STANZE CUCINA DOPPI SERVIZI RIPOSTIGLIO E CANTINA.
ZONA SAN VITO APPARTAMENTO PRESTIGIOSO DI 270 MQ SU TRE LIVELLI AMPIO TERRAZZO POSTI AUTO VISTA GOLFO TRATTATIVE RISERVATE PREZZO IMPEGNATIVO
VIA MAZZINI BASSA I° INGRESSO CONSEGNA PRIMAVERA ULTIMO PIANO CON MANSARDA SALONE TRE STANZE DOPPI SERVIZI RIPOSTIGLIO TERRAZZA AUTOMETANO ASCENSORE.

VILLE

ALTIPIANO VILLA DI 300 MQ SU DUE PIAN. AL PIANO SUPERIORE SALONE QUATTRO STANZE DUE BAGNI CUCINA AL PIANO INFERIORE SOGGIORNO STANZA CUCINA BAGNO AMPIO RIPOSTIGLIO CANTINA GIARDINO DI 1300 MQ OTTIME CONDIZIONI.
SISTIANA SPLENDIDA VILLA A SCHIERA PERFETTE CONDIZIONI DI RECENTE COSTRUZIONE CON GIARDINO GARAGE PORTICATO POSTI MACCHINA, AL PIANO TERRA SOGGIORNO E CUCINA, AL PRIMO TRE STANZE DOPPI SERVIZI TERRAZZI, AL PIANO INFERIORE AMPIA TAVERNA CON BAGNO E ANGOLO COTTURA.
CARSO IN COMPLESSO A SCHIERA VILLINO SU DUE PIANI, AL PIANO INFERIORE SOGGIORNO CON CUCINA E SERVIZIO, AL PIANO SUPERIORE DUE STANZE BAGNO DUE TERRAZZI, GIARDINO.
STRADA NUOVA PER OPICINA VILLA PADRONALE DI AMPIA METRATURA SU QUATTRO LIVELLI, 6000 MQ DI TERRENO, VISTA CITTÀ E GOLFO PREZZO IMPEGNATIVO.

AFFITTANZE

GRETTA APPARTAMENTO ARREDATO IN CASA RECENTE SOGGIORNO TRE STANZE DOPPI SERVIZI TERRAZZO VISTA MARE.
DONADONI AFFITTASI A STUDENTI APPARTAMENTO ARREDATO OTTIME CONDIZIONI CON 5 POSTI LETTO RISCALDAMENTO AUTONOMO.
UNIVERSITÀ VECCHIA AFFITTASI A STUDENTI APPARTAMENTO ARREDATO OTTIME CONDIZIONI CON 4 POSTI LETTO RISCALDAMENTO AUTONOMO
MONOLOCALE CON CUCINA ABITABILE E BAGNO RISCALDAMENTO AUTONOMO ASCENSORE PRIMO INGRESSO.
MUGGIA CENTRO STORICO AFFITTASI CASETTA SU TRE PIANI ARREDATA ANCHE NON RESIDENTI.

NEGOZI E UFFICI

BARRIERA CEDESI NEGOZIO 42 MQ IN PERFETTE CONDIZIONI RISCALDAMENTO ARIA CONDIZIONATA DUE FORI.
ROIANO CEDESI NEGOZIO CENTRALISSIMO IN PERFETTE CONDIZIONI 2 FORI ZONA DI MASSIMO PASSAGGIO
ZONA PEDONALE VICINANZE PIAZZA VENEZIA VENDESI LOCALE D'AFFARI AMPIA METRATURA ATTUALMENTE AFFITTATO

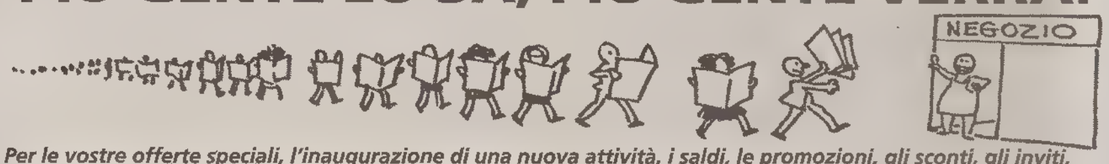
RICERCHE

CERCHIAMO PER NOSTRI CLIENTI APPARTAMENTI E VILLE DI AMP E DIMENSIONI ESENTI MEDIAZIONE
CERCHIAMO CASA CARSICA O VILLETTA CON GIARDINO ZONA SANTA CROCE-PROSECCO-OPICINA.

NMANZ42p

OPPORTUNITÀ COMMERCIALI

PIÙ GENTE LO SA, PIÙ GENTE VERRÀ.



Per le vostre offerte speciali, l'inaugurazione di una nuova attività, i saldi, le promozioni, gli sconti, gli inviti, vi mettiamo a disposizione questa rubrica e i nostri lettori. Occupate questo spazio prima che lo facciano i vostri concorrenti.

A. MANZONI & C. Spa
TRIESTE - Via XXX Ottobre 4 Tel. 040.6728311- 366565 Fax 040.366046

TECNOCASA® FRANCHISING NETWORK

Affiliato S. Giovanni srl
Studio S. Giovanni
Via Giulia 102/A
Tel. 040.57.08.131

Euro 42.000 - VIA GIULIANI - App. di c.ca 40 mq quarto piano senza ascensore, composto da ingresso, bagno e wc, cucina abitabile, camera matrimoniale e ripostiglio. COMPLETAMENTE RISTRUTTURATO. 040/5708131
Euro 62.000 - VIA SAN DANIELE - App al primo piano in stabile recente composto da cucina abitabile, matrimoniale, stanza, grande ripostiglio, servizi, separati. DA RIVEDERE INTERNAMENTE. 040/5708131
Euro 95.500 - ALTIPIANO - Casetta indipendente di piccola metratura, composta da ingresso, stanza con possibilità di soppalco, cucina e bagno. 040/5708131
Euro 95.550 - VIA TIGOR - App. al primo piano in palazzo d'epoca composto da cucina abitabile, soggiorno, matrimoniale, singola e bagno. TERMOAUTONOMO.
Euro 113.620 - VIA PINDEMONTE - App. di due ampie camere, soggiorno, cucina abitabile, bagno completo, cantina, nel verde, luminoso tranquillo 040/578131
Euro 114.000 - VIA GIULIA - (angolo S. Cilino) - Recente piano alto in ottime condizioni app. composto da ingresso, cucinino, soggiorno, terrazzino vista aperta nel verde, due camere, doppi servizi, soffitta. 040/5708131
Euro 116.000 - VIA GAMBINI - App. in stabile recente di c.ca 110 mq composto da cucina ab., soggiorno, tre camere, doppi servizi e due terrrazzi. Posteggio condominiale. 040/5708131
Euro 120.000 - VIA VALMAURA - App. al piano alto con ascensore in stabile recente composto da cucina abitabile, soggiorno con accesso ad un ampio balcone, matrimoniale, singola, bagno e ripostiglio. OTTIME CONDIZIONI. 040/5708131
Euro 130.000 - STR. PER LONGERA - In palazzo recente immerso nel verde, ottimo appartamento, ultimo piano, composto da ingresso, soggiorno con angolo cottura, terrazzino, due camere; bagno e posto auto coperto di proprietà. TERMOAUTONOMO. 040/5708131
Euro 147.200 - VIA CAPOFONTE (S. GIOVANNI) - Casetta indipendente da ristrutturare con c ca 350 mq di giardino immersa nel verde con vista panoramica sul mare. Progetto approvato per l'ampliamento. 040/5708131
Euro 191.000 - ALTIPIANO - CASA di corte di ampia metratura su due livelli composta da doppio ingresso, sei locali, bagno, cucina, cantina interrata, corte di c.ca 80 mq. OTTIMA SOLUZIONE BIFAMILIARE. 040/5708131
Euro 310.000 - VIA TIMIGNANO (SAN GIOVANNI) - Bella casa indipendente in zona tranquilla con c.ca 380 mq di giardino composta da piano rialzato: bussola d'ingresso, disimpegno, salone, cucina abitabile, due ampie camere matrimoniali, doppi servizi, soffitta; piano seminterrato: lavanderia, disimpegno, camera bagno. Posto auto040/5708131
Euro 320.000 - OPICINA - VIA DEI SALICI - Villa sita in zona residenziale composta da ingresso, doppio soggiorno con angolo bar, cucina, due stanze, soffitta, giardino, finiture di pregio. Informazioni e visione planimetrie presso nostri uffici previo appuntamento telefonico. 040/5708131

SPECIALE AFFITTI PER STUDENTI

Euro 413 - (spese comprese) - **VIA PINDEMONTE -** App. per due studenti composto da ingresso, cucina abitabile, camera doppia, bagno, ripostiglio. 040/5708131
Euro 150 - V.LE SANZIO - Liberi due posti letto in camera doppia. 040/5708131
Euro 537 VIA PINDEMONTE - Affittasi appartamento arredato di 90 mq per brevi periodi. 040/5708131

RICERCHIAMO CON URGENZA
IN ZONA SAN GIOVANNI: CASETTA DI QUALSIASI METRATURA CON GIARDINO ED ACCESSO AUTO.

IN ZONA SAN GIOVANNI: APPARTAMENTO CON SOGGIORNO, CUCINA, CAMERA, BAGNO.URGENTISSIMO!!!! DEFINIZIONE IMMEDIATA, PAGAMENTO CONTANTI!!!

UN APPARTAMENTO COMPOSTO DA CUCINA ABITABILE, SOGGIORNO, MATRIMONIALE, CAMERETTA, TERRAZZO ABITABILE, BOX E POSTO AUTO. TASSATIVO ULTIMO PIANO POSSIBILITÀ PERMUTA CON VILLETTA.
CERCASI ESCLUSIVAMENTE NELLA ZONA DI PADRICIANO O BASOVIZZA TERRENO EDIFICABILE PER LA COSTRUZIONE DI UNA VILLA UNIFAMILIARE.

Affiliato Studio Roiano srl
Studio Roiano
Via di Roiano 5/c
Tel. 040.41.18.08

OPICINA-VIA DEL SABOTINO: Villette di nuova costruzione, immerse nella totale tranquillità e privacy, con giardino di 200 mq,posto auto di proprietà e ampia taverna finestrata. Situate in una splendida e prestigiosa zona. Così composte internamente:ingresso, ampia zona giorno,cucina abitabile e bagno;al 1° piano:tre camere,di cui due con accesso al terrazzo,grande bagno completo.Rifiniture di pregio.Fase lavori avanzata. VISITE IN CANTIERE su appuntamento.

STOCK -TOWN:in un'ambientazione architettonica unica nel suo genere,DA VEDERE!, disponibilità di app. primi ingressi,di varie metrature,molto luminosi, forniti di terrazze a vasca e posto auto.Finiture di pregio.
€212.000-MUGGIA VECCHIA-casetta indipendente con giardino di 330mq, composta da soggiorno,cucina,2stanze,bagno e ampia cantina. Ottime condizioni,privacy assoluta.
€75.500-ROIANO-Via Apiari:in zona tranquilla e servita,app. composto da ingresso, cucina abitabile,soggiorno,matrimoniale,servizi separati.
€95.500-ROIANO-V.Boccaccio:in palazzo signorile,app. RISTRUTTURATO A NUOVO composto da grande soggiorno,stanza matrimoniale,cucina abit.,ampio bagno,rip.Termoautonomo con cantina,OTTIME CONDIZIONI.
€118.000-SCALA SANTA:app.con ingresso indipendente,composto da zona giorno con angolo cottura,2 camere,doppi servizi. Giardino. Ottime condizioni.
€142.000-ZONA CENTRALE:app. semi-mansardato: ingresso, soggiorno,2 stanze,cucina abit,doppi servizi,2 rip.Termoautonomo con cantina. LASTRICO SOLARE (83mq).
€145.000-CITTAVECCHIA:in stabile d'epoca,signorile app.di 166mq,in ottime condizioni interne. Termoautonomo,adatto anche ad uso ufficio.
€172.000-SCORCOLA-Via Manna:luminoso app: salone, 3 stanze,cucina abit,2 bagni, rip,poggiolo e TERRAZZA (65mq) di proprietà con vista aperta.
€ 212.000-COMMERCIALE-Via Zelik:ultimo piano con ascensore composto da soggiorno,3 stanze,cucina,bagno,rip. e terrazzo di 60 mq con splendida vista.Box auto.
€235.000-VIA COMMERCIALE:120 mq :salone,cucina abit, 3 stanze, 2 bagni,,2 poggioli e 2 ampie terrazze. Posto auto di proprietà e cantina.Zona residenziale. OTTIME CONDIZIONI INTERNE.

SPECIALE AFFITTI:

€500-GRETTA-Via dei Berlam:soggiorno,cucinino,2 stanze,bagno e poggiolo.Arredato, spese condom. incluse.
€600-S.GIUSTO ad.ze:app.semi-mansardato con soggiorno,cucinino,zona pranzo, matrimoniale,bagno e rip.Ottimamente ristrutturato con travi a vista.Arredato,per non residenti. Spese incluse.

Affiliato Inter Med srl
Studio Settefontane
Via Settefontane 29/A
Tel. 040.39.33.29

Euro 67.000 - VIA SETTEFONTANE - App.to piano basso in posizione tranquilla internamente composto da: ingresso, tre camere, cucina abitabile, bagno, ripostiglio. OTTIMO PER INVESTIMENTO!

NUOVE AQUISIZIONI
Euro 87.000 - ZONA SETTEFONTANE - App. di 85 mq c.a. in stabile recente con le facciate rifatte a nuovo internamente di ingresso, ampio salotto con balcone, saletta da pranzo con angolo cottura con accesso al poggiolo, camera matrimoniale, bagno con finestra. Tutto RINNOVATO!
Euro 102.000 - CENTRALE - App. in stabile recente con ascensore internamente composto da: ampio ingresso, cucina con pavimentazione in granito con accesso al poggiolo, soggiorno con balcone, due camere da letto, bagno con finestra, armadio a muro, cantina. Buone le condizioni generali, libero da subito!

Euro 102.000 - CENTRALE - Ampio trilocale RISTRUTTURATO A NUOVO internamente composto da: ingresso, soggiorno, due camere, cucina abitabile, due bagni, OTTIME FINITURE INTERNE, TERMOAUTONOMO!
Euro 121.000 - MOLINO A VENTO - In bello stabile trentennale app.to piano alto internamente composto da: ingresso, salone doppio di 30 mq c.a. (possibilità seconda camera) con poggiolo, matrimoniale, cucina abitabile, grande bagno finestrato, rip. POSTO AUTO di proprietà in garage. LUMINOSISSIMO, SCORCIO MARE!

Euro 154.000 CONTOVELLO App.to in piccola palazzina degli anni novanta immersa nel verde, disposto su due livelli: 1) ampio soggiorno con poggiolo e CAMINETTO, cucina, camera, bagno - 2) vano mansardato composto da matrimoniale, bagno, grande vano sottotetto. POSTO AUTO di proprietà.
OTTIME CONDIZIONI INTERNE, TERMOAUTONOMO. DA VEDERE!

Euro 139.000 - PERIFERICO ULTIMO PIANO di c.a. 100 mq in stabile recente, internamente composto da: ingresso, soggiorno, due camere, cucina abitabile, due bagni, rip., grande poggiolo verandato. POSTO AUTO di proprietà, VISTA APERTA!
Euro 205.000 - FONTANELLA - POSIZIONE INCANTEVOLE, due casette bilocali di cui una al grezzo in 650 mq c.a. di giardino con terrazza panoramica. VISTA MARE!

Euro 206.000 - OPICINA - in piccola palazzina signorile molto ben rifinita degli anni ottanta proponiamo un appartamento TERMOAUTONOMO di 140 mq c.a. disposto su due livelli: 1) atrio d'ingresso, ampio soggiorno che si apre sulla terrazza, cucina abitabile, due camere, bagno completo, rip. - 2) ampio vano ampiamente sfruttabile con apertura sulla terrazzetta a vasca, camera mansardata, bagno, vano sottotetto. VISTA PANORAMICA sul verde. POSTO AUTO COPERTO DI PROPRIETÀ. (Euro 11.000). Possibilità secondo posto auto. VERA RARITÀ!

Euro 242.000 - BARCOLA - CASETTA accostata da un lato su tre livelli esternamente in buone condizioni. Ampio cortile di proprietà. VISTA INCANTEVOLE! Ulteriori informazioni in ufficio.

Affiliato MB srl
Studio Rozzol
Via Revoltella 87/A
Tel. 040.93.80.538

€ 59.900 - VIA CUMANO - App.to al primo piano composto da: atrio, cucina, due camere, bagno, cantina. Da rinnovare e libero subito. Tel 040/9380538
€ 62.000 – VIA CUMANO - Al primo piano bilocale rinnovato con cantina condominiale e infissi in alluminio. Libero subito. Tel. 040/9380538

€ 69.900 – VIA CUMANO - App.to all'ULTIMO PIANO composto da: atrio, soggiorno con angolo cottura, camera, bagno, cantina condominiale. BUONE CONDIZIONI, infissi in alluminio, IMPIANTO TERMICO ed ELETTRICO NUOVI. Cortile per posto moto. Tel. 040/9380538

€ 92.500 – STRADA DI ROZZOL – App. al piano medio di un bello stabile quarantennale con portone e vano scale ridipinti in spatolato veneziano: atrio, cucinino con zona giorno, due ampie camere, bagno con finestra, balcone, due rip. Rinnovato in modo giovane e moderno! Tel. 040/9380538
€ 98.000 – VIA REVOLTELLA ALTA – ULTIMO PIANO molto panoramico in stabile con parti comuni rifatte composto di: atrio, zona pranzo con cucinino, due ampie camere, bagno finestrato, rip., lungo balcone, cantina. IMPIANTI NUOVI. Tel. 040/9380538
€ 104.000 – VIA CASTIGLIONI (ROZZOL ALTA) – In stabile recente MODERNO app. TOTALMENTE RISTRUTTURATO. Internamente si compone di: ingresso, soggiorno, ampia zona cucina/pranzo, camera matrimoniale, bagno completo, BALCONE con vista sul verde. Soffitta, POSTO AUTO di proprietà (€ 10.000). Tel. 040/9380538
€ 125.000 – FORLANINI (ROZZOL ALTA) – Piano medio in elegante stabile ventennale con asc., ampio trilocale in ottime condizioni composto di: sala e cucina abitabile con uscita sulla TERRAZZA (6x2,2), matrimoniale con cabina armadio, seconda ampia camera, bagno, cantina. MAGNIFICO BOX DOPPIO(4,5x5) CON ACQUA E LUCE a € 30.000. Tel. 040/9380538

€ 134.000 – VIA REVOLTELLA ALTA – In bel condominio quarantennale app.to di: atrio, soggiorno con balcone verandato, cucinino con finestra, ampia matrimoniale, cameretta con balcone, grande bagno con finestra, rip., cantina. RECENTEMENTE RINNOVATO. Tel. 040/9380538

RICERCHIAMO CON URGENZA:

IN ZONA SCALA BONGHI E VIA DELL'EREMO: CASETTA DI QUALSIASI METRATURA CON GIARDINO E ACCESSO AUTO.

NELLE VIE S.PASQUALE E REVOLTELLA ALTA: UN APPARTAMENTO CON SOGGIORNO E TRE CAMERE PER UNA RICHIESTA SPECIFICA CON DISPONIBILITA' DI € 200.000

ZAPLEGGE4x1

GalleryCasa

Le proposte del Gruppo Immobiliare ProgettoCasa - Gallery

ProgettoCasa INTERMEDIAZIONI IMMOBILIARI
040 - 368283
P.zza del Ponterosso, 6 - Trieste
lun-ven 9-13 / 15-19 / sab 10-12.30

GALLERY INTERMEDIAZIONI E ASTE IMMOBILIARI
040 - 7600250
Piazza Tommaseo, 4/a - Trieste
lun-ven 9-13 / 15-19

Per acquistare o vendere casa consulta anche il nostro sito
www.gallery-immobiliare.com

fino a 80 mila euro

VIA SETTEFONTANE appartamento tranquillo, buone condizioni, ascensore, composto da soggiorno con cucinino, stanza matrimoniale, bagno, ripostiglio, poggiolo, euro 69.750,00. COD.96/P PROGETTOCASA 040/368283

PIAZZA SANSOVINO masardina bivano da risistemare, adatto giovane single o uso investimento. Cod.320/P GALLERY Tel.040/7600250

PIAZZA PERUGINO appartamento primingresso in piccolo stabile ristrutturato; adattissimo uso ufficio, ottime finiture, composto da camera, cucina, bagno, riscaldamento autonomo. € 38.734,27. Cod.62/P GALLERY Tel.040/7600250 ▲

ZONA BAIAMONTI appartamenti primingressi, composti da camera, cucina e bagno o soggiorno, camera, cucina e bagno. Soffitta di proprietà. OTTIMO INVESTIMENTO. € 67.140,00. Cod.307/P GALLERY Tel.040/7600250 ▼

ADIACENZE STAZIONE appartamento all'ultimo piano con ascensore e riscaldamento autonomo, composto da soggiorno, cucina, camera e bagno. Soffitta. € 70.000,00. Cod.402/P GALLERY Tel.040/7600250

da 80 mila a 150 mila euro

PALAZZO TORBANDENA Nel cuore del centro storico (P.zza della Borsa/Teatro Romano) elegante ed esclusiva ristrutturazione di un palazzo d'epoca. Disponibili uffici, varie tipologie di appartamenti, uno/due livelli, mansardati. TUTTO ESENTE MEDIAZIONE. Cod.20/P Informazioni previo appuntamento PROGETTOCASA 040/368283

ZONA S.LUIGI Appartamento in buone condizioni, composto da ingresso, soggiorno con terrazzo vista aperta/scorcio mare, angolo cottura, camera matrimoniale, bagno, cantina. € 88.000,00 Cod.572/P PROGETTOCASA 040/368283 ▼

VIA CATULLO Appartamento al penultimo piano con vista nel verde, composto da ingresso, soggiorno, cucina, due camere, bagno, wc, due balconi, cantina, riscaldamento autonomo. € 101.000,00 Cod.84/P PROGETTOCASA 040/368283

VIA COMMERCIALE Appartamento in stabile recente con facciate in fase di ristrutturazione, composto da ampio ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere da letto, bagno con vasca, cantina. € 109.000,00 Cod.424/P PROGETTOCASA 040/368283

ZONA PIAZZA FORAGGI appartamento buone condizioni ingresso, soggiorno, due stanze matrimoniali, cucina abitabile, bagno, wc, ripostiglio, tre poggioli. Possibilità posti auto in affitto/vendita. COD.537/P PROGETTOCASA 040/368283

PIAZZA UNITA' (Via Malcanton) nel pieno centro cittadino in fase di ultimazione monolocali e appartamenti primingresso, varie metrature e tipologie. Ascensore, termoautonomi, ottime rifiniture, travi a vista. Informazioni previo appuntamento. COD.283/P Possibilità permuta. PROGETTOCASA 040/368283

IPPODROMO Appartamento ristrutturato con rifiniture di lusso, penultimo piano con ascensore, vista aperta, composto da ingresso, soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno, ripostiglio, due verande, poggiolo. Impianti a norma. € 134.000,00 Cod.234/P PROGETTOCASA 040/368283

ZONA PIAZZA SANSOVINO in decoroso palazzo d'epoca, appartamento composto da soggiorno, cucina, due camere, bagno. € 90.400,00. Cod.189/P GALLERY Tel.040/7600250 ▼

TOR SAN PIERO alloggio restaurato con riscaldamento autonomo, soggiorno, cucina, due camere, cucina, bagno, poggiolo e cantina. € 105.000,00. Cod.381/P GALLERY Tel.040/7600250 ▶

CAMPI ELISI in palazzina dalle ottime condizioni, particolare e unico appartamento con soleggiatissimo giardino di 40mq che gode della massima privacy; internamente troviamo ingresso, cucina, soggiorno, camera matrimoniale, bagno con servizio separato. € 105.000,00. Cod.412/P GALLERY Tel. 040/7600250 ▼

PICCOLOMINI appartamento al terzo piano con ascensore, composto da ingresso, cucina, soggiorno, camera, cameretta, bagno e wc. € 108.000,00. Cod.195/P GALLERY Tel. 040/7600250

ALTURA appartamento in buone condizioni in casa recente composto da saloncino cucina due camere due bagni, ripostiglio. Con terrazzo abitabile e balcone di servizio. Vista aperta nel verde. € 115.000,00. Cod.108/P GALLERY Tel.040/7600250

CENTRALISSIMO appartamento appena ristrutturato dalle ottime condizioni interne composto da ingresso, soggiorno, cucina, camera, cameretta, bagno e wc, impianti a norma, possibilità posto auto nelle immediate vicinanze. € 130.000,00. Cod.421/P GALLERY Tel.040/7600250

CENTRALE Appartamento in stabile cinquantennale, ampia metratura.Si compone di cucina soggiorno tre camere camerino doppi servizi con poggiolo e ampio terrazzo. € 150.000,00. Cod. 26/P GALLERY Tel.040/7600250

oltre 150 mila euro

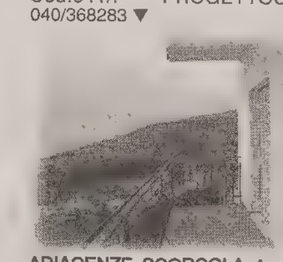
VICINANZE VIA CARDUCCI In prestigioso palazzo d'epoca, appartamento d'ampia metratura buone condizioni, salone, cucina abitabile, due/tre camere, bagno, ripostiglio, ascensore, termoautonomo, videocitofono, € 154.937,07 Cod.460/P PROGETTOCASA 040/368283

OPICINA prossima costruzione di appartamenti con giardino o mansarda - taverna. Visione planimetrie in ufficio previo appuntamento. Prezzi a partire da euro 178.705,00. COD.46/P PROGETTOCASA 040/368283

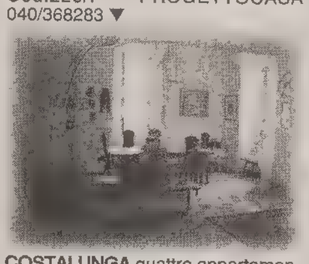
VIA CONTI in stabile recente appartamento luminoso, piano alto con ascensore, ottime finiture, ingresso, salone, cucina abitabile, due camere, doppi servizi, due terrazzi, posti macchina in garage. Possibilità ulteriore box. € 188.506,76 Cod.543/P PROGETTOCASA 040/368283

LARGO MIONI Appartamento in buone condizioni vista panoramicissima, ultimo piano, composto da ingresso, soggiorno, cucina abitabile, cinque stanze, doppi servizi, due balconi verandati, doppia entrata. Cod.539/P PROGETTOCASA 040/368283

VICINANZE VIA OVIDIO Appartamento ristrutturato con vista panoramicissima, composto da ingresso, salotto, cucina abitabile, due camere da letto, doppi servizi, terrazzo abitabile, ripostiglio, cantina, impianti a norma, serramenti nuovi in alluminio, due box di proprietà. € 222.000,00 Cod.541/P PROGETTOCASA 040/368283 ▼



ADIACENZE SCORCOLA Appartamento composto da ingresso, salotto con caminetto, cucina abitabile, due matrimoniali, camera singola, doppi servizi, lavanderia, ripostiglio, cantina, possibilità soffitta. € 222.000,00 Cod.220/P PROGETTOCASA 040/368283 ▼



COSTALUNGA quattro appartamenti in palazzina con ogni confort. Disponibiltà di varie metrature con giardino, terrazze, box, posti auto e cantine. Planimetrie ed informazioni nei nostri uffici previo appuntamento. Cod.5/P GALLERY Tel.040/7600250

ROMAGNA ampio appartamento con giardino e terrazzo, ingresso, salone, cucina, tre camere, doppi servizi, garage condominiale e cantina. Cod.413/P GALLERY Tel.040/7600250

case & ville

COMMERCIALE ALTA TERRENO a pastini parzialmente edificabile in posizione tranquilla con bella vista mare, con annessa casetta indipendente ampliabile completamente da ristrutturare. € 150.000. COD.293/P PROGETTOCASA 040/368283

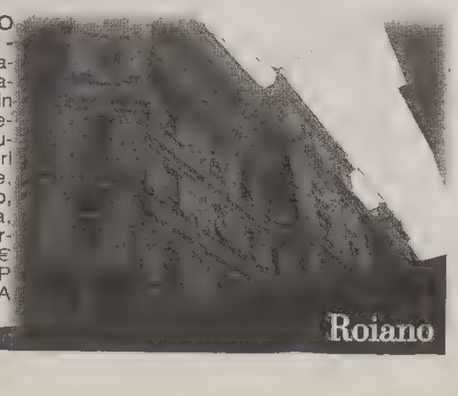
SAN LUIGI Casa accostata disposta su due livelli, portico, ingresso verandato, soggiorno, cucina abitabile, dispensa, tre stanze, doppi servizi con vasca e doccia idromassaggio, terrazza abitabile, soffitta, cortile con due posti macchina scoperti. Ottime condizioni, € 290.000. COD.138/P PROGETTOCASA 040/368283

SAN GIOVANNI ALTA Villa indipendente in zona tranquilla e nel verde, disposta su due livelli, composta da ingresso, salone con caminetto stile antico, cucina abitabile, due camere, bagno completo con vasca e doccia, servizio, terrazzo vista città/verde, taverna, lavanderia, giardino di proprietà 820mq, box. Impianto d'allarme. € 305.000,00 Cod.14/P PROGETTOCASA 040/368283

OPICINA Zona tranquilla VILLE a schiera primingressi, ottime rifiniture, tre livelli. Composte da taverna, lavanderia, cantina, piano terra: ingresso, soggiorno/sala da pranzo, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, piano mansardato: tre camere, bagno, giardino di proprietà, due posti macchina coperti. A partire da € 299.500,00 Consegna luglio 2002. Informazioni previo appuntamento c/o i ns.uffici. Cod.530/P PROGETTOCASA 040/368283

ZONA UNIVERSITA' NUOVA piccola casa con giardino, buone condizioni, composta da camera, cucina, bagno e veranda. Cod.388/P GALLERY Tel.040/7600250

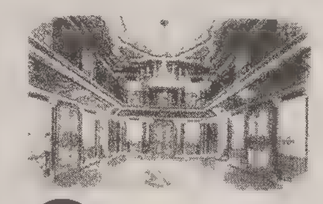
ROIANO - OTTIMO INVESTIMENTO - Proponiamo appartamenti di ampia metratura da restaurare in signorile stabile d'epoca appena ristrutturato, disponibili vari piani, ascensore, composti da ingresso, soggiorno, cucina, due/tre camere, servizi, a partire da € 77.468,53 Cod.546/P PROGETTOCASA 040/368283



PROSECCO nel borgo casetta da ristrutturare su due livelli con piccolo scoperto esterno. Ampia metratura. € 110.000,00. Cod.50/P GALLERY Tel.040/7600250

ZONA PIAZZA FORAGGI casa su due piani comprendente locale d'affari con due passi carrai e appartamento composto da soggiorno, cucina, due camere, bagno, balcone al primo piano; soffitta. Adattissimo artigiano per utilizzo officina/abitazione. Cod.4/P GALLERY Tel.040/7600250

"VILLA DE BRIGIDO" già residenza nobiliare nel 1776, ora con un pregevole intervento di restauro, vengono realizzate dieci ville con giardino completamente nuove e dotate di ogni comfort. Planimetrie ed informazioni nei nostri uffici previo appuntamento. Cod.10/P GALLERY Tel.040/7600250 ▼



affitti

ZONA OSPEDALE proponiamo due appartamenti arredati, soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno, riscaldamento autonomo, ascensore, € 550.000 spese comprese. Contratto transitorio non residenti. COD.38/P PROGETTOCASA 040/368283

VIA CORONEO Appartamento in buone condizioni, composto da ingresso, quattro vani, bagno e wc, balcone, € 645,57 più spese. ADATTO ANCHE USO UFFICIO/AMBULATORIO Cod.274/P PROGETTOCASA 040/368283

VIA ROMAGNA Appartamento vista splendida sul mare e città, composto da salone, cucinino, due matrimoniali, ampio bagno, giardino di proprietà, cantina € 929,62 mensili più spese. Cod.367/P PROGETTOCASA 040/368283

SAN GIUSTO affittasi appartamento perfette condizioni, salone, due stanze, cucina abitabile, bagno, euro 1.033 mensili. COD.295/P PROGETTOCASA 040/368283

PIAZZA UNITA' adiacenze prestigioso appartamento di 50mq, rifiniture e arredamento lussuosi. € 1.500,00 mensili. Solo referenziatissimi. Cod.297/P PROGETTOCASA 040/368283

ZONA CENTRALE nella stessa palazzina al terzo piano ufficio di ampia metratura con condizionamento e impianti a norma; al quinto piano, ultimo piano prestigioso appartamento, composto da soggiorno, due camere, cucina, servizi, vista panoramica. Cod.314-401/P Tel.040/7600250

CENTRALISSIMO appartamento arredato, soggiorno, cucina, due camere. bagno. Affittasi anche per lunghi periodi. Cod.442/P GALLERY Tel.040/7600250

CENTRO in struttura già organizzata con vari uffici, disponibili in locazione due enti con tre e quattro stanze, impianti centralizzati, servizi su ogni piano, possibilità sala riunioni grandi dimensioni e allaccio centralino telefonico. Cod.30-410/P GALLERY Tel.040/7600250

attività commerciali

LOCALE D'AFFARI, zona P.zza Foraggi, con avviamento decennale. Ampie vetrine fronte strada, composto da ufficio, negozio, magazzino con soppalco, impianti a norma. Vendesi avviamento e attrezzatura con muri in affitto. Cod.16/P PROGETTOCASA 040/368283

ZONA DI FORTE PASSAGGIO attivissima gioielleria con marchio franchising affermato, ottimo giro d'affari con facile gestione per singolapersona, subentro immediato. Cod.6/P GALLERY Tel.040/7600250

SEMICENTRALE Avviatissima oreficeria-orologeria in ottime condizioni interne con clientela consolidata, adatta conduzione familiare, vendesi muri e avviamento. Cod.7/P GALLERY Tel.040/7600250

GALLERY INTERMEDIAZIONI E ASTE IMMOBILIARI

Muggia
040 - 271147
Corso Puccini, 2/a
lun-ven 9-13 15-19

STRADA DELLA ROSANDRA (Domio) Casetta accostata da un lato appena ristrutturata, composta da soggiorno con angolo cottura, camera, bagno, giardino e posto macchina. € 144.000,00. Cod.42/P 040/271147

AQUILINIA Via Flavia di Stramare nuovo Residence composto da 11 appartamenti di varie metrature con taverna e giardino o mansarda e cantina, due posti auto coperti. Cod.19/P 040/271147

MUGGIA Zona S.Rocco porzione di bifamiliare primingresso disposta su quattro livelli con giardino di proprietà e posti macchina. Vista panoramica sul golfo. € 325.000,00. Cod.40/P 040/271147

Aquilinia appartamento di circa 70 mq in casetta composto da soggiorno, cucina abitabile, due camere da letto, bagno e poggiolo. Adatto per 3-4 persone, contratto transitorio. Cod.47/P 040/271147

Casa di riposo in villa con giardino, impianti e attrezzature a norma. Trattative riservate c/o i nostri uffici previo appuntamento. Cod.4A/P 040/271147

AQUILINIA Via Flavia di Stramare capannone di circa 350mq con soppalco, tettoia, ufficio e terreno di circa 1000mq. € 360.000,00. Cod.1C/P 040/271147

◀ **MUGGIA Zona S.Rocco** villa singola di ampia metratura con giardino e vista panoramica sul golfo. Ampio salone, cucina abitabile, due camere, tripli servizi, terrazzo, mansarda, taverna, garage. Prezzo impegnativo. Cod.18/P 040/271147

GALLERY

Sistiana
040 - 2908343
Sistiana 45/f
lun-ven 9-12 15.30-18.30
sab. 10-12.30

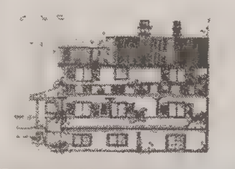
PRECENICO e SANTA CROCE proponiamo 3 rustici da ristrutturare tutti in zona tranquilla e soleggiata.Prezzo da 18.000,00 euro.Ottimo investimento! Cod.64-68-70

AURISINA In zona assolutamente tranquilla e verde,eleganti Ville di ampia metratura in costruzione,ingressi autonomi con posti auto e giardini separati,disposte su tre livelli,ampio salone con la predisposizione del caminetto,cucina,tre camere,tripli servizi,taverna,cantina.Pronta consegna fine anno. Cod. 73/P 040/2908343

AURISINA Il prezzo e le condizioni dell'immobile rappresentano un ottima occasione di investimento:bel appartamento in graziosa palazzina,60mq circa: ingresso,cucina,ampio soggiorno,camera matrimoniale con balcone,bagno con vasca, cantina,posto auto di proprietà esclusiva. € 110.000 Cod. 78/P 040/2908343

VISOGLIANO In zona tranquilla e residenziale Villa accostata,PRIMO INGRESSO in fase di costruzione,ingresso indipendente,180mq su tre livelli,ottimamente rifinita con ampi spazi interni e vista mare,composta da salone con caminetto e accesso nel giardino,cucina abitabile,tre camere,doppi servizi,luminosa taverna,cantina,posti auto e 450mq di giardino. Cod.79/P 040/2908343

RUPINGRANDE in realizzazione: ville in splendida zona con vista suggestiva. Realizzate con le caratteristiche della villa singola quindi completamente autonome ad ingressi separati.Accurate le rifiniture, di pregio i materiali scelti con cura e buon gusto, ampi tutti gli spazi interni studiati con funzionalità ed eleganza.Ampi giardini di proprietà esclusiva,taverna,cantina e garage. Consegna 6/2003. Cod.74/P 040/2908343



◀ **Per nostra clientela ricerchiamo con la massima urgenza recente appartamento soggiorno, 2 camere , terrazza e posto auto nella zona Sistiana-Duino-Aurisina.Realizzo immediato.Assistenza e consulenza su tutta la pratica di compravendita fino al rogito notarile. 040/2908343.**

GALLERY

Monfalcone e Grado
0481 - 790679
Corso del Popolo, 56
lun-ven 9-12.30 15-19

MONFALCONE - Zona stazione, appartamento bicamere, completamente ristrutturato, ingresso, soggiorno, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, terrazzo, posto auto. Cod. 390/P 0481/790679

MONFALCONE - Zona Largo Isonzo, appartamento al primo piano composto da ingresso, soggiorno,cucina abitabile, due ampie camere, bagno, ripostiglio, terrazzo, garage, cantina, giardinetto di proprietà. Cod. 389/P 0481/790679 ▶

MONFALCONE - Centrale appartamento, 6° ed ultimo piano, ingresso, soggiorno, cucina, 3 camere, bagno, 2 terrazze, garage. Vista panoramica. Cod. 385/P 0481/790679

RONCHI DEI LEGIONARI - Vendesi nuda proprietà di miniappartamento recentissimo, ultimo piano con garage di proprietà. Finiture di pregio. Cod. 388/P 0481/790679

MONFALCONE - Centralissimo appartamento panoramico composto da ingresso, cucina, soggiorno, tre camere, bagno, ripostiglio, garage. Ottime condizioni. Cod. 77/P 0481/790679.

◀ **SAN PIER D'ISONZO** - Zona centrale disponiamo di casa accostata da un lato disposta su due livelli e soffitta con ampio giardino. Cod. 386/P 0481/790679

S.PIER D'ISONZO - Recentissimo villino a schiera di testa con giardino di proprietà. Si compone di soggiorno, cucina, 3 camere, doppi servizi, mansarda e taverna. Cod. 383/P 0481/790679

FOGLIANO - In piccola palazzina di prossima costruzione appartamenti con giardini di proprietà o terrazzi, posto auto e cantina. Cod. 384/P 0481/790679

PIERIS-Zona residenziale, bifamiliare 2 livelli e soffitta. Si compone di ingresso, soggiorno, cucina, 3 camere, 2 bagni, lavanderia, portico, giardino. Cod. 405/P 0481/790679

GRADO - In zona servita e tranquilla, in elegante e rifinitissima palazzina in fase di ultimazione proponiamo appartamenti di varie tipologie. Cod. 241/P 0481/790679

GALLERY

Cervignano
0431 - 35986
Via Roma, 91
lun-ven 9-12.30 15-19
sab. 10-12.30

AQUILEIA. Splendida ristrutturatissima casa del '700 accostata, 240mq su due livelli più mandarda: ampia zona giorno, quattro camere, quattro bagni, lavanderia. Giardinetto interno con porticato, posto auto. Sicuramente da vedere. Cod.373/P. 0431/35986 ▶

AQUILEIA zona residenziale, ottima posizione verdissima, villa indipendente su unico piano con ampio giardino. Possibilità due appartamenti indipendenti: tricamere al piano terra, mini in mansarda. Cod.8/P. 0431/35986

S. GIORGIO DI NOGARO frazione. Ampia casa accostata stile anni '20, tricamere, doppi servizi, due livelli più mansarda parzialmente abitabile. Garage, giardino, posto auto. 100.700 Euro. Cod.351/P. 0431/35986

TAPOGLIANO: centralissima ampia casa indipendente su due livelli, da ristrutturare, ampio giardino di proprietà e porticato di circa 70mq più vani accessori. Ottima opportunità. Cod.377/P. 0431/35986

FIUMICELLO. In piccola originale costruzione, interessante appartamento bicamere al piano terra con portico sul giardino di proprietà, garage. Ottimi dettagli, consegna 12/2002. Cod.367/P. 0431/35986

◀ **RUDA frazione**, nuova villetta in bifamiliare. Particolarità: due camere da letto al piano terra, terza in mansarda, ampio portico con barbecue, giardino. PRIVA DI BARRIERE ARCHITETTONICHE. Cod.11/P. 0431/35986

Gallery Investimenti

CAPANNONI MAGAZZINI E LOCALI COMMERCIALI

VICINANZE V.LE D'ANNUNZIO Magazzino fronte strada di 35mq, vano unico con vetrina. Cod.542/P PROGETTOCASA 040/368283

LOCALE/MAGAZZINO ZONA SERVITISSIMA primingresso, cca 400mq, impianti a norma, adattissimo vari usi. Prezzo interessante. Cod.452/P PROGETTOCASA 040/368283

GARAGE nella zona di Via Piccardi di 1.000mq attualmente adibito ad autorimessa, ottima opportunità, vendesi muri e attività. Informazioni c/o nostri uffici previo appuntamento. COD.390/P PROGETTOCASA 040/368283

RONCHI DEI LEGIONARI zona di forte passaggio (aeroporto) vendiamo recente locale commerciale di 420 mq e h. 5,40, con uffici e servizi, ampio scoperto di proprietà (1200 mq c.ca) Possibilità acquisto ulteriori 1000 mq coperti artigianali adiacenti. 0481/790679

MONFALCONE affittiamo (inizio statale per Grado) adiacenti al multisala locali commerciali varie metrature a partire da 300 mq. Ampie vetrine e parcheggi. 0481/790679

MONFALCONE vendiamo recentissimo e rifinitissimo capannone adatto alla commercializzazione di prodotti alimentari. Annesso alloggio al primo piano. Possibilità ampliamento e terreno di proprietà. 0481/790679

RONCHI DEI LEGIONARI vendiamo in zona artigianale recente capannone di 1000 mq con scoperto di proprietà (250 mq c.ca). Struttura decennale-Ottima altezza. 0481/790679

MONFALCONE sulla statale per Trieste vendiamo locale commerciale di 115 mq con ampia vetrina fronte strada e 500 mq al piano interrato accessibili anche da rampa esterna adatti esposizione/magazzino. 0481/790679

MONFALCONE statale per Trieste nella zona di massimo passaggio disponiamo di locali commerciali fino a 2000 mq e terreni edificabili annessi ad uso commerciale. 0481/790679

MONFALCONE CENTRO OTTIMO INVESTIMENTO: vendiamo locale commerciale di 500 mq c.ca attualmente locato. Completamente vetrinato su due vie di forte passaggio pedonale e veicolare. **Ottima rendita!** 0481/790679

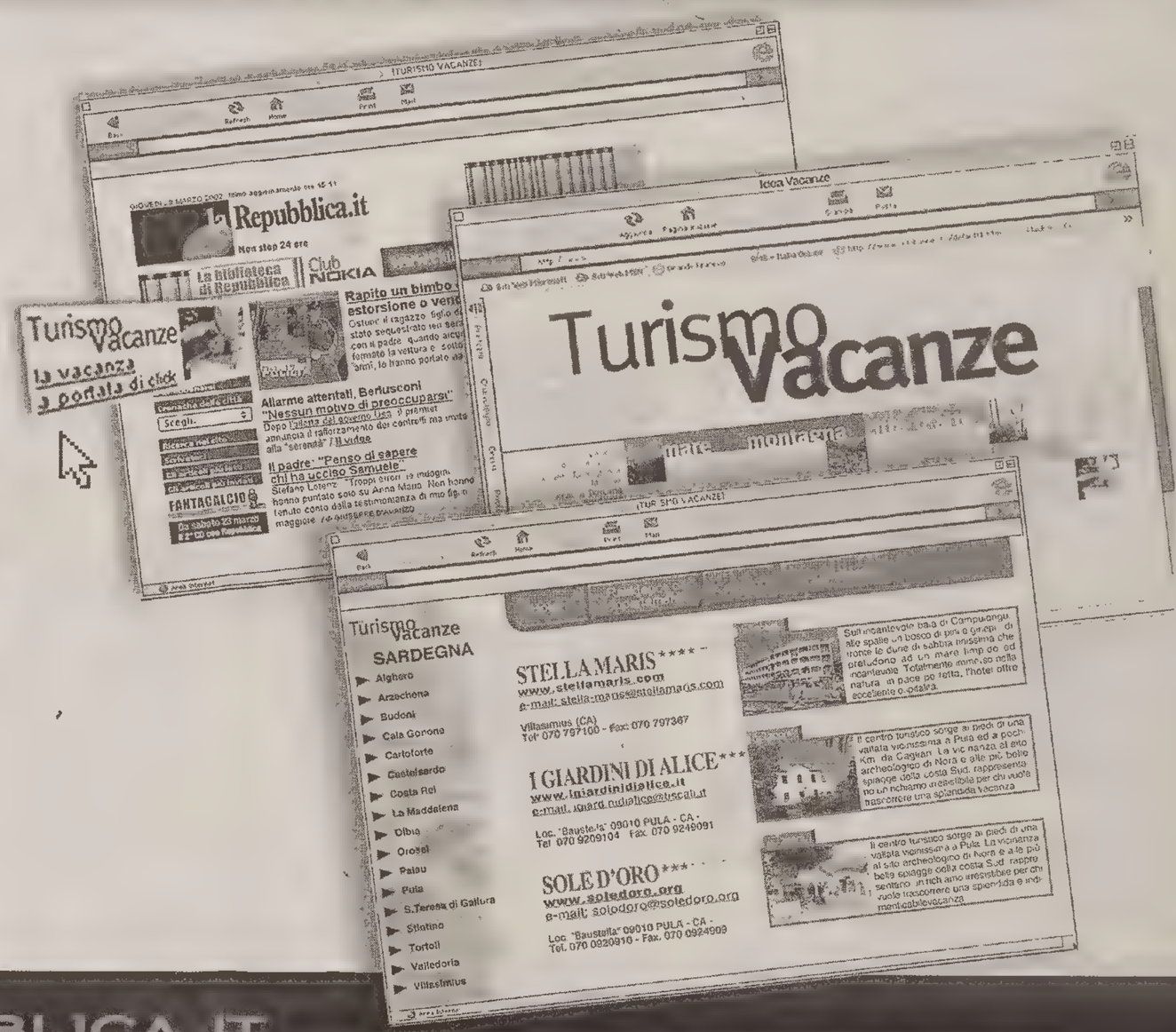
ALTOPIANO nei pressi svincolo autostradale capannone ottime condizioni interne con scoperto esterno e facilità di accesso, ideale per attività artigianale. Affittasi € 2.600,00 mensili. Cod.1/P GALLERY Tel. 040/7600250

LA NOSTRA NUOVA OFFERTA PER GLI OPERATORI DEL TURISMO.

NASCE UN SITO SPECIALIZZATO A CUI POTER ACCEDERE ATTRAVERSO UNO STRUMENTO MODERNO ED EFFICACE, IN GRADO DI GENERARE CONTATTI DA TUTTO IL TERRITORIO NAZIONALE.

la Repubblica.it

"LA PRIMA SEZIONE ATTIVA DEL SITO HA FATTO REGISTRARE IN POCHI GIORNI UNA MEDIA GIORNALIERA DI OLTRE 2000 CONTATTI."



REPUBBLICA.IT TURISMO & VACANZE

ALBERGHI - RESIDENCE - APPARTAMENTI - CAMPING - AGRITURISMO

ACQUISTANDO IL TUO SPAZIO SUL NOSTRO SITO AVRAI UN ACCESSO PRIVILEGIATO ATTRAVERSO LA PIÙ LETTA TESTATA ON-LINE ITALIANA - "REPUBBLICA.IT" - E POTRAI USUFRUIRE DI UNA VETRINA IN GRADO DI VALORIZZARE AL MEGLIO LA TUA ATTIVITÀ. TUTTI AVRANNO LA POSSIBILITÀ DI "SFOGLIARE" LE TUE PROPOSTE, VISITARE E SCEGLIERE I LUOGHI DOVE TRASCORRERE LE VACANZE.

HAI GIÀ UN TUO SITO?

NELLA PROPOSTA È COMPRESO IL "LINK" AL TUO SITO PER TUTTI GLI APPROFONDIMENTI CHE VORRAI.

IL COSTO?

ASSOLUTAMENTE RAGIONEVOLE. CONTATTACI E RESTERAI PIACEVOLMENTE STUPITO.

La sezione Sardegna del sito è in corso di attivazione

A.MANZONI & C. S.p.A.

Filiale di Trieste
Via XXX Ottobre, 4
Tel. 040.67.28.311

Filiale di Udine
Via dei Rizzani, 9 (Corte del Giglio)
Tel. 0432.24.66.11

Filiale di Pordenone
Via Molinari, 14
Tel. 0434.20.432

stime gratuite

CUZZOT S.R.L. ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARE

stime gratuite

LARGO BARRIERA VECCHIA 16 - TRIESTE TEL. 040/636128 r.a.

www.cuzzot.com

APPARTAMENTI

EREMO ALTA, appartamento con giardino. Scorcio mare. Atrio, soggiorno, cucina ab., camera, bagno, poggiolo e camerino esterno, box auto. Termoautonomo. € 163.000,00

VIA DELL'UNIVERSITA', epoca, appartamento mansardato in stabile ristrutturato. L'alloggio è a sua volta ristrutturato: atrio, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, ripostiglio nel sottotetto. Vista mare da un'abbaino. Luminosissimo. € 50.000,00

BORGO TERESIANO, ultimo piano con ascensore in stabile signorile, luminoso: atrio, salone, cucina ab., due camere, due bagni, ripostiglio. Termoautonomo. € 176.000,00

ROSSETTI, in lussuoso palazzo 30ennale ottimo e rifinitissimo piano alto d'ampia metratura: atrio, salone doppio, cucina abitabile, due matrimoniali, due bagni, due ripostigli, terrazzo, posto auto nel garage. € 224.000,00

HERMET, scopo investimento immobiliare offresi la nuda proprietà di un signorile e prestigioso alloggio sito in palazzina anni trenta. Atrio, salone, cucina ab., camera, cameretta, doppi servizi, ripostiglio, terrazzo, poggiolo, soffitta e cantina. € 80 000,00

CORONEO alta, ufficio già ambulatorio in palazzo d'epoca di tipo signorile: atrio, tre sale, sala d'attesa, cucina ab., bagno, servizio, cantina e soffitta. € 180.000,00

INVESTIMENTO IMMOBILIARE, vendesi la nuda proprietà di un'ampio appartamento sito al piano alto di uno stabile 40ennale di Campo S. Giacomo lato silenzioso: atrio, soggiorno, cucina ab., tre stanze, bagno, servizio, rip., veranda, cantina. Ascensore, termoautonomo. Ottime condizioni. € 58.000,00

VIA DEI GIULIANI, epoca, terzo ed ultimo piano rinnovato: atrio, ampio salone, cucina ab., due camere, bagno completo, ripostiglio, cantina, posto auto in garage. Termoautonomo. Serramenti in alluminio. € 115.000,00

VIA REVOLTELLA adiacenze Perugino, in un bel palazzo d'epoca ottimamente mantenuto, luminosissimo ultimo piano: atrio, soggiorno, cucinino arredato, ampia matrimoniale, bagno completo. Termoautonomo, serramenti in alluminio. € 50.000,00

D'AZEGLIO, epoca, luminoso piano alto: atrio, soggiorno, cucina ab., matrimoniale, bagno, servizio. Termoautonomo. € 42.000,00

GORTAN adiacenze, totale vista mare, in piccolo complesso residenziale recente stupendo appartamento in condizioni ottime: atrio, soggiorno, cucinotto, salottino, lavanderia, disimpegno, matrimoniale, bagno, terrazzo, ampio box auto e posto auto proprio. Serramenti in alluminio. € 139.000,00

L.GO BARRIERA adiacenze, 50ennale: atrio, soggiorno, cucina ab., camera, cameretta, bagno, cantina. € 52.936,83

VILLE CASE E TERRENI

STRADA DEL FRIULI - BARCOLA ALTA, terreno edificabile di 1.200 mq con progetto già approvato ed oneri comunali già saldati per la costruzione villa unifamiliare di 170 mq più scale e terrazze di totali 70 mq. Stupenda vista mare. Informazioni previo appuntamento ns. uffici.

MUGGIA - zona collinare, stupenda e recentissima villa indipendente con vista mare. Villa con ampio giardino alberato e curatissimo. P.T.: porticato, atrio, salone con caminetto, cucina ab., disimpegno finestrato, camera, bagno. 1° P.: disimpegno finestrato, camera, cameretta, bagno padronale, terrazza. Cantina e garage per due autovetture, lavanderia e servizio, due posti auto scoperti nel pavimentato. Rifiniture splendide, serramenti in legno massiccio. Posizione incantevole. Visite previo appuntamento ns. Uffici. € 351.000,00

SERVOLA, 25ennale villa a schiera di testa. Vista mare. Condizioni ottime. Giardino recintato, atrio con portoncino blindato, salone con caminetto, cucina abitabile, bagno. 2° piano: camera, due camerette, bagno padronale, terrazzino verandato e terrazzo di circa 50 mq nel proprio lastrico solare. Ampio box auto più posto auto coperto proprio. Lavanderia / cantina. € 235.000,00

GRETTA centro, stupenda vista mare, casa d'epoca ristrutturata totalmente. Ottime rifiniture. La casa è su tre livelli: P.T. due taverne, lavanderia, bagno, porticato, giardino alberato. 1° P.: soggiorno con caminetto, cucina ab., camera, antibagno, bagno, ampio terrazzo. 2° P.: disimpegno, matrimoniale, due camerette, due bagni. No accesso auto. € 435.000,00

LOCALITÀ BANNE terreno costruibile pianeggiante, accessibile con camion. Per la costruzione di una villa di 580 M.C. altezza MT. 6,50. Terreno di totali MQ 1885. € 167.000,00. Informazioni previo appuntamento ns. uffici.

GRIGNANO, via del Pucino, totale vista mare, grande villa degli anni 70 circondata da un ampio parco con piscina. Informazioni riservate previo appuntamento ns. uffici. € 1.470.000,00

AFFITTI

VIA PICCARDI piccolo locale d'affari con foro già adibito a bar ora vuoto. Affittasi € 258,23 mensili.

VIA RISORTA, affittasi piccolo locale uso magazzino o laboratorio. € 309,87 mensili

RICHIESTE ACQUISTO

BAIAMONTI-SERVOLA, cercasi soggiorno, una-due camere, cucina, bagno. Definizione immediata. Pagamento contanti.

ROZZOL-FIERA-SETTEFONTANE, cercasi soggiorno, due camere, cucina, bagno. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO IN ZONA GRETTA appartamento con vista mare sui 100-120 mq più terrazzo e posto auto. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO URGENTEMENTE zona ROIANO - Viale MIRAMARE soggiorno, una-due camere, cucina, bagno. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO URGENTEMENTE zona S. LUIGI soggiorno, una-due camere, cucina, bagno, poggiolo. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO URGENTEMENTE appartamentini zone UNIVERSITÀ nuova e UNIVERSITÀ vecchia. Definizione immediata. Pagamento contanti.

SAN VITO - CARLO ALBERTO - RIVE cercasi appartamento d'ampia metratura, luminoso, piano alto, ascensore. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO URGENTEMENTE casetta con giardino zona S. LUIGI o SAN GIOVANNI. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO ad OPICINA soggiorno, una-due camere, cucina, bagno, poggiolo, posto auto. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO appartamenti centrali qualsiasi metratura per selezionati clienti. Anche se da rimodernare. Definizione immediata. Pagamento contanti.

IMMOBILI IN VENDITA

PIAZZA PONTEROSSO
Adiacenze
Appartamento di ampia metratura da ristrutturare internamente.
Terzo e ultimo piano in stabile d'epoca, con ascensore.
€ 260.000,00

VIA DELLA CATTEDRALE
Adiacenze
Palazzina accostata per complessivi 230 mq. su tre piani, ristrutturata al grezzo.
€ 191.000,00

VIA DEI GIARDINI
In palazzina recente, appartamento al terzo piano composto da tinello, cucinino, camera matrimoniale, bagno, 2 poggioli, cantina e posto auto. Termoautonomo.
€ 71.000,00

VIA DEL BOSCO
Appartamento occupato canone locazione aggiornato. Stabile d'epoca ristrutturato nelle parti comuni.
€ 41.500,00

RONCHI DEI LEGIONARI
Via La Malfa
Villa nuova accostata, disposta su tre livelli, composta da soggiorno, cucina, due bagni, tre camere e quattro poggioli, taverna, garage, giardino e soffitta
€ 215.000,00

IMMOBILI IN AFFITTO

VIA VOLTA
Quarto piano con ascensore in stabile signorile, appartamento vuoto composto da soggiorno, due stanze, cucina abitabile, doppi servizi, atrio, balcone con vista.
€ 800,00 MENSILI

ZONA SEMICENTRALE
Appartamento completamente arredato, condizioni pari primo ingresso in edificio ristrutturato; atrio, zona giorno con angolo cottura, camera matrimoniale, bagno.
€ 439,00 MENSILI

COMMERCIALI IN AFFITTO

VIA CAPRIN
Piccolo locale d'affari con due vetrine, magazzino e servizio.
€ 370,00 MENSILI

RICHIESTE URGENTI

APPARTAMENTO
Due camere, soggiorno, cucina, bagno, anche da ristrutturare

STABILE SIGNORILE
Zone centrali, appartamento di ampia metratura, piano alto, vista aperta.

CASETTA o VILLETTA
Anche da ristrutturare completamente, meglio se indipendente, in provincia di Trieste
Definizione immediata.

CESSIONE ATTIVITÀ

ZONA CENTRALE
Piccolo bar con licenza superalcolici e videopoker, buon avviamento, muri in affitto
€ 62.000,00

COMMERCIALI IN VENDITA

VIA ROSSETTI
Locale frontestrada adatto uso ristorazione, con saletta interna, magazzino e servizio. Zona di forte passaggio.
€ 113.000,00

VIA CONTI
Adiacenze
Locale d'angolo con sette fori e servizio per complessivi 134 mq. circa. Da ristrutturare.
€ 124.000,00

PIAZZA PUECHER
Adiacenze
Locale d'affari di 50 mq. con vetrina, magazzino, cortile interno e servizio, impianto elettrico a norma.
€ 39.000,00

VIA FOSCOLO
Locale d'angolo 80 mq. circa con quattro vetrine, magazzino, soppalco e servizio, adatto come laboratorio o negozio
€ 57.800,00

VIA MOLINO A VENTO
Adiacenze
Locali uso ufficio al pianoterra primingresso, varie metrature, con scelta finiture interne
Possibilità acquisto box auto.

VARIE

ZONA TRIBUNALE
AFFITTASI
Stabile con giardino disposto su piano terra e tre piani, parzialmente occupato, adatto a consolato o casa di riposo
Canone impegnativo
Trattative riservate.

VIA S. FRANCESCO
Area edificabile per complessivi 30 000 metri cubi
Informazioni in ufficio.

PORTICI immobiliare

TRIESTE - PIAZZA E. PUECHER, 9 - TEL. 040/774177 - FAX 040/ 774178
AFFILIATO FIAIP
portici@corrierecasa.com

Continuaz. dalla 32.a pagina

NON vedente desidera trovare persona per lettura e accompagnamento. Retribuito. Tel. 0481/777570 ore 12-22.

PRIMARIA azienda di trasporto ricerca per la propria sede di Gorizia impiegato/impiegata da inserire nel proprio ufficio operativo. Inviare curriculum vitae al n. di fax 0481/520710. (B00)

PRIMARIA ditta operante nel settore costruzioni navali ricerca tecnico per avviamento impianti in Italia-estero. Inviare domanda fermo posta centrale Monfalcone C.I. n. AC 5753471. (C00)

SOCIETÀ di costruzioni edili ricerca geometri e capi cantiere. Telefonare allo 040/364466 per un colloquio.
(A00).

SOCIETÀ elettromeccanica ricerca magazziniere con almeno 5 anni di esperienza per gestione materiali e fornitori. Indispensabile conoscenza professionale pc. Inviare curriculum fermo posta Trieste 17, pat. TS 5047906A.
(A00)

STUDIO Ingegneria zona Monfalcone ricerca per assunzione o collaborazione disegnatore Autocad. Inviare curriculum C.P. 11, 34077 Ronchi dei Legionari.
(C00)

STUDIO medico cerca segretario/a richiede diploma di maturità classica o scientifica usare benissimo computer età 20 anni Fermo posta Trieste centrale C.I. AB3390741.
(A00)

STUDIO notarile cerca segreteria/o referenziata. Scrivere fermo posta Ts centro C.I. n. AB3385230.
(A9847)

18-23 anni ragazze/i seri e motivati cercasi per apprendistato vendita-produzione-ufficio. Scrivere fermo posta Trieste centrale C.I. AC 6401345.
(A9852)

LOCALI COMMERCIALI
di almeno 120 mq. in affitto
SCHLECKER CATENA EUROPEA
NEGOZI DI PROFUMERIA IGIENE BELLEZZA
DOVE: In città e quartieri di almeno 4000 abitanti
CHI: La prima catena di negozi di prodotti di profumeria operante a livello europeo
PER: Espansione in Italia
Se volete affittarci dei locali commerciali adeguati, vi preghiamo di inviarci la Vostra offerta al seguente indirizzo:
SCHLECKER
ONLINE
www.schlecker.com

5 LAVORO RICHIESTA
Feriale 0,70 - Festivo 1,05

LAUREATO giurisprudenza esperienze assicurazioni cultura finanziaria esamina proposte impiego scrivere a Fermo posta Trieste centro C.I. AH5444068.
(A9919)

NEO-LAUREATO in biologia delle produzioni marine con 110 e lode è disponibile per eventuali colloqui ai fini inserimento nel mondo del lavoro telefonare dalle 8 alle 21 al 3392992050.

7 ATTIVITÀ PROFESSIONALI
Feriale 1,20 - Festivo 1,80

RIPARAZIONE sostituzione rolè, veneziane, riparazioni idrauliche, elettriche, pronto intervento, pitturazioni, ristrutturazioni. Tel. 328/8298602 040/813532.
(A9856)

9 FINANZIAMENTI
Feriale 2,30 - Festivo 3,45

SER.FIN.CO. prestiti e mutui senza spese anticipate. Orario continuato 9-20. Tel. 0481/413664.
(A00)

Prestito Personale
fino a 7.500,00 €uro
Numero Verde Gratuito 800-929291
FORUS SpA
TAEG da 14,93% al max consentito dalla legge
Prodotti finanziari di FORUS FINANZIARIA SpA (UIC 30027)

10 COMUNICAZIONI PERSONALI
Feriale 2,50 - Festivo 3,75

ALESSANDRA triestina riceve nella massima riservatezza senza fretta né squallore 3338001655.
(A9944)

BIONDA occhi verdi, bella, molto simpatica cerca uomo anche maturo per amicizia. 333/8451770.
(Fil60)

SHARLOT grossa sorpresa trasgressiva appariscente femminile. 340/6257781.
(Fil47)

13 MERCATINO
Feriale 1,20 - Festivo 1,80

ANTIQUARIATO via Diaz 13 acquista oggetti, libri, quadri, mobili, curiosità, interi arredamenti. Telefonare 040/306226, 040/305343.
(A8482)

SGOMBERIAMO convenientemente appartamenti, cantine, acquistiamo mobili, soprammobili antequaranta alle max valutazioni. Telefonare 340/6056039 negozio 040/311474. (A00)

IL PICCOLO
IL GIORNALE DELLA TUA CITTÀ

PanoramA IMMOBILIARE
Trieste
Piazza Vico, 4
tel. 040.310220

Nuova costruzione, commerciale alta, appartamenti con giardino e vista mare, attici con ampi terrazzi; salone, tre camere, doppi bagni, cucina, ripostiglio, cantina; posti auto in garage; termoautonomo.

ELLECI IMMOBILIARE
Dal 1991 al servizio dei triestini per offrire consulenze immobiliari, compravendite, affittanze, stime.
PER VENDERE CASA GRATIS

ZONA MOLINO A VENTO: libero, ottime condizioni, vista aperta, luminoso, ingresso, soggiorno, camera, cucina abitabile, bagno, in stabile decoroso. Euro 56.810. Elleci 040/635222.

STRADA DI FIUME: libera casetta indipendente disposta su due livelli, soggiorno, due camere, cameretta, tinello/cucinino, bagno, verandina, giardino, termoautonomo. Euro 276.550.

VIA CONTI: libero, camera, cucina, bagno, cantina, buone condizioni. Euro 41.316. Elleci 040/635222.

ADIACENZE BARRIERA: libero, perfetto, soggiorno con angolo cottura, camera, cameretta, bagno con idromassaggio, cantina, riscaldamento autonomo. Euro 85.215,39. Elleci 040/635222.

VILLETTA: indipendente in zona Beatitudini, libera, circa 70 mq interni disposti su un livello, più circa 800 mq di giardino, vista totale Euro 224.900. Elleci 040/635222.

VIA CORONEO: libero, buone condizioni, adatto anche uso ufficio, ingresso, tre stanze, stanzino, cucina abitabile, bagno, terrazzino, riscaldamento autonomo. Euro 137.000. Elleci 040/635222.

RISTORANTINO: cedesi licenza, avviamento, arredamento, rinnovato recentemente, 50 coperti, salone, cucina, bagno, ripostiglio, ampio magazzino, in stabile singolo, ottimo giro d'affari, solo Euro 45.000, occasionissima. Elleci 040/635222.

CHIOSCO: di bibite e gelati, in zona Punta Sottile (Muggia), prefabbricato più piccolo magazzino, licenza tabella I. Euro 50.000. Elleci 040/635222.

LOCALE D'AFFARI: Via Vignetti, ottime condizioni, luminoso, composto da una stanza, una stanzetta, bagno, parcheggio auto telecomandato, affittasi a Euro 516,45 mensili. Elleci 040/635222.

OREFICERIA: centralissima, cedesi licenza, avviamento, arredamento, vera occasione. Euro 23.240,56. Elleci 040/635222.

RICERCHIAMO: urgentemente camera, cucina e bagno interno, anche da ristrutturare, in zona servita, definizione immediata, nessuna spesa a carico del venditore. Elleci 040/635222.

TRIESTE - Via Vasari 4 - Tel. 040/635222

COIMM - STUDIO IMMOBILIARE
di STEFANO CORETTI

FIERA ADIACENZE nuda proprietà in zona tranquilla ottimo investimento, appartamento luminoso composto da soggiorno con cucinotto ampia camera matrimoniale, bagno con vasca, riscaldamento autonomo a metano e giardino condominiale euro 56.000,00

APPARTAMENTO luminoso in casa d'epoca, adiacenze "IL GIULIA" composto da due ampie camere, cucina abitabile, bagno, ripostiglio. Riscaldamento autonomo a metano.

STABILE INTERO, in zona centrale, completamente ristrutturato pronto ingresso, ad uso commerciale o direzionale di ampia metratura. Trattative riservate.

ADIACENZE MONTFORT, attico in stabile signorile, disposto su più livelli con ampia vista golfo, composto da salone, sala da pranzo, quattro camere studio, cucina, quattro bagni, tre terrazze (di cui una di circa 35 mq.). Porta blindata, riscaldamento ed aria condizionata autonoma. Posti auto in garage. Trattative riservate. Possibilità permuta

ZONA CENTRALE APPARTAMENTO completamente ristrutturato, luminoso, in stabile d'epoca, piano alto con ascensore, ottima metratura, composto da salone, cinque stanze, cucina, doppi servizi. Aria condizionata. Posizione centrale, adatto anche come uso ufficio.

AFFITTI

COLLE DI S. VITO Affittasi a referenziati appartamento completamente ristrutturato ed arredato composto da ampio soggiorno due camere cucina abitabile bagno doppi servizi terrazzo con vista sul Golfo di Trieste. Porta blindata e riscaldamento autonomo. € 900 mensili

VIA COMMERCIALE (bassa) Affittasi a referenziati appartamento in buone condizioni semi arredato composto da ampio soggiorno camera (arredata) cucina abitabile (arredata) bagno. Riscaldamento autonomo a metano serramenti in alluminio. € 670 mensili.

VIA F. SEVERO affittasi a referenziati con contratto annuale appartamento arredato composto da soggiorno cucina abitabile camera bagno e due balconi € 670 mensili.

VIA CARDUCCI USO UFFICIO appartamento completamente ristrutturato piano alto con ascensore composto da sette stanze due bagni. Predisposizione per impianto d'aria condizionata impianti a norma. € 1.700,00 mensili.

TRIBUNALE ADIACENZE locale d'affari con tre ampie vetrine ed ampio magazzino dotato di servizi e riscaldamento autonomo per complessivi mq 120 adatto ad istituto bancario, negozio finanziario e qualsiasi attività commerciale

FORO ULPIANO ADIACENZE appartamenti uso ufficio completamente ristrutturati adatti a studi professionali o medici da tre o cinque stanze dotati di riscaldamento autonomo a metano.

LE RICHIESTE DEI NOSTRI CLIENTI

65.000,00 € per nostro cliente ricerchiamo un appartamento composto da due camere cucina abitabile bagno e ripostiglio. Zone centrali o Roiano.

125.000,00 € Via F. Severo via Catullo Via Tibullo o zone Centrali ricerchiamo per nostro cliente un appartamento in stabile signorile composto da soggiorno tre camere due bagni cucina abitabile terrazzo o balcone.

620.000,00 € Residenziale zona S.Vito Scorcola Gretta ricerchiamo per nostro cliente appartamento composto da salone cinque stanze cucina abitabile tripli servizi terrazzo con vista sul golfo e città box auto. Trattative riservate.

335.000,00 € Centrale o in zona residenziale in casa d'epoca ricerchiamo per nostro cliente appartamento composto da salone cinque - sei stanze doppi servizi cucina abitabile possibilmente terrazzo balcone eventualmente box o posto auto.

TRIESTE - VIA CRISPI 4 - TEL. e FAX 040371042 - 0403723322
E-MAIL: IMMCOIMM@TIN.IT

VESTA IMMOBILIARE
via Filzi, 4 - Trieste
tel. 040.636.234
e-mail: vesta@spin.it
www.casaclick.it/vesta
Sotheby's International realty

Residence "PANORAMA" a Muggia, Salita Muggia Vecchia vendesi appartamenti in costruzione con vista mare varie tipologie da 1-2-3 stanze, soggiorno, cucina abitabile, terrazze, box auto, cantine, giardino per gli appartamenti al pianoterra, consegna aprile 2003, visione piante in ufficio e visite in cantiere.

VIA DIAZ, ADIACENZE PIAZZA UNITÀ in casa signorile, appartamento con cucina, soggiorno, due stanze matrimoniali, doppio servizio, secondo piano, riscaldamento centrale

A POCHI MINUTI DA OPICINA ADIACENZE VIA BAIARDI, vista mare, soleggiato in casa quadrifamiliare, e dell'Università, vendesi esclusivo appartamento con mansarda, ristrutturato, composto da salone con travi a vista e caminetto, ampia cucina, tre stanze, tripli servizi, terrazza, poggiolo, mq 155, garage, cantinette, fermata autobus a circa 100 metri

ADIACENZE TRIBUNALE in stabile signorile, recente, bellissimo appartamento con salone, cucina, camera matrimoniale, bagno, poggiolo, mq. 60 ascensore

VIA FILZI CENTRALE appartamento con stanza, soggiorno, angolo cottura, terzo piano, riscaldamento centrale adatto single.

ROIANO - SCALA SANTA bassa appartamento con atrio, cucina, camera matrimoniale, bagno, terrazzina, riscaldamento centrale adatto single o investimento.

BORGO TERESIANO VIA GALATTI in elegante stabile d'epoca, vendesi appartamento mq 170 da ristrutturare adatto a ufficio con possibilità di unirlo ad altro appartamento attiguo di mq. 170, primo piano, ascensore, porta blindata, infissi nuovi, facilità parcheggio. **Al pianoterra vendesi locale di 160 mq. con doppi servizi.**

CENTRALI uffici primingresso in palazzo signorile, disponibili nelle metrature di mq 150, 170, 280, riscaldamento autonomo, ascensore, agevolazioni Legge Tremonti.

PIAZZALE CAGNI, in zona industriale, vendesi intera palazzina su due livelli per complessivi mq. 700, con annesso terreno di mq 1570, due ingressi autonomi, adatto a varie attività

VIA PICCARDI ALTA vendesi locale frontestrada con due fori, 300 mq e mq 60 di uffici su piano soppalco, altezza 5 mt. dotato di servizi, predisposizione entrata automezzi, adatto a varie attività.

VIA PAISIELLO vendesi muri locale ex bar, mq 200, doppi servizi.

AFFITTASI CENTRALE appartamento ben arredato adatto a tre studenti con due camere, cucina, bagno, riscaldamento autonomo.

AFFITTASI CENTRALE - PIAZZA S. GIOVANNI UFFICIO PRONTINGRESSO in stabile signorile con ampia reception, due stanze, bagno, poggiolino, mq. 68, secondo piano, ascensore, riscaldamento autonomo, aria condizionata.

AFFITTASI UFFICIO ADIACENZE TEATRO ROSSETTI, composto da atrio, 4 stanze, bagno, mq. 103, ottimo stato, adatto studio medico o qualsiasi attività professionale, riscaldamento centrale, affitto € 516,46 + spese condominiali.

AFFITTASI VIA BECCARIA ADIACENZE PIAZZA OBERDAN, in palazzo signorile, ufficio mq. 130, atrio, tre stanze, stanzetta, cucina, servizi, poggiolo, € 540,00 mensili

AFFITTASI CENTRALE VIA ROMA adatto due studenti, soggiorno, stanza, cucina, wc-doccia.

VIA ANTONI ADIACENZE STRADA DI GUARDIELLA AFFITTASI BOX AUTO € 133,00 mensili.

CERCHIAMO appartamenti in vendita, zone Rive e Piazza Carlo Alberto per nostri clienti, definizione immediata.

CHENI & TUTTA
Immobiliare
TRIESTE - VIA GATTERI 30 - TEL. 040/767270-767021
ORARIO ESTIVO: 9.30-12.30, 16.30-19.00

APPARTAMENTI

"PALAZZO DE JENNER" Via di Cavana stabile d'epoca in ristrutturazione completa disponiamo di appartamenti varie metrature primo ingresso. Ottimo investimento. Scelta rifiniture Prezzi adeguati.

STRADA NUOVA PER OPICINA vendita al grezzo villa bifamiliare in costruzione su tre livelli: vista mare-città, salone tra camere doppi servizi taverna rip. Ampio porticato. Box. Giardino di proprietà.

MONRUPINO-ZOLLA villa al grezzo disposta su quattro livelli con box - tre posti macchina - ampio giardino: salone tre camere cucina ab. doppi servizi taverna mansarda con terrazza. Vista completa altipiano.

FOSCOLO in stabile d'epoca finemente restaurato ultimo piano appartamento come primo ingresso saloncino matrimoniale cucina ab. bagno. Lastrico solare di mq. 96 adibito a terrazza con doccia con totale vista mare-città. Prezzo impegnativo.

VIA GIULIA attico primo ingresso su due piani soggiorno tre camere doppi servizi terrazza a vasca. Ottime rifiniture. Videocitofono-termoautonomo. Aria condizionata.

ROSSETTI vicinanze Chiesa epoca piano alto luminoso saloncino tre camere cucina ab. doppi servizi. Cantina. Termoautonomo.

VIA VELTRO ottimo salone tre camere cucina ab. doppi servizi due balconi cantina posto macchina coperto. Termoautonomo.

VIA RONCHETO vicinanze palazzina recente appartamento luminosissimo come primo ingresso saloncino due matrimoniali cucina ab bagno rip. balcone verandato

VIALE limitrofe signorile villa d'epoca con giardino da ristrutturare completamente. Ampia metratura. Possibilità di ricavo tre appartamenti. Adatta ad imprese - Sede Consolati.

VIA GIULIA primo ingresso soggiorno con cucina all'americana matrimoniale cameretta bagno. Ottime rifiniture. Porta blindata - termoautonomo.

STRADA DI FIUME in stabile ristrutturato matrimoniale cucina ab. bagno wc. Autometano.

S. NICOLO' IN STABILE DI PREGIO OTTIMAMENTE RESTAURATO ELEGANTE APPARTAMENTO PRIMO INGRESSO SALONCINO CON ANGOLO COTTURA DUE CAMERE DOPPI SERVIZI. FINITURE DI LUSSO. VIDEOCITOFONO. CONDIZIONATORE. TERMOAUTONOMO.

ROSSETTI zona Fiera appartamento in villa ampia metratura con mansarda e giardino di proprietà uso abitazione e/o ufficio. Adatto Casa di Riposo - Poliambulatorio - Centro uffici - Prezzo impegnativo.

CORSO ITALIA adiacenze NUDA PROPRIETÀ piano alto vista aperta mq 185 salone doppio tre camere cameretta cucina doppi servizi terrazza abitabile cantina.

S. FRANCESCO NUDA PROPRIETÀ recente piano alto ascensore salone tre camere cucina ab. doppi servizi rip. due balconi

COMMERCIALE bassa NUDA PROPRIETÀ piano alto saloncino tre camere cucina ab. bagno wc rip. due balconi. Termoautonomo. Cantina

VIA DELLA GUARDIA magazzino mq. 40 al primo piano in stabile recente.

D'ALVIANO ottimo non arredato soggiorno con cucinino, due camere, bagno, poggiolo, cantina, posto auto

AFFITTI

ROIANO arredato ultimo piano con ascensore vista mare soggiorno camera cucina bagno due balconi

OSPEDALE MAGGIORE ottimo arredato per studenti 5 posti letto. Termoautonomo.

STAZIONE vicinanze ottimo uso ufficio e/o abitazione soggiorno matrimoniale studio bagno. Arredato e non. Termoautonomo.

ZONA SALUS arredato salotto cucina ab. tre camere stanzino doppi servizi. Solo referenziati

S. MARCO ottimo arredato camera cucina bagno

MARINA JULIA piano alto soggiorno due camere cucinino bagno rip. due balconi.

VIA GHIBERTI posto macchina e moto in garage con telecomando

ZONE CENTRALI forte passaggio disponiamo locali d'affari con vetrine varie metrature. Adatti Banche - Uffici commerciali. Trattative riservate. Canone impegnativo

S. GIACOMO locale d'affari ampia metratura ad angolo con vetrine.

CEDESI attività di parrucchiere centrale e/o periferica. Trattative presso ns. uffici

APNEA RECORD

Alessandro Rignani Lolli ha riportato in Italia il record di apnea in assetto costante scendendo a -88 metri e superando i -87 di un francese e un belga. Il «tuffo» nel blu del mare di Maratea (discesa e risalita con le proprie forze) è durato 2'20". L'apneista romano, 29 anni, è il primo della categoria ad essersi sottoposto a prelievo del sangue prima e dopo il record.

OGGI IN TV

13.45 Raidue: Quelli che aspettano...
14.55 Raidue: Quelli che il calcio...
16.07 Raitre: Canottaggio: Campionati mondiali
16.15 Raitre: Ciclismo: Vuelta di Spagna
17.10 Raidue: Rai Sport Stadio Sprint
18.00 Telequattro: Super Sea - Edizione 2002
18.10 Raiuno: Rai Sport 90. Minuto (all'interno)
19.25 Antenna 3 TS: Antenna Tre Trieste Sport
20.00 Telefriuli: Sport in...
20.35 Raiuno: Rai Sport Notizie
22.00 Telefriuli: 1 X 2 Calcio Dilettanti (R)
22.30 Capodistria: Motociclismo: Gran Premio del Brasile (Sintesi)
22.30 Raidue: Rai Sport La Domenica Sportiva
23.00 Antenna 3 TS: Antenna Tre Trieste Sport

SAADI SI DIMETTE

La crisi del pallone colpisce anche la Libia e Franco Scoglio è la vittima: lo spiega la federcalcio libica confermando di aver messo fine al contratto con l'allenatore italiano «non per la modestia dei risultati conseguiti dalla nazionale» ma per la crisi interna della federazione «dovuta alle dimissioni del suo presidente Saadi Gheddafi che comporterà una serie di misure riorganizzative».

Aerre Car Srl
Trieste - Via S. Francesco 60
Tel. 040.637484

SPORT

A due passi dal centro
Aerre Car Srl
vendita e assistenza
Alfa Romeo
Trieste - Via S. Francesco 60
Tel. 040.637484

Secca sconfitta per 2-0 nella prima trasferta: solo nel finale i triestini riescono a costruire tre buone occasioni senza saperle però sfruttare

L'Alabarda di Rossi non punge Livorno

Ancora una volta (complice un pallone reso viscido dalla pioggia) la squadra tradita dal portiere

Dall'inviato

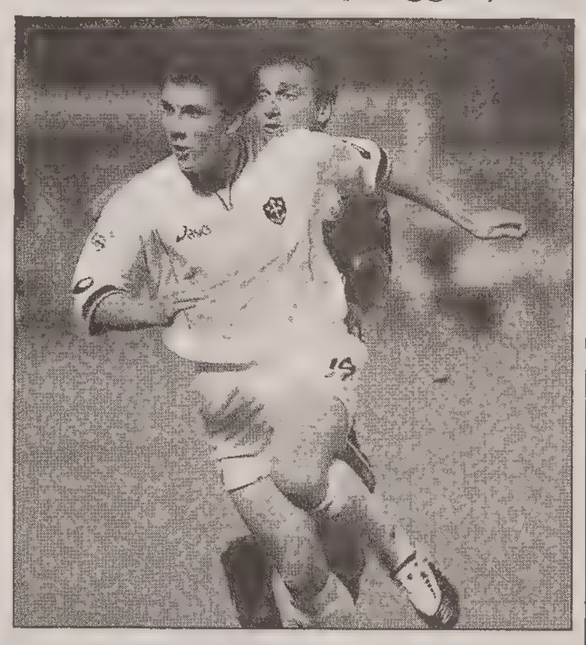
Livorno 2
Triestina 0

MARCATORI: st 9' Protti, 29' Enynnaya
LIVORNO (4-3-3): Amelia, Cannarsa, Mezzanotti, Vanigli (16' pt Fanucci), Ruotolo, Danilevicius, Protti (27' st Enynnaya), Biliotti (37' st Gelsi), Grauso, Doga, Saberino. (76 Aldegani, 8 Piovani, 19 Chiellini, 22 Tulli). All. Donadoni.
TRIESTINA (4-3-3): Pagozzo, Ferri, Budel, Bega, Masolini (31' st Beretta), Zanini, Muntasser (26' st Baù), Berko, Parisi, Ciullo, Fava. (12 Pinzan, 15 Gentile, 24 Boscolo, 27 Gubellini, 33 Medri). All. Rossi.
Arbitro: Preschern di Mestre.
NOTE: ammoniti Ferri e Ciullo per gioco scorretto. Spettatori 11.688, paganti 5.424, abbonati 6.264.

LIVORNO Qualcuno adesso spieghi alla Triestina che il campionato è già cominciato. L'11 di Rossi, dopo due turni, è ancora lì fermo, ai blocchi di partenza che con sguardo interrogativo aspetta lo sparo dello starter. Forse è un problema di sordità, fatto sta che gli alabardati non si muovono ancora. Sono bravi per il momento solo a fare regali, uno dopo l'altro. All'esordio ci aveva pensato Pinzan a spianare la strada al Venezia con i suoi errori, ieri lo ha imitato anche l'affidabile Pagotto. Il portiere all'8' della ripresa si è lasciato scappare di mano una facile palla in uscita proveniente da calcio d'angolo. Protti, con la collaborazione di Danilevicius, l'ha punito. Fino a questo episodio–chiave la partita non aveva detto granché; lo 0-0 tutto sommato ci poteva stare. Dopo il vantaggio dei locali la Triestina per quasi 30' si è persa per il campo. Ha subìto il raddoppio e ha rischiato proprio di sfasciarsi per riprendersi solo negli ultimissimi minuti grazie a un sussulto di orgoglio. Troppo tardi. Se lo zero in classifica non è ancora troppo inquietante, lo è invece la povertà del gioco espresso dall'Unione. Il modulo col trequartista e i tre attaccanti, nonostante i sacrifici degli esterni Muntasser (uno dei pochi a salvarsi) e Ciullo, appare per ora troppo pretenzioso. Al di fuori di qualche sporadica illuminazione di Zanini, non c'è nessuno che alimenti il gioco. Ha provato a sfondare solo Muntasser a sinistra nel primo tempo. Masolini e Budel in mezzo devono fare soprattutto gli incontristi e quando la Triestina non riesce ad aprire il gioco per gli esterni sono dolori. Fava è un attaccante generoso ma non è un ariete: fare gol a una difesa schierata a 4 diventa un problema. Ieri poi l'apporto dei terzini alabardati in fase offensiva è stato limitato (soprattutto dalla parte di Ferri) perché contro il tridente labronico c'era poco da scherzare. Da una parte sua maestà Protti, dall'altra Billiotti e al centro il toro Danilevicius. I centrali Bega e Berko (lo sloveno aveva cominciato bene e finito male) hanno dovuto farsi in quattro. Morale della favola, la Triestina ha costruito la prima vera palla gol solo nel finale, sul 2 a 0, a partita ormai sigillata. Eppure Rossi nella ripresa aveva cercato di coprire meglio l'Alabarda inserendo Del Nevo a metà campo e togliendo una punta. Ma Zanini da esterno è sprecato. Il Livorno non è uno squadrone ma al momento è più solido e concreto della Triestina e (non guasta) cerca sempre il gioco.

La cronaca. Bisogna aspettare il 24' per vedere il primo tiro in porta: è una legnata da fuori di Protti che Pagotto blocca a terra. Al 27' la prima occasione: conclusione dal limite del principe Igor che rimpalla su Danilevicius, pronto alla deviazione in area piccola: il numero 1 alabardato ha i riflessi di un gatto. Al 30' sponda di Zanini per il tiro in corsa di Muntasser che è sballato. Cresce l'alabarda che arriva sempre più spesso dalle parti di Amelia soprattutto sulla corsia del libico. Ripresa. Rossi inserisce un centrocampista (Del Nevo) per una punta (Ciullo) passando così a un 4-3-3. Un piccolo giallo perché Del Nevo non figurava neanche tra i panchinari. Dopo un brivido sotto la porta di Pagotto, arriva il castigo dell'1 a 0: su angolo battuto da Saverino, l'Angelo alabardato esce bene ma la sfera bagnata gli scappa di mano. Danilevicius la cattura di testa e sempre con la cabeza Protti la corregge in rete quasi sulla linea. Un errore pagato carissimo. Triestina in bambola. Rossi prova a svegliarla con Baù. Niente da fare. Il cambio del Livorno è più prificuo: entra il giocatore di colore Enynnaya al posto di Protti e dopo un minuto il nuovo entrato va in gol. È il 28' quando sfonda sul binario di destra e conclude in diagonale trovando l'involontaria deviazione di BerKo che spiazza Pagotto. Il Livorno potrebbe dilagare: Parisi salva in extremis una situazione difficile e Ruotolo fallisce a porta vuota una ghiotta occasione propiziata di Danilevicius che aveva aggirato anche il portiere. Nel finale la Triestina si fa viva in avanti e si mangia tre occasioni con Fava, Baù e Beretta. È la prima vera bocciatura.

Maurizio Cattaruzza



Parisi durante un'azione offensiva. Sotto il portiere Pagotto, tradito dalla pioggia. In basso: Muntasser.

LE ALTRE DI B

PALERMO-SIENA 1-0
MARCATORI: nel pt 40' Maniero rig.
PALERMO: Sicignano, Ferri (36' pt Mutarelli), Bilica, Lucarelli, Modesto, Asta (21' st Morrone), Di Donato, Marasco, Zauli, Maniero, La Grotteria (32'st Mascara). All.: Arrigoni.
SIENA: Fortin, L. Martinelli (11' st D. Martinelli), Mignani, Akassou, Radice, Riccio, Brambilla, Cavallo, Scalzo (11' st Rubino), Aliyu (24' st Berlingheri), Ghirardello. All.: Papadopulo.

MESSINA-CATANIA 3-3
MARCATORI: pt 12' Portanova, 33' Oliveira; st 11' e 23' Calaiò, 29' e 37' Oliveira.
MESSINA: Manitta, Portanova, Bertoni, Campolo, Bellucci (1' st. Di Meglio), Silvestri, Ametrano (24' st. Sportillo), Vicari, Zampagna, Sullo, Calaiò (31' st. Amauri). All. Oddo.
CATANIA: Iezzo, Fusco, Monaco, Fini, Zeoli, Martuscello (22' st. Mendil), Del Griosso, Gatti, Bucchi, Grieco, Oliveira. All. Pellegrino.

GENOA-BARI 0-0
GENOA: Brivio, Malagò, Chini, Giacchetta, Rossini, Bressan, Codrea (36' st D'Isanto), Bouzaiene, De Francesco (20' st Mihalcea), Floccari (15' st Moscardi), Carparelli. All. Onofri.
BARI: Gillet, Innocenti, De Rosa, Neqrouz (19' st Doudou) (34' st Ayala), Said, Cordova, Markic, D' Agostino, Mora, Spinesi, Anaclerio (27' st Valdes). All. Perotti.

VENEZIA-VERONA 1-1
MARCATORI: nel pt, 2' Calori; nel st, 44' Vieri.
VENEZIA: Soviero (30' st Frizzolini), Adami, Calori, Orfei, Guerra, Anderson, Rossi, Firmani, Amerini (34' st Manetti) Poggi, Fantini (35' st Sturba). (5 Maldonato, 8 Brncic 19 Budan, 99 Costa). All.: Bellotto.
VERONA: Pegolo, Diliso, Gamberini, Gonnella, Cassetti, (22' st Cossu) Italiano, Yllana, Mazzola (36' st Cossato) Dossena, Vieri, Adailton (11' st Salgado). All:: Malesani.

VICENZA-ANCONA 1-1
MARCATORI: nel pt, 5' Schwoch, 21' Maini.
VICENZA: Sterchele, Rivalta, Bordin, Guastalvino, Tamburini (32' st. Semioli), Zanchetta, Bernardini, Marcolini, Jeda (38' st. Colacone), Margiotta (13' st. Veronese), Schwoch. All.: Mandorlini.
ANCONA: Scarpi, Daino, Maltagliati, Dicara, Russo, Schenardi (23' st. Montervino), Magoni, Maini, Tarana (28' st. Perovic), Luiso (32' st. Ganz), Graffiedi. All.: Simoni.

LECCE-SALERNITANA 2-1
MARCATORI: nel st 15' Baggio, 23' Chevanton, 24' Giacomazzi.
LECCE: Rossi, Bovo, Silvestri, Stovini, Tonetto (35' st Superbi), Piangerelli, Donadel (18' st Ledesma), Vugrinec, Giacomazzi, Chevanton, Cimirotic (1' st Abruzzese). All. Rossi.
SALERNITANA: Botticella, Dobrijevic, Fusco, Cardinale, Pierotti, Maschio, Tedesco (31' st Teco), Camorani, Bondi (37' st Poziello), Vignaroli, Gonzalez (13' pt Baggio). All.: Zeman.

NAPOLI-COSENZA 1-2
MARCATORI: nel pt, 11' Casale, 15' Vidigal, 44' aut. Bonomi
NAPOLI: Mancini, Troise, Villa, Bonomi, Bocchetti, Ferrarese (33' st Cristiano), Vidigal, Husain (15' st Russo), Montezine, Floro Flores (33' st Pavon), Stellone. All.: Colomba.
COSENZA: Agliardi, Oshadogan, Marco Aurelio (38' st Pagani), Pachetta (27' pt Lanzaro), De Angelis, Consonni (30' st Cardinale), Edusei, Casale, Tedoldi, Guidoni, Lentini. All.: Sala.

TERNANA-CAGLIARI 0-1
MARCATORI: nel st 44' Suazo.
TERNANA: Marcon, Paci, Scarlato, Terni, Nicola, Ginpà, Kharja (18' st Gissi), D'Aversa, Sussi (45' st Guzman), Frick (28' st Zaniolo), Borgobello. All.: Beretta.
CAGLIARI: Pantanelli, Lopez, Cudini, Grassadonia, Esposito, Abeijon, Carrus, Lucenti, Manighetti (32' st Pineda), Cammarata (49' st Loria), Suazo (46' st Langella). All.: Ventura.

ASCOLI-SAMPDORIA 0-0

Nello stadio toscano la storia sembra essersi fermata al 1945. Ancora provocazioni odiose anche se più subdole di quelle dell'anno scorso. E la polizia evita il peggio

Nel nome di Stalin e del Duce. Ma almeno senza incidenti

LIVORNO È di nuovo provocazione. Più subdola, più furba ma sempre provocazione è. La curva livornese, che lo scorso febbraio aveva esibito il censuratissimo striscione sulle foibe («Tito ce l'ha insegnato, la foiba non è reato»), stavolta ha cambiato tattica. Ha «stuzzicato» i nemici triestini con una serie di striscioni solo apparentemente più innocenti. Un esempio? «Onore alle vittime delle fobie», hanno scritto su un lenzuolo bianco. C'erano anche altri slogan, ma ci voleva un interprete perché vergati in carattere cirillico. Ha destato più di un sospetto pure una bandiera slovena sul cui sfondo azzurro si leggeva appena una scritta: «Trst fans» oppure il più provocatorio «Trst je nas»? Di sicuro i livornesi hanno preso spunto dagli ultras sloveni, in occasione della partita dell'Italia al Rocco. Pochi l'hanno notata e non l'hanno esposta certo per salutare Berko. Lo scontro tra labronici e triestini come al solito è stato ideologico e, per fortuna, solo verbale.

Al seguito della Triestina erano stati più di cento ultras fatti entrare all'ultimo momento. Anche loro in qualche modo provocatori, con magliette tutte nere. Il primo tifoso alabardato che ha preso posto in curva si è esibito in un plateale saluto romano; poi è seguita una piccola scaramuccia con i supporters locali che erano al di là della recinzione. È intervenuta subito la polizia per creare una solida barriera. C'erano circa 300 uomini in divisa, tra poliziotti e carabinieri, a presidiare lo stadio di una città tutta rossa. Sembrano scritte completamente fuori dal tempo, ma a Livorno ci credono ancora. Le vie che portano allo stadio, sui muri sono contrassegnate dal simbolo della falce e martello e dallo slogan «In B per Stalin». Nella città labronica è come se il muro di Berlino non fosse mai caduto, qui se ne fanno un baffo della storia. La maglietta rossa con il vecchio logo del partito comunista sovietico è quasi di rigore. Per i tifosi più estremisti della curva è una sorta di divisa da esibire con orgoglio. Tuttavia l'odioso episodio dello scorso anno non ha fatto altro che aumentare l'acredine tra le due tifoserie, rivali soprattutto sotto il profilo ideologico. Lo dimostrano alcune minacciose e-mail inviati nei giorni scorsi dai tifosi livornesi al sito internet della Triestina. La Digos li ha subito passati al vaglio, ed è stato dato l'ordine di rafforzare ulteriormente la vigilanza.

Il «Picchi» era tutto pieno già un'ora prima della partita. Il violento nubifragio ha raffreddato ogni bollore e alla fine non ci sono stati incidenti: la polizia ha evitato infatti il contatto ravvicinato che un centinaio di ultras locali, incappucciati, cercavano col pullam degli ultras alabardati in una viuzza del centro storico. Un agguato sventato.

Cat.

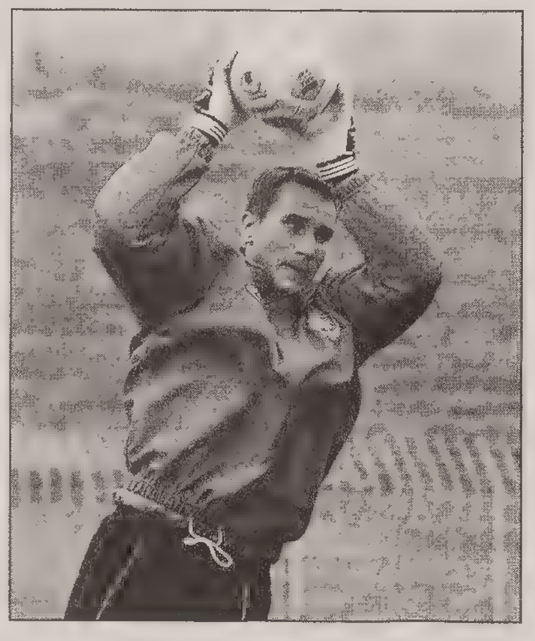
Pagotto: «Guanti bagnati e addio palla...»

LIVORNO Passo deciso, voce bassa e un'espressione sul viso che è tutto un programma. Angelo Pagotto è il primo alabardato a uscire dagli spogliatoi, dribblando come un birillo l'estimatore Aldo Agroppi. Il portierone spiega che la seconda rete è una deviazione netta di Berko («su un tiro del tutto innocuo») e non lesina di giudicare in maniera dura la squadra. «Una bruttissima prestazione, non bisogna più ripetere figuracce del genere. Il motivo? È tutto un insieme di situazioni, dobbiamo calarci subito nella parte di questa serie B altrimenti sarà molto dura. Il primo gol? L'acquazzone mi ha inzuppato i guanti, ho cercato di addomesticare la palla ma è schizzata via e il loro attacco ha avuto la meglio». Un errore che Pagotto manda giù come un boccone amaro, incassa però mette in relazione all' opaca prestazione dell'Alabarda. «Nel primo tempo abbiamo assolto il compitino, senza mettere sul campo cattiveria e aggressività. Quando abbiamo la palla tra i piedi possiamo fare davvero male, bisogna però esserne consapevoli».

Sorride, ma è più un digrignare i denti, il presidente Amilcare Berti che ammette la superiorità dei labronici e, per una volta, alza bandiera bianca. «Abbiamo giocato male, altro che la prestazione contro il Venezia. Anche in questa gara la papera del portiere ha aperto la strada agli avversari, uccidendoci letteralmente. Non facciamone un dramma, sapevamo che qui a Livorno si poteva perdere. Forse la formula a quattro in attacco non la reggiamo, le decisioni spettano in ogni modo all'allenatore». Ed eccolo Ezio Rossi corrucciato e deluso. Lo preoccupa soprattutto l'attacco che, di occasioni, ne ha avute davvero poche. «Abbiamo fatto un passo indietro sul profilo del gioco e non è colpa del modulo. Nel primo tempo soffrivano un po' la manovra avversaria, allora nella ripresa ho inserito un centrocampista in più (Delnevo) e per assurdo siamo andati sotto».

Mastro Rossi non vuole sentir parlare di «momento negativo» e, piuttosto, allarga la visione a tutto il campionato. «Questa è la serie cadetta, il nostro obiettivo è di salvarci alla trentottesima giornata così, alla fine della stagione, potremmo festeggiare il nostro miracolo. L'ho sempre detto e continuerò a ripeterlo...». La spiegazione del 2-0 sul groppone della Triestina è presente nel passato e Rossi lo ricorda a tutti, senza esitazioni. «Lo scorso anno abbiamo concluso il campionato a 18 punti dal Livorno, loro al primo posto e noi al quinto. Non dimentichiamocelo, ora facciamo quadrato e stringiamo i denti. Non parlerei comunque di mentalità, che si costruisce con i risultati, semmai di potenzialità e qualità. Sono tutte componenti che bisogna far uscire partita per partita. Bisogna dare qualcosa in più in tutti i reparti, prepariamoci ad affrontare il Palermo». Dell'impegno in Coppa Italia di mercoledì con il Como nessuno vuole sentire parlare.

Pietro Comelli



SERIE B

RISULTATI

Ascoli-Sampdoria	0-0
Genoa-Bari	0-0
Lecce-Salernitana	2-1
Livorno-Triestina	2-0
Messina-Catania	3-3
Napoli-Cosenza	1-2
Palermo-Siena	1-0
Ternana-Cagliari	0-1
Venezia-Verona	1-1
Vicenza-Ancona	1-1

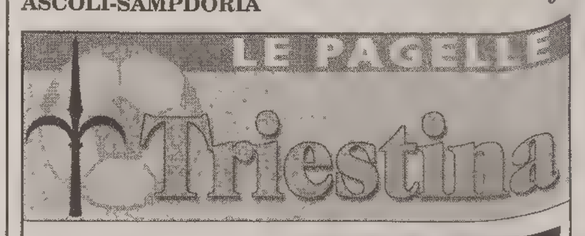
PROSSIMO TURNO

Ancona-Ternana
Bari-Napoli
Cagliari-Genoa
Messina-Lecce
Salernitana-Livorno
Sampdoria-Cosenza
Siena-Vicenza
Triestina-Palermo
Venezia-Ascoli
Verona-Catania

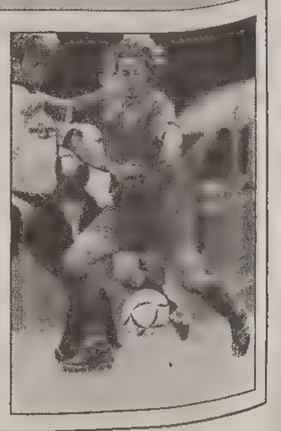
SQUADRE	P	TOTALE G	TOTALE V	TOTALE N	TOTALE P	CASA G	CASA V	CASA N	CASA P	FUORI G	FUORI V	FUORI N	FUORI P	RETI F	RETI S	MI
Livorno	6	2	2	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	3	0	2
Cosenza	6	2	2	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	4	2	2
Ancona	4	2	1	1	0	1	1	0	0	1	0	1	0	5	3	0
Bari	4	2	1	1	0	1	1	0	0	1	0	1	0	2	0	0
Sampdoria	4	2	1	1	0	1	1	0	0	1	0	1	0	4	2	0
Cagliari	4	2	1	1	0	1	0	1	0	1	1	0	0	3	2	0
Catania	4	2	1	1	0	1	1	0	0	1	0	1	0	6	5	0
Venezia	4	2	1	1	0	1	0	1	0	1	1	0	0	3	2	0
Ternana	3	2	1	0	1	1	0	0	1	1	1	0	0	3	1	-1
Siena	3	2	1	0	1	1	1	0	0	1	0	0	1	1	1	-1
Palermo	3	2	1	0	1	1	1	0	0	1	0	0	1	3	4	-1
Lecce	3	2	1	0	1	1	1	0	0	1	0	0	1	4	5	-1
Napoli	1	2	0	1	1	1	0	0	1	1	0	1	0	3	4	-3
Genoa	1	2	0	1	1	1	0	1	0	1	0	0	1	2	3	-3
Vicenza	1	2	0	1	1	1	0	1	0	1	0	0	1	2	3	-3
Messina	1	2	0	1	1	1	0	1	0	1	0	0	1	3	4	-3
Verona	1	2	0	1	1	1	0	0	1	1	0	1	0	1	2	-3
Ascoli	1	2	0	1	1	1	0	1	0	1	0	0	1	0	2	-3
Triestina	0	2	0	0	2	1	0	0	1	1	0	0	1	1	4	-4
Salernitana	0	2	0	0	2	1	0	0	1	1	0	0	1	1	5	-4

MARCATORI: 3 reti: Maniero (Palermo), Casale (Cosenza), Oliveira (Catania); 2 reti: Ganz (Ancona), Maini (Ancona), Borgobello (Ternana), Gasbarroni (Sampdoria), Chevanton (Lecce), Protti (Livorno), Calaio' (Messina).

LE PAGELLE



Pagotto.....5
Ferri.....5,5
Berco.....5,5
Bega.....6
Parisi.....6
Budel.....5,5
Masolini.....6
(Beretta n.g.)
Zanini.....5,5
Ciullo.....5
(del Nevo 6)
Muntasser.....6
(Baù 6)
Fava.....5,5



SERIE A

Il Milan torna grande: strapazza il Perugia e si permette anche il lusso di sciupare un rigore

Il nubifragio non ferma il Diavolo

Ancelotti lascia a casa Rivaldo ma c'è sempre «Superpippo» Inzaghi

Milan 3
Perugia 0

MARCATORI: pt 40' Maldini; st 5' Inzaghi, 20' Seedorf.
MILAN (4-3-1-2): Dida, Simic (st 34' Ba), Nesta, Maldini, Kalazde, Ambrosini, Pirlo, Serginho, Rui Costa (st 19' Seedorf), Inzaghi (st 28' Borriello), Tomasson. All. Ancelotti.
PERUGIA (3-5-2): Kalac, Rezaei, Di Loreto, Milanese, Ze Maria, Tedesco, Baronio (st 20' Berrettoni), Blasi, Grosso, Vryzas (st 9' Caracciolo), Miccoli (st 28' Obodo). All. Cosmi.
ARBITRO: Saccani di Mantova.
NOTE: spettatori 60 mila. Al 45' st Serginho ha fallito un rigore calciando sopra la traversa.

L'azione del primo gol milanista, realizzato da capitan Maldini. Successo netto, e anche un rigore sbagliato.

MILANO Altro giro altra vittoria, il Milan è tornato Grande. L'assenza dell'affannato Rivaldo non si nota, su San Siro è il diluvio universale ma che importa: più forte di tutto e soprattutto del Perugia, il Milan segna tre gol (e sbaglia un rigore con Serginho), mette altri tre punti in classifica e si prepara nel modo migliore per il secondo appuntamento di Champions League, martedì con il Deportivo la Coruña.

Gli umbri lottano come e quanto possono, ma forse qualcosa di più dovranno fare - in futuro - in difesa: ieri almeno sulle prime due reti incassate sono pesanti le responsabilità della retroguardia di Cosmi, Kalac non sembra ancora all'altezza. Ma nonostante le apparenze non è proprio - solo - una formalità, per l'osannato Milan stellare, che può permettersi di rinunciare a Shevchenko, di lasciare inizialmente Seedorf in panchina e uno come Rivaldo a Milanello, ad allenarsi. Il Perugia vende cara la pelle, almeno nel primo tempo mette in difficoltà i rossoneri e va sotto di un gol proprio nel suo momento migliore. Un gol-beffa, un colpo di testa di Maldini al minuto numero 40 (e Paolino non segnava da un anno e mezzo...), un pallonetto nell'angolo opposto sul quale ha pesanti responsabilità l'immobile portiere Kalac, che non ci arriva a dispetto dei suoi due metri e passa.

Nella ripresa il Milan chiude subito tutti i discorsi segnando il 2-0. E la colpa è di nuovo della disastrosa difesa del Perugia: cross dalla sinistra di Kaladze, due difensori mancano l'aggancio, dalla parte opposta arriva Superpippo Inzaghi, cui non resta che appoggiare in porta. Per lui è il gol numero 7 in 8 gare rossonere. Al 21' Inzaghi, dopo aver superato Reazaei, si invola verso la porta di Kalac. crossa dalla parte opposta per Seedorf appena entrato, l'olandese finta e di esterno destro batte con un pallonetto sul palo più lontano: è il 3-0, e San Siro esplode.

La Juventus sistema con una rete per tempo la «pratica» serale Empoli

Del Piero, doppietta da primato

Empoli 0
Juventus 2

MARCATORI: pt 6' (r) e st 28' Del Piero.
EMPOLI (4-2-3-1): Berti, Belleri, Cribari, Atzori, Cupi, Grella (st 38' Grieco), Giampieretti, Buscè (st 1' Rocchi), Vannucchi, Di Natale, Saudati (st 38' Ficini). All. Baldini.
JUVENTUS (4-2-1-3): Buffon, Iuliano, Montero, Moretti, Tacchinardi (st 31' Zenoni), Baiocco (st 24' Tudor), Nedved, Salas, Di Vaio (st 10' Camoranesi), Del Piero. All. Lippi.
ARBITRO: Racalbuto di Gallarate.
NOTE: angoli: 6 a 4 per la Juventus. Recupero: 0' e 2' Ammoniti: Iuliano, Grella, Belleri e Atzori per gioco falloso. Spettatori 18.700, incasso 504 mila euro.

Alessandro Del Piero

EMPOLI Quattro gol dopo due giornate di campionato, il sesto stagionale. Mai Alex Del Piero, in carriera, ha avuto una partenza così a razzo. Ed è logico che a usufruirne sia la Juventus, che risponde alla grande al successo pomeridiano del Milan sul Perugia andando a espugnare il campo dell'Empoli, una matricola che ha tutti i numeri per mettere in difficoltà le grandi. Ma i riflettori sono tutti per il Del Piero ritrovato, autore di una doppietta: rigore di giustezza dopo soli sei minuti, destro pennellato verso la mezz'ora, a chiudere un incontro che i campioni d'Italia hanno tenuto quasi sempre in pugno. Dopo i due anticipi della seconda giornata, Milan e Juve si trovano a braccetto a punteggio pieno: oggi tocca alle altre rivali per lo scudetto rispondere con la medesima efficacia.

Certo è che i bianconeri, a Empoli, danno una prova caparbia: la squadra, dopo il convincente esordio in Champions League, è in forma e appare anche più cinica di quella che, qualche mese fa, si ricucì in petto il tricolore. Lippi ha solo un problema da risolvere, quello riguardante l'impiego di Di Vaio, apparso per tutto il primo tempo un pesce fuor d'acqua negli schemi piemontesi, che invece esaltano l'estro di Del Piero, protagonista assoluto di questo scorcio di stagione. Il mister viareggino mette dentro dall'inizio l'ex bomber del Parma, dando un po' di respiro all'ottimo Camoranesi, una delle rivelazioni (assieme a Moretti e Baiocco) di questa Juventus 2002-2003. Baldini crede nelle doti di Di Natale e Saudati e nella corsa perpetua di Vannucchi. E a ragione, visto che la prima chance per sbloccare il risultato capita, dopo cento secondi, sul destro di Saudati, che però batte tra le braccia di Buffon.

Passato lo spavento, la Juve al 5' va in vantaggio. Del Piero si invola ai limiti dell'off-side, Berti esce come un kamikaze e per Racalbuto è rigore.

Alex non si squaglia e infila l'1-0. Il fantasista di Lippi è infaticabile: copre, contrasta, quasi raddoppia al 34' su assist di Thuram, segna due minuti dopo ma in presunto fuorigioco. Per la doppietta bisogna attendere il 28', dopo un tentativo poco fortunato di Camoranesi.

Alex calamita il pallone sul suo destro e, con un colpo da biliardo, lascia di sasso l'incolpevole Berti. Che, nel finale, salva la sua porta da una botta ravvicinata di Zenoni e sospira su un colpo di testa solo sfiorato da parte del solito Del Piero.

LE PARTITE DI OGGI

Atalanta-Bologna *Trentalange*
Chievo-Brescia *Tombolini*
Parma-Como *Treossi*
Piacenza-Udinese *Pellegrino*
Reggina-Inter *Rodomonti*
Torino-Lazio *Bolognino*
Roma-Modena *(20.30) Fazina*

Oggi la Roma di Capello cerca la riscossa contro il Modena: ma la crisi si sente. Il caso Zebina

Giallorossi, da campioni a «veline»

ROMA Il crocevia mette paura. Perchè sbagliare strada vuol dire deragliare, provocare scappottamenti ben più gravi della sbandata di Zebina. In casa Roma l'aria è pesante, tra sconfitte, notti brave, mancati colpi di mercato, freddi rapporti tra Sensi e Capello, voci di un possibile abbandono del patron accusato di non sborsare un euro da quando è arrivato lo scudetto. Sarà una squadra moralmente a pezzi, allo sbando, contestata e insultata per tutta la settimana, quella che stasera all'Olimpico proverà contro il Modena ad uscire dalle secche della crisi, darsi una «svejata» e scongiurare annunciati terremoti nonostante i colloqui chiarificatori tra Capello e ultrà delusi. I giocatori, gli stessi che due anni fa arrivarono al titolo e l'anno scorso al secondo posto, ora vengono chiamati «veline giallorosse» o più teneramente «pezzi di antiquariato».

Una frangia tifosa invece cambia bersaglio e accusa se stessa, di non sapere soffrire, di essersi in pratica «imborghesita», che due sconfitte consecutive contro Bologna e Real Madrid ci possono stare, che è questo il momento per stare accanto alla squadra. A settembre la storia di questa Roma ambiziosa che rischia di rivestire i panni della «Rometta» litigiosa, sembra ripetersi: l'anno scorso, stesse zoppie e passi falsi, si accusò la squadra di aver festeggiato troppo il tricolore fino a stordirsi, ora Capello parla di concentrazione svanita, semplice distrazione. Don Fabio in realtà è chiamato adesso a difendere tutto e tutti («I tifosi hanno ragione ma noi daremo tutto andando magari a salutarli anche dopo le sconfitte»), a rimangiarsi anche quanto pronunciato alla vigilia del campionato: «Davids? Non mi hanno detto che sarebbe stato un acquisto a rischio. Non nascondo che le altre si siano rafforzate, comunque la mia squadra può andare lontano anche senza nuovi rinforzi. Zebina? Ha capito di avere sbagliato, ora è il momento di aiutarlo e dargli fiducia ed io sarò il primo a farlo».

Scontata dunque una «riabilitazione» lampo per il francese che la tifoseria non rimpiange affatto, anzi, ne chiede addirittura l'epurazione considerandolo il colpevole della sconfitta nel debutto in campionato ma soprattutto una delle pedine più deboli della passata stagione.

Per la partita-ultimatum contro il debuttante Modena (bistrattato all'esordio dal Milan) tornerà soprattutto il capitano Totti anche se, fa sapere Capello, la sua prolungata assenza (solo trenta minuti contro il Bologna) potrà farsi sentire.

Luca Masotto

MOTOCICLISMO

Sul difficile circuito di Rio Valentino si prende beffe di Biaggi e vince il titolo mondiale con largo anticipo

Rossi iridato anche col mostro a 4 tempi

Il folletto romagnolo domina sul bagnato la strapotente Honda di 990 cc

Mondiale di motociclismo: G.P. del Brasile

	Tempo		Mondiale	Pti.
1. M. Azuma (Gia)	46:28.675	125 cc	1. A. Vincent (Fra)	214
2. A. Vincent (Fra)	46:30.380		2. M. Poggiali (RSM)	187
3. M. Poggiali (RSM)	46:30.435		3. D. Pedrosa (Spa)	166
4. G. Talmacsi (Ung)	46:37.852		4. L. Cecchinello (Ita)	132
5. P. Nieto (Spa)	46:55.271		5. S. Jenker (Ger)	122
			Mondiale	
1. S. Porto (Arg)	47:01.307	250 cc	1. M. Melandri (ITA)	228
2. R. Rolfo (Ita)	47:15.421		2. F. Nieto (SPA)	183
3. F. Battaini (Ita)	47:17.119		3. R. Rolfo (ITA)	160
4. M. Melandri (Ita)	47:28.305		4. S. Porto (ARG)	135
5. T. Elias (Spa)	47:30.840		5. A. Elías (SPA)	116
			Mondiale	
1. V. Rossi (Ita)	49'09"516	Moto GP	1. V. Rossi (ITA)	270
2. M. Biaggi (Ita)	a 1"674		2. M. Biaggi (ITA)	164
3. K. Roberts (Usa)	a 18"764		3. T. Ukawa (GIA)	156
4. A. Barros (Bra)	a 24"759		4. A. Barros (BRA)	118
5. L. Capirossi (Ita)	a 32"354		5. C. Checa (SPA)	116

RIO DE JANEIRO Valentino Rossi su Honda ha vinto ieri il Gp del Brasile laureandosi così campione del mondo della classe Motogp con quattro gare di anticipo sulla fine della stagione. A Valentino Rossi, per laurearsi campione del mondo Motogp con quattro gran premi di anticipo sulla fine della stagione, non bastava la vittoria: era necessario conquistare almeno 11 punti in più del compagno di scuderia Ukawa, poi uscito di pista al secondo giro. Rossi, che sul traguardo ha preceduto il rivale italiano Max Biaggi (partito in pole position), sale grazie ai 25 punti conquistati oggi a 270 ed è irraggiungibile da Ukawa, ora a 156.

«Rossifumi» Ha fatto poker, ballando sotto la pioggia. A ritmo di un samba esplosivo, danzato guidando di traverso come se l'asfalto infido del Jacarepaguà fosse il giardino di casa. Il primo del nuovo corso della MotoGP, con l'avvento delle moto quattro tempi di 990 cc, dopo quelli vinti nelle classi 125 (1997), 250 ('99) e 500 (2001). Un successo schiacciante, opprimente per gli avversari.

Sulle infide pozzanghere del «Nelson Piquet», infatti, è subito naufragato Tohru Ukawa. Il compagno-rivale di Rossi nella corsa al titolo è scivolato malamente già al secondo giro. A quel punto al pesarese sarebbe stato sufficiente piazzarsi quinto, ma davanti a Max Biaggi, per racimolare gli undici punti necessari per la matematica certezza dell'iride. Ma far indossare a Rossi i panni del ragioniere non è impresa facile.

Così sotto la pioggia, Valentino ha sferrato il suo attacco. Ha ingoiato lo statunitense Kenny Roberts, al 14.mo passaggio, per poi veder svanire i sogni di gloria dello spagnolo Carlos Checa, che lo aveva superato tre giri più tardi, in una nube d'acqua e di scintille, ma poi subito scivolato.

Solo Max Biaggi poteva rovinargli la festa. Scattato dalla pole, il romano della Yamaha ha cercato di mettere i bastoni tra le ruote del pesarese nel finale ma non ha retto all'ultimo e vincente allungo di Rossi. Vale ha spinto di più, producendosi in pericolose quanto spettacolari derapate, fino ad accumulare un secondo e sei decimi di vantaggio, l'ultima diga alle velleità di Biaggi. Terzo s'è piazzato Roberts e quinto Loris Capirossi, alle spalle del brasiliano Alexandre Barros.

Rossi e Biaggi prima del via al Gp del Brasile.

Opaca la prova di Melandri nella 250 (dove ieri l'Aprilia ha vinto il mondiale costruttori). Pur surclassato da avversari meno blasonati, il ravennate, quarto al traguardo, (ha vinto l'argentino Sebastian Porto) ha portato a quota 45 punti il suo vantaggio in classifica iridata provvisoria approfittando della caduta che ha tolto di scena lo spagnolo Fonsi Nieto, suo principale antagonista.

Le sorprese non sono mancate neppure nella 125, col ritorno al successo, dopo un digiuno che perdurava dal GP di Spagna del 2001, di Masao Azuma su Honda.

CALCIO DILETTANTI

Serie D

Si ripresenta il derby regionale fra l'Itala S. Marco e il Sevegliano

TRIESTE La terza giornata ripresenta il derby che si è giocato tre domeniche fa e cioè Itala San Marco-Sevegliano e che aveva visto l'Itala mettere sotto un ancora acerbo Sevegliano per 3-1. Viste le squadre di allora non ci sarebbe partita, ma ora, guarda caso, in campionato il Sevegliano di Moras è avanti di una lunghezza: strano il calcio. Il punto è che il Sevegliano sapeva di dover lavorare molto per trovare gli equilibri giusti per supportare il suo assetto offensivo a tre e addirittura quattro punte, mentre l'Itala di Zoratti che ha un organico superiore, ha fatto sicuramente esperimenti ma deve specchiarsi meno. Come dimostrato in coppa con il Monfalcone (altra vittoria per 2-1) non bastano i nomi (o forse sì visto che Vosca ne ha fatti altri due), però, per battere il Monfalcone, decimato da assenze importanti, ci è voluto un pasticcio del suo portiere dopo che la squadra dei cantieri era in vantaggio. In ogni modo sarà partita da gustare con pronostico a favore dei padroni di casa.

La terza propone anche il derby della Destra Tagliamento. Il Tamai di Morandin fa visita ad un'arrabbiata Savitese di Cupini ma non è che le furie rosse non lo siano anche. Entrambe vengono da una sconfitta giudicata immeritata ma se la squadra di San Vito ha perso il derby con il Sevegliano (e ci stava), i tamaioti sono rimasti con un pugno di mosche con il modesto Lonigo subendo un gol in un primo tempo abulico da nonno Sambo , 39enne goleador di mille battaglie e poi mettendo in onda una riedizione dell'"assedio di Fort Alamo" con il portiere del Lonigo, Brunello, nella parte di David Crockett (ma ne è uscito vivo e con tre punti). Partita delicatissima anche per il Monfalcone di Grillo che per ora, pur con mille attenuanti, non è riuscito neanche a rimediare un pareggio nelle quattro partite disputate tra coppa e campionato. A Grillo con il Mezzocorona rientra l'esperto Zentilin ed è una piccola vitamina.

Oscar Radovich

Eccellenza

Sacilese e Pozzuolo si presentano come favorite con la Pro Romans

TRIESTE Si parte! Si prospetta un buon campionato, migliore di quello appena trascorso perché più competitivo. Non ci sono squadre materasso ma sono aumentate quelle fascia medio alta. Le indicazioni che ha dato la Coppa Italia sono significative anche se non vincolanti, infatti, ci sono squadre forti per organico ma ci sono quelle che nel corso del campionato cresceranno o caleranno. A prima vista la Sacilese di Tortolo ed il Pozzuolo di Cinello saranno le squadre da battere. Hanno concluso il loro girone a punteggio pieno con i liventini che dopo aver segnato sei reti hanno preso gol solo alla terza partita e a tempo quasi scaduto. Il Pozzuolo ha fatto meglio in fatto di gol visto che ne hanno messo a segno nove e subiti due.

Questo significa che la squadra di Tortolo che ha cambiato poco è al solito livello, mentre il Pozzuolo che ha rifatto la squadra a suon di milioni (promessi...) è forse più forte quest'anno che lo scorso in Serie D. A ridosso delle due favorite arriva subito la Pro Romans di Del Piccolo. Nell'organico già buono ha inserito gli ex Itala Luxich e Bergomas tra gli altri e qualità e combattività è schizzata alle stelle (basta vedere la vittoria netta a Tolmezzo). Sempre sullo stesso piano il Palmanova di Leonarduzzi, la Manzanese di Tomizza ed il Vesna di Micussi. Ognuna ha i suoi problemi da risolvere, non tutti i reparti sembrano allo stesso buon livello ma in questo caso sarà il campo il vero giudice visto che dove non arriva la tecnico può il carattere. Il resto della truppa è composto da squadre neopromosse o che hanno ottenuto salvezze sofferte ma anche buone come il giovane San Luigi di Calò, la Pro Gorizia di Moretto e la Spal Cordovado di Valentinuzzi che daranno fastidio ma che "sulla carta" lotteranno per restare in categoria e alcune lo faranno con grandi risultati. Abbiamo lasciato fuori il Rivignano di Billia. È il suo anno, dovrebbe essere la mina vagante oppure outsider che dir si voglia, vista la campagna acquisti: per ora ha deluso.

o. r.

Promozione

Tutte triestine le candidate ai massimi vertici del campionato

TRIESTE Il San Sergio di Lotti ha perso Mervich e Longo, ma si sono rinforzati dietro con gli innesti di Zucca e Folla dal Monfalcone. Sembra ben attrezzato il San Giovanni di Ventura che su un telaio già valido ha inserito il regista Frontali ed i senegalesi Diop e Camara a far coppia con il connazionale Nasser che però ha ancora quasi un mese di squalifica. In zona play-off può dire la sua il Ponziana che ha sostituito il golden boy Fantina con gli ottimi Padoan e Moscolin. Delle friulane la Cividalese di Toffolo con il ritorno di Montina è migliore ma rimane sempre con l'etichetta d'eterna incompiuta. Qualche dubbio sul Ronchi che dopo il gran girone di ritorno dello scorso anno culminato con la conquista della terza piazza, sembra abbia problemi più seri e cioè la salute del presidente Petrini la cui guarigione sarebbe l'acquisto in assoluto migliore. Grande attesa per il Capriva di Coceani: campagna acquisti faraonica che ha portato atleti del calibro di Goriup, Colakovic, Fierro, Goretti e Ruffini senza contare il recupero dell'ottimo Pauletto.

Acquisto interessanti per il Centro Sedia di Cossaro che Con l'ex Pro Romans Braida è in grado di scardinare qualunque difesa. Mistero sul valore della Gradese. Di sicuro non deluderanno mister Albanese, Pinatti e Catalfamo in mezzo a tanti giovani. Atteso alla riconferma dopo il buon campionato scorso è il San Canzian di Varacchi che ritrova Bass e Tomasin ma perde il perno difensivo Lepre mentre il Pro Cervignano del nuovo mister Zuppicchini è ancora tutto da scoprire come il Muggia di Potasso. Chiudiamo con l'Isonzo di Fabio Franti che punta ad una tranquilla salvezza. Grandi responsabilità per il nuovo portiere Donno che non dovrà far rimpiangere Pascolat trasferitosi a Mossa dopo sei splendidi anni in biancoazzurro. Attesa anche per Derman che dovrà garantire il suo solito bottino di reti.

o. r.

CANOTTAGGIO

Siviglia: oro mondiale per l'otto leggero

SIVIGLIA Il peso è leggero ma la medaglia è pesante: d'oro per l'otto azzurro che incorona la prima giornata di finali dei mondiali spagnoli nella quale, su 7 finali conquistate, la squadra italiana ha conquistato altre 4 medaglie, due d'argento e due di bronzo.Un bottino sostanzioso graziee soprattutto all' otto pesi leggeri (Luigi Scala, Alessandro Lodigiani, Giuseppe Del Gaudio, Nicola Moriconi, Marco Paniccia, Carlo Grande, Stefano Fraquelli, Bruno Pasqualini, Vincenzo Di Palma timoniere). Nel due di coppia Agostino Abbagnale con Franco Berra è stato protagonista di una gara grintosa, in rimonta dopo il quinto posto: «Ci siamo incartati nel finale - ha detto Agostino - spiace aver mancato l'oro, ma una argento non si rifiuta mai». Argento anche per Stefano Basalini nel singolo pesi leggeri. E vale il bronzo di Elisabetta Sancassani e Gabriella Bascelli nel doppio, prima medaglia iridata a livello assoluto conquistata dall' Italia nel settore femminile. L'altro bronzo è del 4 senza senior maschile.

TENNIS

Davis: l'Italia in testa sul Portogallo

GROSSETO L'Italia conduce sul Portogallo 2-1 dopo la seconda giornata dello match di spareggio per restare nel gruppo 1 della zona euro-africana di Coppa Davis dopo essersi assicurata la vittoria nel doppio. La coppia azzurra composta da Galimberti e Bertolini si è imposta infatti ieri su quella portoghese formata da Mota e Lopes con il punteggio di 6-3 6-7 (4/7) 6-3 6-4.

Procedono intanto di pari passo le due semifinali di Coppa Davis in corso a Mosca e Parigi: Russia-Argentina e Francia-Stati Uniti sono sul 2 a 1, dopo che gli ospiti hanno dimezzato lo svantaggio aggiudicandosi il doppio. Vittoria epica degli argentini Lukas Arnold and David Nalbandian che hanno superato Marat Safin e Evgheny Kafelnikov con il punteggio di 6-4, 6-4, 5-7, 3-6 e 19-17.

Sulla terra battuta del Roland Garros, James Blake (schierato a sorpresa da Mc Enroe) e Todd Martin hanno avuto ragione di Fabrice Santoro e Michel Llodra in cinque combattutissimi set: 2-6, 7-6 (7-2), 2-6, 6-4, 6-4.

SARDINIA CUP In programma l'ultima regata, ma le previsioni meteo non sono favorevoli

Benussi terzo, oggi si conclude

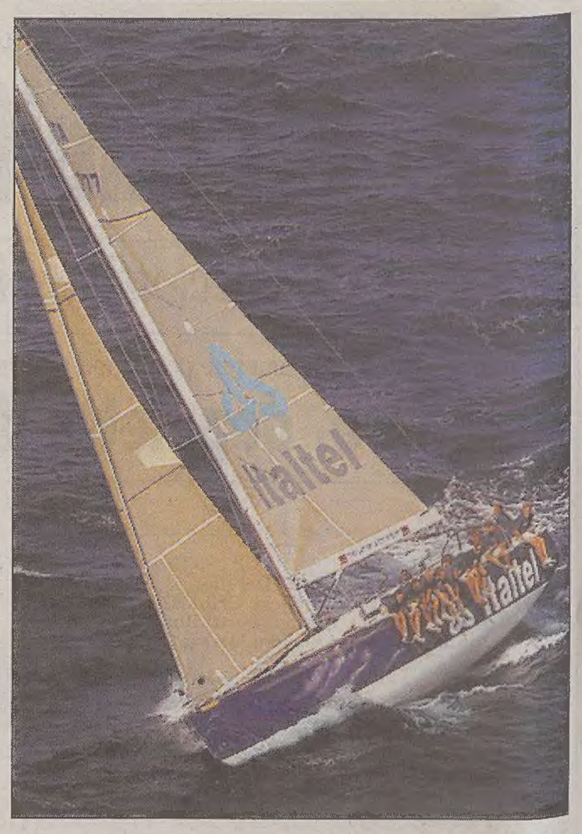
Bodini e Pelaschier in quinta posizione, Vascotto e Bressani sesti

PORTO CERVO Ultima regata, oggi, per la Sardinia Cup, l'evento organizzato a Porto Cervo dallo Yacht Club Costa Smeralda, anche se le condizioni meteo non promettono nulla di buono. Ieri, dopo due prove con vento debole, ulteriore cambio al vertice della graduatoria, con un exploit di Qq7, di Roberto Maffini, team italiano che corre con gli Stati Uniti, e che si è portato assieme al Farr 40 Bambakou al primo posto della classifica provvisoria, che tiene conto dei piazzamenti di entrambe le barche che compongono la squadra.

La graduatoria, pertanto, vede in testa il team americano, seguito a 7 punti dalla squadra North Sea, e, a un ulteriore punto, da Italy Yellow, la squadra di Giacomelli Sport, che continua ad avere ottime prestazioni in Ims (al timone Gabriele Benussi) ma ad abbassare il valore in classifica generale con i risultati del Farr40, pur con la prestigiosa tattica di Paul Cayard. Gli altri italiani in gara - il team blue, che vede Vasco Vascotto con l'Ims Italtel di Nadia Canalaz (Yacht Club Cupa) e il Farr 40 Wind con Lorenzo Bressani alla tattica - figurano in sesta posizione, mentre c'è da registrare il quinto posto, per la Squadra di San Marino, di due velisti locali, Lorenzo Bodini e Mauro Pelaschier.

La prova di oggi, su percorso a bastone (sempre che le condizioni meteo permettano di scendere in mare) sarà decisiva per il risultato finale; alle 18.30 la tradizionale cerimonia di premiazione, con la presenza dell'ideatore dell'evento, giunto alla 13.a edizione, il principe Aga Khan. Classifica generale per Team: 1. Usa punti 51; 2. North Sea p. 58; 3. Italy Yellow p. 59; 4. Spain p. 64; 5. San Marino p. 70; 6. Italy Blue p. 74; 7. Team Norway p. 75. Farr 40' Division: 1. Bambakou (Usa) punti 25; 2. Struntje Light (Germany) p. 27; 3. Wind p. 29; 4.Nela (North Sea) p. 29; 5. Telefonica Movistar p. 34; 6. Zzenzero (San Marino) p. 36. Ims Division: 1. Giacomelli Sport (Italy Yellow) p. 17; 2. Qq7 Profit (Usa) p. 26; 3. Mean Machine (North Sea) p. 29; 4. Bribon (Spain) p. 30; 5. Brava Q8 (Team Norway) p. 32.

fr. c.



L'Imx 45 con al timone Vasco Vascotto. (Foto Max Ranchi)

Varata a Capodistria la barca di 24,99 metri (con un albero di 36) alla presenza del Presidente della Repubblica slovena, Kucan

Kosmina con Jena è pronto per la Barcolana

CAPODISTRIA La si potrebbe definire come la forma tridimensionale, in carne e ossa, o meglio, in carbonio e resina, del concetto di Orgoglio.

Ieri mattina, alla presenza del Capo di stato sloveno, Milan Kucan, una bambinetta di neanche dieci anni, dopo essersi arrampicata sulla cima di un piccolo faro, ha lanciato, con tutte le sue forze, una bottiglia di champagne contro la paratia di una barca: un varo in grande stile con almeno un centinaio di ospiti e tutta la stampa slovena e triestina.

Si chiamano entrambe, la bambina e la barca, Jena, ed entrambe sono figlie di Mitja Kosmina, il velista più noto e più amato della Slovenia. Jena la barca ha 24,99 metri di lunghezza, ed è la realizzazione di un lungo sogno, iniziato forse cinquant'anni fa, o poco meno, a Capodistria. È il sogno del padre di Mitja, Janko Kosmina, ex sindaco, imprenditore, che da ragazzino sognava di andare in barca a vela. Capodistria ha seguito la sua passione per le regate affezionandosi, dall'inizio degli anni Novanta, prima a Gaia Cube, 16 metri, poi a Gaia Legend, 19 metri per tre Barcolane vinte, e adesso aspetta di vedere cosa Jena, appena un centimetro meno di 25 metri, sarà in grado di fare.

Ieri mattina, sul molo in pietra di Capodistria, si sono sciolte le riserve, e Jena si è presentata al pubblico: lo scafo da regata più grande dell'Adriatico, progettato dallo sloveno Andrej Justin, costruito in un cantierino di Isola d'Istria con tecnologie avveniristiche e parte di know how proveniente da Trieste, a partire dalla mastodontica chiglia, opera delle Officine Quaiat.

A salutare Jena c'erano tutti, anche il Presidente Kucan, che poco avezzo al mare, ha compiuto il gesto che gli spettava: con molta semplicità, senza scorta, e senza troppe cerimonie, è salito dalla passerella, ha attraversato tutta la barca fino a poppa, ha schivato le due ruote del timone in carbonio, e ha impiantato la bandiera slovena.

Materializzazione dell'orgoglio: Jena è una scommessa lunga 25 metri e alta 36, qualche milione di euro di investimenti, e progettazione e costruzione a tempo di record, meno di un anno, per pensarsi una barca che punta a partecipare e vincere il circuito Maxi del Tirreno, ma punta soprattutto a far esplodere la passione per la vela da parte degli sloveni. «Ho capito subito - ha dichiarato il Presidente della repubblica slovena - che si trattava di un progetto importante, un progetto che poteva, in maniera definitiva, avvicinare tutta la Slovenia al mare».

Così dichiara il Capo di Stato, e la netta sensazione è che si voglia andare oltre. Il team di Jena si chiama infatti Slovenia One, e quell'assonanza con America One sembra molto poco casuale. Mitja Kosmina, emozionatissimo come sempre, non conferma e non smentisce, ma sorride. Tutta quella tecnologia al carbonio, l'investimento per la realizzazione della barca «in casa», la creazione di un team di giovani e promettenti velisti sloveni, quasi tutti campioni provenienti dalle derive, una flotta di sponsor che rappresentano l'economia solida ed emergente della Slovenia: sembra, insomma, non solo la realizzazione di un sogno, ma il via di un'avventura, verso la prossima America's Cup per la nazione dai 46 chilometri di costa.

Tornando con i piedi per terra, Jena adesso ha bisogno, prima dell'esordio in Barcolana, di una serie di rifiniture, ma già sabato sarà ad allenarsi nel Golfo di Trieste. Come sparring partner ci sarà la «vecchia» Gaia Legend, oggi nelle mani di Checco Battiston. Poi, per la barca di Kosmina, ancora un appuntamento «mondano»: la presentazione alla stampa italiana, alla vigilia della Barcolana.

Francesca Capodanno

Il varo di Jena: «Un progetto che avvicina la Slovenia al mare», ha detto il Presidente Kucan.

Progetto transfrontaliero, nato tra Italia e Slovenia, allargatosi adesso anche all'Austria: l'imbarcazione correrà per i colori del Parlamento europeo

Nella Coppa d'Autunno fare attenzione anche a Esimit

TRIESTE Igor Simsic, il «papà» del progetto Esimit, è approdato ieri a Capodistria, e con tutta la sportività possibile ha stretto la mano al suo collega-rivale Mitja Kosmina. Solo due giorni fa, a Porto San Rocco, infatti, aveva condotto la stessa operazione: varo della sua barca alla presenza di autorità, e delle velleità di vittoria della prossima Barcolana. Igor Simsic ha varato la versione 3 del suo progetto transfrontaliero, Esimit, nato tra Italia e Slovenia, allargatosi adesso anche all'Austria, e portacolori del Parlamento europeo, che ha patrocinato ufficialmente l'iniziativa.

Sponsorizzazioni a parte, il consorzio Esimit conta su un palmares ricco di vittorie, e adesso ha acquistato Riviera Rimini, glorioso vincitore di barcolane, trasformato in uno scafo avveniristico, più leggero, con due enormi terrazze che fanno pensare a uno scafo da lago. Ma Riviera ora Esimit è una barca per il mare, anche grosso, in cerca di rivincita, dopo il quarto posto della precedente edizione.

«Quello di Esimit - ha dichiarato Simsic - non è solo un importante progetto sportivo: unire i popoli è l'idea che sta alla base di tutto». Così la sfida alla Barcolana è lanciata: Esimit entra a far parte di diritto tra i favoriti, e certamente c'è molta curiosità, da parte dei velisti, di capire come le modifiche strutturali allo scafo progettato da Vallicelli ormai numerosi anni fa giocheranno sul fronte delle prestazioni, soprattutto con vento leggero.

Intanto, anche Nafta Europe, ex Amer Sport Two è pronta per la Barcolana. Arrivata a Trieste due settimane fa, è stata completamente ridipinta, e fa bella mostra di sè a Porto San Rocco, con la sua particolare stazza.

fr. c.

Esimit, varato a Porto San Rocco, punta in alto alla prossima Barcolana. (Foto Lasorte)

Ecocentrica.

NATURAL POWER

Fate un bel respiro.

Oggi, su Multipla Metano, agli incentivi statali e a quelli Fiat potete aggiungere gli incentivi dei Comuni che aderiscono alla convenzione "Progetto Metano."

Bipower Metano/Benzina	a partire da **18.807 euro**	vantaggio finale cliente 3.600 euro*
Gpower GPL/Benzina	a partire da **18.427 euro**	vantaggio finale cliente 3.600 euro*

Con GPL e Metano, Multipla è l'auto più verde in circolazione.

Guidate in modo più naturale, scegliete Natural Power, la nuova linea ecologica di Fiat che firma le versioni più verdi in circolazione. Non solo Benzina e JTD Common Rail, ma anche GPL e Metano: Multipla è l'unica che vi offre due alimentazioni così intelligenti e performanti che non vi faranno rimpiangere le versioni a benzina. Naturale che si senta orgogliosa.

2+1, due anni di garanzia con estensione della garanzia Top + al terzo anno.

www.buy@fiat.com

*Validi in caso di rottamazione di usato non catalizzato (vedi decreto legge n. 138 del 8/7/2002). Importo determinato dalla valorizzazione degli ecoincentivi e dei contributi aggiuntivi statali (vedi legge 403 del 25/11/1997 decreto legge n. 256 del 17/7/1998), degli incentivi Fiat, della valutazione del finanziamento alle normali condizioni di mercato e della garanzia Top+. Importo massimo finanziabile: 10.000 euro. Durata 30 mesi: 30 rate da 333,33 euro. Spese gestione pratica 150 euro + bolli. TAN 0% TAEG 1.18%. Salvo approvazione Sava. Offerta valida fino al 30/09/2002. Maggiori informazioni presso Concessionarie e Succursali Fiat.

FIAT

CONCESSIONARIE FIAT DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

BASKET SERIE A Pancotto: «Siamo in ritardo con la preparazione, comunque abbiamo la voglia di far divertire il nostro pubblico»

Trieste, l'aiuto di 5000 tifosi per battere la Skipper

Boniciolli: «Prima chiave del match sarà la difesa. Per noi quello odierno non è certo un esordio facile»

Così in campo
PalaTrieste, ore 18.15

PALLACANESTRO TRIESTE	SKIPPER BOLOGNA
4 CAVALIERO	4 SCEPANOVIC
5 MARIC	5 BASILE
6 SY	6 SKELIN
7 PIGATO	7 SUERO
8 CAMATA	8 MANCINELLI
9 KELECEVIC	9 FULTZ
10 ERDMANN	12 POZZECCO
11 CASOLI	13 KOVACIC
14 PODESTÀ	15 GALANDA
20 ROBERSON	20 DELFINO
all. PANCOTTO	all. BONICIOLLI

Arbitri: *D'ESTE, URSI e PASETTO*

TRIESTE Battesimo di fuoco per la nuova Pallacanestro Trieste di Cesare Pancotto che questa sera alle 18.15 contro la Skipper Bologna di Matteo Boniciolli, si riaffaccia sul palcoscenico del campionato.

Un esordio difficile e affascinante al cospetto di una avversaria che può schierare un'autentica parata di stelle. Per Trieste, dunque, il primo vero esame della stagione propone da subito le difficoltà che coach Pancotto ritiene fondamentali per consentire alla sua squadra di crescere in fretta.

«Domani (oggi, ndr) – commentava alla vigilia il presidente Roberto Cosolini – ci servirà il tifo di 5000 persone. Spero che i tifosi abbiamo apprezzato gli sforzi e la serietà della società che hanno permesso a Trieste di mantenersi con onore nell'elite del basket italiano. L'inizio è tremendo, la Fortitudo è fortissima ma noi, contando sulla spinta del nostro grande pubblico, andremo in campo per vincere».

Propositi e dichiarazioni bellicose che confermano la volontà della società triestina di mantenersi ai vertici del basket italiano. Per farlo, però, bisogna accantonare in fretta l'ottimo settimo posto della passata stagione, rimboccarsi le maniche e prepararsi a soffrire.

Gli arrivi di Camata, Kelecevic, Sy e Roberson hanno disegnato una Pallacanestro Trieste molto diversa dalla passata stagione. Meno esuberante, forse, ma certamente più solida sotto canestro. Il problema per Pancotto, adesso, è quello di far quadrare il cerchio dopo un'estate passata a rincorrere i titolari.

«Siamo in ritardo di due settimane rispetto al programma della preparazione, per questo, piuttosto che elevare la nostra attenzione verso l'avversario, ci siamo concentrati su noi stessi lavorando per migliorare i nostri punti di forza.

Partiamo con la volontà di essere una delle protagoniste di un torneo ricco di fascino, insidie e difficoltà e con la voglia di far divertire il nostro pubblico».

Di certo, il calendario non ha dato una mano alla formazione di Pancotto la quale, ancora alla ricerca di un'intesa tra i singoli tutta da costruire, si ritrova nella prime due giornate Bologna e Siena, ovvero due delle favorite per la vittoria finale. Per questo la squadra ha bisogno del suo pubblico, di un'apertura di credito incondizionata per poter crescere e lavorare con tranquillità. E questo, indipendentemente dal risultato della gara di oggi contro la Skipper.

Programma della prima giornata: Benetton Treviso-Air Avellino (Mattioli, Reatto, Anesin), Virtus Bologna-Viola Reggio Calabria (Colucci, Sabetta, Pallonetto), Oregon Cantù-Carifac Fabriano (Cicoria, Borroni, Seghetti), Euro Roseto-Milano (Grossi, Corrias, Duranti), Metis Varese-Roma (Lamonica, Filippini, Nardecchia), Mabo Livorno-Snaidero Udine (Tola, Ramilli, Letizia), Pompea Napoli-Lauretana Biella (Paternicò, Lo Guzzo, Di Modica).

Lorenzo Gatto

TRIESTE L'armata biancoceleste targata Skipper è pronta a sbarcare al PalaTrieste. Con il suo carico di campioni messi a disposizione di Matteo Boniciolli per quella che, in casa Fortitudo, sperano possa essere un'annata ricca di soddisfazioni. Tante le novità per la nuova Skipper: Scepanovic, Skelin, Delfino e Pozzecco chiamati a rinfoltire una rosa costruita sulle conferme dei veterani Basile, Galanda e Kovacic e con i giovani Fultz e Mancinelli individuati come le speranze da lanciare nel campionato che sta per cominciare.

Debutto rinviato, invece, per l'ultimo acquisto della Fortitudo, Lubos Burton, l'ala ceca proveniente dalla Valparaiso University ancora trattenuto a Praga dove sta ottemperando alle pratiche per ottenere il visto. Non ci sarà neppure il belga Tomas Van den Spiegel, rientrato in Fortitudo nell'estate e sul cui futuro la società sta ancora riflettendo. Una partita intrigante oltre che da un punto di vista tecnico, anche da quello emotivo. La sfida tra Pallacanestro Trieste e Skipper segna, infatti, il ritorno a casa del tecnico Boniciolli e del play Pozzecco, un motivo in più per i due per cercare di fare bella figura.

Boniciolli, però, non vuol lasciare spazio ai sentimentalismi e si concentra solo sulla partita. «Credo che il lavoro di scarico di questi giorni – confessa al sito ufficiale della Fortitudo – e l'adrenalina derivante dall'iniziare una nuova stagione ci basteranno per giocare una buona partita. È questo il nostro vero obiettivo: fare un passo avanti nella crescita di squadra, al di là di quello che sarà il risultato finale della partita. Abbiamo il fermo convincimento di poter fare bene, ma non sarà il risultato di oggi a Trieste a sconvolgere i nostri piani. Tra le prime quattro squadre dello scorso campionato siamo quella con il compito più difficile in questa gara d'esordio: le squadre di Pancotto arrivano sempre molto preparate all'avvio, puntando a mettere subito al sicuro i punti e sono molto quadrate dal punto di vista tattico».

Boniciolli individua nella difesa l'arma con la quale provare a sbancare il PalaTrieste. «La prima chiave del match – continua Matteo – sarà la difesa e il riuscire a leggere al meglio le situazioni di gioco per sfruttare la nostra forza perimetrale essendo i loro esterni più pesanti e lenti dei nostri. Questo potrebbe metterli in difficoltà negli accoppiamenti difensivi. Trieste ha irrobustito il settore dei lunghi, può fare affidamento su un Casoli più duttile e sull'affiatamento con Podestà, cui si è aggiunto un lungo moderno quale Kelecevic e uno di stazza come Camata. Maric ed Erdmann rappresentano la continuità, Sy e Roberson possono fare bene, per caratteristiche atletiche e mezzi tecnici. Considerando anche l'apporto di un pubblico appassionato e ricco di tradizione, non possiamo certo dire che per noi quello di Trieste vada considerato come un esordio facile e fortunato».

lo.ga.

ANTICIPO

Monte Paschi passa a Pesaro

Scavolini Pesaro	**63**
Montepaschi Siena	**71**

(20-11, 37-25, 54-47)

SCAVOLINI PESARO: Beric 6, Gilbert 2, Richardson 6, Gigena 6, Malaventura, Lacey 10, Pecile 16, Mc Ghee 8, Albano 9, Christoffersen. All. Crespi.
MONTE PASCHI SIENA: Zukauskas 5, Turkcan 18, Vukcevic 13, Ford 13, Scarone 4, Chiacig 18, Maggioli. Ne Marcaccini, Berti, Nobile. All. Ataman.
ARBITRI: Facchini (Massa Lombarda), Taurino (Modena), Sardella (Rimini).
NOTE - Tiri liberi: Scavolini 12/22, Monte Paschi 8/17; tiri da tre punti: Scavolini 5/25, Monte Paschi 3/13. Rimbalzi: Scavolini 36, Monte Paschi 45. Uscito per 5 falli: Beric al 38'37. In tribuna il tecnico della nazionale, Recalcati. Spettatori 5.012.

PESARO È Siena a festeggiare la prima vittoria dell'81.o campionato italiano di basket. Nell'anticipo di serie A il Monte Paschi ha espugnato il campo di Pesaro, imponendosi sulla Scavolini per 71-63. Troppo giovane e troppo ingenua la squadra di Crespi per poter impensierire una Mens Sana che aspira a entrare tra le grandi del torneo.

La Snaidero di scena a Livorno con Mulaomerovic, senza Vujacic

UDINE Battuta domenica da Livorno al torneo di Lonato, la Snaidero cerca oggi la rivincita sul parquet dei toscani di Luca Banchi. Esordio in campionato affatto facile per gli arancione, che dovranno tenere particolarmente d'occhio il ciclonico Elliott, autore di 34 punti contro i friulani sette giorni fa. Ma Udine si presenta comunque al completo alla vernice, con nei ranghi anche un Mulaomerovic appena rientrato da Zagabria (dove si è trattenuto alcuni giorni per motivi familiari) e in difetto di preparazione.

«Mi sono allenato con il Cibona e a Livorno darò il massimo - dice il play croato -. Deciderà comunque il coach quale minutaggio assegnarmi. Sarebbe importante vincere all'esordio per partire nel migliore dei modi ma in ogni caso sono ottimista riguardo alle possibilità presenti e future della squadra».

Il rientro di «Mula» costringerà l'allenatore Frates alla dolorosa decisione di estromettere dalla rosa anti-Mabo il giovane Vujacic, considerando che gli altri tre extracomunitari, Stern, Thompson (peraltro anch'egli in forma approssimativa) e Alexander risultano per opposti motivi tattici utili alla causa arancione. Soprattutto quest'ultimo dovrà vestire i per lui inusuali panni dell'arcigno difensore su un Elliott spauracchio della vigilia. A completare i dieci saranno gli junior Munini e Confente.

Dice Fabrizio Frates dell'avversario odierno, di una Mabo dichiaratamente preparata per una partenza lanciata: «Rispetto alla squadra della scorsa stagione hanno cambiato solo due giocatori e oltre a questo hanno disputato un eccellente precampionato. Su un telaio già collaudato hanno inserito l'atletico Mc Leod e un Mutavdzic molto scafato in zona calda. Ogni partita fa ovviamente storia a sè ma per noi sarà sicuramente dura».

Sul fronte opposto l'allenatore Luca Banchi fa pretattica: «La nostra vittoria al torneo di Lonato non fa testo. La partita con la Snaidero si preannuncia dura, anche perchè alla forza dell'avversario dobbiamo aggiungere la tensione dell'esordio di fronte al nostro pubblico. Noi, dal canto nostro, lamentiamo qualche acciacco di poco conto ma contiamo molto sui nostri giovani, ai quali stiamo affidando parecchie delle nostre chance per il futuro».

Edi Fabris

PALLAMANO

SERIE A1 A Chiarbola partenza incerta nella prima di campionato dei campioni d'Italia di Sibila con l'Ascoli dell'ex Massotti

La scossa di Vilaniskis sveglia una grigia Coop

Nella ripresa quasi sempre avanti gli ospiti che al 15' vanno a +4 per poi venir rimontati

Coop Essepiù	**25**
Acli Ascoli	**21**

COOP ESSEPIÙ: Mestriner 1, Srebrnic, Anusic, Ionescu, Vilaniskis 9, Martinelli 3, Novokmet 1, Tarafino 5, Lo Duca 1, Carpanese ne, Visintin 2, Gladun 3. All.: Sibila.
ACLI ASCOLI: La Brecciosa, Di Vincenzo, Maras 1, Drobek 3, Nedovic 7, Fantasia, Di Domenico 1, Stipa, Massotti, Fonti 3, Bodganov 6, Corrado. All. Salvi/Massotti.
ARBITRI: Boscia e Pietraforte.
NOTE: primo tempo 12-11. Esclusioni temporanee: Trieste 8' (Ionescu 6, Tarafino 2'), Ascoli 12' (Drobek 6', Fonti, Bogdanov e Corrado 2').

TRIESTE Più ombre che luci dall'esordio in campionato della Coop Essepiù. Trieste batte Ascoli 25-21 ma vede a lungo le streghe e rischia grosso fino a poco più di 10' dalla fine. Una squadra incerta e balbettante per tre quarti di gara alla quale non bastano e non devono bastare l'assenza di Fusina e le precarie condizioni di Anusic (in campo con la febbre) per giustificare una prestazione a tratti sconcertante.

Ascoli gioca una partita attenta e puntigliosa, si affida al talento di Bogdanov e all'esperienza di Nedovic, Fonti e Massotti per mettere alle corde un'avversaria che non riesce a trovare il filo del gioco.

Molle in difesa e confusa in attacco, la Coop fatica a trovare il ritmo affidandosi alle conclusioni di Vilaniskis per restare aggrappata alla partita. Ma questo, se può bastare contro Ascoli, sembra davvero troppo poco in vista delle gare più difficili che la squadra di Sibila dovrà affrontare nella continuazione della stagione. Devono crescere Novokmet e Gladun, si attende il ritorno ai massimi livelli di Anusic ma, soprattutto, si aspetta l'esplosione di Alessandro Tarafino. È stato proprio il centrale mordanese, nonostante i 5 gol realizzati, il grande assente della gara. Un giocatore in grado di fare la differenza in qualsiasi momento che ieri, eccezion fatta per alcuni sprazzi, non è mai riuscito a guidare la squadra con la necessaria autorità.

La cronaca della gara fa registrare la partenza decisa di Trieste che al 3' è già sul 3-0 grazie a due reti del cannoniere Vilaniskis e a un rigore trasformato da Novokmet. Vantaggio che cresce fino al 5-1 firmato da Visintin al 7' ma che Ascoli rintuzza approfittando di qualche palla persa in attacco da un'avversaria che non riesce a trovare il ritmo della gara. I marchigiani accorciano al 15' (5-8 con Bogdanov), tornano a meno 2, 8-10 con Nedovic prima di chiudere la prima frazione sotto di un solo gol grazie ancora a Nedovic. È sempre il terzino mancino marchigiano a firmare l'inizio della ripresa.

Trieste perde sicurezza in attacco e non trova più la via della rete, Ascoli comincia a correre e con un paio di contropiede finalizzati da Nedovic firma il sorpasso sul 14-13 dopo poco più di 4'. Scende il gelo su Chiarbola anche perché la Coop non si scuote e Ascoli ne approfitta per fare il vuoto e, grazie a un parziale di 6-3, toccare il massimo vantaggio sul 20-16 del 15'.

Sibila chiama time-out, scuote i suoi e fa entrare Srebrnic al posto di un Mestriner ottimo nel primo tempo ma un po' in difficoltà nella ripresa. La scossa arriva da Vilaniskis (9 gol, 9/15 al tiro) che ricuce lo strappo e consente, assieme a un impenetrabile Srebrnic, il parziale di 8-0 che al 27' riporta la Coop a +4 sul 24-20. Scampato pericolo, Trieste chiude sul 25-21 ma si interroga sul suo futuro. Bisogna crescere in fretta: il campionato non aspetta.

ellegi

Vilaniskis già in condizione contro l'Ascoli. (Foto Lasorte)

DOMENICA SPORT

CALCIO

Serie C2 (16): Monza-Pordenone, a. Marti di Modena. **Serie D (16):** Itala San Marco-Sevegliano, a. Elice (Tv); Mezzocorona-Monfalcone, a. Vassanelli (Vr); Sanvitese-Tamai, a. Suelotto (Vi). **Eccellenza (16):** Azzanese-Union '91; Gonars-Pro Gorizia; Mossa-Vesna; Palmanova-Pro Romans; Pozzuolo-Spal Cordovado; San Luigi-Sacilese (Padriciano); Sarone Rivignano; Tolmezzo-Manzanese. **Promozione B (16):** Centro Sedia Mariano; Cormonese-Pro Cervignano; Gradese-Isonzo; Ruda-Capriva; San Canzian-Muggia; San Giovanni-Ronchi (viale Sanzio); San Sergio-Ponziana (Trebiciano); Sangiorgina-Cividalese. **Prima C (16):** Castionese-Torviscosa; Chiarbola-Staranzano (San Dorligo); Fincantieri-Pro Fiumicello; Juventina-Opicina; Medeuzza-Zaule; Primorje-Mladost (Ervatti); Santamaria-Costalunga; Turriaco-Aquileia. **Seconda C (16):** Bertiolo-Maranese; Camino-Pieris; Castions-Teor; Porpetto-Sedegliano; Premariacco-Corno; Terzo-Chiavris; Torre-Pocenia; Torreanese-Lavarian Mortean. **Seconda D (16):** Domio-Sovodnje (Barut); Fogliano/Redipuglia-Primorec; Fossalon-Latte Carso; Medea-ZarjaGaja; Kras-Moraro (Rupingrande); Piedimonte-Grado; Sagrado-San Lorenzo; Villesse-Lucinico. **Coppa Regione di Terza Categoria (16):** Montebello Don Bosco-Villa (Villaggio del Fanciullo), Azzurra-Romana, Begliano-Audax Sanrocchese, Poggio Roianese, Anthares Esperia-Breg (Campanelle); **(10.30)** Sant'Andrea/San Vito-Cgs (Villaggio del Fanciullo).

Coppa Regione femminile (16): San Gottardo-Faedis, San Marco-Campagna (Villaggio del Pescatore), Royal Eagles-Tergeste rinviata al 19/1.

Allievi nazionali (10.30): Mestre-Triestina, Udinese-Lumezzane. **Allievi regionali (10.30):** Ponziana-San Sergio (Grezar); Palmanova-Gemonese; Union '91-Sangiorgina; Sacilese-Monfalcone; San Luigi-Donatello (Aurisina); Codroipo-Domio; Sanvitese-Itala San Marco; Pro Romans-Ancona. **Giovanissimi regionali (10.30): girone A** Ancona-Sanvitese; Cometazzurra-Bearzi; Domio-San Luigi (Barut); Audax Sanrocchese-San Giovanni; Breg-Union '91 (San Dorligo); Palmanova-Pro Romans; Brugnera-San Canzian; **girone B** Lignano-Pro Cervignano; Itala San Marco-Ronchi; San Sergio-Muggia (via Petracco); Donatello-Sacilese; Monfalcone-Fiume Veneto; Sangiorgina-Assosangiorgina; Cordenons-Ponziana.

Giovanissimi sperimentali girone A (10.30): San Canzian-Sant'Andrea/San Vito; Itala San Marco-Azzurra Premariacco; San Sergio-San Luigi (11.45 via Petracco); San Giovanni-Virtus Manzanese (viale Sanzio); Monfalcone-Ancona; Gemonese-Muggia.

BASKET

Serie A (18.15): Trieste-Skipper Bologna (PalaTrieste), Livorno-Udine.
Serie B1: Solari-Argenta (17.30). **Serie C1:** Pordenone-Bernardi Don Bosco (17.30). **C2, 1.o Trofeo San Vito-Memorial Riosa (via degli Alpini 128):** alle 10.45 finale per il 3.o posto, alle 12.15 la finalissima.

IPPICA

Montebello, finale del Campionato nazionale «gentlemen». Nel miglio per amazzoni possibile tripletta triestina

TRIESTE Festival dei «gentlemen» oggi a Montebello dove si disputeranno le due prove conclusive del Campionato nazionale della categoria che si vanno ad aggiungere alle due disputate ieri a Treviso. Per i «gentlemen» ci sarà ancora una prova, fuori... concorso, un'altra sarà riservata alle amazzoni, come a dire che il convegno odierno lascia poco spazio ai driver professionisti.

L'episodio più importante è appunto imperniato sulle scorribande di «puri» delle redini che rappresentano le regioni che li hanno salutato vincitori delle prove di selezione. Sarà Massimo De Luca a difendere i colori del «Friuli Venezia Giulia» pilotando Brigidina Park e Ulmontgal, entrambi con chance medie. Per Brigidina Park l'impegno appare severo nel confronto riservato ai 4 anni, un miglio dove Baltis Lb si presenta con le carte in regola per andare a bersaglio. Affidato a Spinelli, Baltis Lb dovrà temere in primis Biosfera, Balio Mn e Bairan Zs, ma anche Brownsugar Sib, pur con una sistemazione non semplice, può essere benissimo della partita.

La seconda prova della finale è inclusa nella schedina Totip. Si corre sul doppio chilometro ed è a vantaggi, con De Luca che ci proverà alla guida di Ulmontgal situato fra gli inseguitori assieme a Ballo e a Andrù. Allo start è ben situato Taurelgal (con Piscuglio), attenzione poi ad Asiatica Gv (in gran momento) e ad Allodola. Corsa piacevole e apertissima.

Elena Cossar, Roberta Mele e Donatella Quadri, la tris femminile locale che si confronterà con valide colleghe nella prova riservata alle amazzoni. Le rappresentanti locali hanno buone prospettive in un miglio che vede Trenc di Casei e Aravis del Ronco in grado di primeggiare, ma anche Astrologa d'Este e Ariannagal bene in corsa. Vincerà Trenc di Casei? Sul doppio chilometro la «gentlemen» supplementare, corsa abbastanza aperta, anche se gli inseguitori Ziker Pun, Todi Or e Zorbas Fi alla fine potrebbero emergere. Allo start da non ignorare Arzillo pur fuori distanza.

Si inizierà alle 16 con una prova riservata ai 2 anni dove la meglio potrebbe toccare a Della Valentina, una «Indro Park» presentata da Nilsson. Berlinoz e Bill Speed si peritano all'inseguimento nel «doppio chilometro» riservato ai 3 e 4 anni e possono agguantare i più giovani che puntano soprattutto su Caio Vettonio. Per sole femmine, un miglio a disposizione delle nate nel 1999, e qui le ospiti Carola By Pass e Chimera potrebbero avere buon gioco nel confronti con le locali che puntano precipuamente su Cinella Ra e Courser. Giovani di 3 anni anche in chiusura dove Cicerone Mn, dopo il lusinghiero debutto, appare pronto a cogliere il suo primo successo in carriera.

È già ricomparso ieri a Montebello il driver Domenico Bonafede, incorso mercoledì in un infortunio durante un allenamento (era caduto per un improvviso scarto del cavallo). Era stato ricoverato all'ospedale dove gli era stata accertata la frattura della vertebra sacrale. E ieri, «armato» di un busto elastico, il ritorno a Montebello.

Mario Germani

TRIS

TRIESTE Ai 477 giocatori che hanno centrato la terna 15-11-19 vanno 1544,27 euro.

La Tris di ieri si è corsa all'Arcoveggio di Bologna; ha vinto Zaccaria Air davanti a Approbation e a Vita de Gloria.

FAVORITI

Premio Montemaggio: Della Valentina, Distinta Tab, Dalmeria.
Premio Acquaviva: Berlinoz, Caio Vettonio, Bill Speed.
Premio San Marino: Carola By Pass, Chimera, Courser.
Finale del Campionato Nazionale Gentlemen: Baltis Lb, Biosfera, Balio Mn.
Premio Gaggi: Trenc di Casei, Aravis del Ronco, Astrologa d'Este.
Finale del Campionato Nazionale Gentlemen (Totip): Taurelgal, Asiatica Gv, Ulmontgal.
Premio Faetano: Ziker Pun, Todi Or, Arzillo.
Premio Poggio di Chiesanuova: Cicerone Mn, Citrullo, Cesar Bi.

02|03

Teatro Comunale di MONFALCONE
PROSAeMUSICA

PROSA02|03

lunedì 28 martedì 29 ottobre 2002 | ore 20.45
AGIDI
Questa sera si recita Molière
ideato da **Paolo Rossi, Maria Consagra, Carlo Giuseppe Gabardini**
scritto da **Paolo Rossi, Carlo Giuseppe Gabardini**

regia di **Paolo Rossi**
con **Paolo Rossi, Laura Bombonato, Emanuele Dell'Aquila**

—

venerdì 8 sabato 9 novembre 2002 | ore 20.45
Arca Azzurra Teatro, Università degli Studi di Siena
La Clizia
libero adattamento di **Ugo Chiti**
da *Clizia* di **Niccolò Machiavelli**

regia di **Ugo Chiti**
con **Massimo Salvianti, Lucia Socci**

—

contrazioni / A
mercoledì 20 novembre 2002 | ore 20.45
Jolefilm
Parlamento chimico Storie di plastica
di **Francesco Niccolini, Marco Paolini**
con **Marco Paolini**

—

martedì 3 mercoledì 4 dicembre 2002 | ore 20.45
Nuova Scena, Arena del Sole
Teatro Stabile di Bologna
Don Camillo e il Signor Sindaco Peppone
elaborazione drammaturgica di **Francesco Freyrie**
da **Giovannino Guareschi**

regia di **Lorenzo Salveti**
con **Ivano Marescotti, Vito**

—

martedì 17 mercoledì 18 dicembre 2002 | ore 20.45
Nuovo Teatro, Elledieffe
Eduardo al Kursaal
cinque atti unici di **Eduardo De Filippo**

regia di **Armando Pugliese**
con **Silvio Orlando**

—

martedì 7 mercoledì 8 gennaio 2003 | ore 20.45
Teatro Stabile Torino
Macbeth concerto
traduzione da **William Shakespeare** di **Laura Curino**
adattamento di **Gabriele Vacis, Laura Curino, Roberto Tarasco**

regia di **Gabriele Vacis**
con **Laura Curino, Francesco De Francesco**

—

martedì 28 mercoledì 29 gennaio 2003 | ore 20.45
C.R.T. Artificio
Il violinista sul tetto
testo di **Joseph Stein**
da una storia di **Shalom Alecheim**

regia di **Moni Ovadia**
con **Moni Ovadia, TheaterOrchestra**

—

contrazioni / B
mercoledì 5 febbraio 2003 | ore 20.45
IRMA Spettacoli
Traviata
adattamento di **Gabriele Vacis**

regia di **Gabriele Vacis**
con **Lella Costa**

—

lunedì 17 martedì 18 febbraio 2003 | ore 20.45
TEATRIDITHALIA
Lo zoo di vetro
di **Tennessee Williams**
traduzione di **Masolino D'Amico**

regia di **Ferdinando Bruni**
con **Ida Marinelli, Elena Russo**

—

contrazioni / B
giovedì 27 febbraio 2003 | ore 20.45
Fondazione La Città dei Teatri
Teatro Stabile delle Marche, Sosia
Ombre rosse
ideato da **Marco Cavicchioli**

regia di **Giampiero Solari**
con **Marco Cavicchioli**

—

martedì 11 marzo 2003 | ore 20.45 *Fuori abbonamento*
Produzioni Daniele Luttazzi
Adenoidi
di **Daniele Luttazzi**
regia di **Daniele Luttazzi** con **Daniele Luttazzi**

—

contrazioni / A
mercoledì 19 marzo 2003 | ore 20.45
Compagnia Bassini&Bruni
Tangaz
coreografia di **Claudia Bruni, Selina Bassini**

regia e cura degli spazi di **Gerardo Lamattina**
con **Selina Bassini, Claudia Bruni, Alessandro Bedosti**

—

martedì 25 mercoledì 26 marzo 2003 | ore 20.45
Teatro Nuova Edizione, Accademia Perduta
L'ultimo suonatore
(titolo provvisorio)
liberamente tratto da *Tingeltangel* di **Karl Valentin**

con **Banda Osiris, Eugenio Allegri**

—

contrazioni / B
giovedì 3 aprile 2003 | ore 20.45
Compagnia Abbondanza/Bertoni
Alcesti
da **Euripide, Rainer Maria Rilke**
di **Michele Abbondanza, Antonella Bertoni**

con **Michele Abbondanza, Antonella Bertoni, Veronica Melis**

—

contrazioni / A
martedì 8 aprile 2003 | ore 20.45
Teatro di Roma, Agresta
La fine del mondo
di **Ascanio Celestini**

regia di **Ascanio Celestini**
con **Ascanio Celestini**
musiche scritte e interpretate da
Gianluca Zammarelli, Matteo D'Agostino

—

lunedì 14 martedì 15 aprile 2003 | ore 20.45
Ente Nazionale del Balletto, Balletto di Roma
Giulietta e Romeo
balletto liberamente ispirato
alla tragedia di **William Shakespeare**
musica di **Sergej Prokof'ev**
coreografia di **Fabrizio Monteverde**

con
Monica Perego, Raffaele Paganini

—

MUSICA02|03

'900&oltre
martedì 22 ottobre 2002 | ore 20.45
Leonidas Kavakos violino
Peter Nagy pianoforte
Igor Stravinskij | Leós Janáček | Maurice Ravel
George Enescu

—

Nuovi talenti
giovedì 31 ottobre 2002 | ore 20.45
Mariko Sano pianoforte
Fryderyk Chopin | Aleksander Skrjabin | Toru Takemitsu
Sergej Rachmaninov

—

'900&oltre
mercoledì 6 novembre 2002 | ore 20.45
Quartetto di Torino
Anton von Webern | Alban Berg | Bruno Maderna
Maurice Ravel

—

venerdì 15 novembre 2002 | ore 20.45
Duo Yaara Tal & Andreas Groethuysen
pianoforte a 4 mani e due pianoforti
Wolfgang Amadeus Mozart | Leopold Godowsky
Ludwig van Beethoven | Max Reger

—

mercoledì 27 novembre 2002 | ore 20.45
Blaeserensemble Sabine Meyer
Gioachino Rossini | Antonio Salieri | Niccolò Castiglioni
Toshio Hosokawa | Wolfgang Amadeus Mozart

—

martedì 10 dicembre 2002 | ore 20.45
Davide Franceschetti pianoforte
Fryderyk Chopin | Modest Mussorgskij

—

giovedì 19 dicembre 2002 | ore 20.45
Tölzerknaben Chor
Gerhard Schmied-Gaden direttore
Valentin Rathgeber | Wolfgang Amadeus Mozart
Felix Mendelssohn-Bartholdy | Gioachino Rossini

Natale alpino
musiche varie della tradizione
natalizia delle Alpi

—

Nuovi talenti
giovedì 16 gennaio 2003 | ore 20.45
Lorenza Borrani violino
Matteo Fossi pianoforte
Wolfgang Amadeus Mozart | Franz Schubert
Ludwig van Beethoven

—

'900&oltre
giovedì 23 gennaio 2003 | ore 20.45
Luisa Sello flauto
Johannes Kropfitsch pianoforte
Olivier Messiaen | Pierre Boulez | Philippe Manoury
Frédéric Durieux | Marc-André Dalbavie
Jean-Claude Risset | Michele Tadini
Alessandro Solbiati | Carlo de Incontrera

—

venerdì 31 gennaio 2003 | ore 20.45
Orchestra di Padova e del Veneto
Martha Argerich pianoforte
Dora Schwarzenber violino
Mark Brobinsky violoncello
Alexandre Rabinovitch-Barakovski direttore

Gioachino Rossini | Ludwig van Beethoven
Felix Mendelssohn-Bartholdy

—

'900&oltre
mercoledì 12 febbraio 2003 | ore 20.45
Broadway Musical Gala
musiche da *Cabaret, Jesus Christ Superstar, Evita, Cats, The Phantom of the Opera, Les Miserables, West Side Story, The Rocky Horror Show, Grease, A Chorus Line, 42nd Street, Tommy, Hair*

—

martedì 25 febbraio 2003 | ore 20.45
Quartetto Jerusalem
Franz Joseph Haydn | Dmitrij Šostakovič
Franz Schubert

—

Nuovi talenti '900&oltre
giovedì 13 marzo 2003 | ore 20.45
Roberto Giordano pianoforte
Luciano Berio | Samuel Barber | Francis Poulenc
Aleksander Skrjabin | Sergej Prokof'ev

—

venerdì 21 marzo 2003 | ore 20.45
Quartetto Juilliard
Franz Schubert | Béla Bartók | Ludwig van Beethoven

—

'900&oltre
lunedì 31 marzo 2003 | ore 20.45
Fátima Miranda
Diapasión
concerto-spettacolo per voce sola

—

giovedì 10 aprile 2003 | ore 20.45
Anne Emilsson soprano
Jakob Lindberg liuto e cetra
Thomas Campion | John Dowland | Robert Johnson
Philip Rosseter | Thomas Morley | Étienne Moulinié
François Le Fegueux | Robert Ballard | Carl Mikael Bellman
Canti popolari svedesi

—

mercoledì 30 aprile 2003 | ore 20.45
Eteri Gvazava soprano
Peter Nelson pianoforte
Michail Ivanovič Glinka | Nikolaj Rimskij-Korsakov
Pëtr Il'ič Čajkovskij | Sergej Prokof'ev | Sergej Rachmaninov

—

BeethovenSinfonie
venerdì 9 maggio 2003 | ore 20.45
Orchestra di Padova e del Veneto
Howard Shelley direttore

Ludwig van Beethoven
Sinfonia n. 1, in do maggiore, op. 21
Sinfonia n. 6, in fa maggiore, op. 68, "Pastorale"

—

BeethovenSinfonie
sabato 17 maggio 2003 | ore 20.45
Orchestra di Padova e del Veneto
Concerto del Ventennale del Teatro
Szolt Hamar direttore

Ludwig van Beethoven
Sinfonia n. 2, in re maggiore, op. 36
Sinfonia n. 3, in mi bemolle maggiore, op. 55, "Eroica"

—

Galleria Comunale d'Arte Contemporanea

'900&oltre
Suoni in Corso
6 lezioni / concerto di AGON

in coproduzione con:
SISSA
Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati,
Trieste

Università degli Studi di Udine,
Corso di Laurea DAMS
Udine/Gorizia

3 febbraio 2003 | ore 21.00 > 23.00
Pensiero musicale, elettronica e informatica
Come le nuove tecnologie hanno
influenzato la creazione e la pratica musicale

—

4 febbraio 2003 | ore 21.00 > 23.00
Esecuzione elettronica
Il rapporto tra lo strumento tradizionale
e le nuove tecnologie

—

5 febbraio 2003 | ore 21.00 > 23.00
Exit
Ambienti interattivi per la composizione
in tempo reale

—

6 febbraio 2003 | ore 21.00 > 23.00
Ars magnetica
Nuovi strumenti per la generazione,
l'elaborazione e il controllo del suono

—

7 febbraio 2003 | ore 21.00 > 23.00
Multimedialità
Integrazione/interazione tra forme espressive

—

8 febbraio 2003 | ore 21.00 > 23.00
Spazio fisico e spazio sonoro
Architettura, psicoacustica e percezione

—

Abbonamenti in vendita
dal 5 ottobre presso:

Biglietteria del Teatro
(da lunedì a sabato, 10.00 > 12.00 / 16.00 > 19.30)

UTAT Trieste
Appiani Gorizia
ACUS Udine

informazioni:
0481 790470
www.teatromonfalcone.it

Foto: M. Cordero (ostrost.photo) / Design: R. Rosa (2D Design)